

HOY: BECA
PRESIDENTE

La Nación

15 Pesos
Edición Final
Cuerpo A

Santiago de Chile, Miércoles 13 de
Agosto de 1980, N° 20.431 Año LVI

Ganador incógnito cobró 33 millones de Polla Gol

En un ambiente de expectación, especulaciones y de un sinnúmero de alternativas en cuanto a la identidad del ganador del cuestionado sorteo N° 24, de la Polla Gol, fue entregada

ayer la suma de 33 millones 400 mil pesos a un abogado que dijo representar a un ganador incógnito.

El mencionado concurso, en su edición del 3 de agosto, hizo soñar duran-

te nueve días a 68 personas que eran millonarios. Pero las esperanzas por un futuro promisorio se derrumbaron al concluir la investigación de la comisión fiscalizadora. Debido a los ribetes alcanzados en este comentado concurso, originado por el reclamo presentado ante la Polla Gol por personas que decían tener los 13 puntos, los virtuales ganadores con 12, que habría dado el listado de ECOM del día 3 del presente, quedaron en segundo término. En efecto, a escasos días del plazo establecido para las reclamaciones, fueron presentados antecedentes por personas que tenían el puntaje máximo. Esto hizo variar el panorama para aquellos que ya se sentían millonarios.

Al conocerse el resultado de las investigaciones de la comisión, salió a relucir el nombre del abogado Abraham Abusleme Saquel, el profesional que acudió ayer a las oficinas de la Polla Chilena a recibir la suculenta suma del premio. Su aparición desde el momento del reclamo, dio lugar a que de inmediato la opinión pública comenzara a especular sobre la posible identidad del nuevo millonario de Polla Gol. Más aun, se vio reforzada la imaginación de la gente por la hermética posición del profesional que mantuvo la reserva de la identidad del ganador. Incluso no aclaró si se trataba de una persona o más.

La actitud del abogado Abusleme

dio margen a especulaciones sobre quién o quiénes serían los afortunados. Entre las alternativas, se indicó al posible ganador como un industrial de renombre y de la colonia árabe, que jugaría importantes apuestas semanalmente. Incluso, el profesional se aventuró a mencionar que se trataría de un miembro de la colonia y que respondería al nombre de Antonio. También se rumoreó que los dueños de la cartilla 91172 sería un grupo de influyentes ciudadanos, quienes jugarían doce cartillas por sorteo.

Pero indudablemente la alternativa más especulada y que para muchos no

(Pasa a la Pág. 16A)

Usarán computadoras para el plebiscito

A través de modernos terminales de computación colocados en las diversas Intendencias del país, se llevará a cabo el recuento de los votos para el plebiscito que se realizará el 11 de septiembre, y a través del cual la ciudadanía se pronunciará acerca de la nueva Constitución Política del Estado.

Toda la información a este respecto se regionalizará, para luego enviarse a Santiago, específicamente al Ministerio del Interior, que centralizará todos los antecedentes, resultados y otros aspectos del Plebiscito Nacional.

Estas informaciones fueron proporcionadas ayer a "La Nación" por una fuente del edificio Diego Portales, quien indicó, también, que serán los alcaldes quienes decidan los lugares de votación.

"Lo más seguro, añadió el informante, es que se utilicen en esta oportunidad los mismos establecimientos que se ocuparon durante la Consulta Nacional, puesto que ya son recintos conocidos".

Se dijo, también, que los alcaldes de cada Región están sosteniendo reuniones con los intendentes para recibir todas las informaciones e instrucciones al respecto. Ayer, por ejemplo, la autoridad del Área Metropolitana, general Rolando Garay, se

entrevistó con los ediles de esa zona en el edificio sede de Gobierno.

Por otra parte, se indicó que habrá enlaces con ENTEL para los llamados telefónicos a provincia, en tanto

Por otra parte los alcaldes de las 34 comunas de la Región Metropolitana están desarrollando una intensa actividad en los aspectos organizativos del plebiscito.

Se votará en los mismos locales de la Consulta Nacional de 1978

que para las informaciones interregionales se utilizarán los telex.

"Confiemos, finalizó diciendo la fuente, que la ciudadanía sabrá responder patrióticamente a este llamado a plebiscito, como también esperamos que el orden y la tranquilidad existente no sean alterados por grupos y sectores que quieran utilizar este hecho con intenciones políticas. El espíritu cívico del chileno es altísimo y sabemos que el pueblo votará a conciencia, pensando en el futuro de sus hijos y también de la nación".

A pocas horas de haberse publicado en el Diario Oficial, las normas legales establecidas para la consulta ciudadana respecto a la aprobación de la nueva Constitución Política de la República, en cada municipalidad ya se encontraban abiertas las inscripciones para los vecinos que deseen constituirse en vocales de las mesas receptoras de sufragios.

Asimismo, las corporaciones han efectuado recuentos de las urnas y cámaras secretas utilizadas en la consulta.

(Pasa a la Pág. 16A)

Así es el voto



TRACE UNA RAYA VERTICAL SOBRE LA HORIZONTAL QUE APARECE AL LADO DERECHO DE LA PREFERENCIA QUE DESEA MARCAR

(Inf. Pág. 13 A)

Agilizan entrega de carnets

Medidas destinadas a agilizar la entrega de carnets de identidad, especialmente aquellos correspondientes a los jóvenes mayores de 18 años, anunció el Servicio de Identificación. Así se facilitará que el mayor número de personas posible participe en el plebiscito del próximo 11 de septiembre.

(Inf. Pág. 11A)

Familia perece en accidente

Tres muertos y dos pequeñas heridas, una de gravedad, fue el saldo de un accidente ocurrido en la mañana de ayer en el camino a Farellones.

(Inf. Pág. 16A)

Comienza "Hello Dolly"

Esta noche, en el Teatro Opera, tendrá lugar el debut de la comedia musical "Hello Dolly", uno de los más importantes del año. En los roles protagónicos figuran Silvia Piñero, Walter Kliche, Mónica De Calisto y Gladys del Río, entre otros. La dirección es de Miguel Frank y la música de Carlos González y Jorge Pedreros.

(Inf. Pág. 14C)

Lavado de cerebro a afghanos

Los jóvenes de Afghanistan son golpeados y sometidos a lavados de cerebro por las autoridades del régimen pro-soviético de Babrak Karmal, para que dejen de oponerse al gobierno instalado por los rusos, denunció a agencia UPI un ex-funcionario del gobierno afgano.

(Inf. Pág. 7A)

Vence el plazo para subsídios

Mañana vence el plazo para inscribirse en los locales de los Servicios de Vivienda y Urbanismo, en las diferentes regiones del país, para optar al subsidio habitacional.

(Inf. Pág. 11A)



AL RITMO DEL CHA-CHA-CHA.— La cantante cubana Mayra, con insinuantes movimientos de caderas al compás del cha cha cha, motivó a los varones que asistieron a "El Gran Baile" del lunes, de Televisión Nacional.

Detectives presos en unidad militar

Aislados en dependencias de la Escuela de Telecomunicaciones del Ejército, ubicada en Avenida Antonio Varas de esta capital, permanece un número aún no determinado de detectives hombres y mujeres, implicados en los secuestros con resultado de muerte y torturas de más de doce personas, hechos que provocaron conmoción pública en las últimas semanas.

La información trascendió en la mañana de ayer en fuentes policiales.

horas después que asumiera su cargo el nuevo Director de Investigaciones, general (R) Fernando Paredes Pizarro, y paralelamente a las declaraciones efectuadas por el abogado Humberto Neumann, jurista apoderado del Ministerio del Interior, ante el Ministro sumariante Alberto Echavarría, quien lleva a cabo las indagaciones en torno a los autores de los secuestros. El abogado del Ministerio del Interior señaló a "La Nación" que la investi-

gación respecto de los secuestros y la participación que en ellos le pudo haber a policías civiles será terminada a la brevedad.

Pese a que hasta hora ha resultado imposible precisar el número exacto de funcionarios implicados se supo que entre los detenidos hay hombres y mujeres y de ellos, uno ocuparía un importante cargo entre los distintos grupos que conforman la Brigada de Homicidios.

El hecho que aparezcan mujeres coincide con los testimonios de los secuestrados que afirman que en reiteradas oportunidades participaron en los apremios físicos interrogadores de ambos sexos.

Entretanto, la Escuela de Telecomunicaciones no presentaba ayer indicio alguno de actividad fuera de lo normal. En su frontis sólo permanecía la guardia que habitualmente existe en toda unidad militar.

Sin embargo, fuentes muy bien informadas confirmaron que esa unidad del Ejército está sirviendo de lugar de arresto a los policías civiles por petición expresa del Fiscal Militar, general de brigada y Jefe de la Zona de Emergencia, Carlos Morales Retamal. El alto oficial dispuso que los detectives permanezcan en condición de máximo aislamiento.

En cuanto al número de ellos se es-

(Pasa a la Pág. 16A)



Todo el dramatismo de que estuvo revestido el accidente de ayer en el camino a Farellones, es graficado por esta fotocolor. Se puede

apreciar la gran altura desde la cual el vehículo se precipitó al vacío, causando la muerte de tres personas y dejando a dos menores gravemente heridas. (Amplia información en página 16 A).

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Nuevo director

En una breve ceremonia realizada ayer, asumió como nuevo Director General de Investigaciones el general de Brigada Fernando Paredes Pizarro.

Colecta

La Defensa Civil realizará hoy una colecta anual que realiza la institución a través de todo el país, cuyos fondos contribuirán a financiar las prestaciones que realiza el organismo a la colectividad en situación de emergencia. En la actualidad la Defensa Civil de Chile es dirigida por el coronel (R) Diego Grez y cuenta con más de 20.000 voluntarios repartidos en Santiago y las doce regiones del territorio.

Mosca de la fruta

Una intensiva campaña de erradicación de la mosca de la fruta en la I Región del país iniciará el 1º de septiembre próximo el Servicio Agrícola y Ganadero. La información fue entregada por el Director Ejecutivo de este organismo Jaime de la Sotta, quien señaló que el objetivo de esta nación es colocar a Chile entre los escasos países en el mundo declarados libres de plagas.

Fortalecimiento de la economía

La convocatoria a plebiscito para la Nueva Constitución representa la segunda fase a la instauración de una auténtica democracia, expresó el Presidente del Banco Central Alvaro Bardón, al advertir que la existencia de una economía sólida hará perder todo a quienes intenten especular. La Nueva Carta Fundamental contribuirá a fortalecer la economía, permitiendo una estabilidad definitiva, agregó el personero.

Proceso de la mediación

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, comandante Ernesto Videla, quien preside la delegación chilena en el proceso de mediación, dijo ayer que no entraría en apreciaciones respecto de la recientemente formada Unión Pro Defensa Territorial presidida por el general (R) Gustavo Leigh Guzmán. Agregó que el proceso de mediación es secreto ante requerimientos de informaciones al respecto realizadas por el mencionado organismo.

Reunión positiva

Con muy positiva para el incremento del intercambio comercial y tecnológico entre Gran Bretaña y Chile, calificó Manuel Valdés, presidente de la Confederación de la Producción y Comercio, la reunión celebrada ayer entre los productores e industriales chilenos con el Ministro de Estado de Comercio Británico, Cecil Parkinson. El ejecutivo señaló que Gran Bretaña podría exportar principalmente tecnología, piezas, partes y repuestos de maquinarias y automóviles y a su vez Chile continuará con los rubros tradicionales de sus embarques.

Comunas se preparan

Intensa actividad están desplegando los alcaldes de las 34 comunas de la Región Metropolitana. Los jefes comunales se encuentran abocados a las tareas organizativas para el plebiscito del próximo 11 de septiembre en sus respectivas jurisdicciones.

REGIONES

Camino Tocopilla-El Loa

El Intendente de la II Región de Antofagasta, general Christian Ackerknecht San Martín, envió una comunicación al Ministro de Obras Públicas, general de Brigada Aérea Patricio Torres Rojas, en la cual le solicita los recursos necesarios para acelerar la construcción de la Ruta Uno, que unirá a Tocopilla con la desembocadura del río Loa, y que permitirá empalmar con Iquique, dando impulso al progreso de toda la zona norte. Se requieren 325 millones de pesos para completar dicha carretera, incluyendo los túneles Paquica y Paragua. Al ritmo actual de inversiones regionales, las obras demorarían diez años.

Teatro del Liceo de Hombres

La Alcaldesa subrogante de Concepción, arquitecta Alicia Elizalde, informó que dentro del presupuesto de inversiones del segundo semestre, se contemplan recursos para financiar un estudio de factibilidad, a fin de recuperar para la comuna el antiguo Teatro del Liceo de Hombres, reliquia arquitectónica que aún está en pie aunque en desuso, no obstante haber soportado tres sismos. Se trata de una de las obras culturales de más tradición de la ciudad y ahora se decidirá en definitiva si es factible su restauración, o si la construcción debe ser demolida.

Provincia de Cauquenes

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, en compañía de la Primera Dama y siete Ministros de Estado, visitará mañana la ciudad de Cauquenes, donde firmará el decreto que devuelve a esa zona su calidad de provincia, que había perdido debido a la regionalización, pasando a depender de Linares. La provincia de Cauquenes estará formada por las comunas de Cauquenes, Chanco y Pelluhue. Esta última cobra vida legal en el mismo decreto que firmará S.E., teniendo como capital al balneario de Curanipe.

Discado directo

Comenzó a operar en Concepción el sistema de discado directo para las comunicaciones telefónicas de larga distancia. El nuevo servicio permite obtener comunicación casi instantánea, con la ventaja de tener un diez por ciento de rebaja respecto a las comunicaciones normales de larga distancia a través de la telefonista. Para discar a Santiago desde Concepción, hay que anteponer el código 02 al número telefónico respectivo. Para llamar a Valparaíso desde Concepción, se antepone el código 03 al número que se desea conectar.

HIPICA

Carreras

Once carreras componen la reunión de hoy en el Hipódromo Chile, que comenzará a las 15.15 horas para finalizar aproximadamente a las 20.30. La prueba central es el Clásico Handicap, Premio República del Ecuador, sobre una distancia de 1.400 metros y una bolsa de \$ 170.000 al primero. El evento está programado a las 17.50, correspondiente a la sexta carrera de la tarde.

La tabla mágica

"La Nación" entrega los pronósticos de los animales que competirán en las once carreras de hoy. Para ello, luego de un estudio somero, han sido elegidos dos caballos que han mostrado excelentes condiciones durante la semana. Además, la tabla entrega los favoritos de los demás medios de información y de revistas especializadas.

Reunión en el Club

Ayer en el Club Hípico se reunió el gremio de preparadores con los directivos de la institución para tratar diversos puntos de importancia. El clima de cordialidad de la conversación permitió a los profesionales dar a conocer una serie de inquietudes que fueron escuchadas por los representantes del recinto de la Avenida Blanco Encalada.

DEPORTES

Chile con América

Ayer llegó a Santiago el equipo de América, de Río de Janeiro, para enfrentar esta noche a la selección chilena en el Estadio Nacional. El cuadro nacional tenía problemas para presentar su mejor alineación ofensiva, ya que Caszely regresó lesionado desde el norte, y Sandrino Castee también tiene problemas. De ahí que el técnico Santibañez debe elegir entre Víctor Estay y Juvenal Vargas para comandar el ataque. Pero como contrapartida está la reaparición del puntero Patricio Yáñez, que podría compensar la falta de Caszely.

Alonso molesto

El presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso, criticó ayer las declaraciones del entrenador Andrés Prieto (aparecidas en nuestro diario), en las cuales se queja de que por la selección no puede conversar con sus dirigidos hasta el día jueves. Asimismo, Alonso fustiga algunas expresiones del presidente de Deportes Iquique, Ernesto Montoya, quien fuera citado anoche al Tribunal de Penalidades.

Viajó el hockey

Ayer se dirigió a Europa, para iniciar extensa gira, la selección chilena de patin-hockey. El equipo jugará partidos en Suiza, Alemania Occidental y España. La selección se prepara con miras al mundial de este deporte que se realizará en nuestro país en noviembre próximo.

ESPECTACULOS

Hello Dolly

Hoy se estrena en el Teatro Opera la comedia musical "Hello Dolly", que cuenta con la actuación protagonista de Silvia Piñero, Walter Kliche, Mónica de Calisto y Gladys del Río. El montaje se realizó gracias a el esfuerzo de Productores Asociados y los ensayos se prolongaron por cerca de dos meses.

Raphael

El cantante español Raphael vendría a Chile en septiembre próximo para cumplir actuaciones en el programa "Vamos a Ver", de TV Nacional. La noticia trascendió ayer y en estos días se realizan los trámites para su venida a Chile.

Chaplin de oro

Fue instituido por primera vez en Chile un premio destinado a galardonear a un humorista. Se trata del Premio Chaplin de Oro, que será otorgado anualmente al cómico que más se haya destacado. La idea pertenece a Daniel Vilches, quien reunió a un grupo de cómicos nacionales y a la prensa, con el fin de darle "el vamos" a esta idea.

Abbe Lane

La cantante Abbe Lane, que iba a ser la artista que abriría el show en el programa "Aplauso", exhibido anoche por Canal 13, exigió y logró ser presentada como la figura estelar del espacio. Esto obligó a cambios de última hora y la consiguiente molestia de Gianni Nazzaro, quien primitivamente iba a ser el último en actuar.

EL MUNDO

Egipto-Israel

Las esperanzas para una pronta reanudación de las congeladas conversaciones de paz del Medio Oriente se esfumaron hoy en medio de una sucesión de cartas entre el Presidente egipcio Anwar Sadat y el Premier israelí Menahem Begin.

Lavado de cerebro

Los jóvenes de Afghanistan vienen siendo golpeados y sometidos a lavados de cerebro por las autoridades del régimen soviético de Babrak Karmal, para que dejen de oponerse al gobierno instalado por los rusos, dijo a agencia UPI un ex funcionario del gobierno afgano.

Edad de oro

Una nueva edad de oro puede empezar pronto en Brasil según un informe de investigaciones del gobierno, señalando que la producción del metal precioso de aquí a cuatro años puede ubicar al país entre los más grandes productores.

Enfrentamiento en Vanuatu

La policía y los rebeldes seccionistas de la nueva isla del Pacífico, Vanuatu, tuvieron su primer enfrentamiento desde que comenzó la insurrección por la presencia en dicho lugar de tropas conjuntas de Francia e Inglaterra, países de los cuales se independizaron los habitantes y su gobierno.

Trágico balance

Patrullas de auxilio rescataron otros 140 cadáveres en zonas apartadas de Haití que fueron azotadas por el huracán Allen, con lo cual se triplicó la mortandad ya conocida, estimándose que las pérdidas para el país oscilan en los 200 millones de dólares.

Hablan de elecciones

Mientras Centroamérica continúa en crisis, el gobierno salvadoreño insinuó la posibilidad de una próxima convocatoria a elecciones en lo que pareció un esfuerzo por contener los posibles desbordes que piensa ya a ocasionar la próxima huelga general decretada a partir de hoy.

Garantías religiosas

La Congregación Salesiana indicó en Roma que recibió informes desde Teherán de que el Presidente Abolhassan Bani Sadr dio seguridades sobre el derecho de las minorías religiosas a tener sus escuelas en Irán. Un vocero de los salesianos dijo que Bani Sadr dio estas garantías en una reunión con el Nuncio Papal en Irán y un enviado especial del Papa Juan Pablo II.

GENTE

POR SANDRA



CHELA REYES B.

Asistente Social de profesión y escritora de vocación. Hace muy poco tiempo, jubiló como jefe del Área Norte de Salud. Su carrera, que la tuvo en contacto permanente con la miseria y la pobreza, la ayudó a conocer en profundidad al ser humano, con todos sus dolores, angustias y momentos fugaces de dicha. Sus experiencias las plasmó con maestría en muchas páginas de sus libros, dentro de un ambiente bucólico, porque Chela Reyes vivió parte de su niñez en el campo y en su alma permanecen los recuerdos felices de tardes soleadas, cuando correteaba por la campiña en compañía de sus padres.

Hoy, luego de 65 años de escritora (comenzó a escribir siendo aún una niña), cuando ha publicado 15 obras, María Zulema Reyes (Chela) postula al Premio Nacional de Literatura.

Su vida ha sido un gran libro, donde se puede encontrar alegría, amor, penas y metas realizadas. Casada con el artista y escritor Luis Melendes, hace casi medio siglo, han podido viajar, conocer otros sistemas de vida, y su existencia tiene tanto ir y venir que no ha extrañado la presencia de un hijo. "Amo todo lo bello, todo lo que se mueva y respire. Tengo muchos animales y adoro las flores".

El año pasado formó un grupo con 11 escritoras chilenas. Ellas se reúnen una vez a la semana, con el fin de perfeccionarse como tales. Leen sus trabajos y se hacen críticas y autoevaluaciones constructivas. Editaron un libro llamado "Mujeres Chilenas Cuentan": en él cada una de las once escribió un cuento. Chela confiesa que tuvo bastante éxito.

Amiga de María Luisa Bombal y Marta Brunet, Chela Reyes tiene una actividad social plena, pero sus amistades giran en torno del arte y la literatura. Piensa que no tiene oportunidad de obtener el Premio Nacional de Literatura, pero el hecho de haber sido nominada para este galardón, la enorgullece. Muchos de aquellos que han leído su "Tía Eulalia", o "Puertos Verdes y Caminos Blancos" esperan que se le otorgue una muestra de reconocimiento a su larga trayectoria como escritora.

VIDA SOCIAL

EXPOSICION

Galería de Arte Enrico Bucci tiene el agrado de invitar a la inauguración de oleos del pintor nacional Pedro Olmos que se llevará a efecto mañana a las 19 horas en nuestras salas de Huérfanos 526, con palabras de Roque Esteban Scarpa y un esquinazo maulino de tonadas de Margot Loyola y versos de M. Fco. Mesa Seco.

La muestra permanecerá abierta al público hasta el miércoles 27 de agosto, de 9 a 21 horas todos los días, incluso sábados, domingos y festivos.

MATRIMONIO DE EXTRANJEROS

Don Rafael G. Guzmán Acosta, Embajador de la República Dominicana, acompañado por su esposa doña Josefina F. de Guzmán, asistió a la ceremonia civil de la primera actriz dominicana señorita Mayra Santiago, con el hombre de negocios don Jorge Duch de nacionalidad austriaca.

Jorge Santiago Agregado Cultural y hermano de la novia, ofreció un champagne en las residencias de los esposos Clemencia Bravo de Cestero y don Jaime Cestero Escobar, Ministro Consejero de la misión diplomática dominicana.

Se contó con la asistencia del Cónsul General dominicano, Iván Báez Brugal, Alberto Buñes, y Mariela de Bulnes, Doris Stoicheff y Ana María de Stoicheff, Gonzalo Carrasco, Berta Saavedra, la familia Becker-Marshall y Ricardo Pucio y señora.

HOGAR DE NIÑAS

Fundado el año 1903, el Hogar de Niñas "Las Creches" acoge a niñas en situación irregular dándoles hogar y educación. Ayude a esta institución solicitando coronas de caridad a: Dispua, Santa Magdalena 117, Providencia, Boutique Trío, Gertrudis Echeñique 352; Isabel M. Covarrubias de Zanartu teléfono 746871.

CLUB DE LA UNION

Ramiro Méndez Brañas, presidente del Club de la Unión, y directores de la institución saludan atentamente a usted y tienen el agrado de invitarlo a la inauguración de las exposiciones de las obras de Gustavo Lezaeta Donoso, que se llevará a efecto el lunes 18 del presente a las 19 horas en los salones del Club Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 1091.

DESFILE DE MODAS

El Club de Leones de La Reina tiene el agrado de invitar a usted a un cocel desfile de modas con la presentación de las colecciones primavera verano del Taller de Alta Costura de Rosa Marín, Scappini Varones, Maquillajes de Revlon y Laboratorios WellaChilena que se efectuará en beneficio de sus obras sociales el martes 19 del presente a las 18 horas, en el Club Regine de la locución del desfile estará a cargo de César Antonio Santis, Venta de tarjetas al teléfono 42872.

EL TIEMPO

Nubosidad parcial anuncia para hoy en la Región Metropolitana la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile, estimándose temperaturas extremas probables de 8 y 22 grados.

La temperatura mínima de ayer fue de 7,9 grados a las 6,30 horas, y la máxima alcanzó a 22,7 grados, a las 16 horas.

El pronóstico general es el siguiente:
ARICA-ANTOFAGASTA.— Nublado a parcial en la costa y despejado en los valles.
ANTOFAGASTA-LA SERENA.— Despejado.
LA SERENA-CHILLAN.— Nubosidad parcial.
CHILLAN-OSORNO.— Nublado a cubierto.

OSORNO-BALMACEDA.— Cubierto con precipitaciones.

BALMACEDA-PUERTO WILLIAMS.— Nublado a parcial, con chubascos aislados en los canales.

PENINSULA ANTARTICA.— Nublado a parcial.

ISLA DE PASCUA.— Nublado con chubascos.

CORDILLERA CENTRAL.— Nubosidad parcial.



CONTAMINACION

(Área Metropolitana)

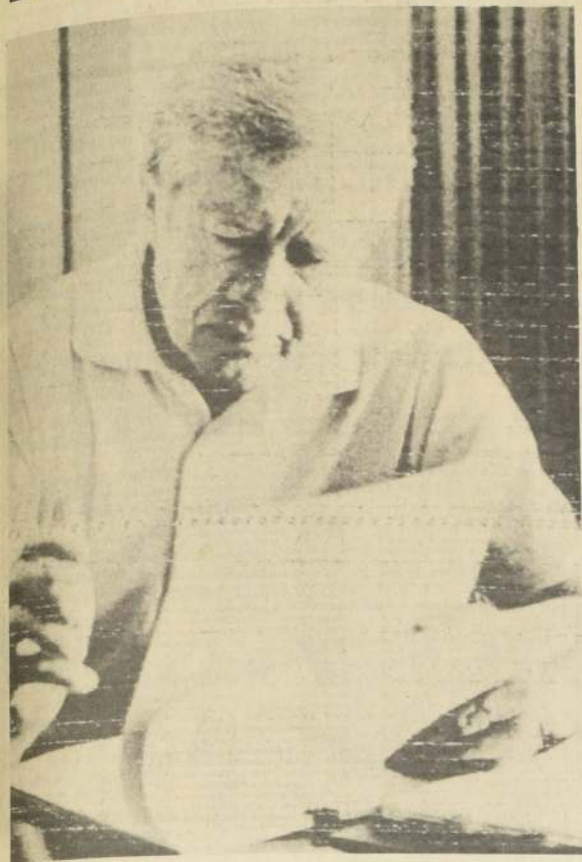
Estación de Muestreo	Parámetro Consultado	Concentración Detectada	Máximo Permisible
1º (Estado con Agustinas)	Monóxido de Carbono	18PPM	35 PPM
3º (Monjitas 689)	Índice de Acidez	78microg-m3	70microg-m3
4º (Sto. Domingo 398)	Índice de Acidez	56-microg-m3	70microg-m3
3º (Monjitas 689)	Índice de Suciedad	nd hay	100microg-m3
4º (Sto. Domingo 398)	Índice de Suciedad	69microg-m3	100microg-m3

Monóxido de Carbono: Concentración máxima alcanzada en 24 horas según estación de muestreo N° 1 (PPM. Partes Por Millón).

Índice de Acidez: Concentración promedio alcanzada en las últimas 24 horas según estación de muestreo Nos. 3 y 4.

Índice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera) Concentración que alcanza las últimas 24 horas.

Demócratas definen plataforma presidencial



El Presidente Carter confecciona el discurso que leerá en la convención demócrata. (Radiofoto UPI)

Guinea festeja un año de la caída de Macías

DUALA (CAMERUN) Agosto 12 (UPI). Un joven residente de Guinea Ecuatorial reflexionaba sobre la forma en que su país ha cambiado desde el derrocamiento hace un año, del régimen de once años del Presidente Vitalicio Macías Nguema Biyogo.

"Hay una gran diferencia", dijo. "En los tiempos de Macías si yo hubiera sido sorprendido hablando con un hombre blanco, especialmente estadounidense, habría sido asesinado".

En la mañana del 3 de agosto del año pasado doscientos cuarenta hombres de las tropas de Guinea Ecuatorial ocuparon la pequeña aldea de Mongomo donde Macías se había escondido con los tesoros de su gobierno.

Macías fue llevado a la capital de Malabo y ejecutado bajo los cargos de traición poniendo fin a un régimen que empuñó aún los baños de sangre de Idi Amin en Uganda y de Jean Bedel Bokassa en su imperio de África Central.

Esta semana Guinea Ecuatorial celebró su primer aniversario sin Macías y a las festividades fueron invitados visitantes de todo el mundo. Sólo ahora han aparecido los relatos de terror y este corresponsal los conoció en un reciente viaje a Malabo.

Ni festividades ni invitados eran posibles bajo el régimen de Macías.

Un funcionario de gobierno dijo que "la gente nunca dejaba sus casas por temor a ser asesinada. Yo vi a gente muerta a golpes por la policía por no presentar su tarjeta de identificación en forma rápida". El funcionario pasó un tiempo en la cárcel acusado de supuestos crímenes políticos.

Alrededor de cuarenta mil personas perdieron la vida a través de ejecuciones políticas, según estimaciones diplomáticas. Otras cien mil -muchas preparadas y educadas- dejaron el país.

Guinea Ecuatorial comenzó su segundo año sin Macías económicamente devastada.

NUEVA YORK, Agosto 12. (UPI). — La plataforma electoral del Partido Demócrata, en debate en la actual convención nacional de esa colectividad, se pronuncia por una relación de mutuo respeto con la América Latina para promover el desarrollo económico, los derechos humanos y la democracia, a la vez que hace una directa advertencia a Cuba contra la intervención en la región.

Indica que una de las posibilidades a considerar es la designación de un subsecretario de Estado para asuntos del Hemisferio Occidental lo que "alentará la libertad política y económica" en la región.

También destaca que "hemos dado una atención particular al desarrollo de una relación más balanceada con México, un país con el cual compartimos tantos intereses importantes y también problemas".

Señala que "en un marcado contraste con las políticas de los anteriores gobiernos republicanos, este gobierno demócrata ha comenzado a forjar una relación nueva y de colaboración con las naciones de América Latina y el Caribe; una que se basa en los derechos humanos, democracia, un aumento en el desarrollo económico e industrial y no intervención".

Destaca que "haremos cumplir nuestras propias leyes e interrumpiremos toda ayuda, excepto por propósitos humanitarios claros, a los (gobiernos) que violan los derechos huma-

nos. En nuestras relaciones con Argentina, Chile, El Salvador, Guatemala, Haití y otros países del hemisferio, presionaremos más por el respeto a los derechos humanos y la liberalización política. En América Central, especialmente, nos alinearemos con aquellos que están tratando de construir un futuro mejor tras la tiranía, corrupción y la guerra civil".

"Ahora debemos actuar de una manera innovadora para fortalecer nuestros vínculos con nuestros vecinos del Hemisferio Occidental, primero para evitar cualquier vacío que permita la intervención exterior y segundo para promover planes bilaterales para el progreso social, no intervención, incluidos los recursos energéticos".

"Dando una atención primordial, sistemática y de alto nivel a los problemas del Hemisferio Occidental, movilizaremos los recursos de nuestros gobiernos para lograr este fin".

Señala que "la exitosa negociación de los tratados del Canal de Panamá, fue vista como una indicación de nuestra disposición a tratar a la América Latina sobre la base de un respeto mutuo". Agrega que los convenios abrieron un capítulo nuevo en las relaciones con las naciones del hemisferio.

La última parte del capítulo está dedicada a Cuba, en términos severos, al decir:

"Nos oponemos al aumento de la confrontación con Cuba por la confrontación misma, pero no evadiremos los problemas reales entre este país y los Estados Unidos. Bajo ninguna condición aceptaremos que los soviéticos establezcan en Cuba o en cualquier otra parte del hemisferio una fuerza militar con capacidad ofensiva".

"A fin de lograr relaciones normales entre ambos países, Cuba debe detener el éxodo desordenado de aquellos que desean partir; debe cooperar con la comunidad internacional para desarrollar un programa de emigración justo y ordenado; debe retirar sus Fuerzas Armadas de África; debe poner fin a sus actividades subversivas a través del hemisferio y debe seguir los principios de la convención de las Américas sobre derechos humanos".

La plataforma dedica un solo párrafo al Tercer Mundo: "Bajo los gobiernos republicanos previos las relaciones con el Tercer Mundo se encontraban en el nadir. Estados Unidos, aparecía hostil e indiferente a las aspiraciones del mundo en desarrollo para mayor justicia, dignidad y respeto. Todo esto ha cambiado", afirma.

DISCURSO

NUEVA YORK, Agosto 12 (AP). — Jimmy Carter, virtual candidato del Partido Demócrata para las elecciones nacionales de noviembre, se encuentra en el retiro presidencial en las montañas Catoctin, cerca de Washington, preparando el discurso en que aceptará la postulación que le ofrecerá mañana la convención nacional reunida en Nueva York, todo producto del sorpresivo, aunque esperado, anuncio de su rival Edward Kennedy.

En un extremo de la línea telefónica estaba el senador Kennedy diciendo que finalmente cedía. En el otro, el Presidente Carter.

Chip Carter, hijo del Presidente, dijo que su padre estaba "muy, muy complacido. Estaba un poco estupefacto". "Creo que su sensación de alivio era evidente y no tuvo que decirlo en el teléfono", agregó.

Los reporteros que se aglomeraron frente a los remolques utilizados como oficina por la campaña de Carter escucharon las exclamaciones de júbilo unos segundos después que Kennedy retiró su postulación.

TRIUNFO

NUEVA YORK, Agosto 12 (AP). — Los partidarios del Senador Edward M. Kennedy obtuvieron hoy un triunfo en la convención nacional del Partido Demócrata cuando los delegados aprobaron una propuesta de Kennedy para que en la plataforma electoral se incluya el compromiso del partido con una política de pleno empleo, como principal punto de la política interna.

La aprobación del informe de la minoría, por voto de 1.763,6 a 1.390, se produjo luego de que los delegados derrotaron una propuesta de Kennedy para que se aplique de inmediato un programa nacional de seguro de salud.

Aunque una gran mayoría de los delegados está comprometida a apoyar la candidatura del Presidente Jimmy Carter, quien se oponía al punto relativo al pleno empleo, la propuesta de Kennedy, al parecer, atrajo el tradicional apoyo de los demócratas a una plataforma que incluía como postulado una política firme de empleo.

LURIE'S OPINION



POR AQUÍ SEÑOR PRESIDENTE.

Perú reglamentará la inversión extranjera

LIMA, Agosto 12 (ANSA). — Perú tiene la mejor disposición para acoger la inversión foránea, dijo el Premier Manuel Ulloa, pero advirtió que, previamente, se fijarán los marcos y condiciones dentro de los cuales trabajará el capital extranjero.

"No es cuestión de abrir las puertas sin fijar las condiciones y establecer los criterios de fiscalización, para asegurar que ese capital no venga a trabajar con fines especulativos", puntualizó Ulloa.

El Premier refirió que "hay indicios" de querer invertir en Perú, no sólo por parte del Banco Mundial, que ofreció mil millones de dólares para este quinquenio, sino también de gobiernos europeos y compañías petroleras.

La inversión extranjera se congeló prácticamente en Perú luego de las nacionalizaciones que hubo entre 1968 y 1975. Sólo en el sector manufacturero, su participación bajó del 32 por ciento en 1971, al 14,5 por ciento en 1975.

"Hay muy buena disponibilidad y

receptibilidad para todo lo que sea inversiones en Perú", comentó Ulloa, quien ejerce la cartera de economía, finanzas y hacienda, aparte de la presidencia del Consejo de Ministros.

Aparte de ello la inversión foránea cuenta en Perú con ciertas "ventajas comparativas", como sueldos mínimos vitales inferiores a los 100 dólares mensuales, a la vez que una amplia gama de materias primas y determinadas leyes de exoneración tributaria únicas en la región.

Ulloa se declaró en este sentido optimista del futuro económico peruano, así como de la ayuda internacional para resolver los problemas básicos de salud, educación, vivienda, reactivación de la agricultura, promoción de la minería y otros.

También consideró fundamental la colaboración del Parlamento al Gobierno del Presidente Fernando Belaúnde, elegido por el 46 por ciento de los sufragios. Ulloa, senador de la República, es el único parlamentario llamado al ejecutivo.

NO pierdas tu tiempo en tu peluquería

PELUCAS



OFERTA DEL DIA: PELUCAS \$1.985.- con partiduras y con chasquilla, sintéticas y naturales. Especialidad en Pelucas de Medida de pelo natural en base de silicona. Cambio de Gorros y Elásticos y arreglos en general Lavado y peinado de pelucas. OFERTA DEL MARTES \$180

BISOÑE



ATENCIÓN PRIVADA PARA CABALLEROS Reserve hora al Fono: 221977 CARMEN 251 Santiago MARYVAN clínica

COMERCIAL PIO NONO



CHEVROLET C-10 Americana Motor 6 cilindros 250 Dirección Hidráulica Freno de Poder Transmisión Automática Vidrios Polarizados, etc. Entrega inmediata



PIO NONO 222

colchoneras marin DESDE 1996

OFERTAS!

DESCUENTOS A INSTITUCIONES

Diván Cama	
Colchón Espuma	\$ 2.180
Almohada Espuma	
Modular Cama	
Colchón Espuma	\$ 2.750
Almohada Espuma	
Cuna	
Colchón	\$ 1.990
Almohada	
Camarote Metálico c/ Colchón- Somieres	\$ 5.550
Almohadas	
Camarote Madera c/ Colchón- Somieres	\$ 4.850
Almohadas	
Sábanas-Frazadas-Coty-Lanas-Algodón-Toallas	

Alameda 295-Fono 396217 Providencia 1633-Fono 747585 Monjitas 825, Local 514-Fono 383083 Irarrázaval 1675-Fono 746213 San Diego 601-Fono 718971 Mac Iver 470-Fono 30148 Santa Rosa 3606-Fono 519966 Fca. María Auxiliadora 981-Fono 512252

COMERCIAL PIO NONO



chevy van 1980

G 10 Americano Entrega inmediata Motor 6 cilindros 250 dirección hidráulica Frenos de Poder Instrumento al tablero Vidrios Polarizados Antena al Parabrisas Radio Cassette AM/FM Stereo Espejo de Lujo

PIO NONO 222



NEUMATICOS AMERICANOS INDUSTRIALES

TODAS LAS MEDIDAS DISPONIBLES DE INMEDIATO

ASESORAMIENTO TECNICO

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

DOMINGO DIAZ PEREZ

ARTURO PRAT 32 TELS. 382065-383337 TELEX: 40989-PIONO

EXCLUSIVO IMPORTADORA COHEN

SIEMPRE CON NOVEDADES

Roller Skates c/zapatilla USA Crayola (Crayons, Set de dibujos) USA MUÑECAS CON MECANISMOS USA Juegos electrónicos USA Match me el juego que entretiene a grandes y chicos (Para 8 personas) PELOTAS MEXICANAS SALVER Muñecas Softina USA (hermosas y reales) Organos c/ Micrófonos USA (Electrónicos) Flippers USA (Electrónicos) Juguetes Cuerda-Fricción Japón



LOS FAMOSOS JUGUETES "SNOOPY" (TV. U.S.A.) Elegidos cuidadosamente para los niños de Chile Precios sólo por Mayor a Instituciones y Comerciantes

VISITENOS IMPORTADORA COHEN ROSAS 920 FONO 383567 SANTIAGO

La ampliación de mercados será próxima meta de la nueva ALADI

• MONTEVIDEO, AGOSTO 12 (LATIN).— Los Ministros de 11 países latinoamericanos suscribieron hoy un tratado de 69 artículos, agrupados en nueve capítulos, que decreta la fundación de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), cuyo propósito expreso es el establecimiento "en forma gradual y progresiva de un mercado común" en la región.

Así lo establecen precisamente sus primeros párrafos que, por otra parte, no precisan fecha alguna para el logro de ese objetivo.

Sus objetivos y principios se resumen en la promoción y regulación del comercio recíproco, la complementación económica y el desarrollo de las acciones de cooperación que en ese campo contribuyan a la ampliación de los mercados.

Para la aplicación del tratado los países miembros tomaron en cuenta principios de pluralismo, convergencia, flexibilidad, tratamientos diferenciales y multiplicidad.

El cumplimiento de las funciones básicas de ALADI prevé el establecimiento de un área de preferencias económicas, compuesta por una preferencia arancelaria regional, por acuerdos de alcance regional y por acuerdos de alcance parcial.

Estos últimos propenden a crear las condiciones necesarias para profundizar el proceso de integración regional mediante su progresiva multilateralización.

Los acuerdos entre dos o más países deberán estar abiertos a la adhesión, previa negociación de las demás partes contratantes y contener cláusulas que propicien la convergencia a fin de que sus beneficios puedan alcanzar carácter global.

Podrán contener cláusulas que propicien la convergencia con otros países latinoamericanos y establecerán tratamientos diferenciales en función de tres categorías de países reconocidas en el nuevo tratado.

Elas son: países de menor desarrollo económico relativo (Bolivia, Ecuador y Paraguay), de desarrollo intermedio (Colombia, Chile, Perú, Uruguay y Venezuela) y países más desarrollados (Argentina, Brasil y México).

Los países miembros establecerán condiciones favorables para los países de menor desarrollo económico, basándose en los principios de la no reciprocidad y de la cooperación comunitaria.

En cuanto a los países mediterráneos, el tratado prevé que los restantes miembros les otorguen facilidades para el establecimiento de zonas, depósitos o puertos francos y otras concesiones de carácter administrativo para el tránsito internacional.

Los países miembros podrán establecer regímenes de asociación o de vinculación multilateral que propicien la convergencia con otras naciones y áreas de integración económica de América Latina, y propugnarán establecer vínculos de solidaridad y cooperación con áreas de integración extrazonales.

PRIMER SECRETARIO

MONTEVIDEO, AGOSTO 12 (AP).— El embajador paraguayo Julio C. Schupp será el primer secretario general de la flamante Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), se informó oficialmente.

La decisión fue tomada por unanimidad esta mañana por el Consejo de Ministros de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) reunido aquí.

La ALADI es creada por el Tratado de Montevideo 1980 que será firmado hoy por los ministros de las diez mayores naciones sudamericanas y México.

ALADI reemplazará a la ALALC cuando tres de los países firmantes del tratado hayan ratificado el nuevo instrumento jurídico.



Aspecto de la reunión de ALADI en la que aparecen los cancilleres de Brasil, Ramiro Saraiva; Argentina, Washington Pastor, y Uruguay, Adolfo Folle. (Radiofoto AP)

Italia: bancarios amenazan con huelga

ROMA, AGOSTO 12 (AP).— Los cajeros bancarios han amenazado con declararse en huelga y algunos han comenzado a trabajar a desgano desde hoy, a raíz del más reciente intento gubernamental de dar con los rescates pagados a secuestradores, una medida que el gerente de un banco dijo "no tiene sentido".

Según una orden emitida ayer por un fiscal, toda persona que acuda a los bancos o puestos de correo a cambiar billetes de 100.000 liras (120 dólares) —la denominación máxima en Italia— debe presentar documentos de identificación.

Los empleados bancarios y postales —según esa orden— deben registrar el número de serie de cada billete, añadiendo un nuevo papeleo a la de por sí pesada burocracia local.

La idea consiste en registrar a toda persona que trate de cambiar un billete grande, como paso inicial de la investigación.

El sindicato que agrupa a empleados bancarios dijo en una reciente declaración que "esta, de ninguna manera, es la forma de combatir los secuestros", y amenazó con ir a la huelga si no se derogaba la medida.

Algunos comerciantes anunciaron que rehusarán recibir billetes de 100.000 liras porque temen que se les aplique alguna sanción si se constata que el dinero era parte de un rescate.

En Italia, la gente paga sus cuentas trimestrales de electricidad y teléfonos en puestos de correo y muchas personas lo hacen con billetes de 100.000 liras.

Sin embargo la medida no es aplicada uniformemente: en las estaciones de correo de Florencia se cambiaban billetes sin pedir identificación.

El cumplimiento de la orden judicial demanda unos tres minutos de trabajo.

En Reggio de Calabria, la ciudad sureña donde se originó la orden, los magistrados dijeron que estaban irritados por la publicidad que la nueva norma ha alcanzado en la prensa italiana.

La medida, dijeron, debió ser mantenida en secreto a fin de no poner sobre aviso a los secuestradores.

Paro de transportistas

VARSOVIA, AGOSTO 12 (UPI).— La huelga de conductores de ómnibus se amplió hoy, causando algunas perturbaciones en el sistema de transportes de Varsovia.

El disidente Comité para la Auto-defensa Social indicó que una de cada diez estaciones de ómnibus de esta ciudad de un millón quinientos mil habitantes fue paralizada ayer, en medio de la intranquilidad laboral que afecta al país desde hace más de un mes y medio.

Los conductores de otras dos terminales de ómnibus se sumaron esta madrugada a la huelga, informó el Comité.

Señaló que en una de las termina-

les los huelguistas se encerraron en la estación, negándose a salir, y sus familias les llevan alimentos.

Los detalles de la huelga son escasos, pero fuentes disidentes dijeron que los huelguistas reclaman mejores salarios y otros beneficios.

Las fuentes dijeron que el alcalde de Varsovia, Jerzy Majewski, se reunió con los huelguistas quienes rechazaron un ofrecimiento de mejoras.

El paro del transporte se sumó a más de ciento cincuenta huelgas en todo el país, inicialmente generadas por el aumento del precio de la carne, del primero de julio, con incrementos del cuarenta al sesenta por ciento.

Protestas por venta de armas

VIENA, AGOSTO 12 (DPA).— Más de dos mil personas se manifestaron anoche por el centro de Viena en contra de la planeada venta de armamento bélico austriaco al régimen militar chileno.

Entre los manifestantes, la mayoría jóvenes, tomaron parte numerosos representantes de organizaciones católicas e izquierdistas y también estudiantes.

Por deseo del Jefe de Gobierno austriaco, Bruno Kreisky, actualmente en el extranjero, una delegación de

los manifestantes fue recibida por el Ministro austriaco del Interior Erwin Lang.

Según les declaró, la operación de venta será tratada la próxima semana en un Consejo de Ministros.

En cuanto a las exportaciones austriacas de armas—añadió Lang—deberá encontrarse una solución viable independiente de esta venta inminente.

El previsto suministro de armamento a Chile incluye tanques de fabricación austriaca.

Tratado Moscú-Bonn

MOSCU, AGOSTO 12 (DPA).— La prensa soviética elogia hoy ampliamente el tratado firmado hace diez años por la Unión Soviética y la República Federal de Alemania (oeste).

El diario moscovita "Pravda" organo del Partido Comunista de la URSS, señala que la confirmación de la inviolabilidad de las fronteras europeas resultantes de la Segunda Guerra Mundial reviste una significación política mirada con razón como prólogo de un nuevo período histórico de cooperación constructiva y multilateral en Europa.

El periódico "Sozialistische Industri" del Comité Central del partido, destaca el desarrollo de las rela-

ciones económicas Moscú-Bonn en los últimos diez años, en los que Alemania Occidental llegó a ser el primero de los países occidentales en el comercio exterior soviético.

Mil ochocientas empresas germano-occidentales sostienen relaciones con la URSS y sesenta y seis por ciento de las tuberías de gran capacidad fabricadas en Alemania Occidental son suministradas a la URSS, que suministra anualmente a la República Federal diez mil millones de metros cúbicos de gas, señala la publicación.

Los comentarios de la prensa soviética al tratado Moscú-Bonn están acompañados de observaciones críticas referentes principalmente a la función de Alemania Occidental en la Alianza Atlántica (OTAN).



El candidato Ronald Reagan saluda a un grupo de visitantes que llegaron a entrevistarlo a su hacienda en la costa del Pacífico sur, en Santa Bárbara, donde se prepara para la lucha final por la Casa Blanca. (Radiofoto AP)

Objetivos militares en la mira de la ETA

MADRID, AGOSTO 12 (ANSA).— La organización extremista vasca "ETA" habría programado una gran acción terrorista contra objetivos militares en Cataluña, escribe hoy en primera página el diario español "Diario 16" citando noticias confidenciales llegadas a los servicios de informaciones militares.

El hipotético atentado, que podría realizarse después del 15 de agosto contra un objetivo de la guarnición de Barcelona, sería hecho usando el

explosivo (siete toneladas de goma-22) robado por el movimiento extremista vasco hace algunos días en un depósito de la Marina cerca de Santander. Se trata de un explosivo de tipo industrial agrega "Diario 16" que perderá su completa eficacia operante en un plazo de seis meses. Según el mismo diario en las unidades militares de Barcelona han sido tomadas nuevas medidas de seguridad, sobre todo por lo que respecta a la entrada de los visitantes.

Estudiantes ocupan iglesia

PEREIRA, (COLOMBIA) AGOSTO 12 (UPI).— Diez estudiantes ocuparon hoy la Iglesia de Nuestra Señora de la Pobreza para llamar la atención sobre las condiciones económicas de la Universidad Tecnológica de Pereira, informó un vocero local.

Los estudiantes ingresaron al templo poco después de las ocho y tras desalojar a los feligreses que estaban orando, resolvieron encerrarse en el interior aparentemente para impedir una eventual interferencia de la policía.

El sacerdote de la iglesia, Luis Gi-

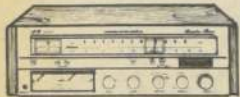
raldo, declinó hacer comentarios sobre el particular, limitándose a decir que espera dialogar con los ocupantes para después informar a sus superiores.

"No sabemos qué se proponen con la ocupación", dijo el prelado.

Líderes estudiantiles de esta ciudad dijeron que la ocupación es para llamar la atención del gobierno y de la opinión nacional sobre el estado de abandono en que se encuentra la Universidad Tecnológica, el único centro superior de estudios.

¡ATENCIÓN! SRES. AUDIOFILOS Marantz

EL EQUIPO DE AUDIO DE ALTA FIDELIDAD, QUE HA TRANSFORMADO EL BUEN SONIDO EN UN SISTEMA DE VIDA



RECEIVERS - DECKS
TORNAMESAS
PARLANTES - RACKS
FACILIDADES
Descuentos
Especiales

distribuidora
LO ARCAJA
LTDA.

LO ARCAJA 1725-284481
IRRARRAZAVAL 3204 - 232875
LOS URBINAS 53 - I- 233192
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
PARA CHILE

ATENCIÓN LUNES A VIERNES
9.30 HRS. A 19.30 HRS.
SABADOS 18 HRS.

EN NUESTROS
SALONES DE VENTA
¡LES ESPERAMOS!



YZUMI LTD.

DISCOS IMPORTADOS
CASSETTES METAL
EQUIPOS
ELECTRONICOS
COMPONENTES DE
AUDIO

MARANTZ-SAE
SOUND RESEARCH
ALTEC-LUXMAN
SHARP

ACCESORIOS
CAPSULAS-FILTROS

DESMAGNETIZADORES
LIMPIADISCOS - RACKS
ELIMINADORES DE RUIDOS,
PORTA CASSETTES COMPACTOS
TV COLOR - ACCESORIOS
PARA DISCOTEQUES, LUCES,
ESTROBOS, PROYECTORAS, ETC.

VISITENOS
PUEBLO DEL INGLES
LOCAL-98
VITACURA - CLINICA ALEMANA



GHUNG HWA



MENU PARA 2 PERSONAS \$ 350

1 Wantan Frito

1 Chiten

1 Arrollado Marisco

2 Chauhan

MENU PARA 4 PERSONAS \$ 850

1 Wantan Frito

1 Arrollado Primavera

1 Diente de Dragón con Filete

1 Chapsui de Ave

1 Chanchito Mongoliano

1 Arrollado de Marisco

4 Chauhan

RECEPCIONES EN GENERAL
ORDENES BANQUETES, COCKTAIL,
MATRIMONIOS, DESPEDIDAS,
SANTOS, CUMPLEAÑOS, ETC.

AHORA EN SUS
DOS DIRECCIONES
APOQUINDO 5280 - STGO.
BARROS ARANA 262
FONO 29539
CONCEPCION



ABRIGOS A SOLO \$980
MAS BARATO IMPOSIBLE

LIRA 3



Gorros litografiados \$1.c/u
Cornetas \$1.50c/u
Platos fiestas \$1.50 c/u
Serpentinas rollo \$3c/u
Globos fantasía \$2c/u
Vasos Fiesta \$1.c/u
Piñatas Colombianas \$160c/u

LO MAS VARIADOS JUGUETES
NACIONALES E IMPORTADOS
ARTICULOS ESCOLARES
PAQUETERIA

Precios a Comerciantes
ROSAS 924
Y 980
FONO 384884
LO MAS GRANDE DE CHILE



726621
711982
87378

COMPRA VENDE
TRONCALES
COMERCIALES
RESIDENCIAS

Tramitación completa
Altamente especializados
en atención a empresas
Económice el tiempo de
sus ejecutivos los atendemos
en sus oficinas

MORANDE 440
OFICINA 25

Chile
Miércoles 13-1980

Garantías religiosas para minorías en Irán

La
Agencia
Salemán
Bani-Sadr
seguridades
religiosas
en Irán.

Segneri dijo que Capudji aplazaba su regreso a Roma hasta que las seguridades sobre el futuro de los salesianos y las escuelas católicas fueran puestas por escrito.

HUELGA DE HAMBRE

ROMA, Agosto 12 (DPA).— Los 22 estudiantes iraníes detenidos desde el viernes en Roma después de protestar ante la Basílica de San Pedro en el Vaticano, por el encarcelamiento de iraníes en los EE.UU. se declararon en huelga de hambre para protestar por su detención.

Según trascendió hoy en Roma, si-

tuado como espías de un gobierno extranjero.

Hay en Irán aproximadamente 150 clérigos y monjes católicos, 23 de ellos salesianos, una orden destacada en la educación.

Segneri dijo que Capudji aplazaba su regreso a Roma hasta que las seguridades sobre el futuro de los salesianos y las escuelas católicas fueran puestas por escrito.

Según trascendió hoy en Roma, si-

tuado como espías de un gobierno extranjero.

Según trascendió hoy en Roma, si-

guen también negándose a facilitar su identidad a la policía.

LIBERADOS

LONDRES, Agosto 12 (DPA).— 27 iraníes detenidos hace una semana en Londres en manifestaciones contra la embajada norteamericana fueron puestos en libertad bajo fianza, pese a haberse negado, a excepción de dos, a notificar al juez el nombre y el domicilio.

Otros 19 manifestantes, que sostuvieron huelga de hambre durante varios días y están inculcados de atacar a policías, permanecerán encerrados una semana más.

EXPULSADO PERIODISTA

LONDRES, Agosto 12 (ANSA).— Alex Brodie, corresponsal de la "BBC" en Irán y colaborador del

"Guardián" fue expulsado hoy de aquel país, según se supo aquí.

Las autoridades iraníes hicieron saber que la medida se encuadra en la nueva legislación que limita a tres meses el período de residencia concedido a los periodistas extranjeros, a no ser que se otorgue una prolongación del permiso que sin embargo, a Brodie le fue negado por sus "artículos negativos".

VENTAS PETROLERAS

TOKIO, Agosto 12 (UPI).— La Compañía Petrolera Estatal Iraní, invitó a 12 firmas japonesas a Teherán para discutir la reanudación de ventas de crudo, informaron hoy fuentes comerciales.

Irán impuso unilateralmente a Japón, en abril, un recargo de 2,50 dólares por barril y los japoneses se negaron a pagar el aumento, por el cual se les cortaron las ventas.

La negativa japonesa fue tomada entonces como una medida de apoyo a las sanciones norteamericanas contra Irán.

Las fuentes dijeron que la misión japonesa irá a Teherán en agosto y que, si se logra un acuerdo, los embarques serán reanudados en octubre.

ATAQUE A RELIGIOSOS

TEHERAN, Agosto 12 (ANSA).— El líder iraní, Ayatollah Ruhollah Khomeini atacó hoy a las jerarquías religiosas musulmanas de rito sunnita

de otros países árabes y afirmó que "apoyan a las superpotencias".

Hace tres días Khomeini —quien es de rito «chiita»— dijo que ningún país musulmán tiene un gobierno "verdaderamente islámico" e incitó a las poblaciones de esos países a rebelarse y a seguir el ejemplo de la revolución iraní que provocó la caída del régimen del Sha Reza Pahlevi.

Al dirigirse hoy a una delegación de 30 embajadores y representantes de países musulmanes, que le rindió homenaje con ocasión del "Eidolfetr" (último día del mes de Ramadan en el que los musulmanes practican el ayuno), Khomeini fue menos drástico y habló de la necesidad de "reconciliar" a los pueblos con sus respectivos gobiernos.

Capacidad nuclear hace peligrar la paz en el mundo, advierte Carter

GINEBRA, Agosto 12 (UPI).— El Presidente Norteamericano Jimmy Carter advirtió hoy en un mensaje a la Conferencia de No-prolifерación de Armamentos Nucleares que la emergencia de más naciones con capacidad nuclear aumentaría el peligro de una guerra atómica e impediría los intentos de detener la carrera armamentista.

Por otra parte, el mandatario prometió la ayuda de su país a las naciones que quieran compartir los beneficios de la tecnología nuclear con fines de paz si renuncian a las armas nucleares.

La conferencia está evaluando el cumplimiento del Tratado de No Proliferación de Armamentos Nucleares, firmado hasta el momento por 114 países.

Tanto Estados Unidos como la

Unión Soviética dijeron que no debe haber cooperación sobre desarrollo de energía nuclear pacífica con ningún país que se niegue a adherirse al tratado de no proliferación.

Entre otras naciones que no se han sumado al pacto se incluyen a Brasil y Argentina, India y Pakistán y Egipto.

Francia y China, solas entre las cinco potencias nucleares del mundo, también se han negado a unirse a la convención, aunque Francia unilateralmente prometió respetar sus cláusulas.

LOCURA

MOSCU, Agosto 12 (UPI).— La anunciada nueva política de Estados Unidos de ampliar sus objetivos para un posible ataque nuclear contra la

Unión Soviética incluyendo a las instalaciones militares es una "locura", informó hoy la agencia de Noticias TASS.

La Agencia Oficial de Noticias Soviética se refirió a los informes de que el Presidente Harry Truman había considerado recurrir a la bomba atómica en los años 50, y señaló que nuevamente "un programa de locura nuclear ha sido ahora proclamado por los militaristas estadounidenses".

El despacho calificó la medida como una "estrategia de juego nuclear" y agregó que "es digno de atención" que el Secretario de Estado Edmund Muskie haya dicho que no está en antecedentes sobre el aparente cambio de política.

GRAVE FALTA

WASHINGTON, Agosto 12 (UPI).— El gobierno admitió que se cometió un error al no informar al Secretario de Estado Edmund Muskie acerca de un cambio en la estrategia nuclear norteamericana, una modificación política de la que Muskie se enteró a través de los periódicos.

Visiblemente molesto, Muskie dijo a los periodistas durante un viaje a California la semana pasada, que supo por primera vez del cambio político cuando leyó artículos sobre el particular en los diarios The New York Times y The Washington Post.

Ayer, un vocero de la Casa Blanca declaró que "el Secretario de Estado tenía derecho a ser informado antes de la decisión presidencial que se adoptó, y debió haber sido notificado. Fue una inadvertencia que no haya sido informado".

Nacimiento cuádruple

MILAN, 12 (AP).— Se informó que los cuádruples nacidos el fin de semana en una clínica de Milán, se hallaban hoy en buenas condiciones, al igual que su madre.

Marzia Guerra, de 22 años, que había sido sometida a un tratamiento de fertilidad, abandonará el hospital dentro de unos días. Los bebés, Franco, Dario, Lisa y Chiara, permanecerán en incubadora hasta que aumenten de peso. Al nacer pesaba cada uno 1,3 kilogramo.

"Será difícil criarlos, pero somos felices", dijo el padre, Antonio Guerra, de 26 años, un mecánico de la cercana Castiglione Olona.



El nuevo Primer Ministro iraní, Ali Reza, aparece entrevistándose con el líder religioso Ayatollah Khomeini (Radiofoto UPI).

Su pronunciamiento explica Bolivia al mundo

MONTEVIDEO, Agosto 12 (AP).— Bolivia negó su posible retiro del Pacto Andino y reiteró que ha iniciado una campaña para explicar al resto del mundo los motivos que tuvo el actual gobierno militar para derrocar a la ex presidenta Lidia Gueiler el 17 de julio pasado.

El canciller boliviano, Javier Cerruto Calderón, formuló anoche declaraciones a la prensa en el marco de una reunión de 48 horas con otros siete cancilleres, un vicecanciller y dos Ministros de Comercio de Latinoamérica.

La reunión que finaliza hoy está destinada a dejar inaugurado un nuevo organismo de complementación económica y comercial entre los países de la región, en reemplazo de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).

"Bolivia no se retirará de ninguna manera del Pacto Andino", dijo el general Cerruto Calderón, el Ministro de Relaciones Exteriores más asediado por los periodistas locales y extranjeros.

Los países miembros del Pacto —Perú, Colombia, Ecuador y Venezuela— no han reconocido al nuevo gobierno de Bolivia, y además han expresado su repudio al golpe en una reciente resolución de condena de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay son los únicos países americanos que han reconocido a la administración del general Luis García Meza, el quinto gobernante de Bolivia en menos de un año.

Menciona otros casos como éste sin especificar el lugar donde ocurrieron para identificar plenamente a las víctimas.

MINERIA

LA PAZ, Agosto 12 (AP).— La minería boliviana, principal soporte económico de Bolivia, disminuyó en 22.800 toneladas en su volumen de producción durante 1979, pero "la crisis no terminó en colapso... Gracias al nivel de los precios internacionales", señala la memoria anual de la Asociación Nacional de Mineros Medianos.

La Asociación, que representa a unas 25 empresas privadas del sector, anota que solamente la favorable situación internacional de precios evitó graves problemas al mismo sector, cuya producción bajó de 12824 toneladas métricas finas (TMF) en 1978 a 105.425 TMF en 1979.

El sector minero arrastra, desde hace ya una década, una crisis que se agudizó en el último año debido a la inestabilidad política y al estancamiento económico y no se prevé que este año se registre un mejoramiento sustancial en el comportamiento de la producción.

AMNESTY

LA PAZ, Agosto 12 (AP).— El gobierno militar calificó de "osadas falsedades" diversas denuncias presentadas al presidente Luis García Meza por la Organización Amnistía Internacional, según una respuesta oficial que publica hoy la prensa local.

La nota respuesta, firmada por el Secretario de Informaciones de la Presidencia, teniente naval Fernando Palacios, está dirigida a Thomas Hammarberg, secretario de esa organización defensora de los derechos humanos en el mundo.

LURIE'S OPINION



¡QUE SUERTE TUVIMOS! SOLO FUE UNA GUERRA NUCLEAR LIMITADA

INCREIBLE

GENEROS TELAS SUPER BARATAS

Escotes de Lana 1,40 de ancho \$ 189
Vestido Sedán 1,90 ancho \$ 59
Granet Estampado 1,40 de ancho \$ 119
Sabanas Cannon Royale 2 sabanas y 2 fundas 1,10 plazas \$ 850
2 sabanas y 2 fundas 2 plazas \$ 990
Manteles Vilnicos 2,64 x 1,50 \$ 129
Subterina B. Tomé \$ 598
Protavido 1,30 ancho \$ 59,90
Paños de cocina 5 en \$ 100
Lorena Panal 1,30 de ancho \$ 119

BASCUÑAN 75 Y 94
SAN DIEGO 1818

VINOS Y LICORES EL CIELO

POR ANIVERSARIO
TODO A MENOS
DEL COSTO

GARRAFA CONCHA Y TORO 138.-
VERMUTH TIPO ITALIANO 48.-
PISCO RIO HUASCO 88.-
RON JAMAICA 40° 48.-
LITRERO CACAO-CHERRY-ANIS 58.-
MENTA CHAMPAGNE 78.-
SUBERCASEAUX DESTILADO SECO TIPO PISCO 38.-
WHISKY ESCOCES FINISIMO 198.-
PISCO 3 CRUCES 98.-
GARRAFA BUEN VINO 68.-

REPARTO GRATIS
A DOMICILIO

SAN DIEGO 1428
FONO 50356

ABIERTO TODOS LOS DIAS
DEL AÑO

OSTRAS

P. DE VALDIVIA

DIARIAMENTE
DE SUS PROPIOS
VIVEROS EN LINAO

"CHILOE"

ADEMAS
CENTOLLAS
CAMARONES
Y OTRA SERIE DE
MARISCOS FINOS

PEDIDOS Y
RESERVAS

PEDRO DE
VALDIVIA 2540
FONO 233271

AGUILERA HERMANOS LTDA.



ALISADORA
FRESADORA
TORNO

Estampados metálicos,
prensas hasta 150 toneladas

FABRICACION DE:
Abraderas regulables
para mangueras
Sierras mecánicas
Prensas de fricción
Artículos Ferretería

J. WALKER
MARTINEZ 2235
QUINTA NORMAL

CARRASCAL 4197
FONO 738188

SALON DE TE

LA TUNA



EL PUEBLITO
PARQUE O'HIGGINS
Local N° 10

OFRECE onces infantiles con
dibujos animados



Salón de té - Pérgola
Sandwichería - Venta al paso
LA TUNA: Un lugar diferente
acogedor, ambiente de amistad
no lo olvide
le esperamos en
EL PUEBLITO
PARQUE O'HIGGINS

RESTAURANT "CANTON"



VARIADA COMIDA
CANTONESA

ALMUERCE O CENE
CON TRANQUILIDAD

HORARIO CONTINUADO
DE 12 A 24 HORAS
PLATOS PREPARADOS
PARA LLEVAR
ORDENES PARA
BANQUETES,
MANIFESTACIONES, ETC.

MERCED 572
FONO: 394024

Preocupación en Argentina por desarrollo de energía nuclear

RIO DE JANEIRO, 12 (ANSA). "Jornal do Brasil" dijo que autoridades argentinas pidieron al gobierno brasileño que no reprima a los grupos que están inscribiendo en paredes leyendas contrarias a la visita del presidente Jorge Rafael Videla. "Jornal do Brasil" hace notar que en varias ciudades, especialmente en Brasilia, aparecieron ultimamente inscripciones del tipo: "Fuera verdugo Videla" o referencias a presunta intervención argentina en los últimos acontecimientos en Bolivia, y las críticas se dirigen a veces también contra el gobierno del general Figueiredo.

Con todo, el pedido argentino según "Jornal do Brasil" de que no sean reprimidos severamente esos actos se basa en que "una represión más drástica podría provocar una avalancha de inscripciones".

BUENOS AIRES, Agosto 12 (ANSA). - THATELOLOCO. - La Argentina está dispuesta a ratificar el Tratado de Tlatelolco como paso para superar las dificultades encontradas para obtener la provisión de tecnología y equipos imprescindibles para su programa nuclear, dijo hoy el

diario "Clarín" al tiempo que arrojaba dudas sobre la real eficacia de la decisión.

Hoy "Clarín" mencionó las diferencias entre el Tratado de No Proliferación Nuclear (TNP, que Argentina se niega a suscribir por considerarlo discriminatorio y el de Tlatelolco, "firmado en 1967 y casi olvidado durante más de 10 años".

Sin embargo, el diario estimó que había que tener "en cuenta la realidad política" y que Tlatelolco no hacía discriminaciones simplemente por "la inexistencia de potencias nucleares en la región".

"Además, se presenta la dificultad de que la propia distinción entre armas nucleares explosivas y explosivos para uso pacífico sustentada por la Argentina (por Brasil y Chile, también) y la correspondiente interpretación de Tlatelolco, no son tesis que cuenten con entusiasta apoyo político internacional."

BUENOS AIRES AGOSTO 12 (ANSA). - Intereses políticos y económicos se oponen a un desarrollo nuclear independiente de la Argentina y Brasil, denunció aquí el presi-

dente de la Agencia Atómica Argentina, Vicealmirante Castro Madero, mientras ambos países se aprestaban a suscribir nuevos convenios de cooperación nuclear.

Castro Madero, en declaraciones a una radio local, dijo que esos intereses políticos y económicos intentaban impedir que Argentina y Brasil puedan "eliminar la dependencia que tenemos actualmente del exterior en el campo nuclear". Y negó que la tecnología nuclear fuera a ser utilizada para la fabricación de armas.

El responsable del ambicioso plan nuclear argentino que contempla la erección de seis plantas atómicas para fin de siglo, dijo que durante la visita que el presidente Jorge Videla hará a Brasil la semana próxima "habrá oportunidad de analizar las conversaciones" ya existentes sobre la posibilidad de que Argentina adquiriera a Brasil algún componente pesado para Atucha II (la tercera central atómica Argentina) le alquile uranio y le venda tubos de circulación y tecnología de tratamiento de minerales de uranio.

Castro Madero aclaró que "no está confirmado" que viaje pasado mañana

al Brasil, como lo consignaron hoy algunas versiones periodísticas, puesto que como está incluido en la comitiva que acompañará al presidente, teniente general (RE) Jorge Videla, en la visita oficial que realiza a ese país desde el 19 del corriente, tal vez ni viaje previo no sea necesario."

También fue interrogado sobre las versiones de que Argentina y Brasil suscribirían tres protocolos adicionales a su acuerdo de cooperación nuclear, y dijo que "estamos trabajando en eso".

Recordó Castro Madero que en la reciente visita del presidente Joao Baptista de Figueiredo a Buenos Aires "se firmaron acuerdos-marco" y dijo que "a partir de ello ambos países estamos trabajando para implementar planes concretos".

Agregó que "esos planes concretos ya han sido definidos" y que se refieren a "una participación en la formación de recursos humanos, es decir, que cada país brindará sus instalaciones, sus facilidades para que los recursos humanos en el campo nuclear se puedan formar".



Un habitante de Edinburg, Texas, cruza la calle con el agua hasta las caderas salvando algunas pertenencias, luego que el huracán Allen pasara por el lugar dejando cuantiosas pérdidas. (Radiofoto AP).

Trágico balance de "Allen" en Haití

PUERTO PRINCEPE (HAITI), Agosto 12 (UPI). - Patrullas de auxilio rescataron otros 140 cadáveres en zonas apartadas que fueron azotadas hace una semana por el Huracán Allen, lo cual casi triplicó la mortandad causada por la peor tormenta registrada en el presente siglo en El Caribe.

El triste hallazgo aumentó el total de víctimas del huracán Allen de 80 a 220, haciendo de la nación más pobre del hemisferio occidental la mayor víctima de la furia del ciclón que arrasó con poblados enteros con vientos de 275 kilómetros por hora.

El temporal devastó cientos de miles de hectáreas de plantíos y destruyó por lo menos 165.000 casas y edificios en la región suroeste, la más productiva de la nación, dijeron las autoridades.

Oficialmente se estima las pérdidas materiales en más de 200 millones de dólares, suma que representa más de la quinta parte del producto nacional bruto.

Aunque Allen batió el suroeste de Haití hace casi una semana, solamente ahora los equipos de rescate provis-

tos de helicópteros han podido recoger información de docenas de pequeñas villas que están aisladas desde que el ciclón las azotó.

Las autoridades que sobrevolaron las regiones en las cuales los vientos de Allen jugaron con las chozas de adobe como si fueran naipes, advirtieron que el número de muertos podría subir aún más.

"Este es el peor daño causado por un huracán que he visto en mi vida", declaró el Ministro de Planificación Edouard Berraquet, miembro de una comisión especial de desastre nombrada por el Presidente vitalicio Jean-Claude Duvalier.

Fue el suroeste, que produce la tercera parte de los requerimientos alimenticios de Haití, el que recibió el peso de la furia de Allen.

La tormenta destituyó 85.999 hectáreas de cafetales, 70.822 hectáreas de maíz, 37.435 hectáreas de bananos y arrancó de raíz cerca de 700.000 árboles, dijeron las autoridades.

Gran parte de la región todavía está sin electricidad ni comunicación telefónica una semana después del destructor paso del huracán.

Deportistas detenidos

BUENOS AIRES, Agosto 12, (Latín). - Cuatro miembros de un equipo británico de rugby en gira por este país fueron detenidos y comparecieron hoy ante la justicia por robar una bandera argentina de una dependencia oficial.

Un informe policial indicó que los cuatro jugadores —William Anderson, de 25 años de edad, Francis Wilson, 27, John Palmer, 27, y David Innes, 21, fueron sorprendidos por un transeúnte cuando en la madrugada de ayer arrancaron un mástil y quitaron la bandera colocada frente a una oficina de la Secretaría de Información Pública en pleno centro de esta capital.

Los cuatro integrantes del equipo Penguin fueron detenidos posteriormente en el hotel en que se alojaba la delegación, cercano al lugar donde se les secuestró la bandera.

Fueron acusados de robo y menosprecio a los símbolos patrios y los diez años.

De acuerdo con la información oficial, los cuatro jugadores, en el momento de cometer el robo, se encontraban "lúcidos y coherentes" y no presentar "signos de estar bajo los efectos de intoxicación alcohólica o estupefantes".

La gira que cumplía el conjunto británico fue suspendida por la delegación de Rugby (UAR) luego de tomar conocimiento de los hechos.

La delegación visitante, por su parte, presentó sus disculpas y puntualizó que los jugadores acusados por la justicia argentina "no advirtieron la ofensa que cometían contra el país que los hospedaba".

Roldós y el constitucionalismo

QUITO, Agosto 12 (Latín). - América Latina debe superar el "Constitucionalismo Formalista", declaró el Presidente ecuatoriano, Jaime Roldós, al inaugurar anoche aquí un simposio sobre derechos humanos.

Ante un auditorio de más de 200 personas, entre ellas delegados al simposio, gobernante y ex-gobernantes latinoamericanos que asisten al encuentro internacional y autoridades ecuatorianas, Roldós subrayó la necesidad "ir a la vivencia de la auténtica democracia".

Aclaró, no obstante, que, "avanzar por el camino del constitucionalismo es dar, ya, un primer paso".

"Ese es el paso que en el Ecuador hemos realizado", expresó el Mandatario constitucional al frente del primer gobierno surgido de elecciones libres en este país tras casi una década de regímenes militares.

Representantes de 21 países latinoamericanos, nueve organizaciones internacionales y más de un centenar de observadores, considerarán durante tres jornadas temas referidos a la situación de los derechos humanos en América Latina.

Durante el simposio, auspiciado por el Gobierno ecuatoriano, será coorganizado la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos que, según promotores, "será una organización no gubernamental que tendrá por objeto preocuparse fundamentalmente de... llamar la atención de los gobiernos sobre las violaciones de derechos humanos que se produzcan en la región".

Pistas en caso de Bolonia

BOLONIA, NIZA, 12 Agosto 80 (DPA). - En las pesquisas para aclarar el sangriento atentado de la estación de Bolonia (81 muertos) estarían las pistas de grupos Radicales de España y de Alemania Occidental.

Estas pesquisas, centradas en Toscana y Venecia, son "mucho más importantes" que las efectuadas acerca del Radical-Derechista italiano Luigi Affatigato, detenido en Niza (Francia), declaró hoy en Bolonia el jefe de la policía Luigi Persico, miembro de la Comisión Especial de Investigación.

Las autoridades italianas habían solicitado para este fin la colaboración oficial de España y de Alemania Occidental.

En el caso de Affatigato (24 años) no habría demostrado que era ausente de Bolonia el día del atentado (dos de agosto).

En los interrogatorios se puso en claro que Affatigato estuvo relacionado con el ex-policia francés Paul Durand (25 años) expulsado del cuerpo por actividades Radical-Derechistas quien admitió haber estado a mediados de agosto en Bolonia "con fines exclusivamente turísticos".

La víctima mortal número 81 del atentado de Bolonia es un italiano de 25 años que falleció a consecuencia de las heridas.

Murió periodista argentino

NUEVA YORK, 12 (AP). - El conocido periodista argentino Juan Leovich falleció ayer de un paro cardíaco en Lima, donde había hecho escala en su viaje desde Buenos Aires a Nueva York, anunciaron sus familiares aquí.

Leovich, que residía en esta ciudad desde hace más de dos décadas, representaba en Nueva York a medios informativos en Buenos Aires, hacía varios años. Había estado previamente, durante casi una década, en el departamento latinoamericano de la agencia noticiosa United Press International.

La violación en India

NUEVA DELHI, 12 Agosto 80 (DPA). - De acuerdo con un proyecto ley presentado por el Ministerio del Interior Indio, Zail Singh, a la Cámara baja, las violaciones serán penadas en el futuro con penas que oscilen entre los siete años de prisión y la cadena perpetua.

Si el autor de la violación es funcionario de la policía, la pena mínima será de diez años de cárcel.

El proyecto de ley es una consecuencia de acalorados debates parlamentarios, en los que numerosos funcionarios habían pedido la implantación de la pena de muerte para castigar las violaciones. Aun cuando el gobierno, a través del proyecto presentado, no ha llegado tan lejos, sí que introduce un elemento nuevo que contribuirá a que esos delitos sean castigados con más severidad; los tribunales tendrán que aceptar como ciertas las declaraciones de la mujer violada, cuando afirme haberse negado a las pretensiones del violador.

En India las violaciones de mujeres juegan un papel importante, debido en otros países, debido a la sociedad de castas. Cuando alguien pertenece a las castas superiores quiere castigar a un paria, o señalarle su inferioridad, suele violentar a su mujer, con la idea de subrayar que los parias no tienen derecho a nada.

Una nueva edad de oro se avecina en Brasil

RIO DE JANEIRO, Agosto 12 (LATIN). - Una nueva edad de oro puede empezar pronto en Brasil, según un informe de una agencia gubernamental de investigaciones.

El informe de la Compañía de Investigaciones de Recursos Minerales (CIRM) dijo que la producción de oro del país puede llegar a 300 toneladas anuales en cuatro o cinco años, poniendo al Brasil en el tercer o cuarto lugar entre los más grandes productores de oro del mundo.

El director del CIRM, Edison Suszczyński, dijo en una entrevista que la generalizada creencia de que los colonos portugueses extrajeron todo el oro del Brasil es un mito.

Suszczyński dijo que las reservas de oro conocidas y potenciales del Brasil ascienden a 33.592 toneladas y que los portugueses extrajeron solamente entre 2.000 y 2.500 toneladas en el período colonial desde 1554 a 1820.

El informe del CIRM propone un programa para desarrollar la producción de oro y si sus indicaciones resultan correctas la agobiada economía del Brasil sería transformada.

El informe, elaborado luego de 18 meses de investigación, y sus recomendaciones para la explotación de oro se presentarán al Ministro de Energía y Minas para su aprobación.

Suszczyński dijo que el 30,5 por ciento de los depósitos de oro del Brasil son secundarios, lo que significa que están cerca de la superficie y son fácilmente explotables a bajo costo.

CIRM dice que hay 54 yacimientos de oro separados en el Brasil, la mayoría en las regiones amazónica y del noreste.

El programa de la agencia propone inicialmente desarrollar entre 24 y 28 de las áreas para producir 270 toneladas anuales de oro de depósitos secundarios, dijo Suszczyński.

Brasil produce actualmente entre 32 y 34 toneladas de oro al año, pero más de la mitad de estas se venden en el mercado libre de cateadores que eluden el control del gobierno.

Los cateadores, conocidos localmente como "Garimpeiros", son principalmente campesinos y trabajadores agrícolas que abandonan las tierras para buscar fortunas en regiones donde se rumorea que se halla oro.

Pocos efectúan descubrimientos



OFERTAS ESPECIALES
EN
CASA LAARSEN
DE ESTADO 386

Ud. ya sabe lo que significa en joyas y relojes Casa Laarsen. Tradición y prestigio de 43 años. Por eso busque en Casa Laarsen el reloj CASIO que necesita. Lo tiene en ofertas especiales de aniversario. Casio modelo F7C vale \$ 1.150. Con alarma y cronómetro desde \$ 2.200. Reloj-calculadora y cronómetro desde \$ 3.750. Y además joyas finísimas y el más grande surtido de relojes en las marcas de más prestigio, como SEIKO, CITIZEN, ORIENT, RENIS. VISITE CASA LAARSEN en ESTADO 386.

Se aceptan DINERS, VISA y Fondo Mutuo

SOLO A
COMERCIANTES

SUPERMERCADO
DEL MUEBLE

AL POR MAYOR

MUEBLES AL POR MAYOR
1329 SARINIS
COLONIAS DE ESPANA

DONDE USTED ENCONTRARA
TODO LO RELACIONADO CON
MUEBLES Y MENAJES
C AJONERAS, ROPEROS, LIVING
COMEDORES, DORMITORIOS,
COLCHONES DE TODO TIPO,
Y OTROS

CON LAS MEJORES
CONDICIONES DE PAGO

BERNAL DEL MERCADO
1329
ATENDEMOS A PROVINCIAS



LOS
ADOBES
DE
ARGOMEDO

ALMUERZOS Y CENAS
LUNES A SABADOS

PARRILLADAS
INTERIORES

2 PERSONAS \$ 480.-IMP. INCL.

• CARNES SELECCIONADAS
A LAS BRASAS
• ENSALADAS-SALSAS
• CHANCHO EN PIEDRA
• MARISCOS-PESCADOS
• SALON EJECUTIVO

ARGOMEDO 411
ESQ. LIRA



RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasia Tropical

Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo

Cantos y Danzas Tradiciones
Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS
Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO: 42755



TUNEL-HORNO
DE PINTURA Y SECADO

LA TECNOLOGIA
MAS AVANZADA
DE CHILE EN
PINTURA DE
AUTOMOVILES

MAS RAPIDEZ
EFICACIA Y ECONOMIA
EN SU COSTO

Solicite su presupuesto a:

IRA LTDA

Planta
SANTA ROSA 3602

FONO 519704

O A UNO DE NUESTROS REPRESENTANTES



La Pavita

OFRECE
PAVOS ASADOS

enteros y porcionados
para llevar, sandwich
de pavita: pastelería
fina de su propia
fabricación. Tortas.

RESTAURANT
SALON DE TE
COCKTAILS

AV. P. de VALDIVIA 141

La presión marxista puede precipitar elección presidencial en El Salvador

SAN SALVADOR, Agosto 12 (AP).— Las autoridades salvadoreñas insinuaron la posibilidad de una convocatoria a elecciones presidenciales en lo que pareció un esfuerzo por evitar un paro de 72 horas convocado por el Frente Democrático Revolucionario.

El paro general los días 13, 14 y 15 ha sido convocado por el FDR.

“Los invito a que vayamos a una contienda”, dijo uno de los miembros de la junta de gobierno, Ramón Avalos Navarrete, refiriéndose al frente. Tras asegurar que se está preparando un proceso electoral, indicó que “el gobierno está dispuesto a entregar el mando a la persona que sea electa libremente”.

El FDR, la máxima organización izquierdista que agrupa a estudiantes, campesinos y profesionales en un total de casi 80.000 miembros, pretende derrocar al actual gobierno de El Salvador.

Sin embargo, el mandatario no aclaró la fecha de la convocatoria a elecciones. El funcionario ofreció a toda la ciudadanía que acuda a sus trabajos garantizando seguridad por parte de las Fuerzas Armadas y los cuerpos de seguridad.

Según datos de la oficina de derechos humanos, el socorro jurídico y la Universidad de El Salvador, en lo que va del año han muerto unas 5.000 personas debido a la violencia política.

“No sigamos permitiendo este desangramiento”, pidió Avalos Navarrete a las organizaciones de izquierda.

Por otra parte, el Ministro de Defensa, José Guillermo García, hablando en nombre de las Fuerzas Armadas, aseguró a la ciudadanía que ésta y los cuerpos de seguridad garantizaban la tranquilidad de quienes asistan a sus trabajos.

García sostuvo que el país libra actualmente dos batallas, una interna

que “es la batalla de la verdad”, y otra externa “generada por los grupos políticos que llevan fuera del país noticias tergiversadas”.

El Ministro reiteró también la decisión del gobierno de entregar el poder a aquel que gane libremente las elecciones en este país.

Mientras tanto, desde hoy se han hecho más intensivos los patrullajes militares en todo el país, y hay tropas acantonadas en puntos claves de la capital.

Fuentes cercanas al gobierno dijeron que éste considera la posibilidad de implantar un toque de queda los días en que el FDR ha convocado el paro general.

Diferentes sectores políticos y comerciales, incluso la Iglesia, han manifestado su oposición al paro convocado por el FDR, que no tiene por objeto reclamos laborales.

BATALLAS

GUATEMALA, Agosto 12 (LATIN).— Un policía militar y un guerrillero izquierdista murieron hoy en una batalla librada en una planta industrial de gas de esta ciudad, informó la policía.

Los dos cayeron bajo las balas en el intercambio de disparos que tuvo lugar luego que los guerrilleros abrieron fuego sobre el edificio desde un automóvil en marcha, dijeron.

En otro incidente fue matado a tiros un guerrillero, en un choque entre izquierdistas y una patrulla de ejército en la provincia septentrional de Quiché, plaza fuerte de los grupos rebeldes que se oponen al gobierno guatemalteco derechista encabezado por militares, dijo el Ejército.

Cientos de personas murieron este año en Guatemala como consecuencia de la ola de violencia política que conmueve al país.



Periodistas mexicanos en Ciudad de México manifiestan su protesta y repudio por la muerte del corresponsal en El Salvador (Radiofoto AP).

Liberada periodista en Bolivia

LA PAZ 12 Agosto (LATIN).— El Gobierno boliviano liberó esta noche a la periodista estadounidense Mary Helen Spooner, corresponsal de dos publicaciones inglesas, y accedió a su inmediata salida del país.

El anuncio fue formulado por los Ministros del Interior, coronel Luis Arce Gómez, y de Informaciones, Fernando Palacios, durante una conferencia de prensa, a cuyo término Spooner fue dejada en libertad.

Mary Helen Spooner, corresponsal en Santiago de Chile de The Economist y de The Financial Times, ambos periódicos de Londres, fue detenida el 5 de agosto, bajo acusación de injuriar y difamar a miembros del actual Gobierno boliviano en un despacho periodístico.

La decisión gubernamental fue so-

meterla a proceso penal ante la Justicia ordinaria por libelo infamatorio, pero las gestiones de dos altos ejecutivos de los periódicos a que pertenece culminaron hoy con su libertad.

J.D. Jones, gerente editor de The Financial Times, y Robert Harvey, ejecutivo editorial de The Economist, suscribieron hoy una declaración que dio por cerrado el caso de Spooner.

Ambos representantes expresaron en su documento su “sentimiento de desagravio y pesar ante el pueblo y Gobierno de Bolivia por la situación que ha resultado de las actividades” de la periodista Spooner en este país.

Agregaron que el Gobierno boliviano “ha establecido que considera el comportamiento de la señorita Spooner como impropio y que tiene razones para afirmar que ella intentó

publicar cierto material que consideraba un falseamiento de la verdad”.

Empero, puntualizaron que ninguno de los periódicos londinenses que representan publicaron esos despachos, al destacar la seriedad de ambas organizaciones periodísticas que “impide la publicación de este tipo de notas”.

Dijeron haber recibido del Gobierno boliviano “descripción y explicación detallada de las actividades de la señorita Spooner en las recientes semanas que considera censurables”.

Como resultado de tales conversaciones, ambos funcionarios decidieron retirar inmediatamente a la señorita Spooner de sus funciones en Bolivia en tanto el Gobierno accedió a liberarla y permitir su salida del país en las próximas horas.



El Gobierno boliviano puso en libertad anoche a la periodista estadounidense Mary Helen Spooner, corresponsal de dos publicaciones británicas, otorgándole la inmediata salida del país. (Radiofoto UPI).

Presidente rumano mediará en conflicto árabe-israelí

EL CAIRO, 12 Agosto (UPI).— Egipto lanzó hoy una ofensiva política enviando a un alto experto en asuntos externos a Rumania, un tradicional amigo tanto de árabes como de judíos, a fin de solicitar apoyo para su posición en la disputa con Israel sobre el futuro de Jerusalén.

Un diario israelí dijo que el Presidente rumano Nicolae Ceausescu, un mediador clave en el pasado, se reunirá pronto con el Presidente Anwar Sadat y el Primer Ministro Menahem Begin

para reactivar las vacilantes gestiones de paz.

Simultáneamente con la partida hacia Bucarest del Ministro de Estado para Asuntos Exteriores, Butros Ghali, Sadat se reunió con sus asesores en la ciudad mediterránea de Alejandría para darle los toques finales a su última carta a Begin sobre el estancamiento.

La crisis comenzó cuando Israel dictó una ley el 30 de julio declarando bajo su soberanía a toda la ciudad de

Jerusalén, incluyendo el sector oriental que fue capturado a Jordania en 1967. Como protesta, Egipto rompió las conversaciones sobre la autonomía palestina y dijo que estas permanecerán congeladas hasta que Israel cambie de actitud y adopte una “acción correctiva”.

Ghali dijo que llevaba a Ceausescu un mensaje verbal de Sadat explicando la posición egipcia en la crisis de 13 días. El líder rumano tuvo un papel importante en los arreglos para el viaje de Sadat a Jerusalén en 1977, que dio comienzo a los actuales esfuerzos de paz.

El viaje de Ghali es el primero en la ofensiva diplomática egipcia que llevará además a otras altas autoridades a Europa Occidental, África y las Naciones Unidas. La fase más importante comenzará el 28 de agosto cuando el vicepresidente Hosni Mubarak viaje a Francia, Gran Bretaña, Alemania Occidental e Italia.

El diario israelí Yedioth Ahronot en un informe procedente de Varsovia dijo que “Ceausescu está preparando una nueva iniciativa política para tratar de avanzar en el proceso de paz del Oriente Medio”.

“Con ese objetivo, Ceausescu proyecta reunirse en el futuro cercano con Sadat, Begin y otras personalidades”.

Vietnam acusa a Filipinas

BANGKOK (TAILANDIA), Agosto 12 (UPI).— Vietnam acusó a las Filipinas de poner en peligro “la paz y seguridad” de la región al ocupar un islote en un disputado archipiélago en las aguas entre los dos países.

Un informe de la agencia oficial de noticias de Vietnam distribuido aquí, informó que el embajador de las Filipinas, Juan Cruz, fue llamado al Ministerio de Relaciones Exteriores de Hanoi, donde le entregaron la nota de protesta.

El Gobierno vietnamita dice que los filipinos ocuparon el islote de Comodoro Reef en el archipiélago de Spratley, que está a unos 350 kilómetros de la costa sudeste de Vietnam.

Las islas, que muchos expertos consideran podrían tener depósitos de petróleo, son disputadas por Vietnam, las Filipinas, la República Popular de China y Taiwan.

NIÑOS ESCLAVOS

GINEBRA, Agosto 12 (AP).— Millares de niños tailandeses son vendidos a fábricas, burdeles y salones de masaje en ese país del sudeste asiático, se dijo ante un comité de las Naciones Unidas.

“Todos los organismos de la ONU deben enfocar su atención a esta espantosa situación”, dijo el delegado ecuatoriano José Martínez Cobo.

El informe, presentado por el gru-

po “Derechos del menor”, con sede en Londres, dijo que los precios en “El mercado de niños” fluctúan entre 150 y 1.000 baht (7,50 y 50 dólares) “según su edad, fortaleza y belleza”.

El autor del informe, el trabajador social británico Timothy W. Bond, dijo al comité de la ONU sobre esclavitud que había recolectado detallada evidencia de ese fenómeno durante una misión de cinco meses en Tailandia.

Bond dijo que el mismo había comprado dos niños, uno de 12 años y otro de 13, por 700 baht (35 dólares) de un comerciante profesional de niños y que luego los devolvió a su aldea de origen. “Aún tengo el recibo de esa venta”, dijo.

Chilenos a congreso

SAN JUAN (Puerto Rico), AGOSTO 12 (UPI).— El XI Congreso Interamericano de Cardiología se celebrará del 13 al 17 de septiembre en la asistencia de especialistas de cinco países latinoamericanos y de otras partes del mundo.

El presidente del Comité Ejecutivo del Congreso, Mari García Palmieri, añadió que las sesiones tendrán lugar en el centro de Convenciones de San Juan.

Entre los conferenciantes invitados figuran Luis Becu, de Argentina; Eduardo Anabal, de Uruguay; Manuel Cárdenas, de México; Pablo Casanueva, de Chile; Ignacio Chávez Rivera, de México; Edgardo Escobar,

de Chile; René Favoloro, de Argentina, y Abid Jatene, de Brasil.

También confirmaron su participación Eduard Hirschhauf, presidente de la Sociedad Interamericana de Cardiología, de Caracas, y el presidente electo de la Sociedad y Federación Internacional de Cardiología, Henry Heufeld, de Israel, y el estadounidense Denton Cooley, famoso por sus trasplantes.

Otros de los participantes serán los doctores John Goodwin, actual presidente de la Sociedad y Federación Internacional de Cardiología, de Londres, y Thomas James, presidente de la Asociación Americana del Corazón, al igual que el presidente de la Sociedad Mexicana de Cardiología, Eduardo Salazar.

casagrande

CALETA LOS LEONES
RESTORAN-MARISQUERIA

GRAN VARIEDAD DE PESCADOS Y MARISCOS

Caldillo de congrio \$190.-
Machas parmesanas \$200.-
Ceviche chileno \$140.-
Marinera al pilpil \$195.-

ACOMPANAMIENTO MUSICAL DE CARLOS MATURANA Y SU ORGANO ELECTRONICO.

CONSORCIO TURISTICO HOTELERO S.A.

LOS LEONES 195
FONO: 748647
A pasos de Providencia y Est. Los Leones del Metro

casagrande

MOTORES ENSAMBLES RECAMBIOS
Todas las marcas

Oferta Especial
FORD 292
CHEVROLET 230-250

CARMEN 230-250
FONOS: 225683-224849

Lady's

Bar Night Club

ATENDIDO EXCLUSIVAMENTE POR BELLAS AZAFATAS SHOW TOPLESS

Whisky importado \$3.000
Champagne \$1.500
Combinado \$250

SAN DIEGO 85
FONO: 65189
LUNES A SABADO "Bancard" VISA

CONFECCIONES **Nacur**

• Delantales • Pintoras.
• Camisas de noche.
• Blusas de colegio.
• Jardineras y short para niños.

Oferta:
delantal popelina \$420.-

Ropa interior dama, caballeros y niños.
GRAL. DEL CANTO
181
f: 499020

casagrande

RECTIFICACION DE MOTORES bencineros y petroleros

RELLENO DE CIGUEÑALES Recuperación a standard con control de dureza Sklerograf

RELLENO DE EJES DE LEVA recuperación total según normas de fábrica

EQUILIBRADO ELECTRONICO de cigüeñales y piezas rotantes

DETECCION DE TRIZADURAS en cigüeñales con equipo Magnaflex

LAVADO DE MOTORES con sistema tina-hidro-presión

ELIMINACION DE TENSIONES REPUESTOS PARA MOTORES

CARMEN 935-945
FONOS 225683-224849

HIDROSTOP

MODULAR AGUA A PRESION AL INSTANTE SIN ESTANQUE ELEVADO

BAÑESE A GUSTO

COMPRE E INSTALE SU EQUIPO A TIEMPO

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
STA. ELENA 1508
TELS.: 567720 - 53128
HAGA MENCION DE ESTE AVISO DE "LA NACION"

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
María Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

La franqueza
del Gobierno

En el escueto y claro lenguaje militar, no caben las sinuosidades ni los conceptos en tercera dimensión, capaces de albergar todo tipo de interpretaciones. Por eso el país ha podido apreciar y comprender cabalmente cada una de las alternativas del proceso que vive. Y ha conocido con oportunidad y franqueza los problemas y dificultades, los pasos dados para resolverlos y los resultados obtenidos.

Para el gusto de algunos, los militares debieran emplear un tono más alambicado para explicar situaciones conflictivas o difíciles. O sumergir algunos hechos en el cajón de los secretos. O sofisticar el conocimiento público de acuerdo a determinadas circunstancias. Ese es el gusto que predominó en las relaciones entre los gobiernos políticos del pasado y la ciudadanía. La información, distorsionada y adecuada al interés del grupo político capaz de manipularla, tenía que ser puesta al trasluz por el pueblo para tratar de adivinarla o comprenderla. El engaño fue, de preferencia, el gran favorito en la implementación de las prácticas comunicacionales de los políticos.

Ningún gobierno de aquella estructura habría sido capaz de enfrentar con la ruda franqueza y claridad con que lo ha hecho el actual, una situación tan grave como la de los funcionarios de Investigaciones que constituyeron un comando terrorista por cuenta propia. En situaciones análogas del pasado, los políticos —convertidos ahora en campeones de la "plena libertad informativa"— demostraron asombrosas dotes de equilibristas sobre la cuerda floja de palabras confusas, oscuras y cantinflescas.

Allí radica una de las diferencias fundamentales entre el sistema que vivió Chile hasta el 10 de septiembre de 1973 y el actual régimen militar. Este último no necesita de magias oratorias para distorsionar la verdad o para ocultarla. Su fuerza moral reside justamente en la integridad y rectitud de sus procedimientos, en el patriotismo de sus objetivos, en el sacrificio que representa la gran misión histórica asumida por las Fuerzas Armadas y de Orden bajo la conducción del Presidente Pinochet.

El claro y breve anuncio entregado al país bastó para mostrar en toda su dimensión lo ocurrido. Un grupo de funcionarios de Investigaciones son los culpables de los secuestros "que han conmovido a la ciudadanía". Sus actividades criminales fueron investigadas y descubiertas por la Central Nacional de Informaciones (CNI) y Carabineros. Los culpables serán juzgados y tendrán que responder de sus actos ante los tribunales civiles y militares.

En esta ocasión, como cada vez que ha sido necesario, se ha evidenciado la tajante voluntad del gobierno, de atacar a fondo —"caiga quien caiga" y "sean cuales sean las consecuencias"—, como lo ha ordenado el Presidente de la República —todo foco de inmoralidad pública, de escándalo o abuso funcionario.

Los detectives de Investigaciones involucrados en la sucesión de secuestros de personas y quizás qué otro tipo de delitos que terminarán por establecerse y conocerse, incurrieron en grave e inexcusable violación de principios y normas de respeto a la ley, de protección al orden y a la seguridad de las personas, que han sido orientadores permanentes de la acción gubernativa.

Las razones por las cuales esos funcionarios se concertaron para cometer esos delitos tendrán también que esclarecerse en plenitud.

El país sabe que el gobierno militar no descansa en su tarea; que su celo patriótico no permite el florecimiento de aventuras, y que el terrorismo, en cualquiera de sus formas, será dura y enérgicamente combatido.

Investigación, un camino al desarrollo

POR FERNANDO PAU FABREGAS

Los países desarrollados han alcanzado tal grado, debido a numerosos factores, destacándose entre ellos: los recursos naturales, su alta tecnología y la capacidad humana.

El primero de estos factores es independiente de la influencia o capacidad del hombre, ya que existen por sí solos, de modo que las naciones deben el privilegio de su posesión exclusivamente a la situación geográfica en la cual están insertas. Sin embargo, este factor no es suficiente, ni menos único, para alcanzar un grado de desarrollo tal, que sea capaz de proporcionar a sus ciudadanos un nivel digno y permanente; por el contrario, un país rico en recursos pero paupérrimo en su tecnología, independiente de que existan hombres capaces o no, trae consigo pobreza y frustración. Lo cierto de esto es que al analizar el problema, tomando como principio el desarrollo tecnológico, claramente se puede concluir que, sin recursos naturales, pero sí, con una eficiente tecnología, el país emerge de su subdesarrollo proporcionando por ende a sus ciudadanos prosperidad y con-

fianza como es por ejemplo el caso de Japón.

Nuestro país es riquísimo en recursos naturales, pues posee tierras para su cultivo, un mar extenso y propicio para la pesca y variados minerales para su explotación. Sin embargo, y pese a los esfuerzos realizados hasta el momento, la tecnología que posee para extraer, tratar y elaborar sus recursos no alcanza el grado necesario para producir un equilibrio entre éstos.

¿Cómo producirlo? es lo interesante de analizar. Habría principalmente dos caminos. El primero, importar esta tecnología y adaptarla a nuestras necesidades, lo que implica un costo monetario que debería ser absorbido en un fuerte grado por las empresas privadas; de aquí que este sector económico tenga una enorme responsabilidad en el futuro bienestar de los chilenos. En lo que respecta a las empresas estatales, éstas también tendrán que aumentar sus esfuerzos para lograr un grado tecnológico tal, que les permita a corto plazo hacer cada vez más rentables sus procesos.

LURIE'S OPINION



¡LE TRAEMOS A SU Oponente, SEÑOR REAGAN!

Trascendencia del plebiscito

POR MARIO ARNELLO

El Presidente de la República ha convocado al país a un plebiscito, que se llevará a efecto el próximo 11 de septiembre.

Nada puede ser más trascendente ni más definitivo.

Así, en el mismo día en que hace siete años las Fuerzas Armadas y de Orden derrocaron al gobierno marxista, el pueblo de Chile debe decidir, en esta oportunidad, cuál ha de ser el futuro de Chile.

El tema concreto, para dicho plebiscito, es aprobar o no una nueva Constitución política del Estado de Chile. Esto es de innegable importancia y trascendencia; pero, con lo que conozco al pueblo de mi patria pienso que lo que vamos a votar el próximo 11 de septiembre es para nosotros más hondo, más real y más vivo que una carta fundamental.

Lo que los chilenos tenemos que decidir son —por lo menos— tres cosas fundamentales:

1.— El 11 de septiembre de 1973, las Fuerzas Armadas asumieron la responsabilidad de derrocar al gobierno marxista, acogiendo la petición formulada por la gran mayoría del pueblo chileno y después de sendos acuerdos de la Cámara de Diputados, de la Corte Suprema, de los colegios profesionales y de los gremios independientes, ante el desastre creado por el Gobierno marxista y ante el intento del comunismo internacional de provocar una guerra civil que facilitara la tiranía comunista en Chile.

Ahora el 11 de septiembre de 1980,

corresponde al pueblo dar su apoyo, votando sí, impedir que Chile vuelva a correr el peligro de regresar al caos destructor del marxismo.

2.— En estos siete años transcurridos, el gobierno militar ha reconstruido a Chile. Ha superado la catástrofe y ha vuelto a darle a la nación su cohesión, su unidad, su espíritu nacional y su identidad histórica.

Ha vuelto a hacer de la libertad el motor del progreso individual y colectivo.

Ha fortalecido la integración nacional con el regionalismo y con obras gigantescas que ya son hitos imborrables.

Chile ha vuelto a tener orden, autoridad, responsabilidad y eficiencia. Ha vuelto a ser un ejemplo de superación nacional, y a proyectarse independiente y soberano.

Ahora es al pueblo al votar sí, al que corresponde reafirmar esta tarea nacionalista y proyectar el futuro de la patria.

3.— Completada la tarea de reconstrucción de Chile, el Gobierno Militar abre, con la participación del pueblo, la etapa necesaria para renovar a Chile; para ser que los chilenos abandonen el complejo de ser un país pequeño, y para que podamos conquistar, con la inteligencia creadora, el trabajo persistente y la voluntad firme, el derecho de ser una gran nación.

Los chilenos tenemos que adquirir en toda su profundidad la voluntad de trabajar y el hábito de la libertad, sin tutores internos ni internacionales, sin los partidismos que dividen y, sin los egoísmos ni el odio que frustran.

La vida hace 3.500 millones de años

Una investigación internacional hacia el pasado remoto reveló un mundo sorprendentemente rico y complejo de vida microscópica que gobernó la tierra hace millones de años.

Los científicos indicaron que el proyecto demostró la existencia de microbios fósiles que vivieron hace 3.500 millones de años, unos 1.000 millones de años después que se formó la tierra en base a una nebulosa de gas y polvo en el espacio.

Los científicos dijeron que los fósiles más antiguos que se conocen —cadenas de células que parecen pequeños collares de abalorios— resultaron ser tan inesperadamente complejos que el primer organismo

viviente debe haber aparecido muchos millones de años antes.

"Creo que (el proyecto) resultó mucho más de lo que esperábamos", dijo el paleobiólogo, J. William Schopf, de la Universidad de California en Los Angeles, quien concibió el programa de 15 meses en esa casa de estudios.

"Hubo algunos descubrimientos importantes que tuvieron un impacto tremendo en este campo. Nos encontramos con que las cosas eran mucho más complejas mucho antes de lo que sospechábamos", agregó.

El programa concluyó con un simposio de dos días. La investigación se hizo con 300.000 dólares otorgados por la Fundación Nacional de Ciencias y la Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio (NASA).

es malo, pero sí, en gran medida, poco práctico.

Casi todas las universidades han tomado conciencia de la necesidad de un mayor pragmatismo en este terreno, de manera que han intensificado sus trabajos de investigación, pero no para beneficio propio del investigador, sino para su aplicación más práctica. A tal grado llega la preocupación de algunas universidades por este problema, que su cuerpo administrativo ha sido elevado a nivel de vicerrectoría de investigación y asistencia técnica; tal es el caso de la Universidad de Concepción y de la Federico Santa María. En cambio, en otras corporaciones, las direcciones de investigación aún dependen de las vicerrectorías académicas o son organismos dependientes de, lo que, a mi juicio, coarta su radio de acción, agregando a ello que por ser direcciones subordinadas, es muy fácil academizarlas manteniéndolas semi estáticas en sus objetivos.

En resumen, es necesario comprender el rol importante que debe jugar la investigación en un presente o futuro paso hacia el desarrollo de nuestra nación.

La jefa

POR MARIO CORTES FLORES

Escribí, sin segundas intenciones, un artículo titulado "El jefe". Una lectora pide que escriba acerca de la jefa. Difícil tarea, porque siempre he sido un decidido feminista. Admiro a la mujer desde diferentes ángulos y cuando la toco, a lo más lo hago con el pétalo de una rosa.

Cuando de mí ha dependido, he incorporado al bello sexo a actividades laborales que sistemáticamente les fueron vedadas. No quiero decir con esto que soy precursor del apoyo a las sufragistas que dieron tan duras batallas para sacudir del yugo impuesto tanto por una sociedad retrógrada como por un injustificado machismo.

En los tiempos, y no hace mucho tiempo, en que en Chile la mujer no tenía derecho a sufragio, muchos como yo nos hacíamos cruces de cómo podía tener ese derecho un semianalfabeto o un tarado y se le negaba el mismo, por esos años, a Gabriela Mistral, a Amanda Labarca, a Rosita Renard y a toda la plétera de mujeres universitarias, profesoras normalistas, y mujeres de excepción en todas las actividades.

El ascenso de la mujer a un paralelismo de derechos con el hombre, ha sido una tarea laboriosa. Aún por estos días abundan resabios de una misoginia en ciertos elementos caducos que no gustan de trabajar con mujeres y les niegan ascenso o derechos. Fui testigo, una vez, cuando el jefe le espetó a una funcionaria que presentaba su licencia prenatal.

—Señoral ¿Viene a trabajar o a tener niños?

Me parecieron expresiones propias de un zote que quizás por qué resquicio había llegado a jefe.

Personalmente, creo que a la mujer cuesta mucho más que al varón ascender a jefaturas o puestos que precisan iniciativa, acción y voz de mando. De allí que la selección, para ellas, sea más rigurosa, y por ende los alcanzan las verdaderamente talentosas, estudiosas, inteligentes y capaces.

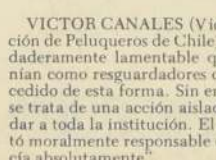
Pero como la excepción justifica la regla, se dan casos en que a algunas el puesto "les queda como poncho". Entonces los subalternos están a merced de sus caprichos e histerias. Y por un desconocimiento casi absoluto de ciertas normas de equidad, de convivencia y de las relaciones humanas, desvirtúan el anatema bíblico, transformándolo en algo así como "Ganarás el pan con el sudor de tus nervios".

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué le parece el caso de los detectives implicados en los secuestros?



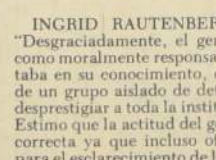
BELISARIO MARTINIC (Empleado bancario). — "La situación que se planteó con los secuestros es y fue bastante grave, ya que prácticamente mantuvo aterrorizada a la ciudadanía. Por esto, y aparentemente esclarecidos los hechos, considero muy lógico que haya renunciado el directivo máximo de la institución que ha sido seriamente cuestionada".



VICTOR CANALES (Vicepresidente Federación de Peluqueros de Chile). — "Encuentro verdaderamente lamentable que quienes se suponen como resguardadores de la ley, hayan procedido de esta forma. Sin embargo sostengo que se trata de una acción aislada que no debe enlazar a toda la institución. El general Baeza resultó moralmente responsable de algo que desconocía absolutamente".



HUMBERTO ARANDA (Jubilado de Chilecta). — "Es lamentable toda la situación creada pero no por ello puede desprestigiarse a la Dirección General de Investigaciones. Creo que el desempeño del general Baeza fue excelente pero lamentablemente en estos casos la responsabilidad moral siempre recae sobre el directivo máximo, aunque éste desconociera absolutamente estos vergonzosos sucesos".



INGRID RAUTENBERG (Traductora). — "Desgraciadamente, el general Baeza apareció como moralmente responsable de algo que no estaba en su conocimiento, como es la actuación de un grupo aislado de detectives. No se puede desprestigiar a toda la institución por este hecho. Estimo que la actitud del general Baeza fue muy correcta ya que incluso ofreció su total ayuda para el esclarecimiento de los hechos".



ADOLFO ECHENIQUE (Agricultor). — "Descubrir que todos estos hechos que conmovieron a la opinión pública fueron provocados nada menos que por funcionarios de Investigación, constituye una verdadera vergüenza. Por esto creo que se hacía imprescindible la renuncia del director, el general Ernesto Baeza. Hechos como éstos no debieran haber sucedido nunca".

documentos

Nicaragua un año después Para los que tenían dudas

DE LA REVISTA ARGENTINA "GENTE"

con un número de efectivos superior al que tenía Anastasio Somoza.

No habrá milicias populares se decía hace un año.

Hoy, las milicias populares formadas por jóvenes nicaraguenses tienden a aumentar aún más el número de efectivos armados de Nicaragua.

No seremos comunistas porque queremos ser libres, decían hace un año los miembros de la Junta de Reconstrucción Nacional.

Hoy, en el primer aniversario de gobierno sandinista Fidel Castro es uno de los oradores principales. Le Than Nghi, Primer Ministro de la República Socialista de Vietnam, es otro de los invitados y en el mismo palco de honor se alinean Juan Chacón, máximo dirigente del marxista Frente de Liberación Nacional de El Salvador; Felipe González, secretario general del Partido Socialista Español; Hortensia Bussi viuda de Allende, esposa del ex Presidente marxista de Chile; Isabel Letelier, viuda del ex canciller de Salvador Allende, y los escritores marxistas Gabriel García Márquez y Mario Benedetti.

No queremos exportar ninguna revolución, afirmaban los miembros del gobierno de Nicaragua hace un año.

Hoy, por las calles de Managua se pasean impunemente dos delincuentes terroristas argentinos: Mario Firmenich y Fernando Vaca Narvaja.

Nuestro país no dependerá ideológicamente de nadie, decía el gobierno de Nicaragua hace un año.

Hoy, un ex integrante de la Junta de Gobierno, el ingeniero Alfonso Robello, denuncia un pacto firmado por Nicaragua con el Partido Comunista de la Unión Soviética.

Nosotros luchamos por una prensa libre, decía hace un año un miembro de la junta de Nicaragua.

Hoy, el Frente Sandinista de Liberación Nacional controla dos cadenas de televisión, veinte radioemisoras y un diario.

Somos sandinistas, enfatizaban en Nicaragua hace un año.

Hoy, por las calles de Managua pueden verse retratos de Carlos Marx y de Lenin, a quien se compara con la figura de Augusto César Sandino, y en un folleto que recopila frases de Lenin puede verse en la tapa la efigie del líder soviético y en la contraportada la efigie de Sandino.

Nicaragua será siempre Nicaragua, se decía hace un año.

Hoy, la bandera rojinegra del sandinismo reemplaza habitualmente a la blanquiceleste de Nicaragua.

Por último, algo tan significativo como todo lo ya dicho. El lunes 21 de julio en el Aeropuerto Augusto César Sandino, de Managua, un hombre fue recibido por miembros de la Junta de Gobierno, de la dirección nacional del FSLN, por el gabinete nicaraguense y por el diplomático acreditado en Managua. Se le rindieron honores de jefe de Estado. Era el presidente de la terrorista Organización para la Liberación Palestina, Yasser Arafat.

Hace un año se podía preguntar hacia adónde va Nicaragua.

Hoy esa pregunta ya tiene respuesta.



No tiene dieciocho años. Es un integrante de las flamantes milicias populares de Nicaragua, un cuerpo integrado por niños y adolescentes que depende exclusivamente del Frente Sandinista.

Panorama socioeconómico de Chile

Con posterioridad a la crisis de 1980 y hasta 1970, Chile aplicó un modelo de política económica cuyas características esenciales fueron el cierre de la economía al exterior, con un tipo de cambio real bajo y fuertes restricciones arancelarias, junto a una amplia intervención estatal en casi todos los sectores productivos, y fijaciones de precios generalizadas.

La aplicación de estas políticas por los distintos gobiernos de la época ocasionó diferencias de matices, acercándose al grado extremo en el período 1971-1973. Sus consecuencias en el plano económico, social y político de Chile fueron variadas y profundas.

El crecimiento económico manifestado a través de las cifras de aumento del producto geográfico bruto entre 1940 y 1971, fue de 3,7% promedio anual, resultando un crecimiento por década de 1,5% para el período. Lo que significa doblar el ingreso por habitante en 46 años. Esto se tradujo en una brecha creciente entre las naturales aspiraciones de progreso de la población y la cruda realidad de las posibilidades del país. La tasa de inflación promedio anual para el período 1940-1970 fue de 26,8%, sufriendo en el período 1950-1970 a 11,3%. El proceso continuó su desarrollo a paso acelerado y entre 1970 y 1973 la inflación alcanzó en promedio una tasa anual de 126,7%. En 1970 subió a una cifra cercana a 1.000%, y el índice de precios al por mayor aumentó en 1.147%. La inflación, acompañada de controles de precios para un número cada vez mayor de bienes y servicios, produjo efectos negativos en las estructuras de producción y consumo que, consecuentemente, retardaban el crecimiento de la economía. A los males anteriores se sumaban fuertes pérdidas en el poder adquisitivo del sector laboral y pasivo que eran "compensados" por reajustes, en general inferiores al IPC, otorgados a lo más una vez al año y, en muchas ocasiones con retraso de hasta 2 ó 3 meses o un año.

La inestabilidad externa se manifestó a través de la balanza de pagos con crecientes incrementos del déficit de la deuda externa, en especial durante los años 1960 a 1973, situación que se agravó con la moratoria del período 1971-1973 y la creciente fuga de capitales y desinversión extranjera. Prácticamente se cerró el comercio exterior del país: en septiembre de 1973, el arancel promedio era de 94%, con un mínimo de 10% y máximo de 600%, existiendo 2872 posiciones arancelarias con depósitos previos de 10.000%.

El mercado de capitales, además de restringido, estaba totalmente distorsionado debido a la existencia de tasas de interés reales negativas, que determinaban la asignación de los créditos a través de procedimientos discriminatorios y selectivos. El mercado de bienes fue totalmente controlado, impidiendo a tener una cobertura de precios de aproximadamente 4.000 productos en 1973. Adicionalmente la Reforma Agraria, iniciada programáticamente en 1964 y concluida con la dictación de la Ley 16.640, destruyó el mercado de la tierra generando, además, los meca-

nismos necesarios para producir la virtual eliminación del derecho de propiedad privada y permitir el establecimiento de la tristemente recordada Área de Propiedad Social.

Como era de esperar, ante disponibilidades nacionales cada vez más alejadas de las aspiraciones, los esfuerzos realizados por los diferentes gobiernos en materia de distribución de ingreso y programas sociales no lograron los resultados esperados.

En el año 1970, de acuerdo a las cifras del Censo Poblacional, el 21% de los chilenos vivía en condiciones de extrema pobreza. Para mencionar sólo un indicador, la mortalidad infantil bordeaba el 80 por mil, lo cual ubicaba a nuestro país entre los de más alta tasa de mortalidad infantil de Latinoamérica.

Al estancamiento económico y social se sumó un proceso de creciente politización de los cuerpos intermedios de la Sociedad. Los sindicatos, agrupaciones gremiales y muchas ins-

tituciones del país (las primeras "tomadas" universitarias comenzaron a suceder a partir de 1967) mostraron un énfasis desmedido por los intereses políticos, cuyo resultado fueron innumerable e interminables huelgas que poco o nada tenían que ver con los intereses gremiales. En este ambiente generalizado de politización a nivel nacional no quedó ajena la burocracia estatal y sus numerosos paros, en conformidad a las leyes vigentes a esa fecha, fueron todos ilegales.

Para completar esta amargura, se produjo un quiebre entre los Poderes del Estado, al invadir el Ejecutivo campos y atribuciones de los Poderes Judicial y Legislativo y del Órgano Contralor. El quiebre entre el Ejecutivo y el Poder Judicial se manifestó en el no acatamiento, por parte de la Administración, de numerosos fallos expedidos por el Poder Judicial. Y en este punto vale la pena citar, recurriendo a datos históricos, parte del Oficio del 25 de junio de 1973, dirigido por la Excmo. Corte Suprema al Excmo. Señor Presidente de la República: "Este tribunal quiere enterar a V.E. de que ha entendido su oficio como un intento de someter el libre criterio del Poder Judicial a las necesidades políticas del Gobierno, mediante la búsqueda de interpretaciones forzadas para los preceptos de la Constitución y de las leyes. Mientras el Poder Judicial no sea borrado como

metas tienen el siguiente significado desde el punto de vista económico. Por Estabilidad económica, se entiende el conjunto de condiciones que producen alteraciones mínimas ante desajustes en las variables económicas; por Crecimiento, el aumento sostenido del nivel de actividad económica; y, finalmente, por Desarrollo, la participación creciente de los más desposeídos en los frutos del crecimiento económico, ayudándolos, subsidiariamente, por procedimientos no coercitivos de redistribución del ingreso.

La política económica se centró, inicialmente, en la corrección inmediata de graves distorsiones en los mercados, en la consecución de las condiciones de estabilidad interna y externa, y en atenuar el pago por la actual generación del costo social impuesto por el Gobierno de la Unidad Popular. La corrección de distorsiones, la competencia y la estabilidad han constituido y constituyen la base para lograr un crecimiento elevado y sostenido de la economía. Las progresivas reducciones en la tasa de inflación que se han producido como consecuencia del saneamiento de las finanzas públicas y el manejo cuidadoso de las variables monetarias, han sido visibles. La inflación alcanzó en 1974 a 375,9% y en 1975 fue de 340,7%, reduciéndose a 174,3% en 1976; 63,5%

en 1977; 30,3% en 1978 y fue de 38,9% en 1979.

La estabilidad externa se ha manifestado en el notable crecimiento de las exportaciones no tradicionales y la confianza lograda en los medios financieros internacionales. Todo ello gracias a una política económica coherente que, entre otras cosas, ha logrado abrir nuestra economía al exterior mediante la progresiva reducción de las barreras arancelarias y para-arancelarias y la mantención de una política cambiaria realista.

Como resultado, el crecimiento del producto geográfico bruto en los últimos años ha sido de 4,0% en 1976; 8,6% en 1977 y 7,3% en 1978, cifras que implican un crecimiento acumulado cercano al 21% en estos 3 años.

Sin embargo, estos logros no son un fin en sí mismos, sino tan sólo un medio para lograr el bienestar de toda la población y, consecuentemente, el desarrollo.

Es justamente del concepto de de-

que solamente un 11,5% se relacionaba con la industria, un 10,5% con servicios y un 9,7% con la construcción. Es preciso llamar a la reflexión, pero no a la sorpresa, sobre el hecho de que a pesar de los grandes y cuantiosos programas de Reforma Agraria, la proporción más alta de pobres se mantuviera en el sector agrícola. Ello no estaba sino manifestando en hechos el fracaso de este tipo de planes.

Con esta información del Mapa de Extrema Pobreza fue posible delimitar el ámbito de acción preferente de la política social: uniformar criterios respecto de cuáles podrían ser las soluciones permanentes; discernir, respecto de los grupos extremadamente pobres, los que tenían la capacidad humana —por razones de edad y capacidad de aprendizaje— de utilizar determinados programas; quienes, en virtud de su condición de edad y educación, requerían de niveles de subsistencia financiados por el Estado; y, fi-

tes a satisfacer los estados de necesidad mínimos permanentes de los grupos o personas que, por razones de edad u otras contingencias, son incapaces de generar los ingresos necesarios para una subsistencia digna.

A esta área de acción corresponden todas las medidas adoptadas en materias previsionales y de seguridad social cuyos últimos beneficiarios han sido, esencialmente, los grupos humanos de mayor edad y, por lo tanto, de difícil capacitación.

Políticas destinadas a aumentar la riqueza o patrimonio de los sectores de bajos ingresos. El Estado, complementando el esfuerzo personal de ahorro de las personas de bajos ingresos, otorga la posibilidad de satisfacer, a través de políticas de subsidios, una de las necesidades prioritarias del individuo y su grupo familiar, como es el acceso a la vivienda.

Dentro del contexto anterior se encuentran los programas destinados al otorgamiento de títulos de dominio individual al sector minifundario y ex asentados de la Reforma Agraria. Además del aumento directo del patrimonio producto del mero hecho de sanear u otorgar los títulos, se les ha dado acceso al crédito en condiciones de mercado a través de las instituciones financieras del Estado.

Políticas destinadas a mejorar la situación del factor trabajo en la distribución del ingreso. La primera preocupación ha sido aumentar el empleo. Las medidas adoptadas van desde aquellas que directamente incentivan una mayor contratación de mano de obra —como por ejemplo, las rebajas generalizadas de cotizaciones previsionales y subsidios a la contratación adicional de mano de obra—, hasta aquellas otras que, revistiendo un carácter más general, han tenido un efecto positivo en el nivel de ocupación laboral —como por ejemplo, el régimen de libertad de precios y competencia, la apertura de la economía al exterior que ha producido un sector exportador que crece a un ritmo sin precedente, eliminando a su vez el subsidio explícito al capital que existía en el sistema arancelario—.

En materia de ingresos laborales, las medidas adoptadas y los efectos generales obtenidos —tal como la reducción de la inflación y la adopción de un sistema generalizado de reajustes de sueldos y salarios— han producido un incremento significativo en los sueldos y salarios reales.

Finalmente, el Plan Laboral, al tomar en consideración los intereses de trabajadores, empresarios, desempleados y consumidores y dejando plena libertad de negociación y asociación, sienta bases firmes para que las materias sindicales y gremiales se alejen definitivamente de consideraciones ajenas al quehacer de la empresa y sus trabajadores.

Políticas de corto plazo destinadas a solucionar problemas transitorios. Todos los gobiernos tienen problemas puntuales que resolver. Al actual, debido a la bancarrota heredada del pasado, le ha tocado resolver muchos más.

Políticas de redistribución directa del ingreso. Mediante la aplicación de un sistema tributario equitativo se ha logrado redistribuir recursos, desde los sectores de mayor ingreso a los sectores más pobres, a través de los diferentes programas de gasto social.



La extrema pobreza es el resultado de las políticas económicas aplicadas en Chile antes del 11 de septiembre de 1973...



...hoy, el Gobierno, mediante los subsidios directos a los que más necesitan, hace posible adquirir una casa a quienes antes vivían en la miseria.

La Nación

CADA DIA... MUCHO, MUCHO MAS



LUNES

Mucho más del deporte en acción, en fotos espectaculares, en los comentarios del equipo de ADAMOL, en los apasionantes reportajes exclusivos del MUNDO DEL DEPORTE



MARTES

Mucho más en Super Onda con la vida y obras de todos tus ídolos.

MIERCOLES

Mucho más para el estudiante de cuarto medio. La revista que le abre las puertas de la Universidad, preparándolo para la P A A y ofreciéndole la Beca Presidente de la República... Además, financia el viaje de estudios de fin de año para alumnos y profesores



JUEVES

Mucho más en Jueves Deportivos y la Revista de la U. de Chile para el estudiante superior.



VIERNES

Mucho más en Tele-Show para su fin de semana, espectáculos entretenición.



SABADOS

Mucho más de lo desconocido en Siglo 21, el mundo del mañana lo tiene hoy "La Nación"



DOMINGO

Mucho más domingo con LAGRANREVISTA de La Nación. lecturas escogidas, actualidad, cultura, sociales y monitos para sus peques.

...Con razón somos
El Diario Grande de Chile!

La Nación



Plazo para postular a subsidio vence mañana

Los interesados en postular a los 10.000 subsidios habitacionales que otorgará el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, de acuerdo a la política de gobierno, tienen plazo para inscribirse en este sistema hasta mañana en los locales de los Servicios de Vivienda y Urbanización, en las diversas regiones del país.

En la Región Metropolitana este trámite se está llevando a efecto en Portugal 333, torre 23, de la Remodelación San Borja, frente al claustro del 900. También se atienden las inscripciones en Llano Subercaseaux 3003 y en Soberanía 1108, población Juan Antonio Ríos.

Los resultados serán entregados a la publicidad a fines de agosto, una vez finalice el proceso de computación que entrega el puntaje por cargas familiares y ahorro previo de los interesados.

Esta es la tercera ocasión en que el Ministerio de la Vivienda formula el llamado a los interesados a postular en el subsidio habitacional. Esta modalidad empezó a operar en 1978, oportunidad en que se entregaron 10.000 subsidios, entre 200 y 150 unidades de fomento para hacerlos efectivos en 1979 y 1980. En 1979, se otorgaron otros diez mil subsidios que se

materializaron durante el año en curso.

En una reunión de análisis de las autoridades del sector, efectuada en Santiago, se dieron a conocer los resultados del primer llamado, que arrojaron como índice un 86% de los beneficiados que había hecho efectivo el subsidio y están viviendo en su casa propia. Se indicó que este porcentaje podría aumentar, ya que restan estos meses del año para que puedan hacer realidad este beneficio.

¿QUE ES EL SUBSIDIO?

El subsidio habitacional es la ayuda

en dinero que el Estado da al postulante a nombre de todos los ciudadanos de Chile, para que compre su casa y solucione su problema de vivienda.

En principio el favorecido con esta modalidad nunca tendrá que devolver al Estado el dinero, ya que es un aporte gratuito, pero si vende la casa adquirida de esta manera la arriendo o la destina a otros usos antes de cinco años, estará obligado a reintegrar la cantidad recibida.

Para recibir el subsidio habitacional, el postulante debe ser jefe de

hogar, no ser propietario de una vivienda a la fecha de postular o haberlo sido durante el periodo transcurrido entre el 22 de marzo de 1978 y la fecha de hacer uso de este sistema. Además, no haber obtenido nunca una vivienda y financiar el porcentaje del valor de la casa, que varía entre el 25% y 82% según sea la aspiración habitacional que se tenga. Mientras más económica sea, más lo financia el subsidio.



Doscientos alumnos de las áreas profesional y técnica recibieron sus diplomas de graduación en el Centro de Estudios Paramédicos, PROFAM, en donde cursaron sus especialidades.

Pluralismo y flexibilidad : principios bases de ALADI

El estancamiento que sufrió la ALALC, que en definitiva y tras casi veinte años de funcionamiento no logró su objetivo fundamental como lo era formar una zona de libre comercio, su escaso o nula flexibilidad y los principios que la regían, cláusula de la nación más favorecida y reciprocidad, que se transformaron finalmente en los mecanismos que la hicieron quebrarse, hicieron que Chile, al igual que el resto de los países que la conforman, decidieran su desaparición, en búsqueda de nuevas formas de integración. Fue así como nació la ALADI, Asociación Latinoamericana de Integración, cuyas bases se acordaron en Acapulco y cuya Asamblea Constitutiva y firma del tratado que la instituye se realizó ayer en Montevideo, Uruguay.

ALADI es la manifestación de la voluntad de los estados latinoamericanos, para proseguir el detenido proceso de integración regional, encami-

nado a promover el desarrollo económico-social, armónico y equilibrado, teniendo como objetivo, a largo plazo, el establecimiento de un mercado común latinoamericano.

En la aplicación del tratado, los países tendrán en cuenta los principios de pluralismo, la convergencia, la flexibilidad, tratamientos diferenciales, que favorecerán a los países de menor desarrollo y la multiplicidad en la utilización de instrumentos para dinamizar y ampliar los mercados a nivel regional.

En la ALALC, la zona de libre comercio debía perfeccionarse en un plazo de 12 años, que después y en virtud del Protocolo de Caracas se prolongó por otros ocho. En ALADI no se fijan plazos, sino metas.

Para alcanzar esa zona, el organismo que desaparece, contempló diversos mecanismos: la lista común de productos representativos de lo esencial del comercio, que debía ser libe-

rada de gravámenes; listas nacionales, y listas de ventaja no extensivas (productos cuyas concesiones beneficiaban sólo a países de menor desarrollo económico relativo) y acuerdos de complementación por sectores industriales.

ALADI establece tres tipos de mecanismos: preferencia arancelaria regional, acuerdos de alcance regional y otros de alcance parcial en que no participan todos los países contratantes del Tratado y cuyos derechos y obligaciones rigen exclusivamente para aquellos que los suscribieron.

Tampoco ALADI considera necesario extender a todos los países miembros las concesiones pactadas. En la cláusula de nación más favorecida que regía ALALC, cualquier ventaja, favor, franquicia, inmunidad o privilegio que se aplicara por una parte contratante, en relación con un producto originario o destinado a cualquier otro país era inmediata e incondicionalmente extendido al producto similar, de las demás partes. ALADI, se fundamenta en el pluralismo, en la integración respetuosa de la diversidad política y económica. También ALALC contempla normas especiales para el sector agrícola, lo que no ocurre en el nuevo organismo.

Hace unos días, el Canciller René Rojas que asistió presidiendo la delegación chilena a la Asamblea constitutiva de ALADI, dijo que en este nuevo organismo "nadie estará obligado a hacer lo que no quiere". ALALC abrió caminos pero no cumplió su objetivo precisamente por la rigidez. Para Chile se abren nuevas expectativas, nuevos mercados y eso es importante para nuestro país.

La flexibilidad del nuevo organismo es acorde también a la política económica de Chile.

ALADI, junto con asegurar el carácter multilateral del proceso integrador, permitirá profundizarlo y avanzar de acuerdo a la voluntad más dinámica de los países que lo celebren.

Las normas y mecanismos que establece, buscan desarrollar la promoción y regulación del comercio recíproco, la complementación económica y su desarrollo dirigido a la ampliación de los mercados. Se establecen áreas de preferencia económica, preferencia arancelaria regional, acuerdos de alcance regional, comerciales, agropecuarios. También reglamenta un sistema de apoyo a los países de menor desarrollo económico relativo, y un sistema de convergencia y cooperación con otros países y áreas de integración económica de América Latina. Los países contratantes podrán establecerlos, como asimismo se permiten los convenios.



UNA VISITA DE CORTE-SIA al Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, general Enrique Valdés, realizó en la mañana de ayer el Embajador del Líbano, Ghazi Chidiak, Indico que en esta se habían intercambiado opiniones y no se había tratado el tema de la posición adoptada por los países árabes respecto de aquellos que tengan Embajadas en Jerusalén, como es el caso de Chile.

Médico francés con Ministro de Salud

La visión moderna del sistema de salud chileno y la avanzada técnica que ha podido apreciar en el campo de la medicina, fueron algunos de los aspectos que destacó el doctor Richard Abbou, presidente de la entidad francesa de Medicina y Biología, en su entrevista con el Ministro de Salud, general Alejandro Medina.

El especialista fue recibido al mediodía de ayer por el Secretario de Estado. En esta reunión, el doctor Abbou se mostró muy complacido por la forma en que está organizado el sector salud en Chile. Se mostró muy interesado en conocer más en detalle la estructura nueva que se ha dado al sistema y los programas que sustentan el Gobierno en el sector.

El doctor Abbou permanecerá una semana en Santiago, con el fin de contactar con distintas autoridades educacionales, de Salud y universita-

rias en el campo de la Medicina. La finalidad de su viaje es establecer la sección chilena de la Delegación General de Francia-América Latina de Medicina y Biología, y estrechar lazos oficiales con los organismos públicos e instituciones de Chile interesadas en su proyecto.

Trasladan momia del Cerro Plomo

Con motivo de celebrarse el Mes de la Montaña, será trasladada hoy a las 12 horas del Museo Nacional de Historia Natural la momia del Cerro. El Plomo al local de Expo-Center, ubicada en la calle Huérfanos 755.

La reliquia histórica podrá ser visitada por el público santiaguino durante 10 días y en forma continuada.

La momia se presentará en una vitrina refrigerada a cinco grados bajo cero. Ella corresponde al cadáver de un niño de 10 años y que probablemente fue hijo de un noble inca sacrificado al Dios Sol. Se calcula que tiene una antigüedad de 500 años.

CREACIONES OSLO

VESTIDO LANA \$ 490
VESTIDO LYCRA \$ 470
VESTIDO TALLA ESPECIAL \$ 680
VESTIDO LANA ESTAMPADA \$ 660
FALDA POLYCRON PLISADA \$ 310
CONJUNTO JERSEY 2 PIEZAS \$ 680
VESTIDO TEJIDO JACKARD \$ 570

PRECIOS CON IVA INCLUIDO
SOMOS FABRICANTES
MONJITAS 715
ENTRADA SANTIAGO



CLINICA del TUBO DE ESCAPE

DOMINGO RUIZ Y CIA. LTDA.

TUBOS DE ESCAPE Y SILENCIADORES

FABRICAMOS, COLOCAMOS Y REPARAMOS PARA TODA CLASE DE VEHICULOS SEGUN NORMAS DE FABRICA

DOBLAMOS EN FRIO

JAULAS PARA AUTOS DE CARRERA

CARMEN 135
FONO: 398456



MARCELLO CAMILLI B.

RENO- FOTOCOPIAS
GRABADOS DE STENCIL ELECTRONICO
COPIAS A MAQUINA



Horario de Atención
Lunes a Viernes
MAÑANA DE:
8 a 13 Hrs.
TARDE DE:
15 a 19 Hrs.

BANDERA 236
LOCAL 5 (G. Alessandri)
FONO 85627 - STGO.
ACEPTAMOS CONVENIOS
A 15 Y 30 DIAS

OFIMETAL MUEBLES METALICOS PARA OFICINAS E INDUSTRIAS



ESCRITORIOS
ARCHIVADORES
SILLAS Y
SILLONES
ROPEROS
ESTANTES

SOLICITE UN REPRESENTANTE
AL FONO: 734909
CARRASCAL 4786

PRECIO ESPECIAL DE EXCURSION A MIAMI

US \$649
SIN PIE Y CON
UN AMPLIO CREDITO

EUROPA US \$969

SIN PIE Y CON
UN AMPLIO CREDITO

TIRAPEGUI
CONSULTORES DE VIAJES
HUERFANOS 1160 - LOCAL 16
FONOS: 63725-88086



Deportes
Alonso e Hijos

FUTBOL

BASQUETBOL

TENIS

PIMPON

VOLEIBOL

BOXEO

ANDINISMO
GIMNASIA

Ofertas Raqueta \$ 198

Salones de ventas:
Estado 129, fono 384635
Fábrica:
Santiago 1024 fono 53530

Cancilleres latinoamericanos destacaron llamado a plebiscito

El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, René Rojas Galdames, ha mantenido conversaciones privadas con distintos Cancilleres, entre ellos Perú, Argentina, Colombia, Bolivia, Paraguay, y Uruguay, con los cuales se reunió informalmente la tarde del lunes.

Así lo informó ayer la Cancillería, en un comunicado que se refiere a las distintas actividades del Ministro Rojas en Montevideo, hasta donde viajó encabezando la delegación de Chile a la Asamblea Constitutiva de ALADI, Asociación Latinoamericana de Integración.

En esa misma información, se indica que diversos cancilleres latinoamericanos e integrantes del Consejo de Ministros de Uruguay, expresaron al Ministro Rojas, su acogida y admiración por el trascendental discurso del Presidente de la República, y la convocatoria a un plebiscito para aprobar la nueva Constitución.

La primera actividad cumplida por el Canciller en Montevideo fue una reunión de trabajo de tres horas de duración, a la que fueron llamados los Embajadores de Chile en Argentina, Sergio Onofre Jarpa, en Paraguay,

Carlos Forestier, y el Encargado de Negocios en Brasil, Eduardo Bravo. En ésta, los diplomáticos recibieron un detallado informe sobre el proyecto de nueva Constitución Política, repasando detalladamente sus principales disposiciones.

El lunes, los Cancilleres latinoamericanos se reunieron con el Presidente de Uruguay, Aparicio Méndez, para luego depositar una ofrenda floral ante el monumento del General Artigas.

Posteriormente, se realizó la primera reunión privada de Cancilleres, a

la que siguió la Sesión Solemne de Instalación del Consejo de Ministros.

Por la tarde, el Ministro de Relaciones Exteriores mantuvo conversaciones informales con los Cancilleres de los países mencionados.

La Conferencia Constitutiva de ALADI debía terminar ayer, tras la adhesión de los Cancilleres de los 11 países a este nuevo sistema de cooperación e integración latinoamericana, que reemplazará a la ALALC.

Según lo anunciado anteriormente, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile debe regresar hoy al país.

Ministro de Argentina visitará Chile

El Ministro de Defensa de Argentina fue invitado y aceptó venir a los festejos del 170 aniversario de la independencia chilena, reveló una alta fuente militar.

Se dijo al respecto que la invitación fue cursada por el Ejército de Chile al contralmirante (R) David Horacio de La Rivas, Ministro de la Cartera de Defensa del país vecino, para que asista a los diversos actos programados para conmemorar en septiembre próximo, las Fiestas Patrias de nuestro país. Se agregó que la respuesta a esta invitación fue afirmativa.

Por otra parte, también se conoció que otros invitados para concurrir a las ceremonias patrióticas del próximo mes de septiembre son: el Ministro de Ejército del Brasil, general Walter Pires de Carabaho e Alburquerque.

Además se cursaron invitaciones a los Ministros de Defensa de Colombia y Uruguay, cuyas respuestas, en principio, han sido afirmativas.



Su saludo al Jefe del Estado, General Augusto Pinochet, presentaron ayer el Ministro de Bienes Nacionales, general Inspector de Carabineros René Peri y el general Héctor Insunza. Ambos oficiales fueron ascendidos recientemente al grado de general. En la foto, el Presidente Pinochet es saludado por el general Insunza.

S.E. firma mañana decreto de provincia de Cauquenes

TALCA.— El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, firmará mañana el Decreto Ley que crea la nueva provincia de Cauquenes.

El acto se efectuará en la Plaza de Armas de esa ciudad, según informó el Intendente de la Región del Maule, Coronel Sergio Pérez Hormazábal.

La ceremonia está fijada para las 11.30 horas.

El Presidente llegará acompañado de la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, y de los Ministros de Interior, Economía, Agricultura, Educación, Vivienda, Minería y Bienes Nacionales. Asimismo,

mo de la comitiva representantes de CONARA y de ODEPLAN.

Cauquenes recupera la calidad de provincia que hasta el inicio del proceso de la regionalización mantuvo con el nombre de Maule, denominación que ahora corresponde a toda la región. La nueva provincia estará formada por las comunas de Cauquenes, Chanco y Pellahue, la última de las cuales adquirirá vida legal a partir de mañana, teniendo como capital al balneario de Curanipe.

Cauquenes, al pedir su calidad de provincia, había pasado a depender de Linares, vinculación que sólo tendrá hasta hoy.

ACTIVIDADES DE CAUQUENES

Con motivo de la firma del Decreto Ley que crea la provincia de Cauquenes, en esta ciudad se realizará un acto cívico militar a mediodía de mañana inmediatamente después del arribo de S.E. el Presidente de la República, previsto para las 11.30 horas.

Luego del acto, el Presidente almorzará en Cauquenes y retornará a la capital.

Los ministros que formarán parte de la comitiva, en cambio, sostendrán reuniones de trabajo con representantes de sus respectivos sectores y miembros de la comunidad de Cauquenes.

Parlamentarios australianos en Chile

Parlamentarios australianos que se encuentran visitando el país, en forma privada, se interesaron ayer por conocer diversos aspectos de la Constitución propuesta por el Gobierno y del plebiscito que ha sido convocado para el próximo 11 de septiembre.

El interés de los visitantes extranjeros se materializó durante la entrevista de poco más de media hora que sostuvieron,

en el Salón Rojo de la Cancillería, con el Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, general Enrique Valdés Puga.

En esta audiencia concurren los parlamentarios de Australia Harold Youngsenador liberal; el también senador, pero laborista Douglas Maclelland, y los diputados de la

misma corriente política Clyde Cameron y Leslie Johnson.

La delegación de parlamentarios australianos asistió a la entrevista acompañados por el embajador de su Gobierno en Santiago, Gerald S.F. Harding. También estuvo presente en la conversación el Director General de Política Exterior de la Cancillería, Javier Illanes.

Contadores realizan curso de alto nivel

Un curso de especialización para doscientos cincuenta contadores, destinado a formar profesionales de alto nivel en las áreas de las finanzas, tributarias y costos, inició ayer el Colegio de Contadores de Chile.

El ciclo que durará seis semestres fue inaugurado ayer por el presidente de la entidad profesional, Antonio Castilla, quien dio la bienvenida a los participantes.

Las jornadas son patrocinadas por la Universidad Técnica del Estado y se realizará una evaluación al final de cada ciclo. Esta es la primera vez que se efectúan cursos de esta envergadura para contadores generales que desean un mejor desarrollo profesional en las diversas especialidades de la actividad contable.

COMPANÍA DE TELEFONOS

Una conferencia de prensa ofrecerá hoy la directiva del Comité Coordinador de Sindicatos Telefónicos, que representa a cuatro mil quinientos trabajadores, de trece entidades sindicales de la Compañía de Teléfonos de Chile.

La reunión con los medios de información está fijada a las 11.00 horas, en Roberto Pretot N° 8, y allí se darán a conocer antecedentes del proceso de negociación colectiva, que entró a su cuarto mes de tramitación.

AUXILIARES DE ENFERMERIA

Con el Ministro de Salud, Alejandro Medina Lois se reunirá el Consejo Directivo Nacional de la Asociación de Auxiliares de Enfermería, ANAECH, el lunes 18 del presente a las 8.30 horas.

En la ocasión plantearán al Secretario de Estado el gran número de reclamos recibidos con motivo del nuevo encasillamiento, donde funcionarios bien calificados, con todos sus requisitos, han quedado en condiciones mucho más bajas que las que tenían a la fecha.

CAPACITACION

Un seminario de capacitación comunal destinado a integrantes de juntas de vecinos, directores y profesores de escuela y público en general se realizará hoy y mañana en la ciudad de Puente Alto, organizado por la Secretaría Nacional de la Mujer.

Las charlas que se dictarán están orientadas a llevar una información sobre las políticas que impulsa el Gobierno. Estas actividades se efectuarán entre las 18.30 horas y las 21 horas en el local de la Municipalidad.

Cancillería investiga supuesta detención

La Cancillería chilena pidió todos los informes respecto de la detención de que habrían sido objeto cuatro ciudadanos peruanos, en la ciudad de Arica.

Así lo expresó ayer el Subsecretario de Relaciones Exteriores, comandante Ernesto Videla, al ser consultado sobre este hecho.

Según informaciones procedentes de Lima, Miguel Ángel Herrera, 29 años, abogado, Justo Fajardo, chofer de 38 años, Alejandro González, 37, y

Luis Enrique Hernández, de 24, todos empleados de la Cooperativa "Pueblo y Fuerzas Armadas", fueron detenidos en un cuartel militar, supuestamente acusados de ser espías.

Posteriormente y luego de seis horas de interrogatorio, expresa la información, fueron dejados en libertad.

El Subsecretario indicó que se están pidiendo informes respecto de estos hechos, sin dar mayores antecedentes sobre el caso.



El diputado alemán Huber Hupka, conversa con el Ministro de Relaciones Exteriores Subrogante, general Enrique Valdés, durante una visita que realizó en la mañana de ayer. El parlamentario, que forma parte de la Comisión de Asuntos Exteriores del Parlamento alemán, se encuentra en visita privada recorriendo países de Sudamérica. En Chile sostendrá entrevistas con los Ministros de ODEPLAN, Hacienda y Minería.

NUMISMATICA FAJARDO

Compra toda clase monedas PLATA y ORO colecciones de monedas y lotes importantes.

Mates-Bandejas-Servicio Té Cuchillerías.

Objetos Plata cualquier estado. Antigüedades.

Valorizamos espléndidamente, también vamos a domicilio

VALPARAISO
1399 SALVADOR DONOSO 1399
FONO 51451

SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065

MANUFACTURAS DE CORCHO GOMEZ BARRIS S.A.

DECORACION MURAL EN CORCHO

Láminas de corcho para empaquetaduras

Tapones cilíndricos y cónicos natural y aglomerados para botellas

Tapones aglomerados para chuchos y damajuanas

Tapones naturales para farmacias y laboratorios.

LA BOLSA 67
FONO 64450
CASILLA 9177

LOS PRIMEROS EN CHILE asesoría profesional

CRIS

ESPECIALIZADA PARA
COMPANIA DE SEGUROS LIQUIDADORES DE SEGUROS Y EMPRESAS EN GENERAL Y TASACIONES DE PROPIEDAD

ASESORIA PROFESIONAL EN EVALUACION DE RIESGOS Y DAÑOS

SEGUROS DE INMUEBLES SEGUROS MARITIMOS COMERCIO EXTERIOR, AGRICOLAS, ETC.

PHILLIPS 15-OFICINA 803
TELEFONO: 392392
SANTIAGO

JOYAS CREACIONES

R. ESCOBAR B. JOYERO

JOYAS FINAS COMPOSTURAS RELOJES DE PRESTIGIO

GIRARD PERREGAUD
CYMA
SEIKO
ACRON

BANDERA 341
LOCAL 1078
PASAJE AEDWARDS

Almacenes VADILLOS

LO ESPERA EN SU NUEVA DIRECCION DE **BANDERA 565**

CON LAS SIGUIENTES OFERTAS:

Frazados Económicos	\$ 295
Frazados Doble Faz 1 1/2 Plazas	565
Frazados Doble Faz 2 Plazas	795
Sábanas	199
Cubrecaños Norteamericanos	695
Lana Fina Terciada Doble Ancho	150 MT.
Piel de Patro Importada	535 mt.
Piel de Foca Importada	749 mt.
Manteles Bordados	880
Juegos de Cama	890

NO LO OLVIDE le esperamos en: BANDERA 565 ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO

FABRICA DE CADENAS PARA LA NIEVE "TOQUI"

Cadenas rompehielos cementadas para automóviles, camiones y medidas especiales

AV. MATTÁ 1401
FONO 711848
Santiago.

Bardón: La nueva Constitución da solidez a nuestra economía

le gusta jugar a la lotería, que lo haga, pero en esta oportunidad va a perder; no tiene chance alguna de ganar".

Puntualizó que la situación económica del país es muy sólida y que las reservas llegarán este año a unos cuatro mil millones de dólares, cifra superior en varias veces a la cantidad de dinero en la economía, "así que el que pretenda especular pensando que el dólar va a subir, lo único que va a obtener es una pérdida bastante grande". Pero comentó como en Chile existe libertad económica, el que desee especular, que especule. Nadie se lo prohíbe.

Consultado, por otra parte, sobre la situación de la actividad bursátil, recordó que ésta se arrastra desde junio. Observó que su situación hay que examinarla en su contexto, que aún es muy pequeño, lo que lo hace susceptible de variaciones por causas mínimas. En todo caso señaló la baja experimentada no es para preocuparse.

EFFECTOS DEL DEBATE

El anuncio del plebiscito inició un

debate a todos los niveles, pero éste no afectará a la economía, señaló Bardón.

Especificó la solidez de la economía y la ausencia de desequilibrios en ella "en forma tal, que más allá de los debates, la economía va a seguir trabajando bastante bien. El hecho de que entremos en una institucionalidad más firme, lo único que hace es solidificar las bases para el desarrollo, alargar el horizonte empresarial y, por lo tanto, mejorar las perspectivas de inversión y crecimiento".

AUTENTICA DEMOCRACIA

El presidente del Banco Central destacó que la nueva Constitución crea las bases para una auténtica democracia.

En la parte económica, más allá de sanear la economía, se han estado creando las bases para una nueva institucionalidad, efectivamente democrática. "Lo que llamamos democracia, era un sistema en que el Estado, a través de su intervención, prácticamente no dejaba a las personas ejercer sus derechos fundamentales, su libertad".

Recordó que las decisiones de consumo, de ahorro, de cuotas de viajes,

de educación y otras estaban limitadas: el Gobierno dictaba las pautas. Eso constituía -afirmó Bardón- un serio atentado a los derechos humanos, lo que hoy, en un esquema de economía libre y abierta, desaparece.

"Es así como hoy las personas empiezan a ejercer sus derechos fundamentales. Sólo en ese contexto, el ejercicio pleno de los derechos, podemos decir que comenzamos a tener un sistema democrático".

La democracia continuó: no se caracteriza porque se pueda elegir personas, sino porque existe libertad para tomar decisiones. En ese esquema operando, tienen sentido las elecciones y los partidos políticos, siendo lo esencial la libertad personal, puntualizó.

SEGUNDA FASE

Respecto del plebiscito sobre la nueva Constitución, Alvaro Bardón estimó que integraba una segunda fase iniciada con la libertad económica, que ha continuado con la libertad laboral, va a seguir con la liberalización de los aparatos de salud y, finalmente, va a culminar con una estructura política, democrática, moderna y eficiente.



Alvaro Bardón, presidente del Banco Central.

Se afianzan relaciones Chile-Singapur

Se constituyó oficialmente en Singapur el Comité Interempresarial Chileno-Singapurense, consolidando los contactos entre los sectores privados de ambos países.

Como presidente ejecutivo de la entidad fue designado John Wong y como vicepresidentes W. Goh y N. Narula. En calidad de presidente honorario fue nombrado el Encargado de Negocios en Singapur, Eduardo Rodríguez.

El nuevo Comité Interempresarial se constituyó en ese país el 5 de agosto pasado, teniendo como objetivo el incremento del intercambio bilateral.

Después de un año de establecidas las relaciones diplomáticas con Singapur, se ha desarrollado una política de acercamiento mutuo, tanto a nivel oficial, como privado.

El Viceministro de Relaciones Exteriores de Chile, visitó esa isla en mayo de 1979. Luego en octubre pasado una misión comercial chilena viajó a ese país. Posteriormente, visitaron Chile, dos misiones comerciales singapurenses.

Aumentan exportaciones frutícolas

En más de un 50 por ciento aumentaron las exportaciones frutícolas en el primer semestre del año en curso, llegando a comercializar dos mil 509,1 millones de dólares contra un mil 665,4 millones embarcados en igual período del año anterior. Así lo señala la última publicación del Economic & Financial Survey.

Sólo en los primeros seis meses de este año los embarques de manzanas al exterior llegaron a un monto FOB de 55,1 millones de dólares, y los de uva de mesa a 41,1 millones de dólares. Cabe destacar que estos dos productos son dos de los principales rubros de exportación frutícola del país.

En el primer semestre del año en curso, además los embarques de peras llegaron a 9,8 millones de dólares, siempre en valores FOB; los de nectarines a 3,8 millones; los de ciruelas a 2,3 millones; los de duraznos a 1,9 millones y los de almendras a 800 mil dólares.

En cuanto a producción, se indica que en el caso de las manzanas se llegó en 1979 a siete millones 850 mil cajas, y que esto debe aumentar —según las proyecciones del programa frutícola CORFO— a 12 millones de cajas en 1983, y a 18 millones en 1987.

Respecto de la uva de mesa, se señala que en 1979 se llegó a una producción de 9,5 millones de cajas, y que esta producción debe elevarse a 25,2 millones en 1983 y a 34,9 millones en 1987, es decir, en un 167 por ciento entre 1979-83 y en un 270 por ciento entre 1979-87.

Gran Bretaña está interesada en recuperar mercado chileno

Como muy positiva para el incremento del intercambio comercial y tecnológico entre Gran Bretaña y Chile, calificó el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Manuel Valdés, la reunión celebrada por empresarios chilenos con el Ministro de Comercio británico, Cecil Parkinson.

La Confederación realizó ayer una mesa redonda con la participación del Secretario de Estado británico, el embajador John Moore Heath, y el Presidente del Banco Central, Alvaro Bardón, y la asistencia de más de

150 industriales y hombres de negocio chilenos.

El Ministro Parkinson destacó en su intervención el interés de su país por recuperar la participación tradicional en el mercado chileno, deteriorada en los últimos años. Expresó que Gran Bretaña tenía un gran mercado potencial que desea desarrollar.

Observó que los británicos están por debajo de su verdadero potencial, mientras Chile ha mantenido sus exportaciones, y más aún, incrementándolas de 82 millones de libras en 1978 a 131 millones de libras en 1979. Este año, agregó, las exportaciones

chilenas han crecido en 82 millones de libras.

El Secretario de Estado visitante explicó los principales aspectos de la economía británica, haciendo hincapié en su tecnología, y en las industrias energéticas y de bienes de capital.

Posteriormente, intervino el presidente del Banco Central, Alvaro Bardón, quien reseñó la situación del país en los últimos años, destacando las altas y sostenidas tasas de crecimiento de la economía gracias a la política económica implementada.

Sector empresarial sigue analizando el plebiscito

Hasta ayer, la Confederación de la Producción y el Comercio continuaba manteniendo reservas para pronunciarse sobre la convocatoria a plebiscito hecha por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, el domingo último.

El presidente de la entidad que reúne a los gremios empresariales del país, Manuel Valdés, se abstuvo nuevamente ayer de formular declaraciones en torno a la nueva Carta Fundamental aprobada por la Junta de Gobierno, y sometida a consideración de la ciudadanía el próximo 11 de septiembre.

Señaló que la trascendencia de la materia requería de un cuidadoso análisis por parte de cada una de las actividades afiliadas, para estudiar, luego, en conjunto, las conclusiones.

La Confederación sostuvo ayer una reunión de presidentes de ramas, para considerar un enfoque general sobre

el plebiscito y la Nueva Constitución, postergando —a diferencia de otras oportunidades— su posición frente a estos anuncios.

Sin embargo, y en forma excepcional, dado el acuerdo de los gremios de abstenerse por el momento de emitir opiniones, el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, SONAMI, Fernando Mirón, destacó que "con el plebiscito vamos a volver gradualmente a la democracia. Los mineros estamos muy contentos con el

anuncio presidencial. Estamos con él, ya que no queremos retornar a antes del 11 de septiembre de 1973".

Por otra parte, el presidente de la Bolsa de Comercio, Eugenio Blanco, destacó la decisión del Jefe de Estado: "El llamado a plebiscito demuestra la entereza del Presidente Pinochet, quien desea saber lo que opina la ciudadanía para continuar su gestión o retrotraer al país a la situación existente antes de 1973".

Sigue bajando tasa de interés agrícola

A un 11,5 por ciento anual rebajó el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) la tasa de interés reajutable agrícola para pequeños productores de este rubro. La información, que fue proporcionada por el Ministerio de Agricultura, señala, además, que a comienzos del presente año esta tasa era del 14 por ciento.

A su vez, el Banco del Estado bajó su tasa de interés para créditos agrícolas reajustables al 12 por ciento anual. Hasta hace pocos días esta tasa era del 13,5 por ciento anual y el año pasado era del 16,5 por ciento. Por su parte, la banca particular tiene tasas que fluctúan entre el 10,5 y el 16 por ciento.

Continúa, por tanto, el proceso de reducción del costo del crédito destinado a los pequeños agricultores del país, producto de las distintas medidas adoptadas por el Gobierno y que están tendiendo a abaratar este insumo de la producción.

Este es el voto

ENGOMADO

PLEBISCITO NACIONAL
NUEVA CONSTITUCION POLITICA DE
LA REPUBLICA DE CHILE
1980

★ SI —

● NO —

PRIMER DOBLEZ

SEGUNDO DOBLEZ

Este es el voto que todos los ciudadanos mayores de 18 años utilizarán en el plebiscito convocado por el Presidente de la República para el 11 de septiembre próximo.

De acuerdo con el artículo 5° del Decreto Ley N° 3.465, esta cédula será confeccionada por el Ministerio del Interior, impresa en forma claramente legible y en papel no transparente. Llevará una franja engomada en uno de sus extremos, de tal modo que pueda cerrarse con sólo humedecer el espacio y pegarlo a la cara exterior de ella. En un borde lateral habrá un talón perforado en su unión con el resto del documento. Este talón llevará la indicación de serie y numeración correlativa.

La cédula se imprimirá en tinta negra, se encabezará con la leyenda "Plebiscito Nacional. Nueva Constitución Política de la República de Chile, 1980", en ella se contendrán, separadamente, las expresiones "SI" y "NO" precedidas, para el efecto de possibilitar el sufragio de analfabetos, de una estrella y de un círculo, respectivamente, y seguidas ambas de una línea horizontal destinada a marcar la preferencia.

El votante marcará su preferencia completando una cruz en la línea horizontal de su elección, entendiéndose que la expresión "SI" importa su aprobación a la nueva Constitución Política, incluidas sus disposiciones transitorias, y la expresión "NO" su voluntad de rechazarla.

¡adiós al encerado!
¡adiós a las manchas!



Congoleum
el piso ideal
que brilla sin cera...

- un piso cálido y suave de rápida instalación
- de muro a muro y sin juntas.
- Para colocar sobre cualquier superficie.
- 100 fascinantes diseños.

Congoleum
el piso vinílico americano
de mayor venta en el mundo

DISTRIBUIDORA TECNICA E INDUSTRIAL DITEC Ltda.

Calle Reyes 7-A Casilla 13922 Santiago
Pida un vendedor al teléfono 92375

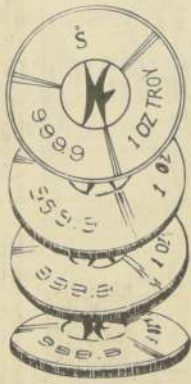
CALENDARIOS

MOTIVOS Y
MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO
DISEÑOS para
calendarios
especiales
a pedido.

SMIRNOW S.A.



**ORO Y PLATA
COMPRAMOS**

Distribuidores mayoristas:
los mejores precios en plaza
MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.
Consultenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
Jufo Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

**DISTINTO DESDE
LA ENTRADA**

Denny's

**RESTAURANTE
RECIENTE INAUGURADO**

El lugar ideal para los
Ejecutivos y los que saben
comer exquisito.

El único
restaurante con platos finos
y típicos de: ITALIA, ESPAÑA
PERU, MEXICO, y los más finos
PLATOS CHILENOS

**VENGA UNA VEZ
Y SE CONVENCERA**

música ambiental stereo,
abierto Almuerzos y Comidas

**CAMPO DE DEPORTES
141**

esq. Dublé Almeyda

Sin problemas de estacionamientos
Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA
AMERICAN EXPRESS

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

**SANITARIOS
FERRETERIA**

**ESTAMOS
LOCOS**

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590

**BLANCOS- DECORADOS
Y COLORES**

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

**INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075**

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

**SANITARIOS
FERRETERIA**

**ESTAMOS
LOCOS**

**EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987**

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

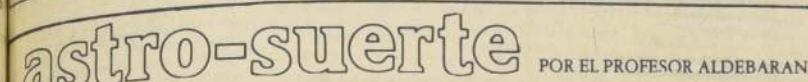
**INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075**

DIARIO OFICIAL
DE LA REPUBLICA DE CHILE

SUMARIO

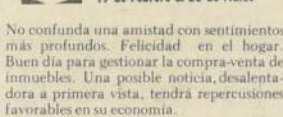
Estas palmeras, que se levantan a un costado de la Octava Judicial de Investigaciones, serían las que vio Cecilia Alzamora durante su cautiverio.

YOR
HUERFANOS 713-8° PISO-TEL



POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si está inclinado (a) hacia lo negativo, tendrá que luchar contra: la inconstancia, rebeldía, extravagancia, vinculaciones fuera de lo convencional en afectos, irritabilidad y agresividad temerarias. Los resentimientos desproporcionados, terquedad, incapacidad para escuchar razones, crueldad, y la insinceridad en materia sentimental.



DECEMBER 1994



Sólo se puede gobernar bien a un pueblo cuando son tantas las leyes, que nadie esté seguro de no ser ahorcado (NAPOLEON)

SE EQUIVOCA, SRTA... ¡LA MAYORÍA DE LOS ALUMNOS QUE ASISTEN A BELLAVISTA QUIEREN DE VERAS UNA BUENA EDUCACION!

PERO NUNCA LA OBTENDRAN SI BUENOS PROFESORES COMO USTED Y EL SR. LOGAN SE VAN...

¡BUENAS NOCHES!

COTÉ ALBA JUEVES 3-10

9388

Ganador...

(Viene de la primera Pág.)

sería del todo errónea, indica como ganador absoluto al abogado Abusleme. Su hermetismo, contradicciones al hablar de uno o más ganadores, su nerviosismo al ir a recibir el cheque y que éste fuera extendido a su nombre, estarían reafirmando esta posibilidad.

NERVIOS DELATORES

En medio de este especial ambiente llegó hasta las oficinas de la Polla, a las 10.30 horas de ayer, el abogado Abusleme, que era esperado por una veintena de periodistas, los que comenzaron un interrogatorio para descubrir la identidad del ganador o de los ganadores. Aunque muy nervioso, con un notorio temblor en las manos y secándose el sudor de la frente, el abogado mantuvo su actitud de hermetismo.

Usarán...

(Viene de la primera Pág.)

ta de 1978. Algunas de las sedes de votación usadas en la referida consulta han debido ser eliminadas por su mala ubicación, así como en algunos sectores se establecerán nuevos lugares de votación en relación a las cifras estimadas de sufragantes para el próximo plebiscito.

400 NUEVAS MESAS

Alrededor de 400 nuevas mesas de sufragios establecerá la Municipalidad de Santiago, haciendo un total de 2.400, repartidas en 24 locales de votación. La anterior sede de calle Chile no será usada en esta oportunidad, por cuanto durante la consulta del año 1978 se detectaron dificultades de acceso al recinto, que tenía una sola entrada, la cual también debía ser usada para abandonar el lugar.

El abogado de la Municipalidad de Santiago Juan Infante señaló que desde las ocho de la mañana de ayer

Reiteró Abusleme que solamente se encontraba en esas oficinas cumpliendo una misión profesional encargada por un amigo para representar al o los ganadores de la Polla Gol. "No puedo afirmar que se trate de una persona o más, señaló, pues realmente no lo sé. Lo único que puedo decirles es que cumplo una misión exclusivamente profesional".

A pesar de las preguntas de los periodistas para que descubriera al o los afortunados millonarios, el abogado persistió en su actitud de reserva. "Solamente puedo informar que he sido contratado por un amigo mío, comisionado por los ganadores o por el único dueño de la cartilla. Este es un trabajo como cualquier otro que se me haya encomendado".

No aclaró el profesional si el monto

de sus honorarios sería un porcentaje del premio, pero si manifestó que estaba muy feliz por el éxito de su misión. "El cheque del premio por 33 millones 400 mil pesos está a mi nombre. Será depositado en mi cuenta personal, para luego entregar la suma de dinero a mi amigo, el cual a su vez hará lo mismo con el o los ganadores. No puedo tampoco decir el nombre de mi amigo".

El abogado Abraham Abusleme luego de firmar los correspondientes documentos junto al gerente de la Polla Chilena de Beneficencia, Carlos Elbo, abandonó presurosamente las oficinas. Lo hizo solo, sin más compañía que el suculto cheque que llevaba en uno de sus bolsillos, confundiendo su figura baja y nerviosa entre los cientos de ciudadanos que transitaban al mediodía por el centro.

muna está integrada por el arquitecto Luis Manríquez, director de obras municipales, el director de emergencia, Efraín Araya, el director de aseo, Francisco Gálvez y por el abogado Juan Infante.

A diferencia de la consulta de 1978, se cuenta con 30 días para organizar este importante hecho en la vida ciudadana, lo que se estima posibilitará una mayor eficiencia en el desarrollo del plebiscito.

SAN MIGUEL OFICINA DE INFORMACIONES

Desde tempranas horas de la mañana de ayer, vecinos de esta comuna concurrían a inscribirse para optar como vocales de mesa, hombres en su mayoría, se dirigían también a la oficina de informaciones que esta municipalidad dispuso, para dar a conocer los aspectos fundamentales de la nueva Constitución conforme a lo señalado en el artículo séptimo del título II, de la ley sobre las normas a las cuales se sujeta el plebiscito.

Tres muertos y dos heridos en accidente de Farellones

Tres adultos fallecieron —existiendo dudas sobre un cuarto— y dos menores resultaron con heridas de gravedad, al desbarbarrarse desde una altura de 40 metros la camioneta en que viajaban con destino a Farellones. El accidente tuvo lugar en el kilómetro seis de la ruta al centro invernal.

La tragedia puso fin a un paseo que iniciaran en las primeras horas un grupo compuesto por las familias Alvarez Zúñiga y Alvarez Abarca, que habitualmente realizaban este tipo de actividades, según señalaron posteriormente parientes de ellos.

El hecho tuvo lugar alrededor de las 9 horas cuando la camioneta marca Chevrolet C-10, color naranja, matrícula JLZ-60 de La Cisterna y conducida por José Alvarez Zúñiga, 25 años, soltero, industrial, transitaba por el serpenteado camino que bordea el barranco en dirección a Farellones.

En esas circunstancias, aproximadamente a 200 metros del puente Nilhue —el primero de una larga serie que hay en el camino—, la camioneta enfrentó una curva de corto trecho, lo que la llevó al parecer a abrirse exageradamente, tomando con su perfil izquierdo el vacío para caer pesadamente al lecho del río que está 40 metros más abajo.

Si bien hasta ahora Carabineros no ha emitido su informe técnico, un primer peritaje inicial permite presumir que José Alvarez Zúñiga no realizó la maniobra de viraje adecuadamente, puesto que se descarta completamente que fuera a exceso de velocidad.

VICTIMAS

En el rodado vertical que tuvo el vehículo, según testigos, una de las

victimitas salió despedida por una de las ventanas estrellándose y falleciendo instantáneamente en la mitad de la ladera. Su cuerpo quedó a aproximadamente a 20 metros al fondo del camino y su identidad sería Justo Jaime Alvarez Abarca, 40 años, casado y padre de las dos menores que viajaban también.

Los demás pasajeros se estrellaron en el río, de baja profundidad pero muy correntoso, donde fallecieron también de inmediato. El cadáver de Omar Jesús Zúñiga Hernández, 30 años, vivía en la ribera a aproximadamente tres metros de la camioneta despedazada en el agua. Por su parte, el cuerpo del conductor José Alvarez, quedó atrapado en la cabina siendo arrastrado minutos después por las aguas, según versiones de testigos. Luego fue encontrado entre unos sauces aproximadamente un kilómetro río abajo.

SIN AUXILIO

Entretanto las dos hermanas Tatiana y Laille Alvarez, de 8 y 12 años respectivamente, salvaron con vida providencialmente y pese a sus gemidos y gritos de dolor NO RECIBIERON AYUDA DE LOS RESTANTES AUTOMOVILISTAS QUE CONTINUARON SUS TRAYECTORIAS EN AMBAS DIRECCIONES. Casi media hora más tarde un conductor de un colectivo que efectúa viajes a Farellones, trasladó por sus medios a Laille Alvarez, al hospital de la FACH.

Su hermana menor Tatiana fue trasladada minutos después por otro automovilista, que la trasladó al mismo centro asistencial.

¿UN SEXTO PASAJERO?

Por su parte existen dudas si viajaba también un sexto pasajero. Esto por cuanto difieren las versiones entregadas por el padre de José Alvarez Zúñiga, que señaló en el hospital de la FACH que iba también otro sobrino identificado como Juan Carlos Zúñiga Hernández, de 24 años. Sin embargo, Tatiana Alvarez, pese a sus heridas está consciente y asegura que su primo no iba con ellos.

En caso que la afirmación de José Alvarez padre, fuese correcta significaría que en este caso el cuerpo fue arrastrado por las aguas y en consecuencia deberá explorarse a fin de ubicarlo.

TESTIGOS

Uno de los testigos directos de la tragedia fue el chofer de un camión de la mina La Disputada que viajaba en dirección a la capital. Manuel Valdivia señaló que precedía la camioneta un auto pequeño que subía lentamente y por lo cual la camioneta prácticamente detuvo su andar. Luego vino la ladera que ocultó los vehículos para cerciorarse a continuación que la camioneta caía. "No

iba fuerte, creo que hizo un mal manejo", dijo.

LAS HERIDAS

En estado de observación se encuentran las menores Tatiana y Laille Alvarez Zúñiga —de ocho y doce años de edad respectivamente—, quienes están internadas en el Hospital de la Fuerza Aérea. El primer diagnóstico señala que la mayor de ellas tiene un traumatismo encefálico craneocefálico, mientras que la menor sufrió algunas contusiones.

Hasta el mencionado centro asistencial se trasladaron los familiares de las víctimas, permitiéndose la entrada solamente a la madre de las niñas, la que se veía hondamente afectada por la pérdida de sus hijas. Los familiares de Laille Alvarez aguardan en la entrada del hospital, donde se les mantuvo informado acerca de la salud de ambas niñas.

HABLA EL PADRE

La Nación conversó con el padre del conductor del vehículo accidentado, José Alvarez Abarca, quien señaló que su hijo estaba acostumbrado a este tipo de viajes. "Este era su viaje de la temporada de invierno, mantenía la camioneta permanentemente equipada con todo lo necesario para este tipo de excursión", señaló visiblemente emocionado. Agregó que, en su opinión, el accidente no haber sido provocado por algún vehículo que iba de bajada, y que lo que le pasó a salirse de la pista.

"Mi hijo era un chofer experimentado y mantenía sus vehículos en excelentes condiciones mecánicas", dijo Alvarez, informando también que estaba próximo a casarse y tenía una industria de materiales para la construcción que iba prosperando, una pérdida terrible", dijo emocionado; pero con la serenidad propia por el efecto de los calmantes.

POCA SOLIDARIDAD

En el hospital también se encontraba Alfredo Ortega García, conductor de la línea nueve de colectivos, que trasladó a la menor de las niñas al centro asistencial. "Yo me encontraba en el control de Carabineros, señalado, cuando se dio aviso del accidente e inmediatamente fui en auto para ir en ayuda. Otro colega lo mismo y pudimos rescatar a las menores que se encontraban en el interior de la camioneta".

Ortega dijo que él había trasladado a la más pequeña, la cual presentaba algunas contusiones y no había perdido el conocimiento. "La niña me dio varios autos iban bajando, ceso de velocidad, que por eso se había producido la desgracia". Agregó que el mismo pudo comprobar que las cercanías del lugar del accidente encontraban algunos vehículos, "un micro, una camioneta y un camión que sus conductores no se vieron en ninguna parte, nadie prestó auxilio

Detectives...

(Viene de la primera Pág.)

tima que puede ser superior a veinte, no descartándose que aumente dada la rapidez de la investigación.

TENSO AMBIENTE

El ambiente que se vive en el Cuartel General de la Policía Civil es de singulares características. La noche del lunes, a las 21.30 horas por ejemplo aún no se daba la orden de despacho (permiso para retirarse a sus domicilios) a ninguno de los detectives ni funcionarios administrativos. Alrededor de las 20.00 horas de ese día llegó hasta la unidad principal de Investigaciones el abogado Fernando Zegers, quien patrocinó a Nancy Ascueta, una de las secuestradas por el comando ilegal formado por los detectives. El abogado Zegers no dio información sobre su presencia en Investigaciones, hasta donde llegó acompañado de otras dos personas, cuya identificación no fue entregada. Los tres permanecieron durante 20 minutos en la Brigada de Homicidios, luego de lo cual se retiraron sin hacer mayores comentarios.

NUEVO DIRECTOR POLICIAL

Por otra parte, en una corta ceremonia realizada al mediodía de ayer en la sala de exhibiciones del Cuartel Central de Investigaciones, asumió como nuevo titular de esa institución el general (R) Fernando Paredes Pizarro. En el acto no estuvo presente el ex director, general Ernesto Baeza Michaelsen, haciendo entrega de la cuenta respectiva al general Paredes Pizarro el Subdirector del Área Policial, prefecto Carlos Aranda.

"Quiero reconocer la efectiva labor del general Baeza, a quien se debe el pie de eficiencia alcanzado por esta institución", señaló ante todos los jefes de unidades y demás policías presentes el general Paredes Pizarro.

La ceremonia comenzó a las 12.10 horas con la lectura del Decreto Supremo 54, mediante el cual se designó como nuevo titular de Investigaciones al general Fernando Paredes, en reemplazo del general Baeza, quien presentó su renuncia el lunes once, luego de conocerse los primeros resultados de la investigación en torno a los secuestros a personas ocurridos en las últimas semanas y en los cuales participaron varios policías.

Una vez leído el Decreto Supremo, el general Morales se retiró de la sala y el nuevo director hizo entonces uso de la palabra, expresando: "Cuando fui llamado en la tarde de ayer (lunes 11) por el General Augusto Pinochet para hacerme cargo de Investigaciones, le expresé que esta muestra de confianza hacia mí, también indicaba que ustedes estaban trabajando bien".

En cuanto a la situación provocada por algunos funcionarios involucrados en hechos ilegales, el general Paredes

señaló: "Es sólo un grupúsculo de personas de bajo nivel dentro de la institución. La parte por ningún motivo compromete al todo, sino que es circunstancial".

Luego de finalizada la ceremonia, conversó con los periodistas, entre los que encontró una grata acogida, dado su carácter abierto hacia la prensa.

INVESTIGACION Y SUMARIO

Frente a reiteradas preguntas de la prensa en torno a la investigación motivada por el descubrimiento de detectives autores de los secuestros, fue enfático en indicar que la investigación la llevaba el general Carlos Morales y que él le prestaría toda su colaboración, al igual que lo prometió el general Baeza antes de presentar su renuncia.

En todo momento insistió en manifestar que se trataba de un grupo muy pequeño, cuyo número sería determinado por quienes llevan la investigación, pero que en ningún caso había jefes involucrados en estos actos ilegales. "Esto tampoco compromete el prestigio de Investigaciones y arbitramos todas las medidas para que esto no ocurra, como también lo hizo el General Baeza, sobre lo que no me cabe ninguna duda", señaló.

En cuanto al conocimiento anterior que pudiera tener el general Baeza respecto de la situación provocada por esos detectives, el general Paredes expresó enfáticamente que "es evidente que su antecesor desconocía por completo esta situación. Su renuncia fue la materialización de una norma que imperó en la institución desde que él asumió como titular: cuando algo sucede, el jefe se hace responsable. Por ello, su renuncia".

El nuevo Director General de Investigaciones informó además que no se registraría ningún cambio a nivel de jefaturas y que su labor se desarrollaría de acuerdo a "las pautas normales y moldes básicos de la policía".

MINISTRO SUMARIANTE

El Ministro sumariante, Alberto Echavarría, continuó las diligencias en torno a los secuestros que practicaron efectivos de Investigaciones. Por este motivo, ayer en la tarde procedió a interrogar a cuatro efectivos de Carabineros que comparecieron en calidad de testigos de prueba.

Según se informó los funcionarios policiales pertenecen a las Comisarias, que tuvieron participación en el encuentro posterior de los secuestrados una vez que fueron dejados en libertad por sus captores. Son los casos de los periodistas Guillermo Hormazabal y Mario Romero y su hermano Néstor. Igualmente, en lo que con-

cierno a la estudiante de periodismo Cecilia Alzamora y al fallecido José Jara.

Simultáneamente concurrió ayer al 6° Juzgado del Crimen, el funcionario de la 19ª Comisaría que fue testigo desde su puesto de guardia del secuestro de que fueron víctimas Nancy Ascueta y Juan Capra en la calle Manuel Montt.

El uniformado ratificó ante uno de los actuarios del tribunal la versión que le entregó el lunes último al juez Manuel Silva, quien personalmente concurrió a interrogar a éste y a un colega que intervinieron en el momento de los secuestros, pero al ser exhibidas las credenciales de Investigaciones por parte de los captores, pensaron que se trataba de una diligencia policial y los dejaron ir.

Se presume que hoy miércoles deberá efectuar igual trámite en el tribunal el otro policía uniformado que tomó parte en los sucesos.

QUERELLAS

Dos querellas criminales por los delitos de secuestro y apremios físicos fueron presentadas contra todos aquellos funcionarios de la policía civil que aparecen comprometidos en estos delitos.

La primera de ellas corresponde a la estudiante Cecilia Alzamora y fue estampada en el 6° Juzgado del Crimen donde es sustanciada esa causa. La otra fue interpuesta por Nancy Ascueta, en la Corte de Apelaciones y tras pasada de inmediato y por oficio al ministro sumariante. Los abogados, patrocinantes son los profesionales Jaime Hales y Alejandro González.

Se presume que en el curso de la presente semana se harán también parte en las querellas criminales los familiares de José Jara, que falleció víctima de los apremios físicos, y de otros que fueron también afectados.

BRIGADAS IMPLICADAS

Al cierre de estas informaciones algunas fuentes confirmaron que a lo menos seis detectives fueron entregados a las autoridades correspondientes, por cada una de las unidades policiales que hasta ahora aparecen involucradas en los hechos que se investigan.

Las unidades de Investigaciones, que se estima tienen algún grado de implicancia en tales hechos serían, según las mismas fuentes, la Brigada de Homicidios, la Brigada Investigadora de Asaltos y la Brigada de Inteligencia. Ésta última de reciente creación.

También se agregó que una de las mujeres que permanece en calidad de detenida y aislada, pertenecería a la Brigada de Homicidios y tendría estrecha vinculación con los restantes policías autores de secuestros.



El general Fernando Paredes fue amable y asequible con la prensa.

Votar "SI" es ratificar un nuevo orden jurídico

"El plebiscito que S.E. ha convocado para el próximo 11 de septiembre representa una clara alternativa, votar SI es ratificar un nuevo orden jurídico que dará continuidad a la ruta de libertad, progreso, justicia y seguridad que nuestra sociedad está recorriendo. Votar NO es arriesgar los éxitos que hemos alcanzado a través del esfuerzo y el sacrificio de todos al abrir una posibilidad para el retorno de aquel régimen institucional que fuera incapaz de perseverar siquiera los valores básicos de nuestra convivencia".

La opinión anterior fue dada a conocer por el Ministro del Interior, Sergio Fernández, a más de tres mil dirigentes vecinales en el edificio Diego Portales, ocasión en que se refirió a la nueva Constitución política del estado.

En la oportunidad, el jefe de Gabinete destacó que el Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden ha sido fiel a su compromiso patriótico y entrega ahora a la decisión del pueblo de Chile el futuro de la nación. Dijo que la Carta Fundamental será la máxima expresión jurídica del nuevo orden nacional que el esfuerzo de todos los chilenos ha construido desde el once de septiembre de 1973.

"Su aprobación por el pueblo, agregaba a través de un plebiscito libre, secreto e informado, permitirá consolidar la paz social y el progreso que hemos conquistado proyectándolo en forma estable hacia el futuro".

REORDENAMIENTO

El Ministro Fernández explicó que los proyectos y realizaciones del Gobierno han estado orientados al logro de un reordenamiento profundo de la

vida nacional en sus aspectos sociales, económicos y políticos y a la formación de una nueva institucionalidad, creando para ello un orden jurídico y material inspirado en los valores éticos, morales y cívicos que han sido tradicionales en Chile.

Agregó que la libertad de la persona humana, la seguridad, el progreso de la comunidad y la justicia individual y social son los propósitos que inspiran a las autoridades. Puntualizó que el reconocimiento y protección de estos valores son el fundamento de la nueva Constitución.

Se refirió al principio de subsidiariedad, señalando que éste se basa en la reducción de la actividad o interferencia del estado a las áreas que le sean propias, como promoviendo al mismo tiempo la proliferación de organismos e instituciones intermedias entre el hombre y el estado, destinados al cumplimiento de las tareas que en el orden social corresponde a los particulares y que el ejecutivo sólo puede asumir legítimamente en subsidio de ellos.

Continuó informando que es preocupación permanente del Gobierno asegurar la despolitización de organizaciones que, como las sindicales, estudiantiles o vecinales, se encontraron en el pasado expuestas a este asedio. Dijo que en cuanto al progreso, el Gobierno entiende como su deber el crear las condiciones que permitan a cada individuo desarrollar sus facultades y, con ello, conseguir el bienestar que merece todo ser humano.

LOGROS

Habló sobre los logros en materias económicas, destacando entre ellos la reducción de la intervención estatal

en la producción de bienes y servicios, el manejo austero y realista del presupuesto, la apertura de la economía al comercio exterior y el crecimiento de las exportaciones no tradicionales. Otro orden de materia subrayó la importancia de la afiliación y del fortalecimiento de las organizaciones sindicales, de la actividad universitaria dentro de un ambiente de orden y tranquilidad, la dignificación de la labor del Magisterio, los programas de educación rural y de alfabetización profesional, la asignación de títulos de propiedad y otros.

Por otra parte, el Ministro Fernández efectuó un análisis de la Constitución de 1925, demostrando que ésta es incapaz de superar adecuadamente las nuevas realidades sociales surgidas a lo largo del presente siglo.



El Ministro del Interior, Sergio Fernández, durante su intervención ayer sobre el plebiscito en una reunión de trabajo con autoridades de Gobierno y dirigentes vecinales.

La Nación Femenina

Cuerpo B

“Lea y Escriba”... jugando a aprender

En 1970, el profesor normalista Fernando Villanueva Pérez se sentía triste y defraudado. Tenía veinte años de enseñar y sin embargo no conseguía que su curso se encausara de una vez por todas en el camino de las letras. El silabario se les hacía pesado a los pequeños que, sin embargo, cursaban cuarto preparatorias.

De ese modo se convenció que era necesario contar con algún otro medio de enseñanza que facilitara a los alumnos la identificación de las letras y sus sonidos, la formación de sílabas y palabras. Así nació el nuevo método “Lea y Escriba”, inventado en Chile por este maestro, que se fue perfeccionando a través de los diez años que han transcurrido.

Viendo, primero en su propio curso, y después en otros cuyos profesores se arriesgaron a probar los excelentes y rápidos resultados obtenidos en los cursos, Villanueva se enfrentó a una doble necesidad: materializar su método de implantar en la mayor cantidad de escuelas posibles este sistema de lecto-escritura y tener el tiempo necesario para fabricar los implementos necesarios para ello. Su decisión no lo comprendían otros quijotes que abandonan todo por una idea: que su trabajo en la enseñanza fiscal se enfrentó a una constante lucha por imponerse sin contar con amigos influyentes ni con materiales ni, menos, con el capital necesario.

“VISA”

Durante diez años este hombre trabajó incansablemente para imponer ante sus colegas este nuevo y novedoso sistema, pero las victorias han venido lentamente y ha tenido que pasar por todo tipo de estrecheces para conseguirlo.

Pero dejemos la historia de este maestro para otra ocasión y dediquemos por ahora al método, que quizás usted conozca aunque hasta ahora su autor le sea desconocido.

Se trata de una pequeña pizarra, un juego de letras recortables y un tablero adosado para colocar estas y formar palabras. Si un niño utiliza “Lea y Escriba”, necesitará sólo un par de tazas y la guía de una maestra para aprender a leer en tres meses o menos (escribiendo al mismo tiempo, claro).

El Ministerio de Educación estudió no sólo el método, sino sus resultados y finalmente decidió declararlo Material Didáctico Complementario de la Educación Chilena, apto no sólo para niños normales, sino también para aquellos que tienen trastornos de aprendizaje, dificultades en la lectoescritura y jóvenes o adultos analfabetos interesados en superar su bajo nivel intelectual.

Lo definieron oficialmente como “una caja de madera, dividida en dos cuerpos, subdivididos a su vez en casilleros para guardar los tipos grafemáticos (tablillas de cartón o madera liviana de forma rectangular sobre las cuales van impresas las letras en tinta negra sobre fondo blanco y en caracteres de imprenta por un lado, en tanto que al reverso van manuscritas en blanco sobre fondo azul). La caja tiene incorporado un marco rectangular con ranuras y además se añade una mini-pizarra de ejercitación de manuscritura. Incluso conlleva tres láminas para recortar”. Al mismo tiempo que lo cataloga como “fun-

cional y de larga duración”, adiciona que “es un instrumento pedagógico de uso múltiple y una ayuda para cualquier otro método y/o silabario”.

APRENDER JUGANDO

Los casilleros que contiene la cajita de madera del método “Lea y Escriba”, tienen espacio para ordenar los 164 tipos (tanto en imprenta como en manuscrita) con los que el niño puede ir formando pequeñas sílabas, palabras cortas, luego otras más complejas y hasta pequeñas frases.

El niño, de este modo, puede aprender gradualmente los grafemas, juega formando sílabas de todo tipo, frases y oraciones con sentido y que puede copiar con menos esfuerzo en la pizarrita. Al mismo tiempo, con ayuda del profesor, inventa juegos de palabras con solo alterar una letra del orden y salta así con facilidad de un nivel de conocimiento a otro mayor.

Como está trabajando con algo real, atractivo visualmente y de colores brillantes, el niño memoriza con facilidad los juegos y formas, jugando sin saber que al mismo tiempo aprende, con lo cual —además— se eliminan en gran medida los sentimientos forzados que predisponen al niño en contra de la enseñanza, dándole a esta no el carácter de obligación, sino de juego (lúdico).

EN ESCUELAS ESPECIALES

Durante su primer período de aplicación, el sistema dio excelentes resultados en niños normales, consiguiendo que estos minimizaran el tiempo y el esfuerzo destinado a la lectoescritura.

Por sugerencias, decidieron poner entonces a prueba el método con niños que tenían algún grado de dificultades para aprender y entonces el material demostró realmente su valor. Los pequeños demostraron que en su caso era aún más efectivo cualitativamente, aunque —por supuesto— la disminución del tiempo empleado fue menor.

Finalmente, aunque a estas alturas su autor seguía sin ver los frutos de su esfuerzo y haciendo gimnasia bancaria para costearse su vida y la confección del material, haciendo continuas giras a distintas partes del país para promocionar el método “Lea y Escriba”, el grado de aceptación obtenido por el material alcanzó también a los profesores que ejercían en la educación especial.

Es decir, si el método era positivo



AMELIA MIRANDA

con niños que presentaban diversos grados (desde leves a medianos) de trastornos de aprendizaje (dislexias, discalculias, disortografías)... ¿por qué no probar con trastornos severos de frenón?

Se hizo y otra vez, lento pero seguro, el “Lea y Escriba” “rindió frutos”. De modo que, actualmente, es usado en múltiples establecimientos dedicados a la enseñanza especial.

Pero no por eso ha rendido dividendos materiales. Entusiasmados por el relato del autor del material, decidimos visitar la escuela especial que él nos señaló como “centro de operaciones” de un grupo de jóvenes pedagogos dedicados un poco autodidactamente al estudio de las posibilidades de aplicación de este sistema.

Lo que allí encontramos, y que les relatamos en crónica aparte, es digno de detenimiento. Demuestra, entre otras cosas, que el afán de perfeccionamiento profesional no siempre (y más bien extrañamente) va unido a un afán de perfeccionamiento “económico”.

Sin un cobre en los bolsillos (literalmente hablando), estos jóvenes emprenden diariamente una pelea contra las barreras que la naturaleza ha puesto en sus pupilos. Y el método del profesor Villanueva les ayuda modesta pero eficazmente.



El método “Lea y Escriba”, desarrollado por el profesor Villanueva, hace posible que estos menores adquieran la soltura que necesitan para dominar la lectoescritura y superar sus trastornos de aprendizaje.

La experiencia de un profesor

Durante el año escolar 1978, atendí un curso diferencial de treinta niños caracterizados por:

—Muy marcada desadaptación, agresivos y desordenados;

—La mayoría de ellos provenía de 3er. año básico y otros provenientes de 2º y 4º años, en general poseían un nivel lector casi nulo;

—Todos poseían dificultades específicas y severas de aprendizaje; 10 de ellos, con un C.I. bajo lo normal; dos de éstos con retraso mental severo (C.I. 53);

—En lo relativo al aprendizaje de la lecto-escritura se hizo evidente la insuficiencia de los métodos y el material didáctico habituales, y los esfuerzos que realizamos en tratamientos colectivos e individuales.

Es útil recordar que este tipo de niños tiene sus funciones básicas alteradas y que, para aprender, requieren una madurez intelectual, emocional, y social que no han llegado a desarrollar. Tiene mucha importancia la discriminación especial, figura y fondo, sentido de lateralidad, etc., conceptos difíciles de lograr hasta en niños sin dificultades.

En septiembre de dicho año, tuve oportunidad de contactarme con el Sr. Fernando Villanueva, creador del material didáctico “Lea y Escriba”, con el cual convinimos en realizar una aplicación experimental de este material didáctico en el curso a mi cargo. Para estos efectos, el Sr. Villanueva puso a mi disposición en forma gratuita, treinta unidades de dicho material, didáctico con las que empecé a trabajar a partir del 30 de octubre.

Menciono aquí los resultados y observaciones obtenidos de esta aplicación, que considero más relevantes:

—El material didáctico “Lea y Escriba” resulta un excelente apoyo en el desarrollo de las funciones básicas y en la enseñanza de lecto-escritura, pues permite al niño trabajar con algo atractivo, concreto y que él puede manipular con facilidad y sin el rechazo que experimenta el niño con dificultades en lecto-escritura hacia el texto o libro que lo ha sometido a tantas vergüenzas y humillaciones, pues le permite, en acuerdo a su capacidad realizar análisis, síntesis y comparaciones en un espacio reducido y de un alcance visual óptimo.

—Para dar algunos ejemplos, las tablillas blancas del juego recuerdan permanentemente al niño que entre palabra y palabra hay un espacio.

—Que afianzando en forma paulatina y graduada el conocimiento de las letras, en un orden lógico, juega formando sílabas directas, indirectas, complejas, palabras, frases, oraciones, cambiar el orden de éstas,

complementarlas con facilidad con todas las alternativas posibles, realizar ejercicios de sustitución sin necesidad de borradores ni escribiendo una lista que puede costarle, sino jugando, sacando una letra y colocando otra, esto es: coloca la sílaba “le” agrega la “a”; tiene “lea”; saca la “a”, pone la “o”; tiene “leo”; etc. (“let”, “lee”, “lees”).

—Dada la claridad y el color blanco y negro utilizado en la tablilla con las letras, es mucho más clara la figura y fondo. También le es más fácil comparar y corregir errores con una sola mirada y con una facilidad que asombra pues sólo dice “me equivocué, esta tablita es primero”, y simplemente cambia el orden o la tablilla y, más aún, hasta los niños con R.M. leve o severo se entretienen, participan y copian con facilidad.

Superan también sus dificultades aquellos niños que las tienen para transcribir o copiar del libro o del pizarrón, pues las letras las ha manipulado y ordenado el mismo, y la oración clave, dada para copiar e ilustrar, la tiene sólo a 20 cm. y en formato claro y concreto.

El hecho de que el niño, al construir palabras y frases con letra impresa, a la vez lo está haciendo en manuscrita —bastándole sólo girar el escrito para tener frente a sí las mismas palabras con letra ligada— permite una enseñanza de esta escritura, si la capacidad del niño lo permite, con muy buenos y rápidos frutos. Es muy positivo, también para la enseñanza correcta del uso de nuestro idioma, el hecho de que este material, trae, además, letras acentuadas, signos de puntuación, exclamación o interrogación.

—Cabe enfatizar que el juego es excelente como material de apoyo, que va más allá de la enseñanza de la lecto-escritura, pues, con ayuda de tres o cuatro argollas, más otra que sea capaz de contenerlas, usando las letras, mayúsculas, para dominar los conjuntos y las minúsculas para elementos, resulta un excelente material para introducir las matemáticas, contando además con signos como “mayor que”, “menor que”, “unión”, “intersección”, lo cual afianza el conocimiento de las letras al leer los conjuntos.

—Por último tiene la ventaja de que es un material firme y duradero, de fácil manejo, creo que con la capacidad e ingenio que caracteriza al profesorado, serán múltiples los usos que se le podrá dar.

(Esta experiencia fue recogida por el profesor en la Escuela Particular N° 68 de Santiago).

Una historia para contar

Paradero 21 de Santa Rosa... un barrio humilde. Se nos antoja antes de llegar que la escuela para enseñanza especial debe contrastar con las demás construcciones. Primer error.

Orientados sólo por el número evocador de odiseas espaciales (2001) llegamos a una casita de madera, con todo el aspecto de las autoconstrucciones hechas por buenos maestros.

La construcción destinada originalmente a servir de hogar para la familia fundadora de la escuela especial “Nuevo Mundo”, se transformó definitivamente en escuela con la adición de dos salitas más y las tradicionales “casitas” de tantos recuerdos infantiles escolares.

Traspassando un patio de piedrecillas, dos precarias salitas acogen a 15 niños en dos tandas diarias, para totalizar los 120 alumnos que allí reciben instrucción especializada.

Conversamos con Gloria Mora, una joven maestra que, recién egresada de la universidad, se ha hecho cargo de esta iniciativa y cumple funciones de directora del establecimiento “aprendiendo administración educacional en la práctica diaria y por necesidad”.

DISLÉXICOS Y DEFICIENTES

Según las explicaciones de Gloria, en esta escuela funcionan prácticamente dos establecimientos paralelos, cada uno de los cuales cuenta con cuatro cursos de 15 alumnos aproximadamente (60 en total); uno dedicado a la educación de niños con trastornos de aprendizaje (desde leves a

severos) y otro que atiende específicamente a menores con deficiencia mental.

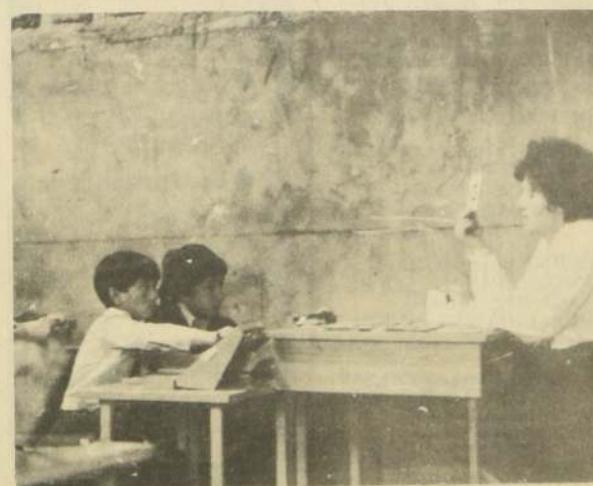
En los cursos dedicados a menores con trastornos, el método pedagógico imperante es precisamente el “Lea y Escriba” de Villanueva, y esa fue la razón por la cual llegamos allí, pero al encontrarlos con una escuela en la que los profesores no reciben sueldo alguno desde marzo (porque está pendiente la designación de un subsidio fiscal y la personalidad jurídica) donde faltan los materiales más necesarios donde las puertas y las ventanas fueron colocados hace pocos meses para contrarrestar la lluvia que seguiría colocándose por los muros sin revestimiento si no fuera por las improvisadas refacciones de ladrillo hechas por la familia que construyó e ideó la escuela... dejamos el reportaje al método pendiente para profundizar sobre una historia que nos dará tema de conversación para varios días.

Nos limitaremos a un par de anuncios: “La Nación”, está decidida a cooperar y hacer suya esta cruzada de enseñanza así como a informar a nuestros lectores de la existencia de éste y otro proyecto “quijoteños” que sólo buscan el beneficio de amplios sectores de la ciudadanía.

Mañana les contaremos en detalle la historia de esta escuela y de su joven directora, de su gestadora inicial y de la forma en que se trabaja, aquí, por ahora le dejamos esta inquietud ¿no cree usted que ayudar en estos casos es tarea de todos?



Los profesores que aquí enseñan no reciben aún un sueldo pero saben que sin ellos estos niños con dislexias y deficiencias mentales quedarían prácticamente abandonados.



Salas frías, sin revestimiento en sus paredes, acogen diariamente a 120 niños que, sin embargo, son enseñados con las más modernas técnicas que pueden obtener estos maestros sin recurrir a grandes gastos.

La Nación Servicios

MERCEDES BENZ OPALA CHEVETTE

Parabrisas
Vidrios laterales
Parachoques
Bujes de bandeja y
Suspensión
Crucetas
Retenes
Piolas
Espejos
Faroles señalizadores
Bombas de agua
Bombas de gasolina
Espirales
Instrumentos tablero
Rótulas
Cajas reguladoras
Paneles puertas Opala
Engranajes caja de cambio.

PRECIOS Y ATENCION
ESPECIAL A TAXISTAS
KUTZ LTDA.
AVDA. BRASIL 313
FONO 727014



TRANSPORTES BUSTOS LTDA.

SERVICIOS DE
DE PUERTA A PUERTA A:

- RANCAGUA
- SAN FERNANDO
- CURICO
- TALCA
- LINARES
- CHILLAN
- LOS ANGELES
- CONCEPCION
- THAND
- LOTA
- PENCO
- TOME

ATENCION ESPECIAL A
LA OCTAVA REGION
por viajes completos a
cualquier punto del país.

OFICINAS GENERALES
Gran. Avda. J.M. Carrera 9450
Fono: 582644-581850

SANTIAGO
San Borja 321
Fonos: 87755-83585

CONCEPCION
Galvarino 707
Teléfono 25592

RIFLES

ALEMANES GECADO

DIRECTAMENTE
DE FABRICA
POSTONES DE
PRECISION Y DE CAZA

ESCOPETAS SKB

PARA IMPORTACION DIRECTA
ENTREGA 50 DIAS

CATALOGADAS ENTRE LAS
MEJORES DEL MUNDO
CAZA, SKEET Y TRAP

AL MAS BAJO PRECIO
OTROS HOBBIES

CONSULTE
SIN COMPROMISO

¡¡ VISITENOS!!

HOBBYLANDIA
TOBALABA 201

Radiotaxis

RADIOTAXI "MONTMARTRE".
Libertador B. O'Higgins 6038
Fono: 791979. Día y noche viajes
dentro y fuera de la capital.
ANDES PACIFICO: Teléfono
253064 y 40104. Día y noche. Ser-
vicio de encargos.
RADIOTAXI 33: Teléfonos 381508
y 30585. Día y Noche. Encargos.
RADIO MOVIL: Teléfono 65367.
Servicio de Pasajeros a Mendoza
todos los días. San Pablo 1141.

Pago de pensiones en el Seguro Social

El pago de las pensiones y mon-
tos correspondientes al mes de agosto
en curso se iniciará en todas las Ofi-
cinas que tiene en el país el Servicio de
Seguro Social, a contar del próximo
martes 19.

La atención será de 8,00 a 14,00
horas, de lunes a viernes, y de acuer-
do con la fecha anotada en la boleta
de pago del mes anterior.

En las Oficinas de mayor con-
currencia de pensionados:
CENTRAL PAGO DE BENEFI-
CIOS, AGENCIAS: SAN MIGUEL,
SANTIAGO, QUINTA NORMAL y
LA CISTERNA, las pensiones se can-
celarán desde el día 19 hasta el 26. El
resto de las Oficinas lo hará desde el
día 19 hasta el 22 del mes en curso.

Aviso

Señorita buena presencia se ofrece
para trabajar en consulta médica, co-
mo recepcionista o secretaria. Res-
ponsabilidad, experiencia y honorabi-
lidad avalada por recomendaciones.
Llamar al fono: 518738

Corte de agua en Pudahuel

Un corte de agua se realizará entre
las 14.00 y las 18.00 horas de hoy en la
comuna de Pudahuel, con el objeto de
conectar una nueva red de agua po-
table.

El área afectada será la comprendi-
da entre las siguientes calles:
NORTE: San Pablo; SUR: Territo-
rio Antártico; ORIENTE: Neptuno y
PONIENTE: Las Torres.

Servicio de buses



(Horario, Llegada, Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y me-
dios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia,
Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.
Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Lilo-Lilo, San Antonio,
Cartagena, San Sebastián, Las Cruces hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmont	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Montt-Ancud-Castro
19.00	Pullman Lit	Chonchi-Quellón
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.30	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Cruz del Sur	Temuco-Valdivia-Osorno
20.00	Bus Norte	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
20.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucon
20.00	Igi Llaima	Temuco-San. J. de Valdivia
20.00	Flota L	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucon
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucon
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucon
21.30	Regional Sur	Temuco-Lanco-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucon
22.00	Lica-Raven	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curanihue-Labi
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucon
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curanihue-Cañete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Via Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Raven	Concepción-Coronel-Lota-Curanihue-Cañete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucon
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Audiur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vázquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Raven	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas-Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vázquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vázquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Raven	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Información
Buses Santiago, Teléfono 791385.

...OJO... COMERCIANTE

- Slip importado... \$ 49
- Pañuelo dama imp... \$ 7
- Toallita imp... \$ 9
- Cuadro streck imp... \$ 179
- Ipaquete... \$ 179
- Camisa polyester... \$ 165
- Beate algodón... \$ 99
- Camiseo dama tela... \$ 290
- Camiseo japonés... \$ 185
- Falda escocesa... \$ 324

DESPACHOS A
PROVINCIA
CONTRA
REMBOLSO

LA BARCELONA
SANTO DOMINGO 1040
Frente a la Cía. de Gas

PISCOS Y LICORES

Pisco Selección	Por Doc.	\$ 85
Ron Jamaica	33	
Vermuth	50	
Grapa (pisquera)	30	
Menta	43	
Cacao	43	
Cherry	52	
Punch Fruits	65	
(con envase importado)		
Cinzano	58	
Whisky "W" importado	110	

BOTILLERIAS CENTRAL

San Alfonso 69
Fono 94255

San Alfonso 33
Fono 97396

Campbell 6
Fono 91412

Estación Central

VT VITEPAL LTDA.

PARABRISAS
CURVOS
AMERICANOS
EUROPEOS Y JAPONESES

sellado de parabrisas
garantía 1 año

DESPACHOS A
PROVINCIAS

BUSES, CAMIONES
CAMIONETAS,
AUTOMOVILES

PRESENTE ESTE AVISO Y
OBTENDRA UN 5% DE DESCUENTO

CLUB HIPICO 1112
TELEFONO 94882

AUTOMOTRIZ MIRAFLORES

AUTOMOVILES

LINEA SUBARU	
Subaru 1.800 DL	\$ 493.700
Automático	
Subaru 1.600 GLF-5	467.610
Subaru 1.600 DL	428.220
Subaru SOX	191.200
Station Wagon	214.200
Furgón Cerrado	211.200

LINEA MITSUBISHI	
Galant	522.600
Lancer	438.750
Station Wagon	217.500
Furgón Cerrado	213.950
Pick-up	191.500

LINEA ZASTAVA	
Auto 750	169.000
Kombi	264.810
Furgón Cerrado	249.210
Pick-up	268.710

LINEA FIAT	
Fiat 132-2.000	526.500
Fiat 142-BLAK	309.000
Fiat 147-GLS	293.000

LINEA GM.	
Malibú Classic 1980	855.000
Chevette 2 puertas	331.500
Chevette 4 puertas	359.970
Opala 4 puertas	462.000

FURGON MITSUBISHI: PIE \$ 42.790
48 CUOTAS \$ 7.675 C U
TOTAL \$ 411.175

MIRAFLORES 464
Fonos: 31805 - 393524
Pleno centro

FABRICA DE MUEBLES BEPSA SAENZ Y CIA LTDA.

Dormitorio: quintero, escalante, Marquero 2 plazas c/colores
2 veladores y cómoda \$ 14.500

Living modular: tapiz lana, Cuero sintético 58 colores
a elección \$ 9.300

Camarote
Escalante transformable
en 2 marqueros
de 1 plaza
\$ 5.800
con colchones
\$ 7.400

Marquero
Escalante
con somier
tapa y colchón
\$ 3.750

Vicuña Mackenna 1085 esquina Avda. Matta
Teléfono 220879

SISTECOM

SOCIEDAD DE SISTEMAS
DE COMPUTACION
INICIACION DE NUEVOS CURSOS
Y SERVICIOS A EMPRESAS:

CURSO: Perfoverificación IBM
INICIO: 30/7/80 Y 28/8/80
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 2 Meses
(Teoría y Práctica)

CURSO: Digitación en Diskette
IBM 3742
INICIO: 31/7/80
(Diurno y Vespertino)
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 3 Meses
(Teoría y Práctica)

CURSO: Básico Computacional
INICIO: 30/7/80 Y 18/8/80
(Diurno y Vespertino)
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 2 Meses

CURSO: Lenguaje COBOL-ANS
INICIO: 26/8/80
VACANTES: 10 Cupos
DURACION: 4 Meses
(Teoría y Laboratorio)

CURSO: Lenguaje RPG II
INICIO: 26/8/80
VACANTES: 10 Cupos
DURACION: 4 Meses
(Teoría y Laboratorio)

SERVICIOS A EMPRESAS
E INSTITUCIONES:
Entrada de Datos
Asesoría Técnica
Procesamientos
Estudio de Factibilidad

SISTECOM LTDA.
BARROS ARANA 951 OFICINA 314-FONO: 21897
CONCEPCION

LAMPARAS MONTREAL

Fábrica de lámparas
y pantallas
Hechuras y modelos
exclusivos

Artículos de ónix
Juegos de mesa
Arrimos espejos

Ajedrez, ceniceros,
lámparas de madera,
de velador, de sobremesa, etc.

CRISTALERIA

- Juegos de copa
- Porcelana Rosenthal
- Escultura en fierro
- Apliqués

LOCAL DE VENTAS:

MERCED 754
FONO: 391822

Fca. El Mirador 1355
Cerrillos.
Fono 575269

COMPRO BOTELLAS VACIAS

POR MAYOR Y MENOR
PAGO EN BILLETES
VERMOUTHES-VINERAS
LICOR-PISCO-BEBIDAS
GARRAFAS-ETC.



VENDO BOTELLAS VINERAS LITRO

GARRAFAS EMPAJADAS
REPARTO DOMICILIO
SIN CARGO

SAN CAMILO
660
FONOS:
221226-223770

PICHARA informa:

AHORA
EN TODOS LOS TIPOS
JERSEY

TIPOS: LISO, PUÑO, PIQUE, GAMBIZA,
1/2 GAMBIZA Y CALADO

FRANELA CARDADA

Y DESDE AHORA
TOALLA

Todos los productos en 35 colores
diferentes. Precio \$340.- el kilo.
Somos fabricantes, convenimos a
Uds., no nos importa el plazo
solo su solvencia.
VENTAS SOLO POR MAYOR

VISITENOS:
BANDERA 661
FONOS: 68208-713109

TEXTILES PICHARA
HNOS. Y CIA.

La Nación Servicios

FARMACIAS DE TURNO

(Semana del 9 al 16 de agosto de 1980)

PRIMER SECTOR: Ismael Valdés Vergara - Santa Lucía - Libertador Bernardo O'Higgins - Teatinos.

GRUPO "B"

BOJAS N° 1, Morandé N° 13, Santa Lucía, Agustinas N° 691, Santiago N° 1, Merced N° 821.

SEGUNDO SECTOR: Teatinos - Balmaceda - Libertador Bernardo O'Higgins - Comunas: Quinta Normal - Pudahuel.

GRUPO "A"

NAVIDAD, Miguel de Atero N° 2624, Simón Bolívar, San Pablo N° 4745.

GRUPO "B"

CUETO, Cueto N° 1179, Francesa, San Pablo N° 2002, Minerva, San Pablo N° 3103, Fénix, José Joaquín Pérez N° 6099, La Estrella, San Pablo N° 8735, Bremen N° 2, Avda. Ecuador N° 5219, Local N° 4.

TERCER SECTOR: Libertador Bernardo O'Higgins - San Diego - Zanjón de La Aguada - Pobl. Los Nogales - Comuna Maipú.

GRUPO "A"

RICHARD'S, Vargas Salcedo N° 1421.

GRUPO "B"

MELENDEZ, Buzeta N° 4250, Nacional, Avda. Los Pajaritos N° 1212, Belga Chilena, Nicasio Retamales N° 202, San Ignacio N° 2, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1533.

CUARTO SECTOR: Libertador Bernardo O'Higgins - Franklin - San Diego - Avenida Bustamante.

GRUPO "B"

LOS ANDES, San Diego N° 1505, Belén, Nataniel N° 935, Santa Rosa, Santa Rosa N° 1398, Baquedano, Avenida Vicuña Mackenna N° 2, Alhambra, Lira N° 702, Bruselas, San Diego N° 551, Escobar, Arturo Prat N° 2077.

QUINTO SECTOR: Providencia - Vitacura - Apoquindo - Las Condes - Bilbao.

GRUPO "A"

MANQUEHUE, Luis Pasteur N° 6050.

GRUPO "B"

REUNIDAS, Avenida Providencia N° 2580, Hirondele, Avenida Providencia N° 1637, Universo, Avenida Apoquindo N° 5879, Tabancura, Avenida Vitacura N° 7588, Cordillera, Los Militares N° 6900, Concordia, Manuel Barrios N° 4461, Lyon, Avenida Ricardo Lyon N° 305.

SECTOR SECTOR: Bilbao - Avenida Bustamante - La Reina - Macul.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047, Rex, Príncipe de Gales N° 7251.

GRUPO "B"

MIYOL, Avenida Grecia N° 3251, Babel, Simón Bolívar N° 3751-A, Sual, Avenida Irarrázaval N° 1017, Los Industriales, Los Industriales.

N° 2645 Cent. de Nuñoa, Avenida Irarrázaval N° 2461, Montenegro, Manuel Barrios N° 4204-A, Los Guindos N° 2 Avda. Ossa N° 19, Juana de Arco Avenida Irarrázaval N° 3411.

SEPTIMO SECTOR: Vicuña Mackenna - Zanjón de La Aguada - Comunas: San Miguel - La Cisterna - La Granja.

GRUPO "A"

LA FLORIDA, Avenida Vicuña Mackenna N° 5717, Nueva Ecuador, Avenida Ecuador N° 899, Aravena Paradero 29, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 9707.

GRUPO "B"

RODRIGUEZ, Santa Rosa N° 6470, Manuel Rodríguez, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 8701, Panamericana Sur, Avenida José Joaquín Prieto N° 5383, Digu, Santa Rosa N° 4207, Galeno, Club Hípico N° 3305, Ochagavía N° 2, Briones Luco N° 0853, Sagües, Avenida Alcalde Carlos Valdivinos N° 1061, Esmirna, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 4901, Rozas, Centro América N° 4170, Mercado Lo Valledor Sur, Diagonal Los Castaños, Diagonal Los Castaños N° 5828, Locales A y B.

OCTAVO SECTOR: Avda. Santa María - Comunas: Renca - Conchalí - Quilicura.

GRUPO "A"

LA PALMILLA, Pedro Fontova N° 5102.

GRUPO "B"

SAN LUIS, Avenida Independencia N° 1102, Vaisman, Avenida Recoleta N° 2110, Panel N° 2, Avenida Independencia N° 3998, Santa María, Camero N° 2448-D.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal N° 155, AS, Huérfanos N° 896, FARRU PORTAL, Portal Bulnes N° 495, ABC N° 2, Avenida Independencia N° 1175, SUÍZA, Gran Avenida José Miguel Carrera N° 3052, COVENTRY, Avenida Irarrázaval N° 4818, BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901, GIL N° 2, Avenida Cuarto Centenario N° 999, KREBS-APOQUINDO, Avenida Cuarto Centenario N° 6180, ABC N° 6, Américo Vespucio Sur N° 75, ABC N° 1, Avenida Vitacura N° 3920, REUNIDAS, Avenida Providencia N° 2012, FARRU, Avenida Pedro de Valdivia N° 87, ANDRADE, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 2902, ABC N° 5, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 333, ABC N° 9, Avenida Vitacura N° 6195, Local 73, Las Condes, DIE-CISIETE Y MEDIO, Avenida Vicuña Mackenna N° 8430, La Florida, FARRU SAN DIEGO, San Diego 2099.

ATENCION DE URGENCIA EN OFTALMOLOGIA

INSTITUTO OFTALMOLOGIA PROFESOR ARENTSEN, Los Leones N° 391, Fonos 257791 - 397551.

CHIMENEAS METALICAS FINAS



SALAMANDRAS EN FIERRO FUNDIDO CALEFACCION DECORATIVA CALIFONT A LEÑA ESTUFAS ASERRIN

DISEÑOS ESPECIALES DESCUENTOS POR CANTIDADES EXPORTACIONES



PORTUGAL 730 FONO: 222811

Importadora ZABALA

OFERTAS A COMERCIANTES

Slip importado para hombres	\$380 DOC.
Calcetas de Lana para Señora	\$360 DOC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano	174 doc.
Ballerina Lana Tani. 8 a 12 años	490 doc.
Pañuelos Estampados Importados	70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su	
per fina	390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores	260 doc.
Destapadores Dobles Importados	280 doc.
Naipes plastificados desde	\$180 DOC.
Pilas Importadas	38 doc.
Billeteras con Llaveros	
Importados	280 doc.
Cortaplumas Automáticos Importados	400 doc.
Juego Black Gamon Importados	670 doc.
Manicures Completos Japoneses	955 doc.
Termómetros con Portafotos	960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma	995 c.u.
Llaveros Automáticos con Metros	930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades	160 doc.
Reloj Pulsera Cuarzo a Pilas	
Hombre Sra	590 c.u.
Calceta tubular	\$360 DOC.
Porta Carnel Importado Fino	260 doc.
Encendedores Importados	135 doc.
Monos Inflables Importados	270 doc.
Estuche colegial magnético	\$690 DOC.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PUENTE 622
2° PISO

GARAGE RALUN

DE LUIS FERNANDO PRIETO



MECANICA AUTOMOVILES

LE ATIENDE SU AUTOMOVIL EN:

- MECANICA
- ELECTRICIDAD
- FRENOS
- AFINAMIENTOS ELECTRONICOS

Volkswagen-Fiat Peugeot-Mazda

PORTA ESQUI Y CADENAS PARA LA NIEVE

VITACURA 2861

Fono: 482421

(FRENTE PORTADA VITACURA)

Atendemos a Domicilio

POS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

OS

GATAS NIKE

2 Ton.	\$1.580
3 Ton.	1.950
5 Ton.	2.370
8 Ton.	2.900
10 Ton.	3.200
15 Ton.	3.998
50 Ton.	23.200



SOPLETES SIEVERT



A Parafina	A Bencina
De 1/2 litro \$ 2.460	De 1/2 litro 3.340
1 litro 2.680	1 litro 4.600
2 litro 6.980	2 litro 6.995

todos los precios incluyen el IVA

FERRETERIA EL METRO LTDA.
ALAMEDA 2121
TELS: 721973-726536

WHIZ

(Economice lubricante y evite el smog)



WHIZ SUPER OIL

El aditivo reforzado para motores gastados

SUPER OIL TREATMENT

El aditivo reforzado para motores gastados

KUTZ LTDA.

Av. Brasil 313

T. 727014

MEZCLILLA INDIGO ALPARGATAS COLTEGER AMERICANA

1.50 ANCHO, 14.5 oz
100% ALGODON

VENTAS SOLO POR MAYOR

ALCALDE

PEDRO ALARCON 970

PARADERO 6-G. AVDA.

RELOJERIA ESTADO



RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. COMPOSTURAS

— GARANTIAS —
REPUESTOS LEGITIMOS DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91

of. 503

fono: 80045

DESDE \$3.500.

RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. COMPOSTURAS

— GARANTIAS —
REPUESTOS LEGITIMOS DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91

of. 503

fono: 80045

DESDE \$3.500.

RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. COMPOSTURAS

— GARANTIAS —
REPUESTOS LEGITIMOS DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91

of. 503

fono: 80045

DESDE \$3.500.

RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. COMPOSTURAS

— GARANTIAS —
REPUESTOS LEGITIMOS DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91

of. 503

fono: 80045

DESDE \$3.500.

RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. COMPOSTURAS

— GARANTIAS —
REPUESTOS LEGITIMOS DE TODAS LAS MARCAS

¡AHORA SI! VIVA FELIZ CON FERROBONE

CONSTRUYE LO MEJOR

CONSTRUYE EN ACERO 32 MODELOS

Piezas, Bodegas, Lavaderos, Despensas

Para sus horas de agrado

PLAYTIME

CALLAO 2884

FONO 486026

SANTIAGO-CHILE

PIEZAS, BODEGAS, LAVADEROS, DESPENSAS

Para sus horas de agrado

PLAYTIME

CALLAO 2884

FONO 486026

SANTIAGO-CHILE

PIEZAS, BODEGAS, LAVADEROS, DESPENSAS

Para sus horas de agrado

PLAYTIME

CALLAO 2884

FONO 486026

SANTIAGO-CHILE

PIEZAS, BODEGAS, LAVADEROS, DESPENSAS

Para sus horas de agrado

PLAYTIME

CALLAO 2884

FONO 486026

SANTIAGO-CHILE

PIEZAS, BODEGAS, LAVADEROS, DESPENSAS

Para sus horas de agrado

PLAYTIME

CALLAO 2884

EL MUNDO DEL HOBBY

AEROMODELISMO

INICIESE EN EL DEPORTE DEL FUTURO



AVIONES-HELICOPTEROS RADIO CONTROLADOS DESDE \$1.490

EQUIPOS DE RADIO FUTABA MOTORES O.S.

TODA CLASE DE ACCESORIOS INSTRUCCION DE VUELO Y ASESORIA TECNICA

CONSULTE SIN COMPROMISO

¡VISITENOS!!

HOBBYLANDIA

TOBALABA 201

HOBBYLANDIA

TOBALABA 201

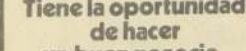
HOBBYLANDIA

TOBALABA 201

HOBBYLANDIA

SR. COMERCIANTE ¡AHORA!

Tiene la oportunidad de hacer un buen negocio.



CREACIONES BROTHERS

Fabrica de BUZOS TERMICOS

CONVENIOS A INSTITUCIONES

● Precios realmente convenientes

● Compruebelo hoy mismo

STA. ROSA 1114

CREACIONES BROTHERS

Fabrica de BUZOS TERMICOS

CONVENIOS A INSTITUCIONES

● Precios realmente convenientes

● Compruebelo hoy mismo

STA. ROSA 1114

CREACIONES BROTHERS

Fabrica de BUZOS TERMICOS

CONVENIOS A INSTITUCIONES

Linda y atractiva, el éxito es suyo.

¿SU SECRETO?

Hace YOGA en la ESCUELA TIBETANA

Venga e iniciase hoy en el camino del éxito

La Nación Servicios

Restaurantes



INTERNACIONAL



Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, \$240; filete Strogonoff, \$380; riñón al jerez, \$240, sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; postres: marrón glacé, \$160; puré de castañas, \$160. Orquesta todos los días.

Mesa d'Arzobispo, Bellavista 0601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café) \$220; conejo al escabeche, \$240; arroñado a la chilena caliente, \$240; panqueques mesón (reellenos con camarones y champignones) \$320, civet de liebre \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

Drive in Lo Curro Avda. Santa María 7850 horarios: lunes a sábados de 17.00 horas adelante; domingos de 10 A.M. adelante. Domingos: almuerzo a la americana, \$400, adultos, \$300, niños. Jueves: cena a la americana \$450, servicio de once, manifestaciones; cumpleaños, \$200; que comprende copa de helado torta, galletas, dulces, sandwich de ave con palta, vitamina con frutas, refrescos, té, café o chocolate.

Se puede elegir: filete Lo Curro, \$520; lenguado salsa normanda, \$390; postres: copa Pompadour, \$290. Show: Santiago y Elisa, bailarines estilo Travolta, los días miércoles, jueves, viernes y sábados; orquesta Grupo Indiana.

PARRILLADAS Y CARNES



La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550; filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bermudez todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

Hosteria Belvedere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Buena vista al río. Parrilladas para dos personas \$400; pollo al horno \$280; paupete, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona \$270, entrecote \$550, para dos personas; filete especial, \$330, lomo corriente, \$200, postres: cassattas, \$70; torta y almendrado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301, abierto: lunes a viernes,

almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo parrillada \$260, para una persona; lomo, \$260; filete \$300; entrecote, \$370.

El Hércules: Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Hija de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero: Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos. Su trago favorito, Finos Canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

FRANCESES



Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300,00; castañas con lúcumas, \$276,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; paté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dauphine y J. P. especial \$250,00.

Le Bistró: José Antonio Soffia 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café, \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, lomito de cerdo con salsa de guinda, \$350,00, boeuf bourguignon, \$300,00, steak au poivre, \$450,00; postres: crema de lúcumas con castaña, \$90,00.

Bric a Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; canapés de champignon, \$245,00; filete cloves, \$500,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, frambuesas flambeadas \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350,00; canard a l'orange, \$350,00; civet de liebre, \$380,00; postre: Mousse de chocolate \$120,00; parfait de café, \$120,00.

Maistral: Mosquito 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, \$440,00; jamón chambard, \$340,00; corvina papillote, \$390,00; boeuf bourguignon, \$340,00; strudel de manzana, \$110,00; marrón glacé de lúcumas, \$240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india, \$220,00; sopa de cebollas, \$120,00; filete pie monte, \$390,00, l'ercargot bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$890,00; albacora a la mantequilla negra, \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, \$160,00.

PICADAS

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac Iver y Miraflores. Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo. Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chanco a la chilena con papas \$220 más 10%.

Pomaira: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chanco a la greda con papas, \$240 más 10%.

Mervilles: Rondizzoni 2984. Fono 93963.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, \$620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Choluta: Av. Egaña 347. Fono: 266285. El Chanco con Chaleco: Rancagua 99 (ex Pajaritos) Fono: 575811.

SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral. El Troyano: El Almendral.

LOS ANDES

Peña Folklórica: San Esteban. El Rincón: Rinconada. La Ruca de don Tito: Bucaramanga entre Los Andes y San Felipe.

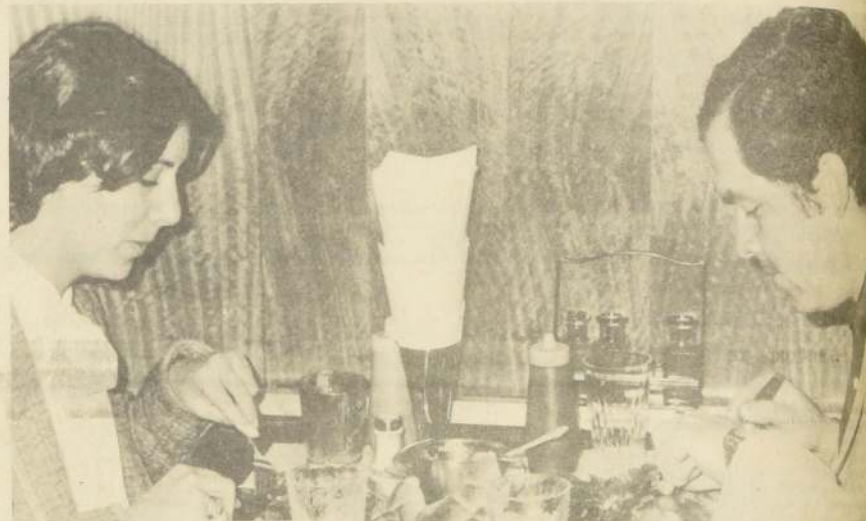
ITALIANOS



Da Carla: Mac Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida Canelones, \$210,00; raviolos, \$210,00; lasaña, \$210,00; ñoquis, \$210,00; torta de merengues, \$320,00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamón, \$250,00; ñoquis a la romana, \$250,00; postres: Zingarella, \$90,00; jamón con melón, \$250,00. San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo. Platos: San Marcos (canelones-lasaña-ñoquis) \$250,00; lasaña, \$210,00; tortelón gratin de ricotta, \$240,00. Postres: budín San Marcos, \$55,00.



Una buena cena y en buena compañía siempre es muy agradable. Elija en estas páginas su restaurante.

ESPAÑOLES



El Caserio: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaína, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pinpilpausha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120,00; pollo a la vasca, \$150; callos a la madrileña, \$120; escalopa Pinpilpausha, \$170; loco apañado

pobre, \$140; pavo asado Pinpilpausha, \$160; postres: cassatta, \$60; Flambomba, \$95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982 esq. de Salvador. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas \$420,00; lomo riojano, \$290; panqueques sevillanos, \$340. Postres: natillas, \$70; copa Sancho, \$75. Música ambiental.

ALEMANES



Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; ciervo, \$375; rostraten (filete con tocino); \$ 375. Pastelería: kuchen, \$55,00; streusel, \$55,00; strudel, \$65,00. Miércoles cena barroca con flauta travesera, clavicín y guitarra. Menú especial, \$550,00. Animación:

cifara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo; ciervo, \$500; jamón de la casa, \$280; kessler ahumado con chucrut o pure de manzana, \$420; gulash Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szekely gulash, \$380. Postres: parfait de kirsch, \$160; reservar mesas al fono 286236.

CHINOS



Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china: arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Ala rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongoliano, \$220,00; pollo nankín, \$165; menús: nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chape de carne, \$150,00; chanco mongoliano, \$200,00. Locos con salsa de tiones, \$260,00; música ambiente china.



BAR - RESTAURANT
especialidad en:

- CARNES DE NOVILLO A LA PARRILLA
- PARRILLADAS
- MARISCOS DE TEMPORADA

PROVIDENCIA 1184
TELÉFONO 239821

PROXIMO A ESTACION
MANUEL MONTT DEL METRO
SANTIAGO - CHILE

RESTAURANT POMAIRÉ

Avda. Bulnes 96-Fono: 721796
UN RINCON TÍPICO
EN EL CENTRO DE SANTIAGO
CELEBRE
SUS ACONTECIMIENTOS
INVOLUDABLES
MENU COMPLETO POR \$ 350
COMIDAS BAILABLES
MATRIMONIOS
COCKTAILS-REUNIONES
SOCIALES

PARRILLADA DE CHANCHITO
A LA GREDA \$240
(Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES
desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVO
PLATO FAMILIAR ABUNDANTE

ACEPTAMOS VALES DE
INSTITUCIONES POR
CONSUMO PREVIO
ACUERDO

ATENCIÓN
DE LUNES
A SÁBADO

RESTAURANTE l'ataja

LO MAS TÍPICO Y GENUINO
DE LA BUENA MESA CHILE-
NA E INTERNACIONAL. VISI-
TE ESTE NUEVO LOCAL
DONDE LE OFRECEREMOS LAS
MEJORES PARRILLADAS, TO-
DO TIPO DE COMIDAS,
ALMUERZOS PARA EJECUTI-
VOS, MANIFESTACIONES, DES-
PEDIDAS, Etc. GRAN COMEDOR
PARA 250 PERSONAS. LOS FI-
NES DE SEMANA

SHOW FOLKLORICO
TENEMOS LAS MEJORES CAR-
NES TRAJIDAS ESPECIALMEN-
TE DEL SUR

¡VISITENOS!
LOS ESPERAMOS EN:
AVDA. APOQUINDO 6226
(Al llegar al Teatro Las Condes)
FONO: 205277

BAR ó BAR

UN BAR
DISTINTO
PARA
CONVERSAR
UN COCTEL

MANUEL MONTT 403

BAR ó BAR

FONO 740199

colu
delicatessen
shop

- PAVOS ASADOS
- EMPANADAS
- PASTELERIA FINA
- LICORES
- PLATOS PREPARADOS SABADOS Y DOMINGOS
- COCKTAILS

Delicatessen en:
bocaditos, canapés,
petit bouchés, etc.
Haga su pedido con
24 horas de anticipación.

Avda. Colón 5069
Reparto a domicilio.
Fono: 287901

La Nación Servicios

La inquietud de algunos niños puede ser síntoma de enfermedad

Hay niños que no pueden estarse ni un momento quietos y que son el heredo de cabeza para muchas madres. Niños ansiosos, agresivos, inquietos, que corren de un lado a otro llorando, y rompiendo cosas, agotan la santa paciencia de sus padres que, muchas veces, no saben cómo reaccionar frente a esos actos de rabia y llanto.

Conocido es el caso de un niño que rechazaba a punta de puñetes y rasguños las demostraciones de afecto de su madre. Frente a esta negativa de sus mayores cualquier cosa que le ofrecieran como un dulce o un juguete, se enfurecía subitamente y tenía las más encendidas y espectaculares rabietas. Ante esa situación, sus padres decidieron matricularlo en un jardín infantil donde las educadoras se vieron en duros aprietos para controlar su desbordante conducta.

Su comportamiento dominante y agresivo casi aterrorizaba a otros pequeños, que evitaban su compañía. En las actividades propias del jardín infantil, era incapaz de concentrarse y no podía acatar las órdenes de sus profesoras. Finalmente, la educadora recomendó a los padres del niño que lo llevaran a la consulta de un neurólogo y un psicólogo, quienes diagnosticaron, posteriormente, un "síndrome de hiperquinesia" aconsejando a los padres matricular al niño en un jardín infantil especializado en estos problemas.

Sin embargo, la hiperquinesia suele ser confundida a veces con la hiperactividad, que no son lo mismo, pero que tienen más o menos manifestaciones similares. Hay niños que tienen un exceso de actividad, por diversas causas, y no por ello son hiperquínéticos. Reconocer ambos estados es de primordial importancia cuando se quiere detectar el por qué de una conducta desmedida en un niño.

HIPERQUINESIA E HIPERACTIVIDAD

El llamado síndrome hiperquínético tiene pautas inconfundibles. La hiperquinesia se define como una conducta nerviosa, llena de desasosiego, destructiva, perturbadora y vacante de conflictos y roces con los demás, y que el niño es incapaz de controlar. La hiperactividad, en cambio, es una conducta similar, pero en la cual el niño se puede controlar. Ambos estados constituyen un factor de perturbación en situaciones de aprendizaje. Según algunos autores, la hiperquinesia se presenta en forma pura, y por eso muchas veces no es posible diferenciarla bien de la hiperactividad, o actividad inmoderada que presentan algunos niños, a raíz de tensiones emocionales u otras causas.

Por esto, es aconsejable que las educadoras no alarmen a los padres cuando llega al jardín un niño con estas características, ya que son muy difíciles de precisar los límites entre esas dos manifestaciones de la conducta. En

todo caso, frente a un niño que manifiesta una conducta hiperquínética y que origina una situación de disturbio en el jardín infantil, lo más recomendable es llevarlo a un experto en siquiatria infantil para diagnosticar la causa de ese comportamiento.

COMO RECONOCERLA

Nadie ha podido aún precisar las causas exactas de la hiperquinesia y tampoco existe pleno acuerdo en el modo de curarla. También es cierto que el síndrome de conducta llamado "hiperactividad" se confunde frecuentemente con la hiperquinesia. El niño hiperactivo es aquel que no puede permanecer quieto en su asiento. El hiperquínético es también hiperactivo, pero no siempre sucede lo contrario. Por eso es muy importante tener en cuenta estas cosas antes de prescribir un tratamiento.

Ahora, para detectar la hiperquinesia en un niño que asiste a un jardín infantil u otro centro similar, existen varios síntomas que son más o menos precisos. Uno de ellos es la incapacidad del niño para concentrarse por más de cinco minutos en una labor específica. También, a los niños hiperquínéticos les cuesta mucho expresarse a través del dibujo. Son incapaces de atender, por ejemplo, cuando alguien está narrando un cuento, ya que su permanente inquietud lo hace fijarse en todo lo que sucede a su alrededor, desconcentrándose así de la clase.

Sin embargo, estos síntomas no son enteramente suficientes para que se les diagnostique hiperquinesia de inmediato. Esto sólo podrá determinarlo el especialista después de un detenida observación y examen.

Otros síntomas que se deben tomar en cuenta:

El niño hiperquínético tiene una conducta independiente y tiende a rechazar toda manifestación de cariño de su madre, como caricias, mimos, reglones, etc. Comienza a caminar a temprana edad y demuestra escasos espíritus de grupo en el jardín infantil. Por lo general, tiende a aislarse. Es egocéntrico, prefiere jugar solo y protesta violentamente cuando le niegan algo. Siempre está exigiendo una inmediata satisfacción a sus deseos.

En cuanto a su hiperactividad, muestra un afán destructivo. Se mueve compulsivamente y no puede estar quieto en su asiento. Interrumpe la clase, grita de repente, se para y no se tranquiliza hasta que la educadora se lo ordena. En muchas ocasiones, se niega también a obedecer. No es capaz de fijar la atención por más de unos minutos.

Manifiesta un espíritu dominante y agresivo, y se niega a asimilar las enseñanzas morales y de buenas costumbres. Reacciona con rabietas y otras formas de violencia contra quienes obstaculizan sus deseos. Siempre quiere salirse con la suya y trata de manejar las cosas a su antojo. Es caprichoso.

Están en permanente conflicto con el ambiente que los rodea. Tienen tendencia al llanto y los gritos. Cuando tienen más edad, se ponen por lo general, de mal humor.

Se caracterizan por la abundancia de tics nerviosos, como tirarse el pelo,

hacer sonar las coyunturas de los dedos, sacar la lengua, hurgarse la nariz, etc. Jamás pueden quedarse sentados a la mesa hasta terminar su comida.

Todos estos síntomas podrán ayudarle a usted a detectar la existencia de rasgos hiperquínéticos en la conducta de su niño, lo que no debe alarmarlo de resultar así, ya que la hiperquinesia es perfectamente tratable. Estos niños tienen muchas veces una inteligencia superior a la normal, por lo cual esta se puede desarrollar óptimamente si el niño recibe un tratamiento adecuado a temprana edad.

SERVICIOS DE URGENCIA

AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de		
Enfermedades respiratorias	J.M. Infante 717	495091
y Cirugía de Tórax	J.M. Infante 717	495091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 5969	271251
SER, Urgencia Posta N° 4	Villaseca 25 (Ñuñoa)	496004

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Hospital Barros Luco Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Esquevil González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	779076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zañartu 1085	371011



Hay niños que son cuidadosos con sus juguetes y otros en cambio les gusta destruir todo lo que llega a sus manos por acceso de rabia y de llanto. Si esto último sucede observe a su niño... podría estar enfermo y muy a tiempo para someterlo a tratamiento.



UNA TRADICION SANTIAGUINA

LAS FLORES MAS LINDAS SOLO EN QUELQUES FLEURS LTDA.

HAGA SUS PEDIDOS A LOS TELS. 722149 - 63937 TODOS LOS DIAS DE 8.30 A 21.30 HORAS INCLUSO SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS DE 9.00 A 15.00 HORAS



DIGALO CON FLORES DE

Quelques
Fleurs
MONEDA 1523
PASADO SAN MARTIN

LA TETERA



EL CAFE DE PROVIDENCIA
BAR-RESTAURANTE
SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo, Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183

AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

INAUGURA GRANDES PARRILLADAS



Valor \$ 330 para 2 personas (pueden comer 4 personas)

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

Mon Bijou

CADA NOCHE LAS PRIMERAS FIGURAS NACIONALES E INTERNACIONALES

MUSICA Y AMAZONAS. HUMOR Y ESPECTACULO.

Bar Internacional y el fascinante arte del Strip-tease al estilo del CRAZY HORSE

Lunes a Jueves SHOWS a las 23 hrs.
Viernes a Sabado SHOWS a las 01.00 hrs. - 03.00 hrs.



¿DONDE ESTA LA PLAZA DE ARMAS?
¡FRENTE AL MON BIJOU!

NIGHT AND DAY LA ESQUINA AZUL DE LA NOCHE

donde el Humor, la Picardía y la Magia de las Dianas del Strip-tease dan lo mejor de sí para que Ud. Ilumine su Noche

Lunes a Jueves 2 SHOWS a las 22.30 horas y 23.45 horas.
Viernes a Sabado 3 SHOWS a las 22.30 horas, a las 01.00 hora y 03.00 horas.

CON LAS PRIMERAS FIGURAS NACIONALES E INTERNACIONALES.

AGUSTINAS 1022 SUBTERRANEO



POSADA COLONIAL EL REY DEL "POLLO" AL COGNAC

- Las Mejores Parrilladas
- Escalopas Coloniales
- Lomo a la Parrilla
- Exquisitos Vinos y Licores
- Ordenes para Banquetes

Bajativos por cuenta de la casa
Grato ambiente
Atendido por sus dueños

AVDA. MATTA 1170
FONO 514809



AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

VIERNES Y SABADOS SHOW BAILABLE desde las 20 hrs.



Ameniza: o por "LA SONORA CARNAVAL"

ORDENES PARA BANQUETES COCKTAILS Y RECEPCIONES

Capacidad para 700 personas

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

Chez Camilo

El mejor marisco, preparado por la mejor mano

Congrio Margarita, especialidad de la casa... igual que en "El Quisco"

Y, los viernes, CURANTO DE VERDAD! "CHEZ CAMILO" alarga el verano playero en Santiago

General del Canto 122 cerca de Providencia Reserve su mesa al fono 465897

GRAN PARRILLADA

PARA 2 PERSONAS CON ENSALADAS SURTIDAS \$420

es la Parrillada más completa

de LUNES a SABADO puede degustarla a toda hora en el "SHARK", moderno Restaurant atendido por su propietario SALVADOR SARRAS

Especialidad en platos ARABES. Todos los Martes el delicioso plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK" se sirve en una Gran Fuente de Loza y trae gran cantidad de exquisitos Arabes, vale \$500, pero alcanza perfectamente para 3 personas

GRAN PARRILLADA "EL SHARK"

ANDRES BELLO 86 al llegar a Purísima FONO 779483

culturales

Pedro Olmos

Folklore culinario llevado a la pintura

Chunchules, "Chambreao", "Para la pichanga", "Material para el pipeno", "Caldías", "Los Obispos" de Chillán y temas por el estilo ilustran la pintura de Pedro Olmos, que se inaugura hoy en la Galería Bucci bajo el título "Epopeya de las Comidas y Bebidas de Chile, homenaje a Pablo de Rokha".

La segunda parte de la muestra está dedicada a nuestro folklore en general, donde se destacan temas como "Aquelarre", "Jinete Negro", "Anunciación a la Chilena", "Tortas de Curicó", "Adán y Eva en el Aconcagua".

En ambas el artista reúne a la originalidad del tema, una técnica digna de la calidad de maestro de la pintura chilena. Cada obra es una prueba más del cariño de Olmos por nuestra

tierra, nuestro folklore, el orgullo de nuestra idiosincrasia.

Nacido en Valparaíso en 1911, estudia artes plásticas en el Instituto Pedagógico la U. de Chile. Pablo de Rokha, don Alfonso Bulnes, el "Tony Maturana" y Abelardo "Paschin" Bustamante son sus primeros maestros. Se inicia como ilustrador y pronto se destaca acompañando con sus dibujos a casi todos los poetas de Chile, y posteriormente los argentinos.

Con Paschin, Alberto Rojas Jiménez, Neruda, Juvenio Valle, Julio Ortiz de Zárate, Julio Wálton, Vicente Huidobro, Raúl González Tuñón, Omar Cáceres, Andrés Sabella Gálvez, Mario Bahamonde, Zoilo Escobar, Raúl Morales Álvarez y Elena Wilson, Roco del Campo y Samuel

Letelier Maturana, "Filipillo", Neftalí Agrella, "El Poeta Baretta", Ricci Sánchez, "El Cadáver" Valdivia, y otros, vive la extraordinaria bohemia del año 30 y sus alrededores, y en los alrededores de "El Hércules" y "El Viena".

Es uno de los fundadores de la Revista Ercilla, cuando nace como sencillo boletín bibliográfico.

Casado con Emma Jauch, destacada pintora y escritora en la actualidad, parten a Buenos Aires buscando otros horizontes, donde colabora en las principales revistas de Argentina.

Una de sus primeras telas es seleccionada por René Humbert para representar a Chile en Ars Americana, exposición que reúne en París a

los más destacados pintores del instante de Argentina, Uruguay y Chile (Maison de L'Amérique Latine, 1946). Su *Danza del Toro* (colección Waldo Lazo, Santiago de Chile) es elegida por Henry Matisse, para ilustrar la tapa del Catálogo. Posteriormente esa obra integra la Exposición Mundial de la UNESCO (Museo de Arte Moderno París) recibiendo una crítica consagratoria. Su *Baile de los Negrillos* obtiene Segundo Premio en el Concurso Ibero-Americano organizado por Mundo Hispánico (1946). Becado en España estudia Procedimientos Pictóricos con el maestro Ramón Stolz Viciano en la Real Academia de San Fernando de Madrid.

En 1943 la Editorial Americalee de Buenos Aires publica su *GAUGUIN*. Alone comenta: "...no se admira de haber hecho, como jugando, esa cosa tan difícil que es un buen libro" (El Mercurio, Santiago 1943). Escribe en diversos diarios y revistas y dirige la Sala de Exposición del Teatro el Pueblo de Buenos Aires (1946). Con Marta Brunet presenta allí *Pequeña muestra de Arte Popular Chileno* material que forma un pequeño museo en la Escuela Chile de esa ciudad. El prólogo del Catálogo es escrito por Pablo Neruda. Realiza numerosos murales, destacándose el de 12 metros de ancho y 3 metros de alto que pinta en las oficinas de LAN.

Sintiendo que su deber es regresar para poner sus conocimientos en las realizaciones culturales de su Patria, vuelve a Chile después de 20 años de ausencia. Se radica en Linares, donde funda el Museo de Arte y Artesanía de Linares y el pequeño Museo-Biblioteca de Yerbas Buenas en la destruida casa histórica llamada del Brigadier Pareja que restaura bajo sus cuidados; intenta el primer Museo industrial del país consiguiendo sólo dar forma a una sala linaresa en el Museo de Arte y Artesanía. Sueña con el Museo Huaso, el primero en su género en el



El "Violeta Parra" de nuestra pintura, pintor-poeta de nuestro pueblo, Pedro Olmos nos muestra en la Galería Bucci, una reseña de nuestro folklore realizada con técnica maestra.

país. Sólo queda en malogrado intento. Cuando su salud le impide continuar en el servicio, el director de Bibliotecas, Archivos y Museos lo con-

decora con la Medalla Andrés Bello, el máximo galardón que Chile concede a sus intelectuales por tales afanes (1976).



La historia y su tiempo

EFEMERIDES NACIONALES

- 1549.- Francisco de Aguirre refunda la ciudad de La Serena.
- 1826.- Se crea la provincia de Curicó.
- 1835.- Se autoriza a Guillermo Wheelwright el privilegio exclusivo para establecer la navegación de vapor en los puertos chilenos.
- 1885.- Nace en Linares Maximiliano Jara Troncoso, Premio Nacional de Literatura 1956. Entre sus obras destaca "Juventud, Poesía y Asonantes". Falleció el 23 de agosto de 1965.
- 1927.- Fijación de la Hora Oficial en Chile.
- 1955.- Se inaugura la planta hidroeléctrica de "Los Cipreses".

EFEMERIDES EXTRANJERAS

- 1385.- En la batalla de Aljubarrota

- los portugueses derrotan a las fuerzas de Castilla y aseguran la independencia portuguesa.
- 1498.- Cristóbal Colón, en su tercer viaje, descubre la Isla de Margarita en el actual litoral venezolano.
- 1502.- En su cuarto viaje Colón desembarca en Cabo Honduras y se cree que el mismo dio nombre a la región por la profundidad del mar junto a la costa.
- 1551.- Los turcos se apoderan de Trípoli.
- 1556.- Los portugueses se establecen definitivamente en China, cerca de Cantón, donde fundan la "Ciudad del Santo Nombre de Dios de Macao".
- 1762.- Las tropas inglesas toman posesión de La Habana.
- 1806.- Después del retiro de los invasores ingleses, el pueblo de

- Buenos Aires se niega a recibir al Virrey, Marqués de Sobremonte, y pide que se nombre a Liniers Gobernador de la Plaza.
- 1811.- Paraguay se declara independiente de España.
- 1879.- Se firma en París un tratado de paz entre España y Perú.
- 1881.- El científico cubano Carlos Finlay presenta en la Academia de Ciencias de La Habana pruebas del descubrimiento del mosquito propagador del Paludismo, y no le hacen ningún caso.
- 1924.- Muere en Buenos Aires el compositor y concertista argentino Julián Aguirre.
- 1945.- Japón se rinde ante las fuerzas norteamericanas.
- 1972.- Un avión alemán oriental se estrella en Berlín Oriental y mueren 156 personas.

STUD-100 es un spray de fácil e inofensiva aplicación para el hombre. STUD-100 spray de "dilación" para hombres, usado en todo el mundo. Aplicado localmente es utilizado para retardar la sensibilidad palpable en el hombre con anterioridad a las relaciones íntimas. STUD-100 es la solución ideal de la pareja.

Pídalo en STUD-100 y exija el folleto adjunto con instrucciones. Importar o de Inglaterra.

CONFECCIONES AMAYA

BLUE JEANS
FALDAS
VESTIDOS
BLUSAS

DESCUENTOS Y ATENCION ESPECIAL A COMERCIANTES

AV. BRASIL 420
FONO: 80266
SANTIAGO

GRATIS
un rollo a color...

Para qué gastar más
Si FULL COLOR le regala un rollo color por cada rollo revelado. Y además un poster 20x25 de la foto que Ud. elija por cada 2 rollos revelados de 35 mm. más un lindo álbum para sus fotografías. Sensacionales ofertas que reclame en nuestros locales.

Santiago
Arturo Prat 20 • Nueva York 62 • Ahumada 78 • Ahumada 312 - Local 12 • Mac-Iver 164 • Lyon 026 esq. Providencia • Las Palmas 2230 • Pajarito 382 • Escandinavia 30 esq. Apoquindo • Ahumada 254-local 27 • Merced 859 - Local 57 • Ahumada 980-Local 118 • Gran Avenida c/n Departamental • Bowling Apoquindo

Vina del Mar
Ecuador 242 Star Centro Plaza Ver para atención a profesionales en laboratorio: 10° Avenida 1244- Paradero 17- Gran Avenida- Santiago

FULL COLOR

SUPERMERCADO SUR LTDA.
LA ESQUINA DE SAN BERNARDO

es una oferta permanente

Pisco 30° Tres Cruces... \$96,50
Spaghetti N°5 Carozzi... 16,80
Garbanzo sin piel... 44,90
Salsita con carne El Vergel 14,90
Té Supremo ALALC 125 grms 12,90
Jurel tipo salmón. San José 21,90
Atún Blanco Granda Hotels 34,90
Leche condensada Nestlé 34,50
Dulce Membrillo Watt's 33,90
1/2 Kilo Leche Nido instantánea 1.600 gr. 286,40x

5% de descuento adicional al presentar este aviso.

ARTURO PRAT 597
TELÉFONO 591074
SAN BERNARDO

FABRICA DE ALAMBRES elco

ALAMBRE:
Galvanizado, Mallas, Púas, Acero Duro, Normalizado Recocido, Bobinas para enfardar, Clavos, Puntas, Grapas de hierro, Cobre Bronce, Aluminio

ALCALDE PEDRO ALARCON 893
TEL. 515864

WHISKIES IMPORTADOS

	Por Doc.	\$ 990
Chivas Regal	250	
Grant's	280	
Caballo Blanco	260	
Long John	250	
Old Smugler	270	
Black and White	175	
Quin Royal	175	
Premium Litro	180	
Benmore	82	
Champagne	58	
Valdivieso Demi Sec.		
Cinzano		

COMERCIAL SAN ALFONSO LTDA.
SALVADOR SANFuentes 2852
FONO: 95100
Atención especial a comerciantes Sindicatos e Instituciones

KLV
COMERCIAL KLV LTDA.

PRODUCTOS
GILLETTE
PILAS EVEREADY
AZUCAR
CONDIMENTOS IMPORTADOS

atención a comerciantes

SOLICITE UN VENDEDOR A:
BOMBERO ADOLFO OSSA 1010
OFICINA 1120
TEL. 65319 - STGO.

COLT 70
EL CENTRO MUSICAL MAS GRANDE DE CHILE

OFRECE:
Un amplio surtido en Discos y Cassettes
Una Discoteca entera a su disposición
Los mejores precios y la mejor atención en sus locales de

GALERIA STGO. CENTRO
LOCAL 20 Y 70
AHUMADA 208
HUERFANOS 1052 LOCAL 9
SAN DIEGO 2090
Caracol Franklin

Disas LIBRERIA
Distribuidora de Artículos de Oficina al por Mayor y Menor Nacionales e Importados

FOTOCOPIAS JUGUETES

SERGIO ALVARADO SANTIBAÑEZ
PIO NONO 109
FONO 370387

Con alegría de vivir sólo PARA TI!

— Wrangler
— Robert Lewis
— Michelangelo

TELAS
— Cotelé
— Mezclilla
— Satin
— Pana
— Cotelón
— Y otros más

LA GRAN OFERTA JEANS desde \$290
SAN DIEGO 408
DISTRIBUIDOR
Atención especial a comerciantes

Con alegría de vivir sólo PARA TI!

— Lee
— Korrigán

OFERTAS
Super-Especiales
ABRIGO DE COTELE Michelangelo a \$1.690

Presente este aviso y tendrá un descuento de un 10% en todas nuestras salas de ventas

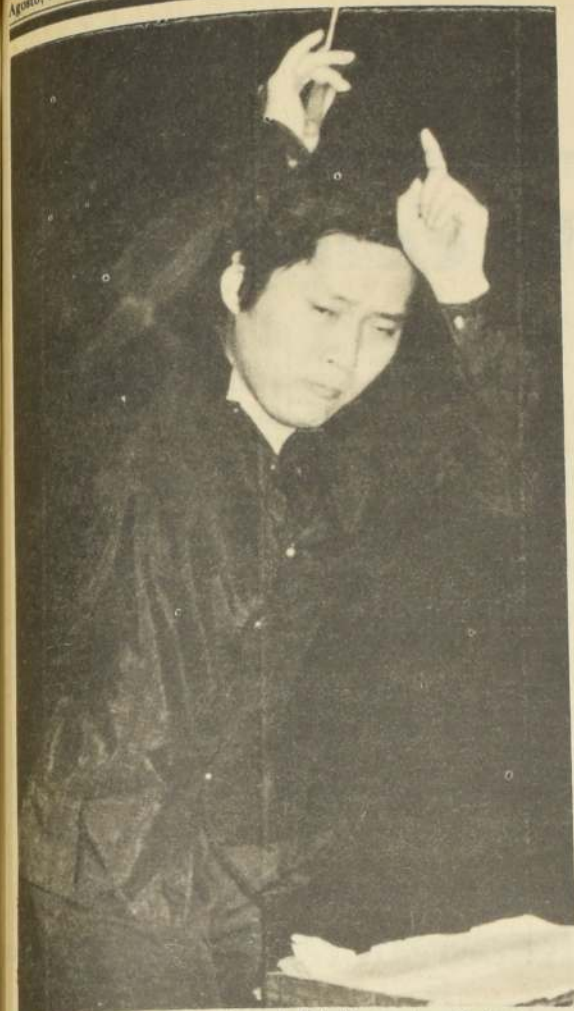
PASEO AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso, LOCAL 305
Sólo lo mejor de cada marca

Con alegría de vivir sólo PARA TI!

— Mister Nick's
— Levi's
— Barbados

PRENDAS
— Jeans
— Casacas
— Blazer
— Poleras
— Camisas
— Faldas
— Y otros más

PASEO AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso, LOCAL 313
Importaciones, Exclusividades

Santiago, Chile
Ayer, Miércoles 13-1980

ZEN OBARA, director japonés de brillante actuación frente a la Sinfónica en el Noveno Concierto de la temporada.

Plantean en Europa

Derechos de autor para obras de arte

BRUSELAS (ANSA). - La Comunidad Económica Europea ha comenzado a tomar interés en los problemas relacionados con el arte. Después de la creación de la orquesta europea de Ted Heath, el Primer Ministro conservador inglés, y el acuerdo firmado la semana pasada por parte de los Ministros de la Comunidad para permitir a los estudiantes acceder a las universidades de los Nueve Países, la Comisión Europea está encareando nuevas medidas para poner bajo protección los intereses de los pintores.

La Comisión Cultural de la CEE tiene la intención de que cada cuadro que se venda signifique para su creador una entrada de dinero, es decir, que la cifra pagada por el comprador un porcentaje a determinar pasará a manos del artista. Pues, como bien dice, un cuadro a lo largo del tiempo aumenta hasta cien veces su valor y a su creador sólo le queda la gloria de la fama, sin que perciba absolutamente

nada del beneficio económico que las sucesivas ventas proporcionan a su poseedor.

Según algunos trascendidos, la intención de la CEE es que el cinco por ciento del precio que se paga por una tela, pertenezca al pintor y esto cada vez que la misma cambia de mano.

De esta forma, los pintores serían equiparados a los escritores, quienes tienen derecho a un porcentaje fijado sobre el precio de tapa de cada uno de sus libros que se vendan.

Yendo más lejos todavía, algunos insisten en que incluso la CEE debería dedicar parte de sus fondos a sostener artes como la pintura y la escultura y dejar a cada país la libertad de hacerlo o no.

Contrarios a las intenciones de la CEE son los propietarios de galerías europeas, pues afirman que ese porcentaje a pagar al pintor redundaría en un incremento del precio de la obra de arte.

El Noveno Concierto de la Orquesta Sinfónica marcó una especie de alza dentro del buen nivel que ha imperado en general en esta temporada, y también una ratificación de las buenas condiciones del maestro japonés Zen Obara en su segunda aparición santiaguina frente al conjunto universitario.

Ya la primera obra contempla en el programa los Estudios Emocionales para Orquesta, de Roberto Falabella, abrieron dos posibilidades de apreciación estética para el entusiasta público asistente. Una, un recuento con obras de compositores chilenos, que en este caso acentúan su valor, dado que se trata de un malogrado compositor que vivió y creó poco (1926-1958) y que desde su nacimiento estuvo marcado casi trágicamente por un triste sino; sin embargo, su talento y su voluntad se superpusieron férreamente ante cualquiera otra posibilidad de desconcierto o de falta de fe en sí mismo. Otra, la tarea que significa para un director extranjero de tal jana procedencia como es el caso de Obara, de comprender y extraer lo mejor de esta hermosa obra, que siendo difícil en su estructura formal, tiene la particularidad de poseer una inspiración basada en temas folklóricos, especialmente de aquellos de Ritual de la Tirana, como se puede apreciar, muy nuestro.

Estos antecedentes contribuyeron no a separar valores de la composición misma y de la interpretación. Todo lo contrario, Obara comprendió perfectamente todas las dificultades y sutilezas de esta hermosa obra y la hizo interpretar en forma admirablemente adecuada, que satisfizo, incluso, a aquellos que no saben o no quieren apreciar obras chilenas.

En el Concierto para Violoncello y Orquesta en Re Menor del francés Eduard Lalo, reapareció tras muy larga ausencia el cellista argentino Adolfo Odnoposoff, que tan buena labor no tan sólo como solista sino como integrante de conjuntos de cámara tuviera en Chile hace ya algunas décadas.

La obra misma es de bastante interés y no exenta de belleza melódica, con abundantes recursos temáticos para hacer lucir al solista. La participación de Odnoposoff la podríamos calificar de correcta, reposada y hasta experimentada, pero distante de ser brillante y con algunos rípios técnicos muy notorios, como sonidos agudos sucios e inseguros. Sin duda que Odnoposoff no es el mismo de antes, aunque parezca extraño para un instrumentista de tan antiguos merecimientos y que ya no está en la onda mundial de los grandes cellistas extranjeros o chilenos. La orquesta tuvo una buena labor de conjunto, dando lo mejor de sí, en el excelente acompañamiento.

CRITICA DE MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ



Noveno Concierto Sinfónico

Odnoposoff mejoró un tanto su faena en la breve obra de Anton Dvorak. Rondó para Cello y Orquesta, Op. 94, que fue ofrecida en primera audición. Es bastante predominante la parte solista con respecto a la orquesta, ya que ésta es reducida: cuerdas, maderas y timbales. Sin embargo, la partitura tiene valores intrínsecos muy positivos, una alegría temática basada en temas de danzas populares checas y realizada con bastante brillo. Bien en uno y otro sentido, solista y orquesta.

Lo más importante del concierto fue la obra de fondo, la Suite El Pájaro de Fuego, de Igor Stravinsky. Esta música de ballet data de 1910, basada en una antigua leyenda rusa y marca el inicio de las grandes obras de Stravinsky compuesta a los 28 años del autor.

La versión de nuestra orquesta fue notable, con la hábil dirección de Zen Obara, quien con excelente labor de concertación, hizo resaltar claros oscuros muy importantes y con dominio del estilo renovador del autor ruso.

Recordamos toda la interpretación de El Pájaro de Fuego con deleite, pero quedándonos con preferencia en sus partes Danza del Pájaro de Fuego, La Danza Infernal del Rey Kastehei, la Berceuse y el Gran Final, en el que la opulencia orquestal brilló enormemente con excelentes partes instrumentales como la del primer fagot, oboe y clarinete.

En resumen, un concierto de bastante calidad y que pone en un justo marco las excelencias del director japonés.

MUEBLES DE ESTILOS QUITENOS- ESPAÑOL SIN PIE EN MUEBLERIAS HOLLYWOOD



PARA FUERZAS ARMADAS Y CARABINEROS

HASTA 15 MESES PLAZO

EN SU UNICA DIRECCION

MUEBLERIAS Hollywood

MERCED 411 ESQ. MIRAFLORES

¡¡¡ATENCION!!!

T.V. SONY b/n \$ 6.980
EQUIPO
SILVANO 3-1..... \$ 16.900
RADIO CASSETTE
SILVANO A.M./F.M. \$ 2.900
RADIO AUTO SILVANO
STEREO \$ 3.900
SECADOR
HAIR DRYER..... \$ 490

Solicite su Crédito Precios a Comerciantes

CENTRO COMERCIAL TEMPESTA

SAN PABLO 1066
DIAGONAL CERVANTES 633 Y
661 - Local 30
STO. DOMINGO 848 - Local 9
MONJITAS 843 - Local 37

NUEVA LINEA EN PIO ROIZ

CREDITO INSTANTANEO

OFERTA
CASIMIR BELYSTER
140 mt. ancho
CONTADO \$ 240 mt.
CREDITO
4 CUOTAS \$ 72.50 c/u
TOTAL \$ 290 mt.

CAMISAS, ABRIGOS, CHAQUETONES
IMPERMEABLES, CHAQUETAS, BLAZER
CASACAS, SECCION CAMISERIA, CALZADOS
PARA DAMAS, LAMAS, FRAZADAS, SABANAS
TALLAS, CUBRECAMAS, CASIMIRES INGLESSES
CREDITOS DIRECTOS

Pio Roiz 4º piso
ESTADO 91-4º PISO

ARMANDO LOPEZ REYES



ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

Culatas Blocks

Cajas de Cambio

y Cigüeñales

Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJAN PIÑONES - TRABAJOS AL TORNO

soldaduras en frío

MAPOCHO 2709

fono 734022

CALLE

Importadora Di Lido Ltda.

Ofrece sólo a comerciantes

Camisas trevira estampada de hombre.. \$ 198
Camisa vaquero hombre..... 234
Slip con calcomanía, de niño..... 276
Juego de sábanas estampadas..... 546
Pantalón poliester hombre..... 300
Cartera hombre, transformable..... 198
Soquetes acrílico-sport (docena) 510



TODO IMPORTADO

DARDIGNAC 307 POR PUENTE LORETO

Precio contado IVA incluido

AGRO PRODEX

PRODUCTORES Y EXPORTADORES DEL AGRO

ANUNCIAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA SU NUEVA DIRECCION

HUERFANOS 669 OFICINA 406

TELEFONOS: 30107 31927

TELEX: 40305 AGROP CL

TELEX: 94441 PRODEX KU

SANTIAGO - CHILE



EXCLUSIVO IMPORTADORA LA ARMENIA

el más grande surtido en HULES-CORTINAS DE BAÑO y CUEROS PLASTICOS HULES AFRANELADOS (Brasil) LINOLEOS PARA PISOS, MESONES (Holanda)

CUEROS VINILOS para tapizar, confección de maletas, carteras, cinturones (Colombia-Brasil)

PLASTICOS para confecciones y para mesa (Brasil) PLASTICOS DESDE \$50.-mt.

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES FABRICANTES DE MUEBLES, LIVINGS, ETC.

LA ARMENIA
ROSAS 916 (Rincón)
FONO 383900-SANTIAGO

AHORA GRAN LIQUIDACION

PININA

de todo para el recién nacido y sus niños de 2 a 12 años

OFERTAS:

CHOMBAS JACQUARA T. 2-4-6 \$ 190
OSITOS Y CONJUNTOS 3 PIEZAS
FINO TEJIDO \$ 199
PAÑALES 3 UNIDADES DESDE \$ 120
POLERAS FRANELA T. 2-4-6 \$ 189
BUZOS GIMNASIA DESDE \$ 483

DIRECCIONES:

San Antonio 586-592

21 de Mayo 593

Edif. stgo. Centro Local 18

Sto. Domingo 882, 2º piso

Edif. Euro Centro Local 213



...Y PROXIMAMENTE EN CONCEPCION
GALERIA ZAROR - LOCAL 14

MARVIL OFERTAS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN
PERFUMERIA
PAQUETERIA



ARTICULOS DE REGALOS
LOS MEJORES PRECIOS
A COMERCIANTES

OFERTAS SEMANALES EN:

ARTESANOS 845

ANDRES BELLO 731

LOCAL 21

DISTRIBUIDORA MARVIL LTDA.

FONO 375779

Reperto a Domicilio a Comerciantes



1 KILO NETO
azúcar
DE CAÑA GRANULADA



TELEFONOS:
510486 - 370603 - 372682



INDUSTRIA DE RECAUCHAJES
RECAUCHILE LTDA.



GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN
NEUMATICOS RADIALES
METALICOS

AUTOS -CAMIONES
MOTONIVELADORAS

DISENO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE

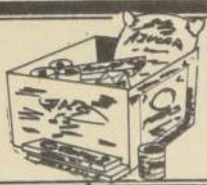
VENTAS Y SERVICIO
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

La Nación Servicios

Ahorre con nuestra guía de compras

Abarrotes



Los inspectores de la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, han efectuado una encuesta por algunos negocios de abarrotes y ponen los precios de los principales artículos que se consumen en los hogares chilenos para que la dueña de casa después de una revisión elija donde poder comprar.

ABARROTES

ACEITE A GRANEL, Litro \$ 46
Mercado Matadero L. 48 \$ 44,80, en Estado 85, \$ 47, en Vega Central L. 560, \$ 47, en San Diego 310, \$ 46, en Mercado Matadero L. 175, \$ 46, en Vega Central L. 622.

ACEITE CRISTAL ENVASADO 1/2 Litro, \$ 29,50, en Mercado Matadero L. 48, \$ 27,20, en Estado 85, \$ 27, en Vega Central L. 560, \$ 26,50, en San Diego 310, \$ 29, en Mercado Matadero L. 175, \$ 25,90, en Vega Central Local 622.

AZÚCAR GRANULADA IANSA, Kilo \$ 40,50, en Mercado Matadero L. 48, \$ 41,50, en Estado 85, \$ 41, en Vega Central L. 560, \$ 41, en Mercado Matadero L. 175.

TE SUPREMO GRADO 2 1/8 Kilo, \$ 13, en Mercado Matadero L. 48, \$ 13,80, en Estado 85, \$ 12, en Vega Central L. 560, \$ 13,70, en San Diego 310, \$ 13,50, en Mercado Matadero L. 175, \$ 11,88, en Vega Central Local 622.

TE SAMURAY Grado 2 1/8 Kilo, \$ 12,50, en Mercado Matadero L. 48, \$ 13,20, en Estado 85, \$ 12, en Vega Central L. 560, \$ 15, en San Diego 310, \$ 13,50, en Mercado Matadero L. 175, \$ 11,88, en Vega Central Local 622.

RINSO MEDIANO, 300 Gramos, \$ 18,50, en Mercado Matadero L. 48, \$ 17, en Estado 85, \$ 17, en Vega Central L. 560, \$ 17,90, en San Diego 310, \$ 18, en Mercado Matadero L. 175, \$ 16,80, en Vega Central L. 622.

OMO MEDIANO, 300 Gramos, \$ 22, en Mercado Matadero L. 48, \$ 19,90, en Estado 85, \$ 21, en Vega Central L. 560, \$ 20,30, en San Diego 310, \$ 22, en Mercado Matadero L. 175, \$ 20,40, en Vega Central L. 622.

HARINA FLOR C A GRANEL, Kilo \$ 18, en Mercado Matadero L. 48, \$ 17, en Vega Central L. 560, \$ 18, en Mercado Matadero L. 175, \$ 16, en Vega Central L. 622.

HARINA SELECTA CON POLVOS H, Kilo \$ 37,50, en Mercado Matadero L. 48, \$ 37,50, en Estado 85, \$ 36, en Vega Central L. 560, \$ 41,50, en San Diego 310, \$ 39, en Mercado Matadero L. 175.

CONFORT NACIONAL, Rollo \$ 11, en Mercado Matadero L. 48, \$ 11, en Estado 85, \$ 10, en Vega Central L. 560, \$ 10,50, en San Diego 310, \$ 11, en Mercado Matadero L. 175, \$ 9,80, en Vega Central L. 622.

SAL FINA VENUS, Kilo \$ 8, en Mercado Matadero L. 48, \$ 7,50, en Estado 85, \$ 7, en Vega Central L. 560, \$ 6,80, en San Diego 310, \$ 7, en

Mercado Matadero L. 175, \$ 6, en Vega Central L. 622.

SEMOLA CAROZZI, 1/2 Kilo \$ 25, en Mercado Matadero L. 48, \$ 23,50, en Estado 85, \$ 23,80, en San Diego 310, \$ 25, en Mercado Matadero L. 175, \$ 22, en Vega Central L. 622.

SEMOLA LUCCHETTI, 1/4 Kilo \$ 13, en Mercado Matadero L. 48, \$ 13,50, en Estado 85, \$ 13, en Vega Central L. 560, \$ 13,90, en San Diego 310, \$ 12,50, en Vega Central L. 622.

FIDEOS LUCCHETTI, 77, 400 Gramos \$ 17,70, en Mercado Matadero L. 48, \$ 17,50, en Estado 85, \$ 16,50, en Vega Central L. 560, \$

15,80, en San Diego 310, \$ 18, en Mercado Matadero L. 175, \$ 15,80, en Vega Central L. 622.

FIDEOS CAROZZI, 87, 400 Gramos \$ 18, en Mercado Matadero L. 48, \$ 16,80, en Estado 85, \$ 18,50, en San Diego 310, \$ 18,50, en Mercado Matadero L. 175, \$ 16,80, en Vega Central L. 622.

SALSA DE TOMATES MALLOA, 227 Gramos \$ 15,80, en Mercado Matadero L. 48, \$ 16,80, en Estado 85, \$ 15,50, en Vega Central L. 560, \$ 16,90, en San Diego 310, \$ 17, en Mercado Matadero L. 175, \$ 14,90, en Vega Central L. 622.

SALSA DE TOMATES ELAK, CARNE, 130 Gramos \$ 14,50, en Mercado Matadero L. 48, \$ 15,80, en Estado 85, \$ 14, en Vega Central L. 560, \$ 15,50, en San Diego 310, \$ 14,50, en Mercado Matadero L. 175, \$ 13, en Vega Central L. 622.

CALDOS MAGGI, 2 CUBOS, \$ 6,50, en Mercado Matadero L. 48, \$ 12,90, en Estado 85, \$ 5,50, en Vega Central L. 560, \$ 12,40, en San Diego 310, \$ 6,50, en Mercado Matadero L. 175, \$ 5, en Vega Central L. 622.

Vinos



A pesar de que el mal tiempo ya está pasando y la temperatura va subiendo poco a poco, hay algunas personas que aumentan sus calorías con algunos pícaros grados de alcohol.

Para quienes quieran acompañar sus comidas con el apetitoso vino, aquí le entregamos una lista de precios comprobados por inspectores de la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO.

Además aprovechamos de informar a nuestros lectores que la información de precios es obligatoria, sin embargo su vigencia es voluntaria. No obstante, la variación de los datos proporcionados merece sanciones. Denuncias al respecto se pueden hacer al teléfono 72.51.84.

MUESTREO DE PRECIOS: VINOS BLANCOS

SANTA CAROLINA, Una estrella 700cc: \$ 34, en Puento 832; \$ 45, en San Martín 287; \$ 39, en Arturo Prat 1669; \$ 45, en Rosas 1402; \$ 42, en Arturo Prat 1801.

SANTA CAROLINA, Dos estrellas, 700 cc: \$ 50, en Puento 832; \$ 63, en San Martín 287; \$ 65, en Arturo Prat 1669; \$ 68, en Rosas 1402; \$ 64, en Arturo Prat 1801.

SANTA CAROLINA, Tres estrellas, 700 cc: \$ 70, en Puento 832; \$ 92, en San Martín 287; \$ 90, en Arturo Prat 1669; \$ 88, en Arturo Prat 1801.

COUSIÑO MACUL, cosecha, 700 cc: \$ 62, en Puento 832; \$ 76, en San Martín 287; \$ 74, en Arturo Prat 1669; \$ 85, en Rosas 1402.

COUSIÑO MACUL, Doña Isidora, 700 cc: \$ 100, en Puento 832; \$ 124, en San Martín 287; \$ 125, en Arturo Prat 1669.

CONCHA Y TORO, familiar, 1.000 cc: \$ 35, en Puento 832; \$ 39, en

Arturo Prat 1669; \$ 40, en Rosas 1402; \$ 36, en Arturo Prat 1801.

CONCHA Y TORO, Conde de la Conquista, 700 cc: \$ 40, en Puento 832; \$ 45, en San Martín 287; \$ 55, en

Arturo Prat 1669; \$ 55, en Rosas 1402; \$ 55, en Arturo Prat 1801.

UNDURRAGA, CABERNET, 700 cc: \$ 53, en Puento 832; \$ 73, en San Martín 287; \$ 58, en Arturo Prat 1669; \$ 72, en Rosas 1402.

UNDURRAGA, RHIN, 700 cc: \$ 77, en Puento 832; \$ 106, en San Martín 287; \$ 89, en Arturo Prat 1669; \$ 106, en Rosas 1402; \$ 79, en Arturo Prat 1801.

SAN PEDRO, Familiar, 1.000 cc: \$ 45, en San Martín 287; \$ 44, en Arturo Prat 1669; \$ 44, en Rosas 1402; \$ 36, en Arturo Prat 1801.

SAN PEDRO, Gran VINO, 700 cc: \$ 31, en Puento 832; \$ 40, en San Martín 287; \$ 35, en Arturo Prat 1669; \$ 35, en Arturo Prat 1801.

SAN PEDRO, Gato Blanco, 700 cc: \$ 56, en Puento 832; \$ 76, en San Martín 287; \$ 69, en Arturo Prat 1669; \$ 59, en Arturo Prat 1801.

GARRAFAS, Concha y Toro, 5 litros: \$ 160, en Puento 832; \$ 187, en Rosas 1402; \$ 172, en Arturo Prat 1801.

GARRAFAS, San Pedro, 5 litros: \$ 190 en Puento 832; \$ 198, en Arturo Prat 1669; \$ 176, en Arturo Prat 1801.

VINOS TINTOS

UNA ESTRELLA, Santa Carolina, 700cc: \$ 37, en Puento 832; \$ 45, en San Martín 287; \$ 44, en Arturo Prat 1669; \$ 45, en Rosas 1402; \$ 42, en Arturo Prat 1801.

DOS ESTRELLAS, Santa Carolina, 700 cc: \$ 50, en Puento 832; \$ 63, en San Martín 287; \$ 65, en Arturo Prat 1669; \$ 68, en Rosas 1402; \$ 64, en Arturo Prat 1801.

TRES ESTRELLAS, Santa Carolina, 700 cc: \$ 70, en Puento 832; \$ 92,

en San Martín 287; \$ 90, en Arturo Prat 1669; \$ 88, en Arturo Prat 1801.

COSECHA, Cousiño Macul, 700 cc: \$ 89, en San Martín 287; \$ 74, en Arturo Prat 1669; \$ 85, en Rosas 1402.

DON MATIAS, Cousiño Macul, 700 cc: \$ 96, en Puento 832; \$ 118, en San Martín 287; \$ 119, en Arturo Prat 1669; \$ 115, en Rosas 1402.

FAMILIAR, Concha y Toro, 1.000 cc: \$ 35, en Puento 832; \$ 39, en Arturo Prat 1669; \$ 40, en Rosas 1402; \$ 36, en Arturo Prat 1801.

CONDE DE LA CONQUISTA, Concha y Toro, 700 cc: \$ 40, en Puento 832; \$ 45, en San Martín 287; \$ 55, en Arturo Prat 1669; \$ 55, en Rosas 1402; \$ 55, en Arturo Prat 1801.

CABERNET, Undurraga, 700 cc: \$ 53, en Puento 832; \$ 73, en San Martín 287; \$ 58, en Arturo Prat 1669; \$ 72, en Rosas 1402.

RHIN, Undurraga, 700 cc: \$ 77, en Puento 832; \$ 106, en San Martín 287; \$ 89, en Arturo Prat 1669; \$ 106, en Rosas 1402; \$ 79, en Arturo Prat 1801.

Reparadoras de calzado

CALZADOS VARONES

Suela entera y tacos, par: \$ 460, en Huérfanos 812, \$ 350, en Eyzaguirre 1028, \$ 320, en Independencia 867, \$ 280, en Eyzaguirre 1031, \$ 395, en San Antonio 741; \$ 396, en Huérfanos 1117 L. 10.

Media suela y tacos par: \$ 360, en Huérfanos 812, \$ 280, en Eyzaguirre 1023, \$ 280, en Independencia 867, \$ 180, en Eyzaguirre 1031, \$ 325, en San Antonio 741; \$ 355, en Huérfanos 1117 L. 10.

Tacos de suela par: \$ 120, en Huérfanos 812, \$ 90, en Independencia 867, \$ 70, en Eyzaguirre 1031, \$ 85, en San Antonio 741; \$ 80, en Huérfanos 1117 L. 10.

Tacos de goma par: \$ 120, en Huérfanos 812, \$ 90, en Independencia 867, \$ 70, en Eyzaguirre 1031, \$ 85, en San Antonio 741; \$ 105, en Huérfanos 1117 L. 10.

Plantillas de bádmín par: \$ 90, en Huérfanos 812, \$ 60, en Independencia 867, \$ 45, en Eyzaguirre 1031, \$ 70, en San Antonio 741; \$ 70, en Huérfanos 1117 L. 10.

Puntillas par: \$ 90, en Huérfanos 812, \$ 40, en Eyzaguirre 1023, \$ 30, en Independencia 867, \$ 60, en Eyzaguirre 1031, \$ 70, en San Antonio 741; \$ 75, en Huérfanos 1117 L. 10.

CALZADOS DAMAS

Suela entera y tapilla zapatos par: \$ 340, en Huérfanos 812, \$ 280, en Eyzaguirre 1028, \$ 280, en Independencia 867, \$ 240, en Eyzaguirre 1031, \$ 335, en San Antonio 741; \$ 380, en Huérfanos 1117 L. 10.

Suela entera y tapillas botas, par: \$ 340, en Huérfanos 812, \$ 280, en Eyzaguirre 1028, \$ 280, en Independencia 867, \$ 240, en Eyzaguirre 1031, \$ 335, en San Antonio 741; \$ 380, en Huérfanos 1117 L. 10.

Media suela y tapillas, par: \$ 270, en Huérfanos 812, \$ 150, en Eyzaguirre 1028, \$ 250, en Independencia 867, \$ 140, en Eyzaguirre 1031, \$ 290, en San Antonio 741; \$ 330, en Huérfanos 1117 L. 10.

Tapillas chicas par: \$ 40, en Huérfanos 812, \$ 30, en Eyzaguirre 1028, \$ 30, en Independencia 867.



Precios bien visibles a los ojos del consumidor. Personal limpio y uniformado, características que debe reunir todo negocio que expendía artículos para el consumo diario.

Armando Saffie
PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690	ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA) MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

FIAT Ahumada Hnos.

FIAT 147 GL \$293.000

FIAT 132-2000 \$526.000

CREDITO BANCARIO HASTA 36 MESES SIN PIE

ENTREGA INMEDIATA

SISTEMA LEASING

SANTA ELENA esq NUBLE FONO. 50366

fábrica de máquinas-herramientas

ROYAL
ROSENBERG Y CIA. LTDA.

TORNOS PARALELOS MARCA PINACHO/LATINO, desde \$ 320.000 (iva incluido).

PROCEDENCIA ESPAÑOLA SOMOS REPRESENTANTES PARA SUDAMERICA Y TAMBIEN FABRICANTES DE:

- * Guillotinas Motorizadas y Manuales.
- * Dobladoras Motorizadas y Manuales.
- * Tromasadoras de Alta producción.
- * Enderesadoras de Hierro de Construcción.
- * Sierras de Valván.
- * Cilindradoras.

SERVICIOS Y REPUESTOS PARA TODA LA LINEA.

DISPONIBILIDAD DE AMPLIOS STOCKS PARA ENTREGA INMEDIATA - AMPLIA LINEA DE CREDITOS.

GUERNICA 4697
ALAMEDA AL. 4400
FONOS: 792620 - 794607
792547
CASILLA 4749 SANTIAGO

Ruddoff

A LO LARGO DE CHILE
VISTE A TODA LA FAMILIA

Iquique-Vivar 908 Antofagasta-Latorre 2625
Coquimbo-Aldunate 1557 Valparaíso-Condell 1478
Santiago-Bascuñán 99-San Francisco 2080
Concepción-Barros Arana 792 Temuco-Bulnes 394
Valdivia-Chacabuco 347 Local 8

Tiendas móviles de Arica a P. Montt
Convenios con instituciones

LIQUIDACION AGOSTO
DESCUENTOS EXTRAORDINARIOS
50-40-30-20 y 10%
6 meses sin pie

TRADING TOUR INTERNATIONAL

AGENCIAS DE VIAJES
Res. Sernatur 489 - Clase A

- * TOURS TERRESTRES, NACIONALES, NORTE Y SUR DEL PAIS
- * VIAJES A SUDAMERICA, AMERICA, EUROPA, ORIENTE Y TODO EL MUNDO
- * GIRAS DE ESTUDIO, CONGRESOS, ETC.
- * PASAJES AEREOS, TERRESTRES, MARITIMOS, ETC.
- * EXCURSIONES REGIONALES
- * TURISMO RECEPTIVO

CONSULTE DESCUENTO

MATIAS COUSIÑO 150
Of. 522 - Fono 716165
CHILE

ROMA PARIS NEW YORK

ESCUELA DE CONDUCTORES Huelén

Enseñamos no Reprendemos

- * Cursos solamente individuales
- * Horarios a elección
- * Prácticas de 1 hora diaria
- * No hacemos diferencia de edad

Oficina:
Av. Libertador
B.O'HIGGINS 580
Local 24
(esq. San Isidro)
Estación Sta. Lucía Metro

Informes:
Teléfono 88670

La Nación Servicios



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

MIERCOLES

SALIDAS:
LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 094 sale a las 08.15 horas de Arica. Vuelo 085 a las 12.30 horas sale a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 020 a las 08.45 horas, a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Balneario.
AERO ANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 091 a las 14.50 horas de Iquique y Arica. Vuelo 084 a las 21.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO: Vuelo 021 a las 14.05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20.55 horas de Balneario y Puerto Montt.
AERO ANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 125 sale a las 13.05 horas a Buenos Aires y Montevideo.

tevideo. Vuelo 142 a las 21.30 horas, a Lima, Miami, Nueva York.
LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 horas a Sao Paulo y Rio de Janeiro.
BRANIFF (716266): Vuelo 902 a las 21.55 horas a Miami. Vuelo 926 a las 23.45 horas a Los Angeles.
AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid, Londres.
Vuelo 083 a las 18.25 horas a Montevideo.
VARIG (716026): Vuelo 925 a las 15.40 horas a Porto Alegre y Rio.
AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12 horas a Buenos Aires. Vuelo 291 a las 15.15 horas a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.
LUFTHANSA (722686): Vuelo 493 a las 07.15 horas a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt.
IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 11.40 horas a Buenos Aires, Rio y Madrid.
BRITISH (81712): Vuelo 666 a las 13.55 horas a Sao Paulo, Rio, Recife, Lisboa, Londres.
KLM (398001): Vuelo 794 a las 08.40 horas a Buenos Aires, Sao Paulo, Rio, Las Palmas y Amsterdam.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 151 a las 11.50 horas de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 20 horas de Montevideo.
LADECO: Vuelo 101 a las 21 horas de Rio y Sao Paulo.
BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.35 horas de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 22.25 horas de Buenos Aires.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.10 horas de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 17.35 horas de Bogotá y Lima.
VARIG: Vuelo 924 a las 14 horas de Rio y Porto Alegre.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11 horas de Buenos Aires. Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.
IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 horas de Madrid, Rio, Buenos Aires.
LUFTHANSA: Vuelo 492 a las 03.45 horas de Frankfurt, Nueva York, Lima y La Paz.
BRITISH: Vuelo 665 a las 11.45 horas de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.
AEROPERU: Vuelo 603 a las 20.40 horas de Lima, con conexión de México.

VUELOS NACIONALES

JUEVES

SALIDAS:
LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 085 a las 12.30 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a las 13.00 horas a Isla de Pascua.
LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez. Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.
AERO ANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 21.45 horas de Punta Arenas, Puerto Montt.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 18.30 horas de Punta Arenas, Puerto Montt.

15.00 horas de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.
AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 133 a las 13.00 horas a Isla de Pascua, Papeete. Vuelo 153 a las 12.05 horas a Buenos Aires. Vuelo 144 a las 21.30 horas a Lima, Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 horas a Mendoza.
BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 21.00 horas a Lima, Panamá, Miami.
AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 a Lima, Bogotá, Panamá, Los Angeles.
VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15.00 horas a Sao Paulo, Rio de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (88062) Vuelo 291 a las 14.05 horas a Mendoza y Buenos Aires.
IBERIA: (714510) Vuelo 996 a las 11.40 horas a Buenos Aires, Rio, Madrid.
AEROPERU: (715035-719000) Vuelo 602 a las 08.30 horas a Lima, con conexión a Guayaquil, Bogotá, Caracas y Miami.
LLOYD: (712334) Vuelo 968 a las 13.50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 10.50 horas de Miami y Lima. Vuelo 171 a las 13.35 horas de Frankfurt, París.

Madrid, Rio, Buenos Aires. Vuelo 144 a las 20.00 horas de Buenos Aires. Vuelo 102 a las 20.05 horas de Mendoza.
BRANIFF: Vuelo 911 a las 16.50 horas de Miami, Panamá, Quito, Lima.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.05 horas de Montevideo.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13.35 horas de Buenos Aires y Mendoza.
IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 horas de Madrid y Rio de Janeiro.
VIASA: Vuelo 930 a las 08.50 horas de Caracas.
LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 horas de Santa Cruz.
VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 horas de Rio y Sao Paulo.
SAS: Vuelo 957 a las 20.00 horas de Copenhague, Lisboa, Rio, Sao Paulo y Buenos Aires.

DEFUNCIONES

Cementerio General

Comunicamos el sensible fallecimiento de Carlos Saavedra Saavedra (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas por Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Elisa Fighetti Sarrella (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas por Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Maria Salas Murillo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas por Avenida La Paz.
Comunicamos el sensible fallecimiento de Rosa Sanghinetti Cortés (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12 horas por Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Isaura Astudillo Bravo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas por Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Maria Gonzales Garcia (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas por Recoleta.

Cementerio Metropolitano

Comunicamos el sensible fallecimiento de Josefina Cabrera Clement (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 horas.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Manuel Saavedra Avilés (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 horas.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Rosario Canulaf Cariqueo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas.
Comunicamos el sensible fallecimiento de Quidora Vidal Pino (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Arturo Rodríguez Pozo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 horas.	Comunicamos el sensible fallecimiento de José Garrido Retamal (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas.

SERVIPAR

TODA UNA LINEA
PARA SU DISPOSICION

PARQUETS

ARREGLOS DE PALMETAS
■ FILETE
■ PULIDO
■ SATINADOS
■ VITRIFICADOS

PAPELES MURALES

COLOCACION INMEDIATA
ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS

INTERIORES Y EXTERIORES
■ LATEX
■ OLEOS
■ GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación-Ventas

SOLICITE VENDEDOR

VICUNA MACKENNA
92-A FON: 227347
Hrs. oficina STGO.

PISOS DE GOMA

PARA AUTOMOVILES
DIRECTO DE
FABRICA

PISO X METRO \$ 390
Instalación gratis
JGO. SOBRE PISOS:
DELANTEROS \$ 420 par
TRASEROS \$ 360 par
GUARDAFANGOS
\$ 150 par instalados

UNICOS EN CHILE
PISOS ORIGINALES PARA
FURGONES JAPONESES
DELANTEROS Y TRASEROS
DE UNA SOLA PIEZA

PRECIOS POR MAYOR
SOLICITE 1 VENDEDOR

FONO 224428

ENVIOS A TODO EL PAIS

COMERCIAL

SURTIGOMA LTUA.

PORTUGAL 1015

a 1 cuadra de Av. Matta

FABRICA DE RESORTES

BOUILLET



VENTAS
POR MAYOR Y MENOR

DESPECHOS A
PROVINCIAS

REPARACION
DESVENCIDOS
PAQUETES Y
ESPIRALES

TRABAJOS EN EL
DIA Y GARANTIZADOS

SANTA ELENA 1866

TELEFONO 567719

¡NUEVO!

telias toys

JUGUETES

EL MAS AMPLIO SURTIDO
a fricción, a cuerda, Didácticos,
Autos, Motores, Trenes, Muñecas.

SNOOPY

El idolo
de los niños
desde \$ 90.-

ROLLERSKATES

Norteamericanos,
con zapatillas
desde \$ 2.100
(IVA incluido)

El patin que hace campeones.

MUÑECAS con mecanismo
desde \$ 897.-

MATCH ME, el juego para
grandes y chicos (8 personas)
\$ 1.995.-

FLIPPER electrónico \$ 1.584.-

CRAYOLA, sets completos \$ 72.-

PARA SUS FIESTAS
INFANTILES

tenemos toda la alegría y el color
de su CUMPLEAÑOS.

PRECIOS ESPECIALES
A MAYORISTAS

VISITE

TELIAS TOYS

PROVIDENCIA 2594

LOCAL 313 EDIFICIO

PIRAMIDE DEL SOL

(Recorte este aviso y exija
10% descuento.)

PEGASO

• CAMIONES DE GRAN TONELAJE
• BUSES

DATSUN

• AUTOMOVILES TODOS
LOS MODELOS
• CAMIONETAS BENICINERAS
HASTA 1.500 KG.

NISSAN

• CAMIONETAS DIESEL
HASTA 2.000 KG.
• CAMIONES DE REPARTO DIESEL
HASTA 2.500 KG.

VEHICULOS USADOS

• CAMIONES
• AUTOMOVILES Y CAMIONETAS
• COMPRAMOS - VEMOS
• PERMUTAMOS
CONSIGNAMOS - ANTICIPAMOS

REPUESTOS-GARANTIA
SERVICIO

AUTOMOTRIZ
CURIFOR S.A.

SANTIAGO, 10 DE JULIO 1485

CURICO, MERCED 480

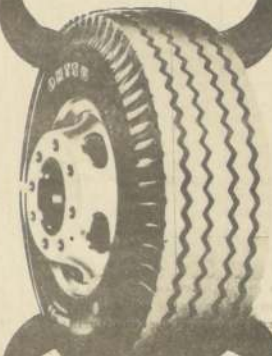
TALCA, I NORTE 2153

CHILLAN, LIBERTAD 201

NEUMATICOS IMPORTADOS PARA BUSES Y CAMIONES

SEMPERIT
(AUSTRIA)
OHTSU
(JAPON)

Radiales y convencionales
con telas de acero y rayón



Además surtidos
completos para
automóviles, camionetas
y usos industriales

consulte su crédito

IMPORTADORA MANACOR

RAMON CARNICER 87
Parque Bustamante
Fono 229474



SUBARU 600 COMERCIAL SALVADOR

600 Rex \$ 191.200
FURGON 211.200
CARRY ALL 214.200
FINANCIAMIENTO SIN PIE
48 MESES.



WERTH SERVICE

SUBARU
SERVICIO TECNICO
REPUESTOS-ACCESORIOS
SALVADOR 1049
FONO 232345

Fabiola

30 COLORES DE MODA
A TU ELECCION

Gris Plateado - Burdeo
Terracota - Verde Pasto
Lila - Obispo - Naranja

NUEVA VIBRANTE
ARMONIA DE COLOR
NUEVOS MATICES PARA
TUS PIERNAS

PANTYS *Fabiola*

TRANSPARENCIA Y
SENSIBILIDAD
EN TUS PIERNAS



TALLEGRAND LIQUIDACION

Exclusivamente tallas grandes
de la 46 a la 60
y a medida

Antes Ahora
• Vestido cotelé \$ 3.100 \$ 1.900
• Conjuntos lana \$ 3.900 \$ 1.490
• Bol
• T. 2 Pzas. cotelé \$ 5.200 \$ 3.200
• Abrigos Piel \$ 7.200 \$ 3.900
• Vestidos jersey \$ 3.450 \$ 1.850
• Abrigos Tweed \$ 5.950 \$ 3.950
• Y mucho más

LO MAXIMO EN
LIQUIDACION DE INVIERNO
HASTA UN 60%
DESCUENTO

Fábrica y salón de ventas
RANCAGUA 0225-T.224375

HORARIO CONTINUADO
DE 9 A 20 HORAS

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada, Juan Segundo Piccinini Cortelucci, hija Doris Eliana, Piccinini García, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Aurelia García Marchena. Secretario.

DECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Sara Rosa Vargas Donoso a Juana Luisa Correa Vargas, hija legítima.

QUIEBRA: Cooperativa Pafi-Bellavista Tomé Ltda., Sexto Juzgado Civil Morandé 402, Santiago, por Resolución 24 enero 1980, tuvo por verificado crédito extraordinario Productos Químicos CIBA-Geigy Ltda., por \$ 551.044,80. Correspondiente cinco letras adeudadas por Fallida. Secretaria.

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jaime Morros Iglesias a Juana Raimundo, Pia y Luis Morros Iglesias y María González Jirón.

EXTRACTO Primer Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento Nemesio Lizama Zenteno, a hijas legítimas Gladys Teresa, Edith de las Nieves, Liliana Patricia y Susana del Carmen Lizama Bravo, sin perjuicio cónyuge sobreviviente. Sn. Bdo. 6-VII-80. La Secretaria.

HABIENDOSE extraviado los bonos de la Reforma Agraria serie N° 500, número 3704 y serie 500 número 3724 de la primera y segunda serie respectivamente ambos con fecha de junio de 1976 quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Molina, para Ema, José, Carlos, Sergio, Teresa, Ramón, Abel, Dolores, Miguel, Pablo y Gustavo Molina Reyes, sin perjuicio derechos Maximina Reyes Peña. Practicará Secretario inventario solemne, catorce agosto 1980, quince horas.

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Victoria Tamayo Rojas, hija Victoria Marticorena Tamayo, sin perjuicio cónyuge Pedro Marticorena Alegria. Inventario 14 agosto, 10 horas. Secretaria.

DECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Berta Alicia Gómez Vallejos, a su hermana legítima Ana Luisa Gómez Vallejos sin perjuicio de los derechos de su cónyuge Vidal Luna Ossandón.

UNDECIMO Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de doña Sara Noemi Moya Toro, a sus hijos legítimos Gonzalo Alejandro y Margarita del Tránsito Veloso Moya, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente, don Gonzalo Veloso Riquelme. Practicará inventario solemne el día 14 de agosto del presente año. La Secretaria.

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Juanita Huaiquimil Hueche, hijos Francisco Salamanca Huaiquimil María y Osvaldo Fierro Huaiquimil. Se tramitará conformidad artículo 33 y siguientes ley 16.271.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Valdes González a cónyuge Blanca Vergara Vallejos sin perjuicio sus derechos.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Noemi Bruna Sampaio a María, Horacio, María Olga y Jorge Bruna Sampaio; María, Augusto y Carlos Bruna Vargas; Cecilia y Raúl Bruna Sierra.

QUIEBRA Importadora Wal S.A.I.C., Séptimo Juzgado Civil, por resolución 31 julio 1980, tuvo por verificado crédito y alegada preferencia, en favor de Hugo Gunder Cárdenas, Gustavo Alessandri Valdes y Carlos Alessandri Dominguez ascendente a \$ 10.870.364.— más reajustes art. 71 D.L. 2.200. Secretaria.

NOTIFICACION: Ante Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, Santiago, presentase Francisco Vergara, abogado, domiciliado, Viña Mackenna 264, representado S.A.C. Automotriz Apoquindo, comerciante, mismo domicilio, demandado efectivamente a Octavio Palma Aguilar, comerciante, domiciliado Los Aromos 3439, Rencu, en carácter fiador y codeudor solidario, por compra Taxi-bus Chevrolet 1960, Carrocería Thomas, por US\$ 14.996 que al cambio a la fecha es \$ 478.072,48 que representa saldo insoluto de precio de venta, más intereses, costas. Primer otoso, señala bienes para embargo. Segundo, depósitos, Tercero, Acompaña documentos. Cuarto, habilitación. Quinto, téngase presente. Proveedor: A lo principal, despáchesse; al primer, segundo y quinto otoso, téngase presente; al tercero, por acompañados; al cuarto, no ha lugar. Juz. Sec. Hay firmas. A fojas 57. En lo principal, notificación, por avisos a Octavio Palma Aguilar, por medio avisos extractados, por no haberse encontrado en el domicilio indicado; Primer otoso, oficio. Segundo, apercibimiento. Proveedor: Notifíquese la demanda por avisos extractados publicándose tres veces en "La Nación" y uno en "El Diario Oficial", todo conformidad a lo dispuesto Art. 54 del C.P.C. Juz. Sec. Hay firmas. Mandamiento: Stgo. 6 julio 1978. Requierase a Octavio Palma Aguilar, como fiador y codeudor solidario, para en acto intimación paguen a Automotriz Apoquindo S.A., o a quien sus derechos represente, la suma US\$ 14.996 equivalente a \$ 478.072,48 más intereses y costas. No verificado el pago en acto requerimiento, trábase embargo sobre Taxi-bus Chevrolet, inscrito con N° 73746, Letra A, enero 1977, Conservador Bienes Raíces Stgo., Registro Vehículos Motorizados prenda inscrita fs N° 7, mismo Conservador 3 enero 1977, conformidad Ley 4702 trábase embargo sobre demás bienes, suficiente sin previo requerimiento actuar fuerza pública a fin de llevar a efecto incautación bien dado en prenda, que quedará en poder Sindico de Quiebras, en calidad depositario todo conformidad a la ley. Lo que notifico y requiero a Octavio Palma Aguilar. Secretaria.

QUIEBRA: Verónica Díaz Muñoz, Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 7 de julio de 1980, declaró la quiebra de Verónica Díaz Muñoz, Comerciante, domiciliada en calle Avda. Apoquindo N° 6087 de Santiago. Las personas que tengan papeles a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar a sus bienes; adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal; las notificaciones legales se efectuarán en el Diario La Nación. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de José Araya Toro y Edulma Muñoz Naranjo a Sergio, María, Elsa, Alecia, María Teresa, Carlos, Hilida, Inés e Irma Araya Pizarro a Gema y Juan Araya Maureira y Yolanda, Ana y Luis Alberto Araya Muñoz. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Isaias Acevedo Luengo, a Elisabed, Emérita Acevedo Venegas y José y Lidia Acevedo Leiva, sin perjuicio derechos cónyuge Amelia Venegas Vázquez. Practicará inventario solemne 19 de agosto 1980, once horas. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Domingo Jamasmia Dapik a Iva, Mary, Miguel y Samuel Miste Jamasmia. Inventario solemne 14 actual 15 horas.

QUIEBRA: Soc. Keller y Westendard Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 1° de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUIEBRA: Ruth Elvira Bardelli Escalona, Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución 25 de julio de 1980, tuvo por cerrado período ordinario de verificación. Créditos verificados no hubo. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Domingo Antonio Arriagada Quezada, a José, María, Francisco, Luis, Berta, Adriana, María Angélica y Domingo Arriagada Quintana, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Quintana Barrera. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Verónica Díaz Muñoz, Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 7 de julio de 1980, declaró la quiebra de Verónica Díaz Muñoz, Comerciante, domiciliada en calle Avda. Apoquindo N° 6087 de Santiago. Las personas que tengan papeles a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar a sus bienes; adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal; las notificaciones legales se efectuarán en el Diario La Nación. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Miguel Fernández de la Reguera Ugarte a María Fernández de la Reguera Aller, sin perjuicio cónyuge María Aller Lafuente.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Miguel Fernández de la Reguera Ugarte a María Fernández de la Reguera Aller, sin perjuicio cónyuge María Aller Lafuente.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Miguel Fernández de la Reguera Ugarte a María Fernández de la Reguera Aller, sin perjuicio cónyuge María Aller Lafuente.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Domingo Jamasmia Dapik a Iva, Mary, Miguel y Samuel Miste Jamasmia. Inventario solemne 14 actual 15 horas.

QUIEBRA: Soc. Keller y Westendard Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 1° de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUIEBRA: Ruth Elvira Bardelli Escalona, Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución 25 de julio de 1980, tuvo por cerrado período ordinario de verificación. Créditos verificados no hubo. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Domingo Antonio Arriagada Quezada, a José, María, Francisco, Luis, Berta, Adriana, María Angélica y Domingo Arriagada Quintana, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Quintana Barrera. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Verónica Díaz Muñoz, Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 7 de julio de 1980, declaró la quiebra de Verónica Díaz Muñoz, Comerciante, domiciliada en calle Avda. Apoquindo N° 6087 de Santiago. Las personas que tengan papeles a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar a sus bienes; adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal; las notificaciones legales se efectuarán en el Diario La Nación. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Miguel Fernández de la Reguera Ugarte a María Fernández de la Reguera Aller, sin perjuicio cónyuge María Aller Lafuente.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Miguel Fernández de la Reguera Ugarte a María Fernández de la Reguera Aller, sin perjuicio cónyuge María Aller Lafuente.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Miguel Fernández de la Reguera Ugarte a María Fernández de la Reguera Aller, sin perjuicio cónyuge María Aller Lafuente.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Domingo Jamasmia Dapik a Iva, Mary, Miguel y Samuel Miste Jamasmia. Inventario solemne 14 actual 15 horas.

QUIEBRA: Almacenes y Servicios Norte Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 11 julio 1980, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose los siguientes créditos: Valistas: Financiera Ciga S.A. \$ 768.433,78; Soc. Comercial de Importaciones y Exportaciones Agropecuarias, Agropex Ltda. \$ 132.186,60 más intereses D.L. 455 de 1974; Empresa de Comercio Agrícola \$ 21.898,472,22 más reajustes, intereses y gastos protectores; Omar Antonio Arteaga Vázquez, Indemnización, desahucio, vacaciones e indemnización en Caja EE.PP. desde Mayo a Agosto 1978; Banco Concepción \$ 3.259.173,99; U.S. \$ 280.597,46; \$ 118.041,50 intereses; Cooperativa de Servicios de Dueños de Camiones San Antonio Ltda. \$ 506.524,52; Banco del Estado de Chile US\$ 106.951,41; Xerox de Chile S.A. \$ 5.187,80; Banco de Chile \$ 2.320.731,90; ITT Comunicaciones Mundiales S.A. \$ 44.653,84 más intereses; Banco de Talca \$ 12.514.524,98; Cia. de Telefonos de Chile \$ 90.246,53 más intereses; Financiera Mediterráneo S.A. \$ 84.116,20; Eugenio Benítez Ramírez. US\$ 98.630 e intereses; Importadora Diwac Cia. Ltda. \$ 804.982,00. Preferentes: Empresa Nacional de Frigoríficos S.A. del Estado \$ 7.528.650,00 reajustes, intereses, Art. 2477 Código Civil 3° clase y Ley 5587 2° clase; Molino Talca Saic \$ 3.380.679,00 Art. 2474 N° 3 Código Civil. Secretaria.

QUIEBRA: Ruth Elvira Bardelli Escalona, Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución 25 de julio de 1980, tuvo por cerrado período ordinario de verificación. Créditos verificados no hubo. Secretaria.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Domingo Antonio Arriagada Quezada, a José, María, Francisco, Luis, Berta, Adriana, María Angélica y Domingo Arriagada Quintana, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Quintana Barrera. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Verónica Díaz Muñoz, Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Resolución de fecha 7 de julio de 1980, declaró la quiebra de Verónica Díaz Muñoz, Comerciante, domiciliada en calle Avda. Apoquindo N° 6087 de Santiago. Las personas que tengan papeles a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar a sus bienes; adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal; las notificaciones legales se efectuarán en el Diario La Nación. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros" por la suma de \$ 191.859,31 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 1.058.633,40 preferente, primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 103.808,04, valista 2) Juicio "Alvarez Pinto, Francisco y otros" por la suma de \$ 769.030,45 preferente, primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 579.781,21 preferente primera clase art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 128.123,99 valista 3) Juicio "Loy Westein, Jaime y otros" por la suma de \$ 64.086,48 preferente primera clase, art. 2472 N° 4 C.C. más \$ 33.243,38 preferente primera clase, art. 2472 N° 7 C.C. hasta un monto de 15 ingresos mínimos mensuales por trabajador, saldo valista más reajuste; más \$ 1.989,98 valista 4) Caja de Previsión de Empleados Particulares, por la suma de \$ 4.624,51 preferente primera clase art. 2472 N° 5 C.C. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Miguel Fernández de la Reguera Ugarte a María Fernández de la Reguera Aller, sin perjuicio cónyuge María Aller Lafuente.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Concha Huerta a Luis Concha Palleiros, sin perjuicio derechos cónyuge Emma Palleiros Calderón. Secretario.

QUIEBRA: Walter Nachmann y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 4 de agosto de 1980, téngase por ampliada la nómina de créditos reconocidos, con los siguientes acreedores: 1) Juicio "González Bravo, Mario y otros"

Santiago, Chile
Ago. 13-1980

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

EN LO principal, solicitan la merced de agua que indican en el primer otro, acompañando documentos, al segundo, poder. Señor Director General de Aguas, Luis Cox Lira, Ingeniero Civil, Hernán Lacalle Soza, Ingeniero Civil, Natalio Semirín Ríos, Ingeniero Civil, José Luis Undurraga Matta, Ingeniero Civil, Jorge Vega Vischi, Ingeniero Civil, todos domiciliados en Santiago, Vicuña Mackenna 3, Departamento 1002, a Ud. decimos: 1.- Somos autores de un proyecto para construir una Central Hidroeléctrica que denominamos "Cachapual", ubicada en la zona hidrográfica del río Cachapual para la explotación de la energía hidroeléctrica, venimos en solicitar la merced de agua que indicamos en el artículo 250 del Código de Aguas, indicamos las siguientes condiciones: 1.- Las aguas que se desean aprovechar provienen de los siguientes ríos: a) Río Cachapual; b) Río Las Leñas; y c) Río Cortaderal. Todas ellas se juntarán finalmente en una subcuenca común, para ser descargadas en el Río Cachapual en una Central Hidroeléctrica. Las aguas cuyo aprovechamiento se solicita son superficiales y corrientes. El recorrido de ellas entre las diferentes bocanetas y el punto de restitución se ubica en la Provincia Cachapual. 2.- La cantidad de agua que se desea extraer es, en total, de 19,5 m³ por segundo, según el siguiente detalle: a) Río Cachapual: 6,0 m³ por segundo; b) Río Las Leñas: 3,5 m³ por segundo; y c) Río Cortaderal: 10,0 m³ por segundo. 3.- El destino que se dará a las aguas será la generación de energía hidroeléctrica para ser consumida industrialmente en la zona de la Quinta Región, Región Metropolitana o entregada al Sistema Interconectado Nacional, según decisión de las autoridades que se adopte en su oportunidad. 4.- Sin perjuicio de las modificaciones que introduzca el Proyecto Definitivo, podemos indicar a Ud. que el recorrido de las aguas y su conducción se hará de la siguiente forma: a) La captación en el Río Cachapual se implantará a aproximadamente 10 km aguas arriba, siguiendo el curso del río, de la confluencia de este con el Río Cortaderal. Las aguas captadas se conducirán gravitacionalmente por la ribera izquierda del Cachapual, inicialmente en canal, y se descargarán al Río Las Leñas por medio de un túnel y un canal. En el Río Las Leñas, sus recursos propios, más los desviados desde el Cachapual, se captarán en una bocaneta ubicada a aproximadamente 6 km aguas arriba de la confluencia de los ríos Cachapual y Las Leñas. Las aguas se conducirán gravitacionalmente por la ribera izquierda del Río Las Leñas, inicialmente en canal y después en túnel, para juntarse con los caudales que se captarán en el Cachapual. La captación en el Río Cortaderal se ubicará a 11,5 km aguas arriba de la confluencia con el Cachapual. Estas aguas se conducirán por la ribera derecha del río, inicialmente en canal y posteriormente en túnel. En el Km. 7,550 de esta última aducción, se agregarán los recursos captados desde los ríos Cachapual y Las Leñas, siguiendo las aguas serán recolectadas por tubería a presión hasta la casa de máquinas, la que descargará al Río Cachapual a cota 1.200, aguas arriba de la confluencia de los ríos Cachapual y Cortaderal. 5.- Las bocanetas se ubicarán de acuerdo al siguiente detalle: a) Río Cachapual: 10 km aguas arriba de su confluencia con el Río Cortaderal, a cota 1.665 m.s.n.m.; b) Río Las Leñas: 6 km aguas arriba de su confluencia con el Río Cachapual, a cota 1.650 m.s.n.m.; c) Río Cortaderal: 11,5 km aguas arriba de su confluencia con el Río Cachapual, a cota 1.660 m.s.n.m. La descarga se efectuará en el Río Cachapual, 400 m aguas arriba de su confluencia con el Río Cortaderal, a cota 1.200 m.s.n.m. Las aguas se extraerán por gravedad, mediante acueducto. 6.- Una vez definido el proyecto de obras se indicarán las servidumbres necesarias para la construcción y explotación de la Central. 7.- Los canales mínimos normales de las aguas en el punto

NOTIFICACION. - Ante Segundo Juzgado Civil, Bandera 342, dondoñores Xargayo Xargayo, dueña de casa, separada bienes, domiciliada Avenida Las Condes 9146 Santiago, solicita se cite a don Jaime Venegas Cortes, comerciante, domiciliado en Santiago, calles: Pasaje Matte 957 departamento 602; San Francisco 8; Santa Rosa 81; Diez de Julio 156; La Disputada N° 394 Las Condes, a comparendo designar Arbitro, fin conozca solicitud resolución contrato promesa compraventa relativo predio calle La Disputada 394 Las Condes, suscrito 29 enero 1980. Finnda acción incumplimiento obligación pagar precio, forma estipulada cláusula tercera, no habiéndose solucionado primera cuota saldo insoluto ascendente 21.500 dólares. Primer otro, abogado patrocinante Sr. Martín Manterola Urzúa, mandatorio Augusto Osorio Fariñas, domiciliados Merced 320, sexto piso. Segundo otro, acompaña fotocopias promesa compraventa, certificado matrimonio. Proveyo: 20 mayo 1980. A lo principal vengán partes comparendo audiencia quinto día hábil después último día hábil, quince horas, y si recayere sábado día siguiente hábil. Primer otro, téngase presente. Segundo otro, como se pide con citación. M. Angélica Zagal, Jefe. Elia Osorio G. Secretaria. A fs. 16, ordeno notificar demandada conforme artículo 54 Código Procedimiento Civil. Secretaria. 13-14-16

es de 545 m. Por tanto, a Ud. pedimos: Que, en conformidad a lo dispuesto en los artículos 9°, 37 y siguientes, 44 y 248 y siges del Código de Aguas, se nos conceda una merced de ejercicio permanente y continuo para aprovechar las aguas del río Colorado, con un caudal de 7 m³ por segundo, en la generación de energía hidroeléctrica, de acuerdo a los antecedentes contenidos en esta solicitud y sus anexos. Primer Otro: Dando cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo 251 del Código de Aguas, venimos en acompañar los siguientes documentos: a) Croquis de situación de las obras. b) Perfil longitudinal de las mismas. c) Memoria explicativa que, entre otros antecedentes, contiene un presupuesto de las obras. Sirvase Ud. tenerlos por acompañados. Segundo otro: Le rogamos tener presente que designamos abogado patrocinante a don José Luis Undurraga Matta, de nuestro mismo domicilio. 13-14

cinas de la Compañía, calle San Pablo N° 1179 Santiago, el día Martes 2 de Septiembre de 1980 a las 18.30 horas, para tratar los siguientes puntos: a) Someter al pronunciamiento de los Accionistas la Memoria, el Balance y Cuentas de Resultado. b) Pronunciarse acerca de la distribución de las utilidades obtenidas, a Fondos de reserva y Capitalización y a reparto de Dividendos. c) Elección de Directores; y d) Elección de Inspectores de Cuentas. Cierre del registro de accionistas. Con motivo de la Junta General de Accionistas, el Registro de Accionistas se cerrará desde el día Miércoles 15 de Agosto al Martes 2 de Septiembre de 1980 inclusive. El Gerente General, Santiago, Agosto 12 de 1980. 13-14-15

cerrado entre los días 28 de agosto al 1° de septiembre de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente. 13-20-27

3 REMATES

REMATE. Ante Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, en causa rol 7713 Banco Hipotecario y de Fomento Nacional con Arroyo Correa Pedro, se rematará predio ubicado comuna Til-Til correspondiente a la reserva Cora N° 5 parcelación "Nueva Esperanza", mínimo posturas \$23.400.000. Garantía boleta o vale vista 20% mínimo. Demás bases Secretaría del Tribunal. 13-14

REMATE Judicial. Día 29 agosto en curso, 16 hrs., Secretaría Primer Juzgado Civil Santiago, saldrá remate propiedad Avda. Alemania N° 4861 Valparaíso. Mínimo posturas 325.341, equivalente avalúo vigente pagadero contado, saldo si lo hubiere pagadero tres y seis meses contra fecha subasta más reajustes alza costo vida y 1% interés mensual. Todo postor deberá consignar 10% mínimo, vale vista o dinero efectivo momento subasta. Demás bases y antecedentes juicio "Ramón Río e Hijos Ltda. con Empresa Constructora Gastón Ferman-dois y Cia. Ltda. y otro", rol N° 2.528-78 del Tribunal indicado (Expediente en custodia). La Secretaría. 10-13-14-15

REMATE. Ante Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, en causa rol 7713 Banco Hipotecario y de Fomento Nacional con Arroyo Correa Pedro, se rematará predio ubicado comuna Til-Til, correspondiente a la reserva Cora N° 5 parcelación "Nueva Esperanza", mínimo posturas \$23.400.000. Garantía, boleta o vale vista 20% mínimo. Demás bases Secretaría del Tribunal. 10-11-13-14

REMATE. Ante Décimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, en causa rol 7713 Banco Hipotecario y de Fomento Nacional con Arroyo Correa Pedro, se rematará predio ubicado comuna Til-Til, correspondiente a la reserva Cora N° 5 parcelación "Nueva Esperanza", mínimo posturas \$23.400.000. Garantía, boleta o vale vista 20% mínimo. Demás bases Secretaría del Tribunal. 10-11-13-14

REMATE Judicial ante 14° Juzgado Civil Santiago Rematase 27 agosto a las 16 hrs. Parcela N° 32 y sitio N° 9 del proyecto de parcelación Las Mercedes ubicado en departamento Curicó, perteneciente a Jorge Orlando Bravo Bustamante inscrita a su nombre a fs. \$2.292 N° 2.699 Registro Propiedad 1975. Conservador Curicó. Postura mínima \$415.947 Forma de pago: contado o 70% contado dinero efectivo y saldo expresado en unidades de

fomento en dos cuotas iguales y sucesivas a 90 y 180 días en equivalente moneda nacional al día del pago efectivo, más un interés de 2% mensual. Garantía \$41.594.70, vale vista o dinero efectivo. Demás bases en el expediente Compañía General Financiera con Bravo, El Secretario. 11-12-13-14

REMATE Judicial ante 6° Juzgado Civil, Santiago, Rematase el 29 de agosto 1980 a las 16 hrs. derechos pertenecientes a Oscar Bauerle Naves en predio agrícola denominado Reserva o Sector Excluido de la Expropiación del Fundo Vista Alba, ubicado en la comuna de Retiro, Parral, inscrita fs. 284 vuelta N° 234 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Parral, año 1979 a nombre de María Cristina, María Eugenia y Oscar Bauerle Naves, propietarios por partes iguales. Postura mínima \$2.424.592. Forma de pago al contado o con 70% contado y saldo a 180 y 360 días contados desde la subasta, expresados en unidades de fomento, con más un interés de 2% mensual. Garantía \$242.459.20 boleta consignación cuenta corriente tribunal, vale vista o efectivo. Demás bases en expediente Financiera Corfina con Bauerle, La Secretaría. 11-12-13-14

REMATE JUDICIAL. Ante Decimocuarto Juzgado Civil Santiago rematase el 26 de agosto a las 16 hrs., propiedad ubicada calle Alberdi 01670, Quinta Normal inscrita a fs. 0334 N° 9198 Registro Propiedad año 1964, Conservador Bienes Raíces Santiago, a nombre de Ernesto Pérez Pérez. Postura mínima \$236.680,83. Forma de pago: al contado o con 70% contado y saldo a dos cuotas iguales a 90 y 180 días, expresadas en moneda dólar de Estados Unidos de Norteamérica, pagaderas moneda corriente nacional tipo cambio día pago efectivo, más interés 2% mensual. Garantía \$11.834,04 vale vista o cheque. Demás bases en expediente "Compañía General Financiera con Pérez", rol 3650-79. El Secretario. 11-12-13-14

REMATE Judicial. Día 29 agosto en curso, 16.00 horas, Secretaría Primer Juzgado Civil Santiago, saldrá remate propiedad Avda. Alemania N° 4861, Valparaíso. Mínimo posturas \$325.341 equivalente avalúo vigente pagadero contado, saldo si lo hubiere pagadero tres y seis meses contra fecha subasta más reajuste alza costo vida y 1% interés mensual. Todo postor deberá consignar 10% mínimo, vale vista o dinero

efectivo momento subasta. Demás bases y antecedentes juicio "Ramón Río e Hijos Ltda. con Empresa Constructora Gastón Ferman-dois y Cia. Ltda. y otro", rol N° 2.528-78 del Tribunal indicado (Expediente en custodia). La Secretaría. 13-14-15

REMATE Judicial y voluntario, jueves 14 de agosto de 1980, a las 16 horas en calle Santo Domingo N° 862, maquinarias, muebles y varios, orden señores: Carrasco, Ortiz, Norambuena, Prieto, Virgilio, Orellana, Bourdette, Astudillo, Roble, Pérez, Correa, Echeverría, Aceituno, Manríquez, Saldaña, Pavez, Ferrada, Rojas, Alegría, Hernández, Sucesión Lihob Mendizábal, Hormazábal, Importadora Montero Ltda., Silva, Guerra, Savich, Pradenas, Tabirsky, Rivas, Galves, Tapia, Martínez, Moreno, I.V.F. S.A. Importadora de Vehículos, Escobar, Sánchez, Bustamante, Cornejo, Palma, Sanhueza, Carvallo, Baza, Tracero Ltda., Suarez, Gómez, Urbano, Reyes y Cia. Ltda., Tambutti, Ivace, Fajardo, Biesco, A la vista, Sergio Ravanal Valenzuela, Martillero Público. 13-14

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 5 septiembre próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada calle Carretera Panamericana Norte 1871, Colectivo 16, Departamento J. 4° piso, Población Juan Antonio Ríos Sector Tres B. Santiago, inscrita fs. 7865 N° 9596 año 1978, Conservador Santiago. Mínimo \$332.067,28 pagadero contado dentro quinto día efectiva subasta. Además deberá consignar dentro Quinto día \$10.000, — fin responder gastos escrituras, inscripciones y cancelaciones. Postores interesados deberán acompañar boleta depósito orden tribunal, o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo. Bases, antecedentes Secretaría Tribunal juicio requerimiento "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Bustamante Soto, Rubén". 13-14-15-16

REMATE judicial ante Decimocuarto Juzgado Civil Santiago, Rematase el 26 de agosto a las 16 hrs. propiedad ubicada calle Alberdi 01670, Quinta Normal inscrita a fs. 0334 N° 9198 Registro Propiedad año 1964, Conservador Bienes Raíces Santiago, a nombre de Ernesto Pérez Pérez. Postura mínima \$236.680,83. Forma de pago al contado o con 70% contado y saldo a dos cuotas iguales a 90 y 180 días, expresadas en moneda dó-

lar de Estados Unidos de Norteamérica, pagaderas moneda corriente nacional tipo cambio día pago efectivo, más interés 2% mensual. Garantía \$11.834,04. vale vista o cheque. Demás bases en expediente "Compañía General Financiera con Pérez", rol 3650-79. El Secretario.

CITACION BOMBOS

DECIMA Octava Compañía de Bomberos de Santiago "Bomba Las Condes". Cito por orden de mi Director a la Compañía a Reunión Extraordinaria para el día jueves 14 de agosto de 1980, a las 21.00 Hrs. Tabla. Asuntos de interés para la Compañía. El Secretario. 13

NOVENA COMPAÑIA "DEBER Y ABNEGACION". Cito a la compañía a ejercicio el día domingo 17 de agosto a las 10.00 hrs. uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel. El ayudante. 16

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia". Cito a la Compañía a ejercicio de competencia "René Carvallo Correa" para el viernes 15 de agosto a las 10.30 horas. Uniforme de trabajo con pantalón blanco. Punto de reunión el Cuartel. 13

6 PARA EL HOGAR

SERVICIO Hogares. Reparaciones e instalaciones eléctricas. Aseo y limpieza en general. Pintura interior y exterior. Gasfitería y regado para jardines. Carpintería en general. Disponemos de personal especializado para su servicio. Solicite un representante al Fono: 251430. Técnico autorizado Segtel.

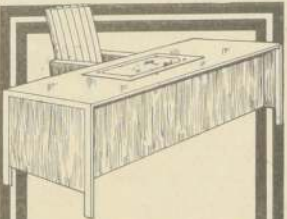
IN MEMORIAM

Hoy miércoles 13 se han cumplido seis meses del fallecimiento de nuestro querido hijo, esposo, padre y hermano.
Carlos A. Fernández Orrego (Q.E.P.D.)
En su memoria se oficiará una misa a las 19 horas en la Parroquia Santo Domingo de Guzmán, Avda. Pedro de Valdivia 4028.
La Familia

2 CITACIONES

SOCIEDAD Protección Mutua de Empleados de Impuestos Internos. Teatino 120, casilla 387, Santiago, agosto de 1980. En conformidad con lo dispuesto en el Título Quinto de los Estatutos, citase a Junta General Ordinaria de Socios, para el jueves 28 de agosto a las 17.00 horas en la Oficina 723, a objeto de tratar lo siguiente: 1.- Balance General al 30 de junio de 1980. Informe de los Inspectores de Cuentas; 2.- Memoria del Directorio; 3.- Presupuesto de Gastos y Entradas próximo Ejercicio; 4.- Monto Asignación Mortuaria para 1980; 5.- Designación de Inspectores de Cuentas. Secretario Roberto Correa Cornejo y Presidente Fernando Barros Vivanco. 13

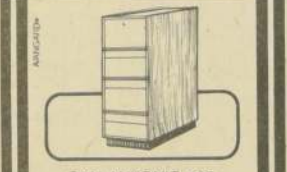
BARRIACA de hierro S. Sack S.A.C. Junta General Ordinaria de Accionistas. Citase a los señores Accionistas de esta Sociedad a Junta General Ordinaria, que tendrá lugar en las ofi-



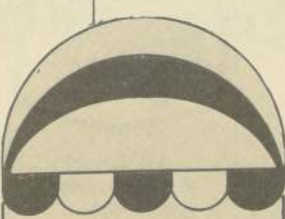
MUEBLES DE OFICINA TUPAHUE

- ESCRITORIOS
- KAREX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra
ENTREGA INMEDIATA



SAN ANTONIO 463
FONO: 396301
PORTUGAL 114
FONO: 221164



EDUARDO MARIN Y CIA. DISTRIBUIDORES SAXOLINE SAXOLINE SAXOLINE

VENTAS AL DETALLE EMPRESAS E INSTITUCIONES

ELIODORO YAÑEZ 998

491267

Bancard VISA

FRENOS BASSI BALATAS

Repuestos para frenos.
Rectificación de tambores.
Reparación de frenos en general.

OFERTA DEL MES
Líquido de frenos
21-B \$ 180
IVA incluido

Ventas por mayor y menor
AVDA. BRASIL 93
FONOS: 89436-718363

AVDA. LIBERTADOR
B. HIGGINS 4050
FONOS: 793494-792209



ABARROTES EN GENERAL

LOS MEJORES PRECIOS A COMERCIANTES

CONSULTE OFERTAS SEMANALES EN:

- AZUCAR
- ACEITE
- ARROZ
- FIDEOS
- SALSAS
- DETERGENTES
- TE

ventas por mayor y menor

locales en cada barrio para su atención

★ abarrotes la chuchoca

SANTA ROSA 2142 esq. Franklin
MAPOCHO 3264 esq. Matucana
GANDARILLAS 148 Vega Central
ANDRES BELLO 731 Local 37
SODIVIL LTDA. Fono 377245

mercado
automotriz

CAVEM



**ESTACION
DE SERVICIO**
DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESO. VESPUCCIO. TELEFONO 483853

Alineación
electrónica \$ 250.-
Balanceo
electrónico \$ 100.-
por rueda

NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS

Firestone

**FIAT
147GL**



Precio Contado \$ 293.000.-

SIN PIE!

48 cuotas de \$ 8.978.-
• Total Financiado \$ 430.944.-
• Equiv. U.F.R. al 9/7/80

ENTREGA INMEDIATA

Garantía y Servicio técnico
Mecánico
Chapa y pintura
Electricidad
Repuestos

**AUTOMOTORA
NACIONAL**

Avda. Vicuña Mackenna 669

CITROSERVI



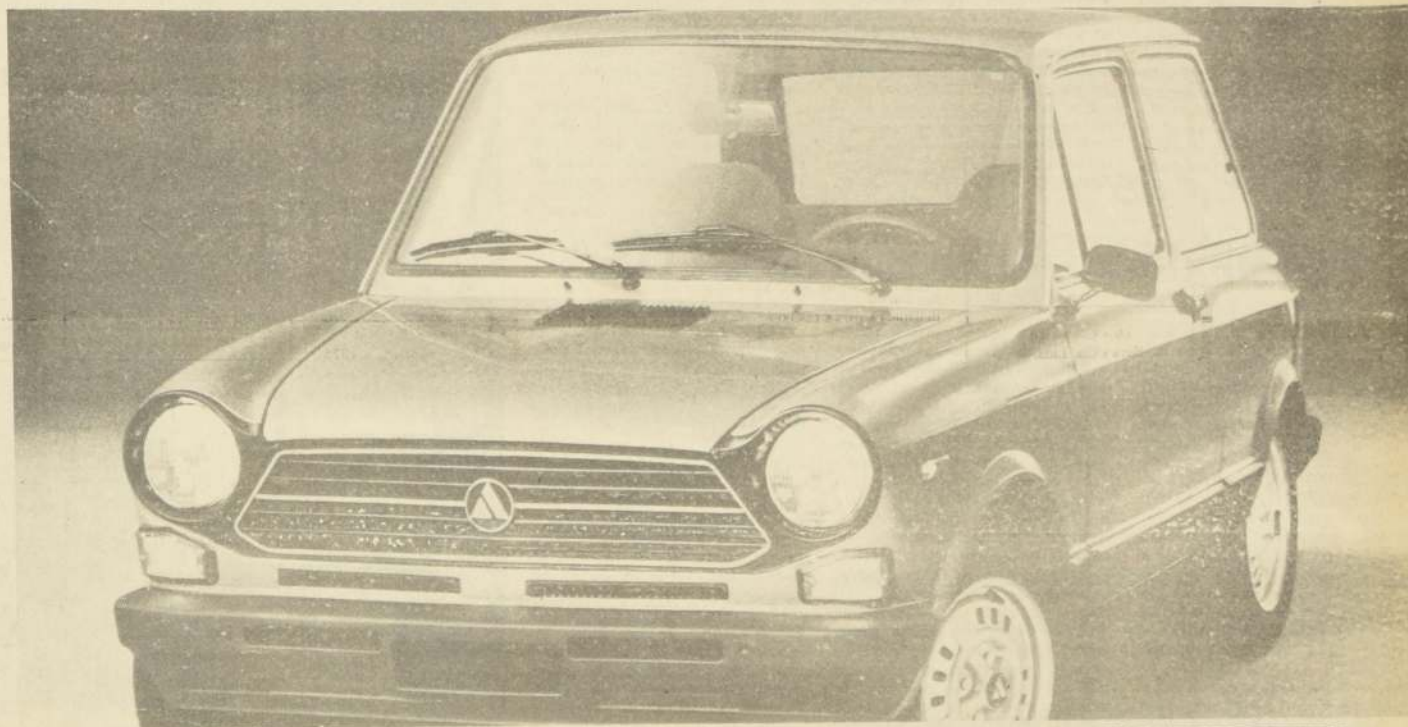
**CASA
MATRIZ**
LIRA 961 - 221099

Citroen 2 CV -6
\$ 196.950

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500

**FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE**



**AUTOS
"EL GOLF"**

LOS PRIMEROS EN

TOYOTA

TODOS
LOS MODELOS

**ENTREGA
INMEDIATA**

PROPONGAMOS SU
FORMA DE PAGO

BILBAO 2921
FONOS:
234362-230805



**ROBERTO
SALINAS
TERRA
AUTOMOVILES**

AUTOMOVILES NUEVOS
MALIBU CLASSIC 1980 \$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980
DESDE \$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE \$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE \$ 448.500
IMPALA 4 PUERTAS, STATION WAGONS Y
FURGONES 1980 \$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980 \$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE \$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15
ASIENTOS EQUIPADA 1980 \$ 975.000

AUTOMOVILES USADOS
RENOLETA 1976 \$ 170.000
CHEVY NOVA 1977 \$ 465.000
FIAT 128 IAVA 1977 \$ 170.000
HORNET 1977 \$ 295.000
MINI 2 + 2 1975 \$ 429.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976 \$ 430.000
AUSTIN MINI MIL 1973 \$ 120.000
DODGE DART 1970 \$ 180.000
IMPALA 1972 \$ 380.000
VOLKSWAGEN 1965 \$ 145.000

CAMIONETAS
CHEVROLET C 30 DOBLE
CABINA IMPORTADA 1980 \$ 721.500
CHEVROLET C 30 1980 \$ 584.600
CHEVROLET C 10 1980 \$ 499.900
LUV DIESEL 1980 \$ 408.100
LUV BENICINERA 1980 \$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975 \$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C 60 7.500 KILOS
1980 \$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE 6.000 KILOS
1980 \$ 725.400

**BILBAO 505
ASOCIADO CAVEM**
Financiamiento Bancario 36 meses.

**AUTOMOVILES
"LA ROTONDA"**

**RODRIGUEZ, UGARTE
Y CIA. LTDA.**

DATSUN Chevrolet

OFRECE:

NUEVOS

MALIBU 4 PUERTAS 1980... \$ 846.400
MALIBU LANDAU 1980... 961.350
CHEVETTE 4 PUERTAS 1980... 359.970
CHEVETTE 2 PUERTAS 1980... 333.450
CHEVROLET C-10 D/H 1980... 530.400
CHEVROLET C-30 1980... 581.100
LUV LARGA BENICINERA 1980... 364.650
LUV LARGA PETROLERA 1980... 408.135
DATSUN 160 J
AUTOMATICO 1980... 464.100

USADOS

CAMARO 1974... 340.000
VOLKSWAGEN 1971... 220.000
FORD MUSTANG 1975... 260.000
FIAT 128 STATION 1977... 190.000
CHEVETTE 1977... 225.000
CHEVY NOVA 1977... 450.000
FIAT 125 STATION 1977... 270.000
VOLVO 144 GRAN LUXE 1973... 280.000
CHEVROLET C-10 1977... 330.000
PONTIAC FIREBIRD 1973... 340.000
CHEVETTE 1978... 265.000
FIAT 128 ITALIANO 1972... 170.000
PEUGEOT 404 1974... 250.000

ADEMAS TODOS LOS MODELOS DATSUN

AVDA. Pte KENNEDY 4382;
TELEFONO 287700
SANTIAGO



CITROEN
**48 MESES
SIN PIE**

VISA LE NOIR \$ 269.100
sin pie 48 cuotas
de \$ 8.333 Eq. UF.
TOTAL FINANCIADO \$ 399.984
RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490

(casa matriz)
FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolívar
FONO 277101

Sub Distribuidor
DIBARRART Y LLORENTE
Vitacura 2919

VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"

Incremento del transporte marítimo

El país cuenta con un extenso litoral marítimo, razón por la cual el ejercicio de las empresas relacionadas con este recurso guarda especial interés.

Al hacer un balance de la Empresa Portuaria de Chile destacan los siguientes aspectos:

—Esta Empresa recibió el año 1972 un subsidio fiscal de 23 millones de dólares.

—El año 1979 EMPORCHI entregó al Fisco con cargo a utilidades y depreciación un excedente de 21 millones de dólares, habiéndose transferido en ese mismo año siete millones quinientos sesenta y un mil quinientos diecisiete toneladas, la cifra más alta alcanzada en su historia.

Estos logros se han obtenido gracias a la disciplina laboral, disminución de costos, eficiencia portuaria y espíritu de trabajo mantenido a lo largo de estos años por todo el personal de la empresa y, muy en especial, gracias a la política de apertura al comercio exterior impulsada por el Supremo Gobierno.

Todo lo anterior ha sido ampliamente informado para que la ciudadanía entera y muy en especial las regiones que cuentan con puertos, miren, analicen, critiquen y estimulen la labor.

La Empresa Portuaria de Chile (EMPORCHI) tiene como principal responsabilidad explotar, administrar y conservar los puertos de Arica, Iquique, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, San Antonio, Talcahuano-San Vicente, Puerto Montt, Chacabuco y Punta Arenas, en cuyos terminales embarca o desembarca, custodia, almacena y entrega la carga a los consignatarios o a sus representantes. Labores todas que se caracterizan fundamentalmen-

te por desarrollarse en tierra y dependen de EMPORCHI, a diferencia del personal marítimo que realiza su trabajo, en general, a bordo de la nave y que tiene dependencia ajena a la Empresa.

EMPORCHI fue creada con el objeto de agilizar la función portuaria del país, para un mejor provecho en beneficio de la economía nacional. Esta tarea se está cumpliendo y es fácil apreciar sus resultados a través de la eficiencia alcanzada por nuestros puertos, lo que les permite ser comparados con otros similares de naciones más adelantadas.

El autofinanciamiento de EMPORCHI es, sin lugar a dudas, uno de los logros más significativos obtenidos en el último sexenio.

Entre las obras de mayor relevancia ejecutadas destacan la construcción del nuevo puerto de San Vicente, en Talcahuano; la remodelación del Espigón de Valparaíso; recuperación de explanadas en Arica, Iquique y Antofagasta; habilitación de dos nuevos sitios en San Antonio y diversas realizaciones en la totalidad del resto de los terminales.

Durante el transcurso del año 1979 se alcanzó una mayor eficiencia operacional, se ejecutaron obras de infraestructura en los puertos de mayor actividad con el fin de aumentar su capacidad, se dio auge a una masiva participación en programas de capacitación, se desarrolló un vasto plan de acción social y la empresa fue incorporada definitivamente a las normas sobre sindicalización y negociación colectiva.

Los antecedentes permiten apreciar mensual y anualmente la transferencia de mercaderías efectuadas en todos los puertos del país, cifras que demuestran la importancia de los ter-

minales en las actividades del comercio exterior chileno.

ARICA: atiende la carga general y aquella en tránsito hacia o desde Bolivia, conjuntamente con el puerto de Antofagasta.

IQUIQUE: principalmente destinado a cubrir las necesidades de la zona franca.

ANTOFAGASTA: la fuente principal de sus actividades proviene de la transferencia del cobre, riqueza básica del país.

COQUIMBO: puerto del que se espera un progresivo auge por el movimiento masivo del mineral baritina.

VALPARAISO: tiene gran relevancia y rango internacional, atendido el volumen de carga que transfiere y los progresos alcanzados.

SAN ANTONIO: participación en general de las características del Puerto de Valparaíso, es un terminal especializado fundamentalmente en granes.

TALCAHUANO-SAN VICENTE: las cifras que arroja la estadística demuestran su gran importancia al servir en forma especial el movimiento de mercaderías del complejo industrial de Concepción.

PUERTO MONTT, CHACABUCO Y PUNTA ARENAS: son puertos que cumplen una gran función en beneficio del desarrollo regional. Sirven los requerimientos y necesidades de los sectores más lejanos del país, por lo que su labor principal está destinada al cabotaje.

Entre las metas de inversión para 1980 EMPORCHI ha programado diversas obras:

La ampliación del sector pavimentado del Molo del Puerto de Iquique.

La recuperación de áreas operacionales en la Cuarta sección del Puerto de Valparaíso (contempla pa-

vimentación de 4.500 m², destinados a la recepción y despacho de contenedores).

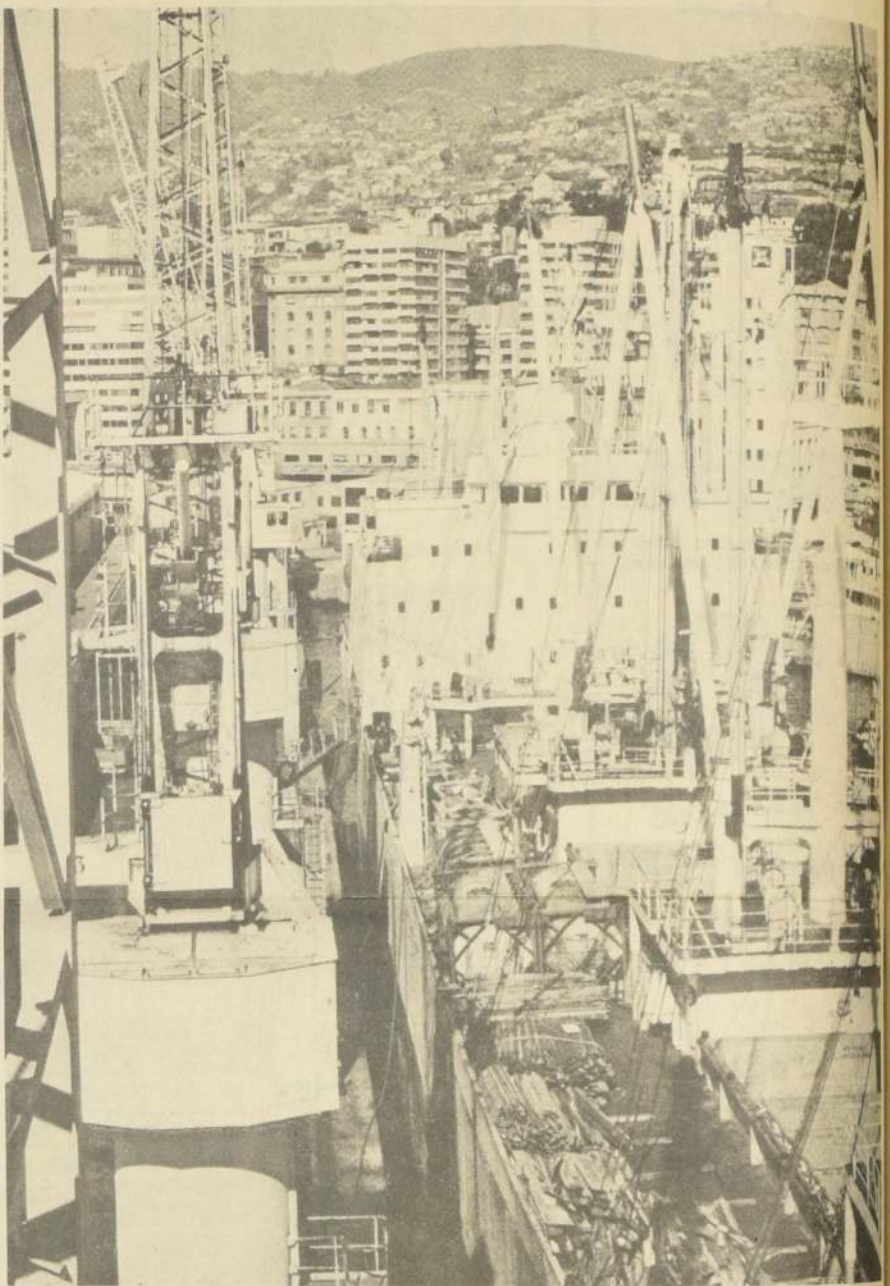
Trabajos en el Puerto de San Antonio (pavimentación del sector adyacente al Espigón y acceso, habilita-

ción del área de aparcamiento, instalación de torres de alumbrado y de una subestación eléctrica y habilitación de sala de vestuario).

Edificación de oficinas en Talcahuano.

Obras menores diversas en la totalidad de los otros puertos.

Terminación del armazo y puesta en servicio de 6 nuevas grúas de dos toneladas de capacidad, en Antofagasta.



Berlín:

Feria "Socios para el Progreso"

La 18 FERIA de Importación de Ultramar "Socios para el Progreso" será inaugurada el miércoles 27 de agosto de 1980, a las 10.00 horas, en la nave 22 del predio ferial de Berlín por el Ministro de Economía de la República Federal de Alemania, conde Otto Lambsdorff. Participarán en esta feria firmas y organizaciones comerciales de más de 50 países.

La importancia de este destacado certamen ferial europeo se pone de relieve por la presencia del Director General Adjunto de la Dirección General de Relaciones Exteriores de las Comunidades Europeas, Dr. Manfred Caspari, quien tomará la palabra junto con el presidente del Consejo Consultivo de la Feria, Sr. Franz Pistorius, quien además es presidente adjunto de la directiva de Kaufring G. Un saludo y unas palabras dirigirá a los numerosos invitados nacionales y extranjeros el alcalde-gobernador de Berlín, Dietrich Stobbe.

PROGRAMA COMPLEMENTO

La Feria de Importación de Ultramar no es sólo un emporio comercial pujante al que concurren firmas y organizaciones de los países de ultramar para ofrecer la gama variada de sus productos, sino que se ha convertido, con el transcurso de los años de celebración, en un importante foro de información. Una vez más este año la feria vendrá acompañada de un interesante programa complemento cuya iniciación corre a cargo de la convención de la Confederación del Comercio Exterior Alemán Minorista.

Atracción principal de este programa será la 1.ª Convención del Círculo

de Economía Germano-Sirio a celebrarse el martes 26 de agosto de 1980 (de 14.00 a 18.00 horas) en la nave 22 del recinto de ferias y exposiciones de Berlín; organizan estas reuniones la Asociación del Cercano y Medio Oriente de Hamburgo en colaboración con la Confederación Alemana de Mayoristas y de Comercio Exterior, Bonn; la Asociación de Importadores de Productos Manufacturados con sede en Hamburgo; la Cámara de Industria y Comercio de Berlín y la AMK Berlín, Sociedad de Exposiciones, Ferias y Congresos Ltda. Esta convención se organiza bajo el lema: "Las exportaciones de Siria".

Tras la salutación pronunciada por el Sr. Hans-Otto Thierbach, presidente primero de la Asociación del Cercano y Medio Oriente, Hamburgo, y miembro de la presidencia del Deutsche Bank AG, Frankfurt del Meno, y el Dr. Günter Wilitzki, gerente principal adjunto de la Cámara de Industria y Comercio y presidente del Consejo Consultivo de la AMK Berlín; tomará la palabra el Ministro sirio de Planificación, Dr. Salim Yassin.

Esta convención continuará con una alocución de la Dra. Helga Henselder, gerente y jefe del centro de contacto para la promoción y fomento de importaciones de los países en vías de desarrollo dentro de la Confederación Alemana de Mayoristas y de Comercio Exterior, Bonn, versando sobre el tema "El mercado alemán de importaciones". A continuación hará una presentación del "Comercio de exportación sirio" el Dr. Mohamed Bitar, Director de Relaciones Internacionales del Ministerio de Economía y Comercio Exterior. En estas confe-

rencias se expondrán con amplitud mas relacionados con los siguientes tipos de productos: "Textiles" (tejidos hilados, paños de decoración, lencería, ropa de ajuar), "cueros" (cuero calzado) y "productos alimenticios" (conservas de frutas y verduras).

El alcalde-gobernador de Berlín, Sr. Dietrich Stobbe, ha cursado invitaciones a los embajadores de diversas naciones de Asia acreditadas ante las Comunidades Europeas en Bruselas y ante la Organización de las Naciones Unidas en Ginebra para que visiten la 18 FERIA de Importación de Ultramar "Socios para el Progreso". La tradicional "mesa redonda" que organiza la AMK Berlín, con motivo de la Feria de Importación de Ultramar será uno de los acontecimientos más destacados del programa complementario de este evento ferial berlinés. En el año se reunirán e intercambiarán impresiones los embajadores de los países de Asia con el comercio de importación alemán, con representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Federal de Alemania y del Ministerio de Cooperación Económica, la Asociación de Asia Oriental y las Comunidades Europeas. La finalidad de estas reuniones es discutir los temas candentes de la política comercial exterior.

Durante la 18 FERIA de Importación de Ultramar "Socios para el Progreso" los participantes podrán relacionarse y discutir con los representantes de América Latina para tratar los temas de cooperación a nivel empresarial dentro del marco del programa que organiza la Sociedad de Cooperación Técnica (GTZ).

Posibilidades energéticas en USA

WASHINGTON.— Los Estados Unidos poseen suficientes recursos energéticos, si se deciden a utilizarlos, para reducir su dependencia del petróleo importado hasta en un 50 por ciento en los próximos diez años, según un nuevo estudio del Instituto Norteamericano del Petróleo, la Asociación de la Industria Petrolera de los Estados Unidos.

Esto significaría la reducción en las importaciones de petróleo en cuatro o cinco millones de barriles diarios para 1990 o aproximadamente la mitad de las importaciones de 1979, dice la asociación en su estudio titulado "Dos futuros energéticos, una decisión nacional para los años 80", publicado recientemente.

El estudio observa que los Estados Unidos producen ya el 80 por ciento de la energía que consumen. Reducir las importaciones a la mitad para 1990 significaría, pues, elevar la parte de la energía producida en el país en un diez por ciento en diez años.

"La meta de reducir grandemente las importaciones para 1990 no es una promesa, predicción o vaticinio de lo que ocurrirá," dice el estudio del instituto. "Es por el contrario una descripción realista de lo que podría ser la situación energética de la nación si se toman pronto las medidas adecuadas".

Estas "medidas adecuadas", según el instituto, incluyen cambios en las normas del Gobierno para extraer más energía de las tierras de propiedad federal, un equilibrio más cuidadoso entre el progreso ambiental y el desarrollo de la energía, un crecimiento más razonable de la energía

nuclear, apoyarse en el sistema del mercado como instrumento primordial de regulación de la oferta y la demanda y mayor asistencia del Gobierno, al desarrollo privado de la industria de los combustibles sintéticos.

Si se sigue esta pauta, afirma el estudio, será posible para 1990 estabilizar la producción nacional de petróleo y gas natural aproximadamente a los niveles de hoy, unos diez millones de barriles de petróleo diarios y el equivalente de otros ocho millones de barriles al día en gas natural. Doblar la producción nacional de carbón de su nivel actual al equivalente de 15 millones de barriles de petróleo al día; triplicar la contribución de la energía nuclear al equivalente de unos cuatro millones de barriles de petróleo diarios; y obtener un mínimo de un millón o millón y medio de barriles de petróleo diarios en combustibles sintéticos y recursos renovables.

El instituto calcula que el equivalente de otros dos millones o dos millones y medio de barriles de petróleo, se podría obtener del sol y de la energía hidroeléctrica y geotérmica.

Los vaticinios del consumo de energía en los Estados Unidos han estado bajando constantemente por varios años, observa el estudio, a causa de los precios más altos y el mayor énfasis en la conservación.

El Instituto Norteamericano del Petróleo (INP) espera que los norteamericanos consuman el equivalente de entre 42 y 46 millones de barriles de petróleo por día en 1990, comparado con un consumo en 1979 de aproximadamente 37 millones de barriles al día.

Debido al prolongado tiempo requerido para poner en producción los nuevos grandes proyectos de energía, según señala el estudio, es preciso hacer cambios en las normas gubernamentales lo antes posible.

"Pero si no se hace el esfuerzo", advierte el INP, "si permanecemos en el rumbo actual el rumbo que es la base de la mayoría de los presentes pronósticos públicos, en lugar de reducirse tanto como en un 50%, en 1990, las importaciones de petróleo, estas podrían aumentarse en un 25 por ciento o más... si es que se consigue toda esa cantidad de petróleo extranjero en los mercados mundiales".

Uno de los más significativos descubrimientos del INP revela que las tierras del Gobierno-incluida la plataforma continental exterior—contienen el 37 por ciento de las fuentes de petróleo de Estados Unidos por descubrir, el 43 por ciento de su gas natural por descubrir y el 40 por ciento de sus restantes reservas de carbón.

Estas tierras al presente proveen únicamente el 16 por ciento de la producción petrolera de Estados Unidos, el 30 por ciento del rendimiento de gas natural y el ocho por ciento de la producción de carbón de la nación.

Desarrollando plenamente éstas y otras fuentes domésticas, produciendo más energía para neutralizar las importaciones y consumiendo la energía con más prudencia, concluye el informe del INP, "Los norteamericanos pueden colocar el futuro energético de esta nación de nuevo en manos norteamericanas y en forma más segura".

Se amplía mercado del ahorro

El crecimiento de la capacidad de ahorro, y la necesidad del público de contar con alternativa para canalizar sus recursos, movieron a Financiera Davens a implementar el sistema de cuentas de ahorro a plazo y a la vista, siendo ésta la primera empresa de esta naturaleza en iniciar este servicio.

El presidente de la institución, Jacobo Ventura, subrayó la agilidad de este mercado, toda vez que en el primer semestre del presente año los saldos del Banco del Estado en cuentas de ahorro registraron un importante crecimiento, pese a que en ese lapso por primera vez se contabilizaron operaciones de la banca comercial privada que ocupó un diez por ciento del movimiento total.

Al 31 de diciembre último, los saldos nominales de la entidad estatal sin considerar intereses ni reajustes superaban los 690 millones de pesos en las cuentas a la vista, al tiempo que

las cuentas a plazo sumaban más de 17 mil 400 millones de pesos.

Los saldos nominales a junio pasado entregaban resultados de más de 920 millones y sobre 18 mil 600 millones de pesos, respectivamente, en circunstancia que a esa fecha, la operación de cuentas de ahorro dejó de ser privativa del Banco del Estado. Agregando la actuación de siete bancos comerciales, se estima que los saldos de ahorro en el periodo enero-julio eran del orden de los mil millones de pesos para las cuentas a la vista y de 21.000 millones de pesos para las cuentas a plazo.

Jacobo Ventura observó que a la luz de estas cifras se está demostrando que el público está racionalizando sus gastos, y "no destina todo al consumo, con lo cual el sacrificio presente que efectúa mediante el ahorro permite darle un mejor uso a los ingresos familiares, junto con entonar la economía general del país".

Asimismo destacó la introducción

del concepto de lucro en el ahorro advirtiendo, empero, que se mantiene la relación rentabilidad-riesgo, por lo que los consumidores consideran la solvencia y el prestigio de las instituciones antes de buscar una ganancia riesgosa.

Actualmente el Banco del Estado ofrece una tasa del 7% real anual por sobre el IPC, en tanto que los bancos comerciales fluctúan entre el 8, 8,5%, 8,75 por capital.

Voceros del Banco Central estiman que el mercado del ahorro seguirá ampliándose luego de las medidas que permitirán a los bancos comerciales entrar a operar el sistema, extendida luego a las financieras y bancos comerciales.

Indicó Ventura que para Davens, las cuentas de ahorro serán un servicio más de la amplia gama que ofrece a sus clientes, permitiendo a los tenedores de cuentas un mejor acceso al crédito y otros beneficios que no dan otro tipo de inversiones.

P. Yáñez vuelve al ataque de la selección

Sin Carlos Caszely ni Sandrino Castec —ambos lesionados— la selección nacional cumplió su entrenamiento semanal acostumbrado en la cancha de Juan Pinto Durán, descartando la actuación de los dos atacantes junto con confirmarse la reaparición del puntero derecho Patricio Yáñez en la alineación titular que enfrentará esta noche al América de Río de Janeiro.

A la práctica no asistieron René Valenzuela —con permiso en Concepción por la muerte de su hermano— y Juan Carlos Letelier, quien se ausentó por segunda semana consecutiva, siendo adelantada su eliminación del plantel nacional. Además de éstos, tampoco entrenaron Caszely —con una contusión— Castec —a causa de una contractura muscular— Enzo Escobar, lesionado en Calama, y Juan Ubilla, quien, en cambio, siguió adelante su proceso de rehabilitación física en forma particular.

En relación a los jugadores resentidos o con problemas, el doctor Alvaro

Reyes indicó que "tanto Carlos como Sandrino están descartados para actuar mañana. La medida es más que todo para prevenir cualquier agravamiento de las lesiones. Galindo, usted lo ve que está haciendo fútbol normalmente, y Ubilla continúa con la recuperación. Yo pienso que entre mañana y pasado le serán retirados los tornillos que aún tiene en la pierna que se fracturó..."

Con respecto al equipo que enfrentará hoy a los brasileños, el técnico Luis Santibáñez se mostró muy reservado: "Primero que todo debo chequear quiénes están en condiciones de jugar como para decidirme a armar una formación. Atrás no hay dudas, por cuanto Valenzuela tiene permiso especial y no creo que se encuentre en condiciones anímicas que le permitan regresar hoy. ¿Yáñez? El Pato ya puede jugar. Para el centro del ataque tengo que ver cómo andan Estay, Juvenal Vargas y Peredo, porque no podré contar con Caszely ni Castec".

20 BAJO EL SOL

El entrenamiento matinal se inició cerca del mediodía tras una extensa charla de Santibáñez. La labor física futbolística fue dirigida por el profesor Gustavo Ortlieb y consistió en una hora y media de fútbol recreativo entre dos equipos de 10 jugadores cada uno. En el cuadro "naranja" estuvieron Osbén, Véliz, Figueroa, Dubó, Inostroza, Estay, Luis Rojas, Rivas, Peredo, Orellana. Por los "verdes" alinearon Wirth, Galindo, Sotg, Socías, Manuel Rojas, Juvenal Vargas, Bonvallet, Dubó, Yáñez y Neira.

Carlos Caszely, observando la práctica desde un costado de la cancha, explicó su imposibilidad de jugar: "No, la lesión no es nada grave, pero si juego corro el riesgo de resentirme, lo cual podría significar un período largo de recuperación. Por precaución, lo mejor en estos casos es aguantarse un partido fuera de la cancha". Como alternativas para

suplir al goleador de la primera rueda figuran, con primera opción el ariete de Unión Española Víctor Estay y, como segunda posibilidad, el centrodelantero de O'Higgins Juvenal Vargas.

En todo caso, pese a que Santibáñez mantuvo el misterio en cuanto a la alineación titular para hoy, la oncenena que empezará el cotejo ante América estaría conformada por Wirth en el arco; Luis Rojas, Elías Figueroa, Mario Soto y Wladimir Bigorra en la defensa; Carlos Rivas, Eduardo Bonvallet y Manuel Rojas en el mediocampo; Patricio Yáñez, Víctor Estay (Vargas) y Leonardo Véliz (J. Carlos Orellana) en el ataque.

Luego del entrenamiento de ayer, la selección almorzó en Pinto Durán y luego quedó concentrado un plantel de 18 jugadores. Además de los antes citados también se quedaron en el Motel del recinto deportivo Oscar Wirth, Dubó, Neira, Socías e Inostroza.



RETORNO.— Patricio Yáñez vuelve a la selección nacional tras varios partidos de notoria ausencia en la punta derecha.

Chile quiere hacerse la "América" con brasileños



Un nuevo examen, de relativa dificultad, deberá rendir esta noche la selección nacional frente al discreto equipo brasileño del América, clasificado en cuarto lugar en el último torneo del Estado de Río de Janeiro. El encuentro se iniciará a las 20.45 horas y existe la posibilidad de que sea televisado en directo.

El plantel chileno se concentró ayer en Juan Pinto Durán y la novedad principal en su alineación será la ausencia del goleador Carlos Caszely, quien se encuentra lesionado, y la reaparición de Patricio Yáñez en la punta derecha. El América arribó a las 14.00 horas y de inmediato se dirigió al hotel sin conocerse la probable formación que opondrá esta noche al cuadro nacional. En todo caso, el equipo "Diablo" —como se le conoce en Brasil— no trae jugadores de gran figuración, destacando entre sus integrantes el zaguero central Marinho Pérez, y el puntero izquierdo Carlos Henriquez. El primero actuó antes en Santos, Barcelona e Internacional, y el último forma parte de la selección joven de su país.

Para la selección puede resultar un compromiso de utilidad pensando en los encuentros venideros frente a Uruguay y Perú, pero en ningún caso podría considerarse al América el rival ideal en el tanto a poderío para un equipo que se prepara con miras a las eliminatorias de un Mundial. El conjunto brasileño recibirá por su presentación de esta noche la cantidad de 15 mil dólares.

SIN RIVALES.— Wladimir Bigorra es en este momento el único zaguero lateral izquierdo que tiene la selección. Por eso es uno de los seguros para el partido de esta noche ante el América.

Alonso se enojó ahora con el DT de Católica

Abel Alonso sigue dispuesto a "no dejarse pisar los callos". Anoche, junto con volver a darle un "tirón de orejas" al presidente de Iquique, se refirió —sin nombrarlo— al técnico Andrés Prieto por sus declaraciones hechas al diario "La Nación" y que salieron publicadas en nuestra edición de ayer.

"Logicamente que citaremos al presidente del Club Deportes Iquique y si mantiene sus declaraciones en contra de la Asociación Central de

pulsar un jugador en los primeros minutos, como lo hizo Marín con Carlos Rivas. Lo que pasa es que muchos dirigentes se acostumbraron a este tipo de disculpas baratas, de la misma manera que hay muchos entrenadores que declaran públicamente que no pueden conversar con sus jugadores hasta el día jueves porque se los entretienen en la selección. Agregan —además— la disculpa barata que el lunes es el día de descanso, lo que me parece bien, pero no veo por qué ese

□ Presidente de la A.C.F. calificó de "disculpas baratas" las declaraciones de Andrés Prieto luego de la derrota ante O'Higgins

Fútbol, lo mandaremos al Tribunal de Penalidades porque fuimos muy claros la semana pasada al señalar que no íbamos a aceptar ninguna injuria más ni ninguna amenaza más porque el fútbol así no se va a mejorar y siempre vamos a andar con las mismas discusiones. Me extraña que la gente de Iquique —que hasta ahora se había comportado tan bien— por un resultado de empate y por un penal que ESTOY SEGURO QUE FUE PENAL, rompa esa norma de conducta. Porque si un árbitro quiere ayudar a un equipo no le va a ex-

diá lunes no se les puede citar a las seis de la tarde para conversar del partido del día anterior. Yo no soy ningún técnico, pero tengo un poco de lógica y no puedo aceptar una disculpa tan absurda como esa. Por otro lado, que no se olvide ese señor entrenador que declaró esa barbaridad que el año pasado los dos equipos que tenían más jugadores en la selección —Colo Colo y O'Higgins— fueron los que llegaron a la Copa Libertadores. Esto demuestra que la selección no perjudica ninguna planificación técnica. Todo lo contrario".

El "Diablo" carioca ya está en Santiago

Exactamente a las 14 horas de ayer arribó a Santiago la delegación del club América de Río de Janeiro, equipo que se enfrentará hoy con nuestra selección. El grupo lo encabeza Alvaro Bragaca, presidente del América, y está compuesto por veintitrés personas, dieciséis de las cuales son jugadores y el resto está constituido por el cuerpo técnico y dirigentes. Este equipo es conocido en Brasil como "Diablo" por su vistosa vestimenta roja.

Luis Carlos Quintanilla, entrenador del equipo carioca, manifestó su complacencia por haber disfrutado de un vuelo sin dificultades y señaló que América cumpliría una buena actuación en Chile, país que visitan por primera vez. Respecto al rendimiento futbolístico de su club, explicó: "Mi cuadro tuvo un muy buen desempeño en el último campeonato brasileño, el cual terminó en noviembre pasado. Logramos el cuarto lugar en esa competencia. Hace poco realizamos una gira por Bolivia y obtuvimos tres empates. Actualmente nos preparamos para el campeonato estatal de Río de Janeiro. En mi cuadro destacan tres figuras notables. Ellos son Marinho Pérez, un gran zaguero que jugará por Santos, Barcelona e Internacional y que fuera el reemplazante de Elías Figueroa, cuando este jugador, que es ídolo en mi país, retornara a Chile. Otro valor importante es el mediocampista Nedo, él juega de "8" y tiene mucha técnica. Y tengo además una notable promesa del fútbol brasileño, se trata del zaguero Heraldo que tiene 24 años y fue convocado a la selección. Tuvo una lesión y por eso no ha podido integrarse a ella, pero esperamos en cualquier momento una nueva convocatoria para él".

Finalmente el técnico señaló que era muy poco probable que efectuaran algún entrenamiento y que se limitarían a pasear y descansar ya que el lunes habían trabajado con intensidad.

EL AMIGO DE ELIAS

La atracción máxima del América es sin duda el zaguero central Marinho Pérez. Un hombre de 32 años y que milita en equipos importantes del fútbol mundial. Sus primeras palabras al pisar suelo chileno fueron para preguntar por Elías Figueroa, a quien declaró admirar como jugador: "Junto a Elías conformamos la dupla más famosa del fútbol brasileño. Con él jugué en 1976-77 y contribuímos a que Internacional saliera campeón. Ojalá que esté muy bien y espero saludarlo. Nosotros traemos una gran responsabilidad, cual es dejar bien puesto al fútbol de Brasil. Se habla de que no anda bien y la realidad es otra, y esperamos demostrarlo en la cancha. Yo he jugado en Barcelona, en Internacional y en Palmeiras y poseo mucha experiencia. Por eso le digo que nuestro equipo, sin ser una maravilla, ofrecerá un buen espectáculo".

La delegación del América está integrada por Aristeu Werneck, Carlos Ferreira, Mario Ulibarri, Heraldo Silva, João Jaeger, Valdoenno Xavier, Jurandyr Conceicao, Rogerio Ferreira, Roberto Nascimento, Carlos Rosa, Ricardo Barros, Alcy Silva, Neilson Safo, Sergio Oliveira, Cleber Lima, Alvaro Carvalho, Luis Quintanilha, Jorge Ferreira, Luis Santos, Agostinho Gomes, Walter Dawes y Marinho Pérez.



AMERICA de Río de Janeiro a su llegada a Santiago. El crédito carioca es Marinho Pérez (en cuclillas al centro), quien jugará en Barcelona y luego en Internacional, junto a Elías Figueroa.

Fournier no escapa a las críticas...

Puede ser culpable o inocente... Para algunos es lo primero; para otros, lo segundo...

Puede ser culpable de tantos goles recibidos, también puede eximirse porque su feble defensa concede muchas ventajas, pero a Eduardo Fournier no le interesa el veredicto que tiende a marcarlo, porque él continúa trabajando con fe para entregar su cuota al despegue de esta Aviación "herida".

"Mira, la verdad es que uno a veces llega a convencerse de que es culpable

de tantos goles, porque siempre el arquero paga las culpas. Siempre, en cualquier gol, el arquero va a resultar enjuiciado, pero a veces tu funcionamiento depende de otros factores, sin desconocer que a veces te hacen goles tontos. Pero lo importante es trabajar para superarte. Tratar de corregir tus defectos o reparar algún error para que no vuelva a suceder..."

La crítica lo ha enjuiciado en cada una de sus actuaciones y siempre ha tenido un saldo a favor, porque todos

comprenden que los goles no tan solo son de responsabilidad del arquero, sino que a veces son fallas de "otros..."

"Yo he jugado bien. Claro que eso no tiene importancia cuando el equipo no gana, porque al final lo que queda en la retina es el resultado final y no la actuación de uno u otro. Pero sabes, a pesar de todo lo que nos está pasando, confío plenamente en el equipo. Hemos tenido actuaciones buenas, pero la suerte —factor importante— no quiere nada con nosotros. Mira frente a Audax no merecimos perder. Atacamos siempre y ellos son los que celebran. Ahora con Wanderers no merecimos perder. Tuvimos las mejores ocasiones, pero nos faltó concretar. Ves, esa es la mala suerte de que te hablo. Claro que no hay mal que dure cien años, porque todo tiende a cambiar. Es como un péndulo. Hoy estás mal, mañana mejor. Terminamos mal la primera rueda, pero en la segunda podemos mejorar. Tenemos plantel para hacerlo. Es cosa de suerte, nada más".

está muy unida y el respaldo de la ciudadanía es extraordinario".

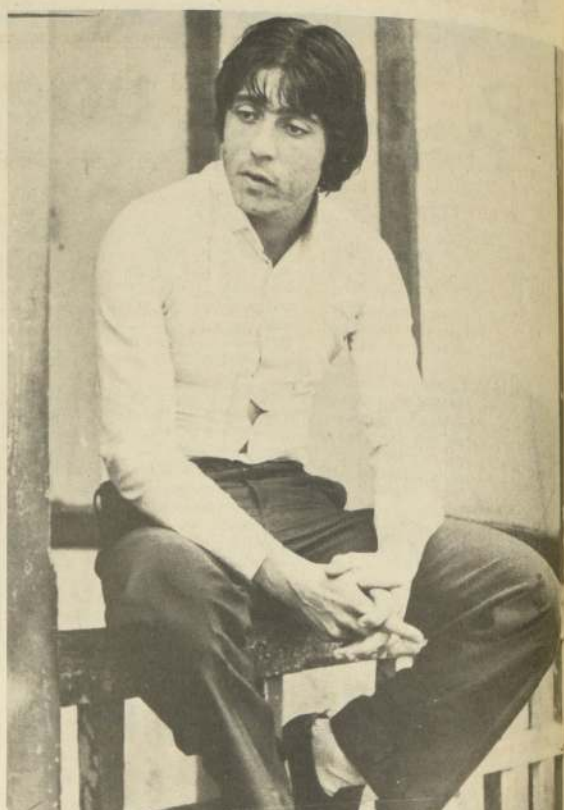
REACCION DE LA ACF

Con posterioridad a la reunión que sostuvo con el presidente de Iquique, Abel Alonso expresó: "Este directorio está satisfecho con la aclaratoria formulada por el señor Montoya. El nos ha explicado que en ningún momento pretendió involucrar a la Central en sus acusaciones, sino que acusaba al Comité de Arbitros. Nos dejó unos videocassetes que luego me daré el gusto de ver. Ellos contienen dos jugadas importantes. La expulsión de Carreño, un jugador que ha sido expulsado ya 3 veces en el año y el polémico penal. Aunque ya le digo que no he dudado del árbitro en ningún momento. Insisto en que nos pareció adecuada la aclaratoria del presidente iquiqueño, de lo contrario lo mandáramos al Tribunal de Penales".

Finalmente, Alonso se refirió a los estupendos arbitrajes de la mayoría de los partidos de la pasada fecha, en especial a los de Santiago. Los cuales se debieron —agregó— a que los jugadores se dedicaron a jugar y no a reclamar.

REUNION CON LA DIGEDER

Hoy a las 13 horas, se efectuará una reunión-almuerzo entre directivos de la Asociación Central y el general Nilo Floody, director de la DIGEDER. De acuerdo a lo manifestado por Abel Alonso, el encuentro tiene por objeto mostrarle al general Floody, los avances en los trabajos tanto en Pinto Durán, como en el nuevo complejo deportivo de Quilín. Obras en las cuales se han empleado fondos proporcionados por el mencionado organismo deportivo estatal.



JUICIOS. Para Eduardo Fournier, arquero de Aviación, no hay mal que dure cien años...



ERNESTO MONTOYA, presidente de Iquique, ratifica a LA NACIÓN que existe una persecución reiterada de los árbitros en contra del club nortino.

Noticiero gráfico



GOLEARON: Diez a cero ganó el Ducal al Caupolicán en la Juvenil, destacando Wiston Ponce, el goleador del torneo de la Asoc. Las Américas. Titulares: Gilberto Flores, Sergio González, Miguel Martínez, Pedro Muñoz, Juan González, Oscar Martínez, Nelson del Valle, Luis Olivares, Juan Rojas, Ernesto Pérez, Wiston Ponce y Luis Herrera. D.T. Bruno Flores Acevedo (Fotos de Pedro González).



OTRO MAS. El grito de gol es conocido en Los Nogales cuando juega Ponce. Tiene velocidad, picardía y penetración. En la foto, el tercero, de 10.



SONRIENTES: Caupolicán perdió por goleada pero está a punto de la rehabilitación. Todos están dispuestos a recuperar los puntos: Gerardo Pino, Danilo Bahamondes, Arturo Espino, Néstor Huerta, Dante Cuevas, Leonardo Huerta, Joel Meneses, Juan Herrera, Iván Vallejos, Mauricio Salinas y Luis Yáñez. D.T. Raúl Venegas Vilches.

CON GRADOS: En la Asociación Los Nogales, el capitán Gálvez tiene fama de buen equipo y, sobre todo, esta juvenil que les presentamos.



"Hay persecución contra Iquique": Ernesto Montoya

Ernesto Montoya, presidente de Iquique, sostuvo una reunión anoche con el directorio de la ACF que preside Abel Alonso, para puntualizar —según afirmó— aspectos que se habían tergiversado, luego de las quemantes declaraciones que emitió tras el partido entre iquiqueños y albos.

Luego de la entrevista, que se prolongó por espacio de una hora, Montoya señaló: "Viajé en forma absolutamente voluntaria y no vine a rectificar, sino que a ratificar cabalmente lo que ya dije. Ese partido contra Colo Colo fue un robo. Nos sentimos afectados y por eso reaccionamos. Claro está que nuestra indignación excluye al actual directorio, del cual continuaremos siendo amigos. Ratifico entonces que creemos en una persecución de los árbitros en nuestra contra. Se trata de una actitud reiterada y nos preocupa profundamente. Ahora fue ese penal inexistente y la fecha anterior en Calama, un árbitro nos expulsó a toda la banca por un lío con la pelota".

¿Trajo consigo alguna prueba que ratifique sus aseveraciones?

—"Nosotros no vinimos a cacarear y hemos dejado en poder del directorio de la Asociación Central 2 videocassetes con grabaciones del partido. Representamos a una gran hinchada y nuestro primer deber es cuidar los intereses del club. Por tanto entendemos el profundo malestar de los iquiqueños y no podemos garantizar sus reacciones posteriores".

—Ahora que fueron escuchados por Alonso, ¿cuál es el próximo paso?

—"Es indudable que esto no queda aquí y punto. Por la premura en viajar no alcanzamos a decidir las medidas que adoptaremos, pero haremos algo, se lo aseguro. Nuestra directiva

Minuta deportiva amateur-laboral

CICLISMO EN SAN MIGUEL: El Club ciclista "Centenario" programó para el viernes 15, un torneo oficial de ciclismo que se iniciará a las 9 horas, en el paradero 16 de la Gran Avda. José Miguel Carrera.

PROGRAMA: Partida a la Doble "Los Panguiles", para categoría "A" y "B", desde el Callejón Lo Ovalle-Carretera Panamericana Sur-Camino Lo Espejo-Camino Melipilla-Padre Hurtado-Cuesta Barriga-Los Panguiles y regresó por el mismo recorrido hasta el punto de partida (120 kilómetros).

Esta Doble contará con la participación de corredores de todos los clubes afiliados de la Asociación Metropolitana y de regiones vecinas.

CIRCUITO DE 2.000 MTS.

9,05 horas: Por el Gran Premio "Aniversario", donado por la Farmacia Punta Arenas, de San Miguel. Novicios, 15 vueltas al circuito, con un total de 30 kilómetros de recorrido; 2º) juveniles, 10 vueltas, con 20 kilómetros; 3º) Infantiles, con tres vueltas al circuito, con 6 kilómetros; damas, tres vueltas seis kilómetros e Intermedia, con 18 vueltas y 36 kilómetros.

Este torneo está oficializado y será controlado por la Asociación Metropolitana de Ciclismo, el Cuerpo de Jueces Oficiales de la Federación Ciclista de Chile y se cuenta con la autorización de Carabineros.

INDEPENDIENTE

El Campeonato de la Asociación Independiente de Rama de Cadetes, realizó algunos encuentros pendientes, en el Estadio Municipal de Maipú. En segunda infantil, Campos de Batalla empató a tres goles con Barrabases-Chile; en primera serie infantil ganó Campos de Batalla por dos a cero y en juvenil, el triunfo fue para Barrabases por dos a cero.

En el Campeonato de la Liga "Pdte Kennedy", de Pudahuel se jugaron partidos de series infantiles pendientes como se indica. Cuarta infantil "B" perdió 1x0 con Arturo Prat; 4ª infantil "A", de Barrabases-Chile ganó 3x0 al Antihue; en 2ª infantil, Barrabases-Chile venció a Barrabases, de Pudahuel, por 3 x 0; en 1ª infantil, por la misma cuenta y en juvenil por 2x1. El viernes jugarán, por el torneo de cadetes, de la Asoc. Independiente Metropolitana, Fundación "Mi Casa" con Barrabases, en

la cancha Ferro 2 y el viernes, los equipos barrabases irán a Tiltit, a jugar con la preselección juvenil local, según la información enviada por Eduardo Silva, de Quinta Normal.

TODOS A LA MONTAÑA

Campamento gigante se hará esta semana en "El Principal" por la Rama de Montaña de CANADELA, que contará con la participación de más de 200 socios, todos trabajadores de industrias e instituciones públicas y privadas que buscan en su deporte favorito, la expansión y recreación.

Por otra parte, otra de las invitaciones cursadas en cartelera, dice: "Se invita a los montañistas a disfrutar de cinco días de aire y sol, en Ovalle, los días 17, 18, 19, 20 y 21, del presente, con un costo de \$ 1.600 por persona, lo que incluye pasaje, alojamiento y comida por los cinco días, en la Secretaría Nacional de la Juventud. Más informaciones en Teatín 20, oficina 67, con Edita Carrasco.

ASCENSION AL MANQUEHUE: La DIGEDER le entregará Medallas recordatorias del "Mes de la Montaña", a todos los excursionistas y andinistas que suban el Cerro Manquehue, en los fines de semana o en una caravana organizada por el Canal Laboral. El Manquehue tiene a 1.800 metros de altura.

Luego para fin de mes, se hará otro Campamento Gigante, en San José de Maipo, con más de 3 mil personas, para cerrar el "Mes de la Montaña", mientras que otros grupos subirán a Lagunillas, con un costo de \$ 200 por pasajes y se pueden arrendar esquís, en la misma cantidad, más el ticket, por valor de \$ 50 cada uno.

INVICTOS: El Club Deportivo "Facultad de Educación" integrado por personal de la Universidad de Chile, Área Santiago - Oriente, se clasificó campeón invicto en el Grupo 1, de la Rama de Fútbol Laboral de CANADELA. Ganaron 11-0 a la Asociación Chilena de Seguridad; 4-3 a Comunidad de la Bolsa del Trabajo; 5-0, a la Asistencia Pública; 6-0, al Eugenio Matte; 7-1, a Dinámica Oil; 14-1 a la Dirección del Trabajo; empataron a uno con Traumatológico; 2-0, a Biblioteca Nacional, y 6-1 a CONARA.

En la primera fecha de la rueda de campeonatos, superó por 6-2, a Química Harting. Información entregada por Eduardo González Ibáñez, delegado ante CANADELA.

ASOCIACION LAS AMERICAS: Un empate a tres goles se re-

gró en las terceras series infantiles de Ducal y Deportivo Caupolicán. Goles para Ducal de: Marcelo Muñoz, en tres oportunidades; 2ª Serie, Ducal 4-2. Goles de Freddy Gallardo (2) y Cristián Neira (2); en 4ª Serie: Ducal, 6-0, goles de Jorge Ponce (2), Miguel Muñoz (2), Luciano Álvarez (1) y Alejandro Flores (1). En Juvenil, el Ducal goleó por Diez a Cero. Cuatro goles de Oscar Martínez, tres de Wiston Ponce, dos de Pedro Muñoz y uno de M. Martínez.

SERIE ADULTOS: Independiente ganó al Ducal, con el cuadro de honor, por la cuenta mínima, por la competencia oficial de la Asociación "Las Américas"; en 2ª serie, empataron a uno. Gol de Ducal, de Hugo Román; en 3ª serie, Ducal ganó por 3-1, con goles de Leonardo Muñoz y Luis "Uruguayo" Montero, dos el último de tiro libre con chancle y con boté...

Se les solicita a las instituciones afiliadas a la Asociación "Las Américas", que tenemos interés en publicar TODOS los resultados, por esa razón seguiremos visitando las canchas norte y sur de la Población Los Nogales. Es importante que la Asociación, con el apoyo de los clubes rellene estas canchas para que se pueda apreciar un mejor fútbol.

MUNICIPALES: Esta tarde prosigue en las canchas de Alameda 4880, una nueva fecha de la competencia, intersecciones de la Municipalidad de Santiago, la cual se juega en cuatro canchas simultáneamente. Los días viernes por la misma competencia, juegan los viejos cracks, a partir de las 14.30 horas.

PUDAHUEL: Resultados de la Asociación de Vóleybol, por la sexta fecha oficial. CINDEF ganó 2-0 a Estudiantil, en infantiles; en categoría libre, CINDEF 3-0 a Estudiantil; en mini-damas, CINDEF, 2-0 a Estudiantil. VARONES: Los infantiles de Estudiantil, derrotaron al invicto CINDEF, en un excelente partido, por dos a cero. De fondo jugaron los adultos de estos mismos cuadros y ganó CINDEF por tres a cero.

A BATIR EL RECORD SUDAMERICANO: Los jóvenes deportistas del Club "Arizona", de Maipú, han entrado fuerte para estar a punto, el día 15 del presente, cuando se inicié, en el gimnasio del Club México, la maratón de baby fútbol, para batir el record sudamericano que ostenta un club de Calama-Chile y que antes se iniciara con 16 horas, sin parar, en un club extranjero. Los calameños tienen 18 horas, y los del "Arizona" tienen

batir el record con 22 horas, empezando el día 15, a las 15 horas y terminando el día 16, a las 13 horas.

El viernes en la mañana, se hará la bendición del Estandarte en el Templo Votivo de Maipú, luego de la misa, desde ahí se trasladarán al gimnasio del Club México a iniciar el desafío.

El Consejo Local de Deportes, que preside José Manuel López está dando su amplio apoyo, el cual quedó bajo la tutela de José Alfonso Cáceres y Juan Abraham Sepúlveda. Por parte del Club México, la acogida fue favorable y les facilitó el gimnasio, patrocinando de esta forma, a estos jóvenes del "Arizona".

La Nación, desde el primer momento lo ha estado apoyando en las gestiones y la industria El Águila, le donó los buzos, la Nobis también participará con ellos, en la atención y respaldo con implementos. Un record sudamericano que mostrará un esfuerzo juvenil.

MINISTRO DEL INTERIOR: Prosigue hoy con su torneo de baby fútbol intersecciones, en la cancha de Roberto Espinoza con Santiago. Desde las 18 horas se entregan: Sueldos con Porteria; Personal con Vehículos, y de fondo, Adquisiciones con Presupuesto.

En el encuentro pendiente entre Personal y Porteria, venció el primero, por seis goles a cinco, con lo cual la tabla de posiciones quedó con 18 puntos para Vehículos; 13 para Sueldos; 11 para Personal; 7 para Porteria; 3 para Presupuesto, y 2 para Adquisiciones. Goleadores: con 27 goles, Pedro Carrasco, de Sueldos; 21, Jaime Ulloa, de Vehículos; 24, Jaime Vilches, de Vehículos.

ASOCIACION "JOSE MARIA CARO": La Rama de viejos cracks, de esta Asociación de Fútbol jugó la sexta fecha del torneo y los resultados fueron: Los Albos, 2-0 a Juvenil 15 Sur; Tricolor y J.M. Caro, empataron a un gol; Los de Santiago, 6-0 a Olímpico Perú, y Juvenil Estudiantes superó por 2-1 a Unión Cultural. PUNTAJE: Luis González secretario de prensa de la Asociación nos trae el puntaje, a la fecha: Los de Santiago, 10 puntos; Los Albos, 8; Ferro Li Valledor, 6; Olímpico Perú, 6; Juventud Esfuerzo, 4; Unión Cultural, 3; y Juvenil Tricolor, 2.

"LA MONTAÑA": El próximo viernes, los muchachos "cecineros" están de cumpleaños. Para tal efecto han programado una serie de actos, en la tarde, en su reducto de Lo Chacón.

Por inasistencias reiteradas...

Eliminaron a Letelier del plantel nacional

La novedad más importante del entrenamiento que ayer realizó la selección estuvo al margen del trabajo futbolístico mismo, porque el técnico Luis Santibáñez aprovechó las consultas habituales sobre el equipo que hoy enfrentará a América para entregar un "adelanto" noticioso. Y ese no fue otro que la reiteración de un hecho ya conocido hace algunos meses y con idéntica motivación: la eliminación del plantel nacional del jugador de Santiago Wanderers Juan Carlos Letelier por inasistencias reiteradas a las prácticas.

La explicación de Santibáñez fue muy sucinta, pero no menos clara:

□ Santibáñez: "Este niño no entendió lo que significa una selección..."

Pienso seriamente en eliminar a Letelier de la selección porque ha faltado a dos entrenamientos consecutivos sin justificar las ausencias. Yo esperaba que hoy apareciera para escuchar alguna explicación, pero no vino ni tampoco se comunicó telefónicamente con nosotros. La decisión oficial no

la he tomado, pero es un hecho que lo que les estoy adelantando se cumplirá: Letelier no sigue en la selección. Ya está visto que ni el club Wanderers ni este niño entienden lo que significa una selección...

¿Y cuál sería la justificación para esta nueva "desaparición"?

"Lo que pasa es que cada vez que Wanderers tiene problemas en la tabla no deja venir a Letelier a los entrenamientos. Y más ahora que deben estar preocupados del partido con la 'U'. La última vez que conversé con el presidente Arata, él, personalmente, reconoció que la culpa era del club y me solicitó que le diera una nueva oportunidad a Letelier. Después de pensarlo mucho decidí reincorporarlo, pero veo que no valió la pena porque cayó nuevamente en lo mismo. Con lo que hace Wanderers demuestra que no merece tener un jugador en la selección. ¡Esto no es chacota...!

Braulio: "Había tensión y además me acalambré"

La falta de goles de la "U" no sólo se nota en la tabla, sino también en el énfasis con que Fernando Riera exige a sus jugadores definiciones más certeras frente al arco. "Hay que hacerlo", es el grito más repetido cuando alguno finiquita con displicencia en el entrenamiento. Por cierto que el tema no sólo alcanza a los delanteros porque como sucedió el domingo la pelota muy pocas veces llegó bien jugada desde el mediocampo, ahí donde Audax Italiano amarró tan bien. Braulio encara el problema sin evitar sus culpas...

"No es por disculparme pero lo cierto es que apenas entré me acalambré, quizás por no haber calentado bien. Y cada pelota que llegó me costó mucho dominarla y darle al menos buen destino. Ahora fíjese que yo antes de comenzar el partido fui al camarín y noté a mis compañeros muy tensos, endurecidos, muy cargados psicológicamente por esta racha que estamos pasando. Y adentro, claro, en un partido de tanta marca, los minutos pasaban y no se creaban huecos. La gente se impacienta y no hay claridad. Creo que por un lado fue un partido excepcionalmente bajo del equipo y por otro hay demasiada preocupación por lo que está pasando. En Valparaíso tenemos que ganar o si empatamos que sea a cuatro".

Otro que el domingo anduvo "peleado" con la pelota fue Leonardo Montenegro, quien con su pondera-

ción habitual busca las causas del estancamiento ofensivo de la "U". Un partido como éste no creo que se vuelva a dar por lo menos en nuestra producción tan pobre. La explicación de lo que hizo Audax no puede ser lo único, ya que Magallanes que tiene un estilo similar también nos complicó, pero nosotros llegamos para procurar algunas oportunidades y ganamos. Esta vez todo se "obscureció". Mientras ellos se fortalecían nosotros nos íbamos confundiendo más. No creo en todo caso que sea para preocuparse demasiado ni pensar en problemas más graves. Para mí lo más sorprendente fue lo poco que tiramos al arco, incluido por supuesto yo. La gente, claro, va sumando los partidos pero pienso que el de Audax fue muy distinto al de Lota. Con estos debimos marcar y no lo hicimos porque fallamos en el área, mientras que el domingo no llegamos. En fin, a mitad de camino no hay que complicarse tanto por una actuación baja".

En otros aspectos de su entrenamiento la "U" no contó con Salah ni Mondaca que se quedaron al margen de la práctica por precaución. Asimismo el "Toro" Aranguiz también hubo de retirarse a raíz de una dolencia en una pierna. Sin embargo, Luis Alberto Ramos participó activamente en el trabajo futbolístico y espera anhelante una pronta recuperación. Aún siento una pequeña molestia, pero confío en una positiva evolución. En la segunda rueda recuperaré el tiempo perdido".



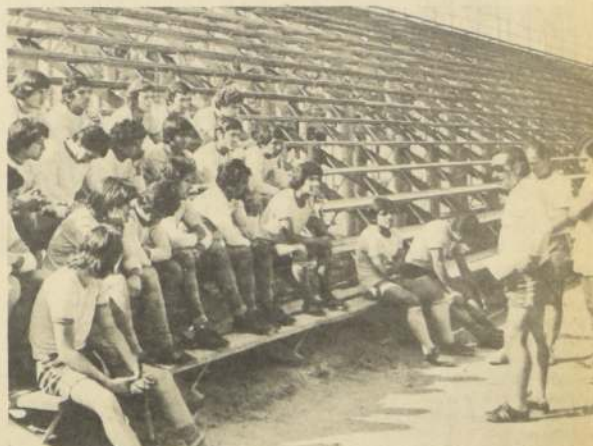
MEDIDAS. — La primera que tomó ayer Luis Santibáñez fue eliminar a Juan Carlos Letelier de la selección por ausencias reiteradas a los entrenamientos... Santander mira, escucha, y espera su promoción al plantel adulto.

Aviación rechazó la renuncia de Carrasco

El técnico Hernán Carrasco fue confirmado en su cargo ayer por los directivos del club Deportivo Aviación. Luego de que éste renunciara a su puesto el lunes en la tarde. En el club aviático no se le dio importancia a esta determinación del técnico respaldándolo completamente. El equipo de Aviación entrenó ayer en la cancha central del Estadio Reinaldo Martín y la confirmación en el cargo del técnico quedó demostrada al continuar en la dirección futbolística del plantel.

Asistió sólo a revisión médica, pero sin poder entrenar, Arturo Jáuregui, quien ha estado en cama afectado de un problema a la garganta. El otro jugador lesionado es Ricardo Fabbiani, el delantero argentino que tiene un golpe a una pierna. El resto del equipo está en óptimas condiciones y el trabajo de ayer, que tuvo carácter de soltura, continúa hoy con fútbol intenso para preparar el cuadro que de-

be ir a Coquimbo el fin de semana. Según el gerente, Lisandro Fernández el cuadro viaja el sábado por la mañana a la IV Región. Consultado al respecto por el problema de Hernán Carrasco, éste señaló: "Don Hernán puso el cargo a disposición de los directivos porque él quiere mucho al Deportivo Aviación y naturalmente que como técnico está dolido por la campaña. Pero nosotros estamos tranquilos y nuestros directivos con un criterio amplio no aceptaron la renuncia del entrenador y recibió el respaldo total de los dirigentes. No hay problemas de ningún tipo, creo que el equipo ha mejorado, pero en el fútbol a veces se pasa por estas malas rachas". Luego de estas palabras, el gerente aclaró la situación que se vivía en el fútbol del Deportivo Aviación en que el lunes pasado, sorprendentemente Hernán Carrasco presentó su renuncia, la que ahora, según se informa, fue rechazada.



CONTINUA. — Hernán Carrasco se queda en Aviación, luego que los directivos del club le rechazaron su renuncia.

La UC saca enseñanzas después del "desastre"

En Universidad Católica la derrota con O'Higgins no alcanzó a provocar ninguna crisis, acaso por la sabia actitud del técnico Andrés Prieto que no quiso dramatizar la situación: "En el fútbol, por sobre las fallas individuales creo en los problemas colectivos. El partido me sigue pareciendo increíble y a la distancia otra vez pienso que a lo mejor me equivoqué. La orden en el descanso fue seguir igual, salir tocando rápido desde el fondo y resulta que nos dedicamos a tirar pelotazos de cuarenta metros. Ellos se armaron, tuvieron libertad para llegar con pelota dominada y nos liquidaron muy rápido. Si no busqué la fórmula más defensiva que nos protegiera con el 2 a 0 en la mano fue porque pienso que para el futuro el jugador es bueno que aprenda, alguna vez, a mantener un buen trabajo y no sacar una ventaja y buscar la manera de aguantarla... Claro que en esto si uno no suma puntos no llega a ese futuro. Qué sé yo... Perder no le gusta a nadie ni menos a

mí, pero tengo un plantel de jugadores muy honestos y ya conversaremos sobre todo lo que nos pasó el domingo".

Enrique Enoch, mientras tanto, buscaba el justo equilibrio al recordar la fatalidad del gol de Droguett: "Goles como esos son responsabilidad del arquero y nada logré con tapar previamente tres disparos de gol. El tiro de Droguett venía muy esquinado, pero yo llegué bien, sin embargo picó debajo de mi cuerpo y se fue adentro. Una desgracia y a otra cosa..."

Hoy Universidad Católica cumplirá otro entrenamiento en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, postergando para mañana la práctica más severa de fútbol. Los jugadores de la UC confían en empezar bien la segunda rueda y se ven alentados por el hecho de volver al Estadio Santa Laura, escenario de sus mejores trabajos en 1980.



PREOCUPACION. — Enoch atajó mucho a O'Higgins, pero se equivocó en el tercer gol... En la UC esperan una segunda rueda desprovista de problemas.

Vidal Lazcano: "No hablo de arbitrajes"

El presidente del Club Magallanes estaba bastante sorprendido por una información que lo relacionaba con los citados al tribunal por haber hablado de los arbitrajes. Hugo Vidal Lazcano, quien se repone en San Bernardo de una operación, señaló a La Nación que no está preocupado, porque el domingo pasado no ofendió al árbitro Gastón Castro, ni menos es su interés de polemizar al respecto. "Magallanes es un club que aporta al fútbol varias cosas. Entre ellas, la disciplina de sus jugadores, la solvencia económica suficiente para no pasar golpeando las puertas de la tesorería, y además nosotros estamos abocados a continuar preparando el estadio que pertenece a la Maestranza para entregarlo al fútbol profesional".

—¿Hubo alguna situación conflictiva con el árbitro?

"Creo que la gente no estaba conforme, quizás con su cometido. Y lo único que dije era que quería conocerlo. Tengo cosas bastante más importantes para estar preocupado de los arbitros; él dijo que me identificó a mí. Yo al señor ese, lo he visto en la distancia, no lo conocía. Ahora si la demás gente le gritó cosas, bueno, los arbitros, los directivos, los jugadores y todos los que estamos en este baile del fútbol debemos escuchar cosas. Es la ley de la vida, pero tampoco me gusta que se me vincule en actos que van reñidos con las costumbres y procedimientos de nosotros los directivos de Magallanes. Si me citan voy a ir, pero no ha llegado nada oficial. No pude asistir al consejo porque estaba operado. Creo que mi posición es conocida de todo el mundo y no tengo problemas en hablar con quien desee, pero no me gustan los escándalos gratuitos."



APORTE. — Magallanes ha sido por años el club que ha brindado alegría al fútbol. Su presidente asegura que en San Bernardo están preocupados de cosas más valiosas que los arbitrajes.

Veinte mil entradas para Wanderers - "U"

Un guineo al tobillo derecho presenta el mediocampista wanderino Víctor Bórquez, quien deberá permanecer en reposo absoluto hasta el próximo jueves, esperándose que pueda retornar a las prácticas del equipo con miras al partido con Universidad de Chile.

El dictamen médico señaló esta semana que Bórquez sólo podrá practicar el jueves en la tarde, de acuerdo a la evolución de la lesión, caso contra-

rio no podrá ser de la partida el domingo en Playa Ancha.

VENTAS DE ENTRADAS

Dado el enorme interés que existe en los aficionados, esta tarde se puso a disposición del público 20 mil boletos, esperándose un lleno total en el reducto playanchino.

El pleito ha despertado inusitado interés por parte del público, luego del alza experimentada por el conjunto de Jorge Toro.

Cuatro horas entrenaron tenistas de Copa Davis

Un intenso entrenamiento, que se prolongó por cuatro horas, realizaron ayer los tenistas del equipo chileno que se prepara para enfrentar a Brasil a partir de este viernes. Luego de dos horas dedicadas solamente a corregir golpes, el capitán del equipo, Luis Ayala, ordenó una serie de partidos en singles y dobles, especialmente destinados a lograr un mayor afianzamiento entre Belux Prajoux y Hans Gildemeister que fueron confirmados en los dobles.

Pese al calor poco común que tuvimos ayer en la capital los cinco jugadores-Hans y Heinz Gildemeister, Belux Prajoux, Pedro Rebolledo y Ricardo Acuña- se presentaron a las 11.00 horas en el Estadio Nacional donde de inmediato iniciaron su maratónico entrenamiento. "Este será el más duro. Mañana (hoy) será un poco más liviano ya que por la noche practicaremos otro poco", señaló Luis Ayala.

Durante las prácticas de corrección de golpes, Hans y Belux Prajoux jugaron aparte de los demás tenistas, reali-

zando más que nada juego de fondo y saques. Durante los partidos la pareja titular cayó derrotada por Rebolledo-Acuña en un disputadísimo set, la cuenta fue de 6-4.

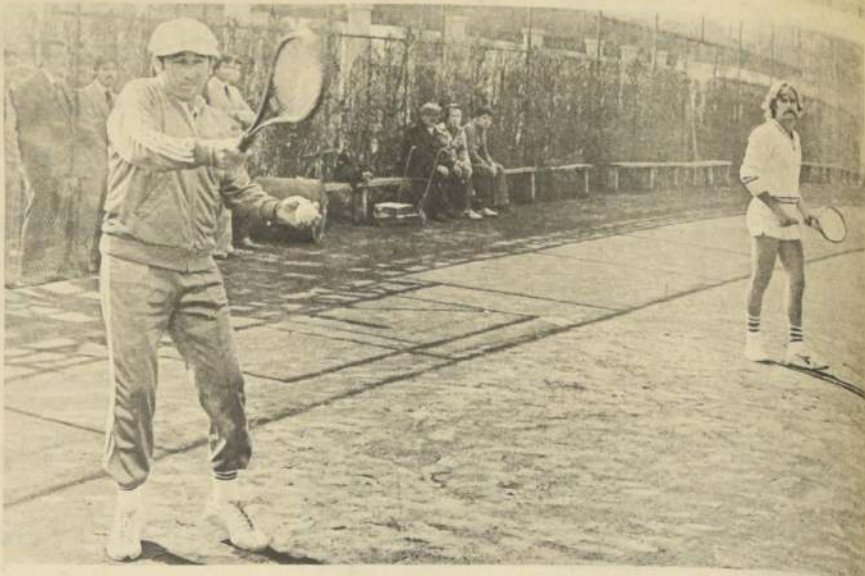
EL CASO HANS

Para el capitán del equipo, la participación de los cinco jugadores en estos entrenamientos es algo que difícilmente pueden tener en otras partes. "Desde hace varios años que llamo a los chilenos Rebolledo y Heinz. Creo que para todos estos entrenamientos es una relajación en sus viajes y torneos que les favorece mucho".

En cuanto a Hans Gildemeister, el capitán del equipo nacional señala que no comprende cuál será el motivo porque en los últimos torneos no ha tenido éxito. "No sé si practicará bien o no. Pienso que si algo le pasa es solamente porque ha jugado mucho. Este "descanso" le hará muy bien. Hans es un muchacho joven con enorme porvenir y en ningún caso se puede decir que ya está en decadencia", aseguró.

Aún cuando confiesa que ha tenido poco contacto con Hans, Luchito Ayala cree que la falta de un entrenador para Hans es lo fundamental en su campaña actual. "Cuando uno juega, por lo menos en mis tiempos, lo hacía con mi hermano Carlos, siempre se debe buscar a alguien que lo ayude a uno a corregir golpes. Se debe tener una persona que juegue para uno. En estos entrenamientos, si bien es importante por el tiempo de entrenamiento y el descanso psicológico que no se tiene en los torneos, nadie juega exclusivamente para el otro. Los chicos tratan de ganar a Hans y yo no los culpo por ello".

Las bajas actuaciones en los últimos torneos en que ha intervenido el tenista número uno de nuestro país, para Luis Ayala es algo extremadamente peligroso. "Me preocupa el bajón en el ranking. No sé aún en qué lugar quedará, pero estimo que será en el 25 o más y eso significa que dejara de ser cabeza de serie en torneos importantes que dan puntaje".



ESFUERZO.- Durante cuatro horas practicó ayer el equipo chileno de la Copa Davis, que se prepara para enfrentar este fin de semana a Brasil en una serie de partidos de exhibición. Luis Ayala no quiere descanso.

Selección de patín-hockey viajó optimista a Europa

CONFIANZA

Ayer viajó a Europa la selección chilena de patín-hockey que realizará una serie de presentaciones en varios países de ese continente como parte del plan de preparación para el XXIV Campeonato Mundial que se realizará en noviembre próximo en nuestro país. La delegación se embarcó en un avión LAN Chile a las 14 horas, que los trasladó a Buenos Aires donde abordarían un vuelo de ALITALIA que la llevaría a Suiza.

El grupo se reunió a las 11 horas en la sede del Comité Olímpico de Chile desde donde se dirigieron al aeropuerto "Arturo Merino Benítez". En el terminal aéreo fueron despedidos por la dirección de la Federación, que preside Leoncio Medina y por los familiares.

El plantel, que viajó correctamente uniformado, viajó encabezado por el dirigente Bernardo Arancet y el entrenador Mario Spadaro y está integrado por el preparador físico Alberto Villarreal y los jugadores: Cabello, Espinoza, Salvatierra, Riveros, Herrera, Coloma, Tapia, Pifferi, Muñoz, Miranda y Rodríguez.

El equipo nacional cumplirá actuaciones en Basilea, Suiza; Düsseldorf, Frankfurt, Alemania y Barcelona en España. La primera actuación la realizarán mañana en Basilea frente a un equipo suizo y posteriormente participarán en un octogonal en ese mismo país, donde enfrentarán a la selección suiza. El regreso será el 3 de septiembre.

Mario Spadaro, entrenador nacional, señaló antes de viajar que su meta era ganar todos los partidos y sobre todo definir el equipo que actuará en el mundial. "Quiero experiencia y unir al grupo. Creo que después de esta gira me dará el 90 por ciento del equipo titular".

"En lo personal, deseo recoger experiencia en un ambiente tan exigente como es el europeo. En lo colectivo buscaremos el afianzamiento general y mayor acostumbramiento con otros sistemas de juego con los que nos encontraremos en el torneo mundial", señaló el jugador Eduardo Tapia.



CONFIANZA.- La selección chilena de patín-hockey viajó ayer a Europa para cumplir una serie de presentaciones en ese continente. Todos partieron esperanzados en obtener buenos resultados como preparación para el Campeonato Mundial que se hará en noviembre en Chile.



EL "LOBO".- Fernando Vera en la ruta del norte ha sido un espectáculo por su capacidad, pero por ahora está en sexto lugar con posibilidades claras de remontar. (Foto de Tito Valdés, enviado especial, Vía UNIFAX).

En la ruta de la regularidad

El Campeonato de la Región Metropolitana continuará disputándose el domingo 24 del presente mes, bajo la organización de la Comisión Técnica de la Federación. El recorrido será Santiago-San Fernando en la VI Región y las inscripciones para participar ya se encuentran abiertas en horas de oficina en la sede de FARCHI, calle Echaurren 75, fono 92137. La competencia que se anuncia es la sexta del calendario y posteriormente se correrán otras dos más para finalizar el Torneo Regional el 5 de octubre.

El ranking actualizado muestra a los siguientes binomios ubicados en los lugares de privilegio de la primera categoría o Velocímetro Libre: 1° Felipe Alonso-Gonzalo Concha, del Club

Estadio Español, con 290,2 puntos; 2° Sergio Avalos-Orlando Moreno, del club Care-Endesa, con 220,6 puntos; 3° Carlos Illanes-Osvaldo Richards, también del club Care-Endesa, con 212,1 puntos y 4° Fernando Padruno-Mario Becker, del club Estadio Español, con 208,8 puntos.

En la segunda categoría de la regularidad metropolitana hay un estrecho duelo entre dos binomios del club Estadio Español. Los primeros son Mariano Cubillos-Carlos Padruno con 308 puntos y los siguen muy de cerca Eduardo Guzmán-Francisco Díaz con 305,8 puntos. Cabe destacar que cada prueba da al binomio ganador 65 puntos y a todos los que largan otros 10 puntos adicionales.

Gustavo Carvacho puntea Vuelta Ciclista al Norte

CHUQUICAMATA (Por Naum Claro).-Gustavo Carvacho, de los registros del club Pilsener Cristal, se adjudicó la segunda etapa de la vuelta ciclista del norte, "CODELCO-Pilsener Cristal", corrida ayer, entre Chuquicamata-Sierra Gorda-Chuquicamata y de paso se puso a la cabeza de la clasificación general.

Carvacho cumplió el difícil tramo, al sur de Chuqui, por la carretera 25, hacia Antofagasta, de 152 kilómetros de recorrido, en 3.50'17", a una promedio de 39,603 kilómetros por hora.

En segundo lugar finalizó Jesús Córdoba (El Mercurio) con 3.50'21", 3° Jaime Araya (Pilsener Cristal) 3.54'46", 4° Pedro Aguilera (Internacional Cóndor) 3.55'56", 5° Miguel Droguett (Green Cross) 3.57'28", 6° Sergio Aliste (Pilsener Cristal) 3.57'28", 7° Fernando Vera (Pilsener Cristal) 3.57'28", 8° Manuel Aravena (Curicó) 3.57'28", 9° Miguel Carrasco (Thomas Bata) 3.59'49", y 10° Sergio Salas (Curicó).

La partida de la etapa se registró a las 8.30 horas, desde la plaza de Los Héroes, de Chuqui, resultando para el pequeño defensor del equipo Pilsener Cristal, relativamente fácil dominar la prueba ante la declinación de los favoritos.

Cumplidas las dos primeras etapas, la clasificación general es la siguiente: 1° Gustavo Carvacho con 4.27'8"; 2° Jesús Córdoba 4.31'23"; 3° Sergio Aliste 4.32'38"; 4° Manuel Aravena 4.34'23"; 5° Miguel Droguett 4.34'57"; 6° Fernando Vera 4.35'06"; 7° Jaime Araya 4.35'09"; 8° Pedro Aguilera 4.37'13"; 9° Sergio Salas 4.38'55"; y 10° Delfo Naveas 4.39'12".

La tercera etapa se largará hoy a las 9 horas, en grupo desde la plaza de Los Héroes de Chuquicamata, ida y vuelta, a San Pedro de Atacama. Con un recorrido de 120 kilómetros, el regreso se hará en la cuesta Barros Arana, pasando en el trayecto por Calama.

Presidente recibe hoy a personeros del deporte

Poco antes de este mediodía el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, recibe en su despacho del edificio Diego Portales al director de la DIGEDER, general Nilo Floody, y al presidente del Comité Olímpico, Enrique Fontecilla, quienes le informarán sobre el costo que representaría para nuestro país el ser sede de los Juegos Panamericanos de 1987.

La posibilidad de que los Panamericanos se efectúen en Santiago surgió luego que directivos del Comité Olímpico, con acuerdo de directorio, postularon a nuestro país como posible sede, lo que puede o no ser ratificado. De acuerdo a las disposiciones reglamentarias de la Confederación Panamericana del Deporte Amateur, las sedes de esos juegos se entregan a ciudades y no a países, por lo que sería Santiago el encargado de recibir a las delegaciones.

Luego de la postulación para el torneo de 1987 —el de 1983 se realizará en Caracas, Venezuela— los dirigentes nacionales han buscado la posibilidad de ayuda económica lo que fue acogido por la DIGEDER. La Dirección General de Deportes, luego de un estudio, sentenció que la realización de ese evento sólo sería posible si se contara con la ayuda económica del Gobierno, ya que su costo es elevadísimo.



IMPORTANTE.- El norteamericano Pritchett fue decisivo en la victoria de Unión Española que le quitó el "invicto" al campeón VULCO San Bernardo. En la escena, asegura el balón cercado por Sartori, Manuel Herrera y Daniel Maass. Pleito espectacular brindaron dos de los "grandes" del básquet santiaguino.

Unión derribó a VULCO: 109 a 102

El Gimnasio Nataniel debió estar colmado.

Porque Unión Española y VULCO San Bernardo rehabilitaron al básquetbol con su espectacular pleito de anoche.

Por calidad de juego y por su dramática definición. Dos períodos adicionales debieron jugarse para inclinar la balanza a favor de los rojos que con un expresivo 109-102 propinaron su primer revés al campeón en el torneo oficial santiaguino.

Verdadera noche de gigantes. Por el cometido impecable de los hispanos en el primer lapso que apabullaron a VULCO San Bernardo por un casi lapidario 50-28. Por eso, el aplauso surgió espontáneo para los rojos al irse a los vestuarios, reconociendo un trajín maciso, de marca individual impecable, de ataque fluido, certero, sin vacilaciones. Con preocupación especial para Manuel Herrera, disminuido a dos puntos en su producción con la persecución tenaz del promisorio Gallardo.

Mas, el campeón no estaba dormido. O, al menos, despertó paulatinamente y con temple de monarca, tras seguir abatido 62-39, se puso un inquietante 58-74 que, restando cinco minutos se había reducido a un 68-80. Ahí se vivió el clima del encuentro. Faltando dos minutos, ya la diferencia era 82-78 con el aporte del resucitado Manuel Herrera y la mano certera de Sartori o de Saint Omer, tónico importante en la recuperación de

VULCO. Así, hasta igualar a 86, obviando a la primera fracción extra. En esos cinco minutos, VULCO pareció inclinar el pleito a su favor. Estuvo arriba 90-86, 92-88, 94-92 y 98-94, restando menos de un minuto. Por Unión acertó con rápido doble de Pritchett para —aprovechando un error de Sartori— igualar a 98 con el timbrado final. En el segundo lapso extra se reiteró el equilibrio pero Unión se puso arriba 101-100, 105-102 para finalizar venciendo 109-102, estructurado porque mientras VULCO veía malogradas oportunidades propias en manos de Sartori, Manuel Herrera y Somoza, los rojos no desperdiciaron ninguna. Fue la diferencia en un encuentro en que no se podía vacilar.

Anotaron puntos: UNIÓN ESPAÑOLA (109): Lourido 24, Pritchett 24, Mazulla 22, Toro 22, Gallardo 24, Duboy 5 y Núñez 4; VULCO SAN BERNARDO (102): Sartori 30, Herrera 22, Somoza 16, Maass 14, Saint Omer 14, Meza 4 y Andrade 2. En el preliminar, Thomas Bata —ahora compartiendo el liderazgo con VULCO— dio cuenta de Universidad Católica por 82 puntos contra 64. Primer tiempo, 45-34.

Anotaron puntos: THOMAS BATA (82): Rivera 21, Araya 20, Hechenleitner 18, M. Skocnik 12, Coloma 4, Contreras 4 y Suárez 3; UNIVERSIDAD CATÓLICA (64): V. Skocnik 15, Schuler 14, Dragunovic 12, Moya 8, Cuevas 6, Díaz 5, Ríos 2 y Valdivia 2.

SOCIEDAD ANONIMA ESTADIO ESPAÑOL

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de Agosto de 1980, a las 19.30 horas, en Segunda Citación, en la Sede Social de calle Nevedas 4855, a fin de pronunciarse sobre las siguientes materias:

- 1.- Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1979.
- 2.- Designación de Inspectores de Cuentas
- 3.- Asuntos Generales.

Para los efectos de dicha Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 25 y 29 de Agosto de 1980, ambas fechas inclusive.

Por tratarse de Segunda Citación la Junta se celebrará con los accionistas que asistan. El Balance del ejercicio 1979 fue publicado en el diario La Nación el día 15 de Julio de 1980.

EL PRESIDENTE

TUR-BUS

sabe llevarlo
ud...sepa viajar!

VALPO. STGO. OSORNO PTO. MONTT

Sigue el buen básquet: Bata y Unión por torneo "Dimayor"

Española de la capital. Los porteños superaron apretadamente a Universidad de Chile —colista aún sin triunfos— por 67 puntos a 61, siendo las más destacadas figuras Verdejo y Vilella en el conjunto porteño, punto invicto, y Miranda y Pablo Maass en la formación universitaria. Por su parte, Español de Talca se dio el lujo de superar a Thomas Bata por 81 puntos con excelentes valores en Martínez, Belmar, y Pavez, bien acompañados por el norteamericano Rich. En Bata, los aplausos fueron para los goleadores Hechenleitner y Araya. Y Unión Española dio cuenta de Esperanza de Valparaíso por cifras amplias, 93 a 70, agradando la presentación cumplida por los norteamericanos Pritchett y Mazulla, ya definitivamente asentados en el plantel. Pritchett fue goleador con 22 puntos, seguido por Duboy con 18. En Esperanza, sobresalieron Rosales con 20 y Albrecht con 18.

PROGRAMA DE HOY

Estos resultados otorgan especial importancia al compromiso que sos-

tendrán esta noche Thomas Bata y Unión Española en el Gimnasio de calle Nataniel Cox. Jugarán a las 20:30 horas, puntos decisivos para sus pretensiones de acortar distancia con Sportiva Italiana. Los porteños marchan sin derrotas mientras que Bata tiene tres y las esperanzas de acercarse, ya que aún deben enfrentarse a Sportiva, al igual que los rojos.

En el preliminar, a las 19:30 horas, se medirán los equipos de Mini de Liceo Manuel de Salas y Colegio Verbo Divino, conforme a los deseos directivos de "DIMAYOR Malta Morenita".

de dar oportunidad a los escolares de participar en las mismas jornadas con los principales cesteros del país.

PROXIMAS FECHAS

Otros encuentros por esta competencia se disputarán el próximo viernes en el Fortín Prat de San Felipe. A las 19 horas jugarán Universidad de Chile con Esperanza de Valparaíso. De fondo, un atractivo partido: el invicto Sportiva Italiana de Valparaíso ante Unión Española y su nuevo rostro.

POSICIONES

	PJ	PG	PP	GF	GC	Puntos	Lugar
Sportiva Italiana (Valp.)	10	10	0	730	609	20	1º
Español (Talca)	12	8	4	913	849	20	1º
Thomas Bata (Peñaflor)	11	8	3	890	722	19	3º
Naval (Talcahuano)	12	6	6	881	907	18	4º
Universidad de Concepción	12	6	6	979	1027	18	4º
Unión Española (Santiago)	10	4	6	778	778	14	6º
Esperanza (Valparaíso)	10	2	8	699	836	12	7º
Universidad de Chile	11	0	11	708	850	11	8º

ULTIMOS RESULTADOS

En la fecha reciente, los resultados fueron para afianzar las posiciones de los punteros Sportiva Italiana de Valparaíso y Español de Talca y para mejorar la recuperación de Unión

Miranda-Gutiérrez esta noche en "Boxeo de Gala"

Gutiérrez y Pedro Miranda. Los encargados de cerrar el espectáculo de esta noche en el Gimnasio Flamingo, al enfrentarse por categoría pluma a ocho rounds, en "Boxeo de Gala" serán los nombres confirmados de los últimos campeones de la categoría pluma, dado que se habían creído algunos problemas en torno a la participación de esta noche.

Por una parte se había intentado

que el pleito de fondo fuera protagonizado por Miguel Cea y Antonio

Quintero, pero éste cobró la suma de

mil pesos por actuar, concedien-

do el sobreprecio de Cea, que se

canceló en la categoríamedio peso.

La pelea en sí, resulta atractiva, pero

alguno tiempo es adelantar un vir-

guero por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

desafío por el título y el propio

Oscar Escobar: mucho descanso y paciencia

Muy apesadumbrado se encuentra el jinete Oscar Escobar, luego de su lesión a la región torácica hace unos meses atrás. La caída en aquella oportunidad no fue nada serio y el jockey fue dado de alta al día siguiente, luego de veinticuatro horas en observación en la Clínica San Martín.

Los problemas vinieron posteriormente cuando el jinete fue a levantarse al día siguiente, casi se va al suelo porque el peso de su cuerpo no le fue resistido por sus piernas. En el sector del pecho, los dolores fueron acentuándose cada vez más en los instantes en que se ponía en pie. Fuera de

esto, los mismos síntomas le aquejaban al respirar.

Conversamos con el jinete para que expresara lo que realmente tiene o lo que le han señalado los médicos:

"Luego que me fue sacada la radiografía, el facultativo no me encontró ninguna fractura, en la región en que recibí el golpe. El me dio descanso absoluto, pues este tipo de lesión sólo el tiempo la repara. Mientras estoy acostado no siento nada, pero sólo al hacer el esfuerzo de levantarme, el cuerpo me duele entero. Últimamente los dolores han ido

desapareciendo, pero aún debo tener mucho cuidado. Por esta razón no entreno y debo reposar mucho.

SIGNIFICANCIAS

La posición que ocupa en la actualidad Escobar en La Palma y en la Estadística General suelen ser factores que el profesional no puede pasar por alto, ya que su vida depende de triunfos. Pero esa mentalidad no pertenece a este látigo, pues su estado de salud es lo primordial en su persona.

"Primero está mi familia, en la que me incluyo. Eso es lo más importante en estos casos. Estoy muy decaído a

causa de mi alejamiento de las pistas, pero así es la vida de un jinete y estas situaciones hay que tomarlas en cuenta en nuestra trayectoria. A los días siguientes de mi caída, vi con tristeza que algunos de los animales que debía conducir ganaron con facilidad. Reconozco que me dio nostalgia, pero por otro lado, doy gracias a Dios por que no me haya pasado nada más grave. Junto a los míos estoy muy feliz, ya que hemos tenido mucho tiempo para conversar y estar juntos, cosas que antiguamente la misma tensión de la carrera no me lo permitía. Ahora sólo debo cuidarme del peso y reposar lo más que pueda para poder estar muy pronto en las pistas nuevamente junto a los caballos, que son un factor muy importante en mi vida", terminó diciendo el jinete Escobar.



ESPERA: Sólo eso le permitirá al jockey Oscar Escobar retornar luego a las pistas para mostrar lo que sabe hacer muy bien junto al caballo.

Vicente Rojas

El sabor del triunfo cuando se quiebra la mala fortuna

"No hay mal que dure cien años" dice muy bien el refrán y el significado de esas palabras las conoció en carne propia el jinete Vicente Rojas el sábado en la arena de su recinto cuando venció en dos ocasiones en forma consecutiva. Esa fue la tarde del jockey, quien hace algunas semanas se quejaba por su mala fortuna en la pista catalogando su campaña como mala racha.

En el momento en que habló con nosotros manifestó gran preocupación pues no repuntaba hacia meses, razón más que suficiente como para preocuparse por su propio rendimiento profesional, acostumbrado a lucir cierta

equiparidad durante la temporada.

El mismo reconoció que lo pasado, pasado está y volver a recordar esos magros instantes no resulta conveniente para un joven que recién comienza a repuntar ubicaciones en la tabla palmeada. Pero quizás eso mismo que el profesional desea olvidar es lo que le hizo mejorar su rendimiento y estimularse a sí mismo con dos victorias revitalizadoras. Los malos momentos sirven para recapacitar y ordenarse interiormente. Eso fue lo que hizo Vicente Rojas en el lapso que estuvo alejado de los primeros lugares.

Toda la reflexión la utilizó para reforzarse y comenzar de nuevo con la mente fuera de problemas y sólo abocado a entregar el ciento por ciento de su persona.

Y el sábado, cuando recién comenzaba la primera carrera, el látigo se mostró seguro de poder hacer un excelente papel junto a Ludwig. Los boletos a ganador no expresaban en lo absoluto las posibilidades del caballo de unirse como el vencedor. Eso, Vicente lo sabía, pues en el trayecto hacia el partidario pudo darse cuenta. Lo que pensaron los demás podía obviarse de una sola forma: triunfando. Cuando cruzó la meta, la felicidad refulgió en los ojos del jinete, quien además de entregar un aliciente al preparador del animal, entregaba el mejor dividendo de la jornada con \$ 30,50 a ganador y \$ 10,10 a placé.

No pasaron ni treinta minutos de espera cuando Rojas quiso repetir la hazaña. Quizás su interior respondió que no sería posible pues con el triunfo logrado anteriormente bastaba y sobraba para levantar su estado casi derrotista de otrora. La voz la inactividad y se lanzó nuevamente a la lucha con Petrópolis en la segunda prueba de la tarde. Desde el tramo de tierra derecha el animal se distanció holgadamente del pelotón cruzando la instancia final con cuatro claros de ventaja del segundo. El dividendo no fue de lo mejor, pero la dicha ¿quién se la quito?

Las facciones cambiaron radicalmente. Miró de otra manera a sus demás compañeros y saludó sonriente a quienes se le acercaron.

Así es la hípica, jinete. Hacía un largo tiempo que no triunfabas, pero el sábado 9° quebraste la racha y te elevaste como en aquellas instancias en que montabas al inigualable crack palmeño, Mónico. Cómo para no olvidarse nunca, ¿verdad?



DICHOSO: Aunque su rostro sólo evidencia tranquilidad después del triunfo, Vicente Rojas está feliz por lograr la doblona sabatina y quebrar su mala racha. Refiriéndose a su participación anterior el jinete señaló: "...borrón y cuenta nueva".

Five and Six se asustó con la iluminación artificial

partida; se venía abriendo. LAURITA.— Se cargó a los palos en la salida.

7° CARRERA.

DEMETRIO.— Cargado casualmente en los primeros 900 metros, luego del contratiempo no se empleó.

HUSIMIR.— Se cargaba a los palos.

CALIGULA.— Saltó rezagada.

TRACIA.— Cargada casualmente en los primeros metros. MANOS

BRUJAS.— Se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la

atribuyó a la distancia, y no lo volverá a correr en distancias superiores a los 1.500 metros. REY FAISAL.—

Abierto casualmente en la entrada de la tierra derecha.

8° CARRERA.

ASPULL.— Fue cargado por un competidor al que no identificó en los 600 metros. ATRAPADO.— Cargado

casualmente en la partida; luego del contratiempo se abría.

9° CARRERA.

MALPENSAO.— Se encajonó en la

tierra derecha. QUE LLEVA.— notó sentido; se recibió un

veterinario que se encarejó

buenas condiciones sanitarias

training. DON VENTURA.—

Cruzado casualmente en los

metros.

10° CARRERA.

PUESTERO.— Se estrelló en

el tramo de tierra derecha y saltó la pasada de los

metros. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad

carrera de su pupilo; la atribuyó a la distancia, y no lo volverá a correr en distancias superiores a los 1.500 metros. REY FAISAL.—

Abierto casualmente en la entrada de la tierra derecha.

11° CARRERA.

QUILCO.— Recibió un veterinario que se encarejó

buenas condiciones sanitarias

training. DON VENTURA.—

Cruzado casualmente en los

metros.

Hipódromo Chile Miércoles 13 de Agosto de 1980

1ª CARRERA 1.000 Mts. condicional a las 15,15 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.

1329 O. Manso	Deb.	1	Aguachada	53 N.N.	15
1329 D. López	6c-5	2	B. Love	53 S. Pérez	10
1329 D. López	Deb.	3	Huérfaña	53 N.N.	11
1329 D. Contreras	10-4	4	Belika	53 A. Gutiérrez	1
1329 G. Avila	8	5	Chica Viva	53 N.N.	14
1329 M. Sepúlveda	13	6	Frete Alta	53 N.N.	13
1329 J. Bta. Castro	Rp	7	Ibiza	53 N. Vargas	9
1329 E. Vidal	Deb.	8	Kathleen	53 M. Olguín	2
1329 E. Vidal	13-6	9	In Fraganti	53 P. Cerón	3
1329 R. Bernal G.	Deb	10	La Socorro	53 E. Sepúlveda	7
1329 L. Toledo	3-3	11	Machigua	53 P. Herrera	8
1329 D. Torres	13	12	Manzana	53 H. Ulloa	6
1329 O. Martínez	12	13	Mis Elita	53 A. Pérez	4
1329 E. Beuzenberg	Deb	14	Swat	53 N.N.	5
965 E. Rodríguez	Rp	15	Valida	53 N.N.	12

CORRALES: 2 con 3 y 7 con 8

2ª CARRERA 1.500 Mts. Ind. 37 e Inf. a las 15,45 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE.

1930 P. Polanco	Rp	1	Racine	61 N.N.	10
1321 J. Nicoli	5-7	2	Temerario	61 R. González	11
1198 H. Miranda	6	3	Bloqueado	58 J. Amestelly	1
1296 H. Urrea	1-4	4	Verdi	58 O. Silva	9
1313 L. Romero	4v	5	Olander	54 V. Rojas	2
1320 J. Melero	2-2	6	Espectante	52 E. Silva	3
1334 D. López	6-1	7	C. Caminos	51 J. Berrios	7
1321 M. Velarde	9-5	8	Asterisco	49 C. Donoso	8
1321 J. Castro R.	2-3	9	Soplete	48 G. Pinto	6
1355 E. S. Guajardo	5v	10	Rumianca	48 S. Suárez	4
1337 E. Inda G.	5-1	11	Hulano	48 O. P. Castillo	5

3ª CARRERA 2.000 Mts. Ind. 30 e Inf. a las 16,15 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE.

1315 O. Martínez	3v	1	Borocotó	59 S. Azócar	1
1286 O. Martínez	1-7	2	Borrero	52 R. Herrera	2
1339 G. Georgudis	8-3	3	Nakamura	53 R. Durán	3
1160 P. Molina	1	4	Payar	53 H. López	7
1330 O. Manso	11-8	5	Pripol	53 J. Carrasco	6
1370 G. Avila	2-2	6	Fogonazo	51 G. Pinto	4
1286 M. Segura	6-1	7	Jr. Champion	48 N.N.	5

4ª CARRERA 1.500 Mts. Condicional a las 16,50 hrs. PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.

1233 J. Silva	5	1	Realenga	56 E. Silva	15
1332 G. García	10-2	2	A Media L.	53 L. Corvalán	10
1210 V. Romo	Rp	3	Aguija Dorada	53 P. Vega	11
1341 E. Leiva	Rp	4	Cachibola	53 F. Díaz	17
1285 F. Hernández	3v-5	5	D'Alillo	53 O. Silva	1
1285 C. Urbina	7-5	6	Florentuola	53 H. Galaz	14
1303 R. Serrano	Rp	7	Marquesina	53 C. Donoso	13
1332 L. Toledo	9	8	Molesta	53 P. Herrera	9
1332 J. Castro	2	9	Nacarina	53 S. Vázquez	2
1285 J. Melero	7-8	10	Novata	53 J. Díaz	3
1351 M. Velarde	4-10	11	Polillita	53 O. López	7
1338 R. Vera	7-8	12	Poliquita	53 L. Ramos	8
1351 E. Leiva	Reap.	13	R. Paul	53 N.N.	6
1326 J. A. Castro L.	6-1-2	14	Solamente	53 J. Berrios	4
1325 J. A. Castro L.	3-3-7	15	Tan Bella	53 M. Olguín	16
1337 J. Camejo	1-13	16	Tra La La	53 M. Olguín	5
1328 M. Segura	5-1-2	17	Vibora	53 J. Verdugo	1
1350 E. Carreño	2c	18			

5ª CARRERA 1.000 mts. Cond. LAS 17,20 hrs. SEGUNDA DE LA 5ª y 6ª Vta. ENGANCHE TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1233 M. Muscatt	4-11	1	Aristocrática	53 N.N.	15
1329 V. Romo	14	2	Beatriz	53 E. Guzmán	10
1332 G. Avila	5	3	Brutita	53 N.N.	11
1056 D. López	Deb.	4	Corixa	53 H. López	1
1332 E. Vidal	Reap.	5	Dianina	53 R. Pérez	14
1332 C. Miranda	11	6	Inspiración	53 J. Monardes	13
942 A. Parra	Reap.	7	Katee Karen	53 O. P. Castillo	9
1285 D. Torres	deb.	8	Lady Cita	53 N.N.	3
1329 C. Urbina	11-4-5	9	Laurita	53 H. Ulloa	7
1279 J. Cavieres	Reap.	10	Marilina	53 P. Cerón	8
1285 H. Yáñez D.	12-16	11	Mis Arica	53 L. Rojas	4
1329 J. B. Castro C.	6-3	12	Retreta	53 H. Galaz	5
1332 H. Jara	4	13	Tigresa	53 F. Díaz	12

6ª CARRERA 1.400 mts. Hand. a las 17,50.- Clásico. P. REPUBLICA DEL ECUADOR. CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1234 J. Castro	5-1-1	1	Pick Up	60 S. Vázquez	10
1330 L. Guerrero	7-4-2	2	Combate	55 J. Carrasco	1
1323 F. Hernández	2-7-7	3	Saltancillo	55 R. Herrera	9
1330 H. García	4-2-rod	4	Niño Moro	54 P. Herrera	2
1323 J. A. Castro L.	1-4	5	Carvin	52 M. Olguín	3
1323 J. Cavieres	2-3	6	Royal Mayor	52 P. Cerón	7
1331 D. López	12-8-4	7	Tamboreada	51 R. Pérez	8

7ª Carrera. 1.300 mts. Hand. a las 18,20 hrs. Ind. 20-15.- TERCERA DE LA 5ª y 6ª Vta. ENGANCHE. QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1334 J. Cavieres	3c-6	1	Demetrio	54 P. Cerón	15
1334 O. Mora	4-1-17	2	Husimir	54 E. Silva	10
1322 D. López	9-1	3	Pasquín	54 O. López	11
1292 S. Salas	8-6-4	4	Buen Silas	53 N.N.	1
1351 M. Velarde	4-10-13c	5	Caligula	53 L. Ramos	14
1338 R. Vera	7-8	6	Marco Polo	53 O. Silva	13
1351 E. Leiva	Reap.	7	Tilodominio	53 N.N.	9
1326 J. A. Castro L.	6-1-2	8	Bebedero	52 M. Olguín	2
1325 J. A. Castro L.	3-3-7	9	Azerzo	51 A. Gutiérrez	3
1337 J. Camejo	1-13	10	Denker	52 M. Díaz	7
1328 M. Segura	5-1-2	11	Caica	51 G. Pinto	8
1350 E. Carreño	2c	12	Sabroso	51 N.N.	6
1353 E. Beuzenberg	1-10-10	13	Al Aguaito	50 H. López	4
1340 E. Castro	5c-6	14	Tracia	50 R. Pérez	16
1286 C. Miranda	10-1c-11	15	Manos Brujas	49 O. P. Castillo	5
1326 E. Vidal	4-14-16	16	Rey Faisal	49 J. Monardes	12

8ª Carrera. 1.000 mts. Cond. a las 18,50 hrs. CUARTA DE LA 5ª y 6ª Vta. ENGANCHE SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1389 E. Rodríguez	12-11	1	Aspull	56 N.N.	15
1290 E. Rodríguez	12-8	2	Barquinazo	56 L. H. Espinoza	10
1290 S. Bécar	16	3	Atrapado	56 A. Pereira	11
1299 J. Inda	6c	4	Cacumen	56 S. Vázquez	1
188 A. Donati	Reap.	5	Makasar	56 N.N.	14
1259 J. Bravo	11-5c	6	Meñique	56 R. Herrera	13
1259 C. Miranda	4c	7	Metanten	56 D. Salinas	9
1202 C. Miranda	Reap.	8	Fosfatada	53 H. Ulloa	2
1159 G. Avila	2-3-4	9	Sarcástico	56 C. González	3
1299 A. Carreño	4c	10	Zweep	56 P. Plaza	7
1202 R. Quiroz	Reap.	11	Anita Karima	53 P. Herrera	8
1335 A. Muñoz	14	12	Colección	53 F. Díaz	6
1157 A. Quiroz	5-12	13	Criviera	53 S. Zúñiga	4
1345 E. Cáceres	Reap.	14	Fioridalia	53 N.N.	16
1358 L. Santos	4v-3v	15	Formulita	53 L. Valencia	5
432 J. A. Castro L.	Reap.	16	Sofrenada	53 M. Olguín	12

9ª Carrera. 1.300 mts. Ind. 15 al 10 a las 19,20 Hrs. QUINTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE, SEP. TIMA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1372 E. Inda S.	13-8c-9c	1	Culebrón	55 M. Cabroler	10
1313 G. Peralta	Rp	2	Malmaro	54 N.N.	11

10ª Carrera. 1.300 mts. Ind. 33 al 21 a las 19,20 Hrs. SEXTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE, SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1295 A. Quiroz	12-13c	1	Puestero	59 V. Rojas	15
1333 O. Mora	2-8-2	2	Picante	58 P. Cerón	10
1339 L. Urbina	6c-1-9	3	F. And Six	55 P. Herrera	11
1371 C. Tapia	2-1c-2c	4	Follet	55 E. Carreño	1
1327 E. Vidal	7-3c-1	5	Entonado	54 J. Amestelly	14
1333 D. Contreras	9-7	6	Querido N	51 O. P. Castillo	1
1325 J. Bta. Castro	1-5-1	7	Batucue	51 O. P. Castillo	1
1321 O. Manso	3-5-3	8	S. Rey	51 N.N.	1
1338 J. Cavieres	6c-14	9	Gamella (D.)	50 G. Pinto	1
1334 D. López	5-2-8	10	Dystur	49 H. López	1
1339 O. Mora	8-6-4	11	P. Red	49 H. López	1
1338 M. Segura	9-8-6	12	Malot	48 N.N.	1
1371 E. Leiva	Rp	13	Pintón	48 N.N.	1
1351 E. Inda S.	13-9c	14	Cumbala	48 M. Cabroler	1

"Pick Up" con cuerda para largo tiempo



PICANTE, cinco años por Pimentero y Seducida por Sertorius, al que vemos accionar pegado a la palizada interior, ganó en su última presentación a "Tresdoble", pero fue distanciado al segundo

lugar por la Junta de Comisarios. En el programa de hoy -10^a carrera- tendrá una buena oportunidad de dar desquite a sus seguidores.

La tabla mágica

	LA NACION	MERCURIO	LA SEGUNDA	UL. NOTICIAS	EL ENSAYO	M. HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA
1 ^a	Machigua In Frangan.	Machigua Swat	Machigua In Fragan.	Machigua Swat	Machigua In Frangan.	Machigua In Fragan.	Machigua In Fragan.	Machigua B. Love
2 ^a	Soplete Halano	Soplete Espectante	Soplete Espectante	Espectante Asterisco	Bloqueado Soplete	C. Caminos Espectante	Soplete Espectante	Soplete Bloqueado
3 ^a	Borrero Pripol	Borocotó Pripol	J. Champion Pripol	J. Champion Payar	Pripol Borocotó	Pripol Borrero	Pripol Fogonazo	J. Champion Borrero
4 ^a	Realenga Polquita	Nacarina Polquita	Nacarina Polquita	Nacarina Polquita	Nacarina Polquita	S. Una vez Polquita	Realenga Polquita	Polquita Nacarina
5 ^a	Retreta Tigresa	Lutilla Retreta	Retreta Lutilla	Retreta Lutilla	Retreta Lutilla	Lutilla Tigresa	Lutilla Retreta	Lutilla Retreta
6 ^a	Pick Up Carvin	Pick Up R. Mayori	Pick Up R. Mayori	R. Mayori Piki	Pick Up R. Mayori	Pick Up Monet	Pick Up R. Mayori	Pick Up R. Mayori
7 ^a	Caica Pasquin	Demetrio Pasquin	Husimir Caica	Caica Bebedero	Pasquin Caica	Caica Husimir	Demetrio Caligula	B. Silex Demetrio
8 ^a	Cacumen Metantén	Cacumen A. Karina	Cacumen Metantén	Sarcástico Formulita	Melantén Sarcástico	Meñique Sarcástico	Criviera Cacumen	Cacumen Metantén
9 ^a	Radamanto Quilleco	B. Ojo Radamanto	Qué Listo Radamanto	Niño R. Quilleco	Radamanto Don Ventura	Quilleco Radamanto	Qué Listo Feliz	Radamanto Entusiasmo
10 ^a	Picante Follet	Dystur Picante	Dystur Malot	Siempre R. Batuque	Dystur F. And Six	F. And Six Batuque	Malot S. Rey	Picante F. And Six
11 ^a	Festín Propietario	Propietario Grendo	Quilco Grendo	Grendo Larrión	Propietario Grendo	Grendo Cheuta	Quilco Propietario	Cheuta Propietario

Nuevos corrales en el Club Hípico

Ayer al mediodía se reunió el gerente del Club Hípico de Santiago, con los preparadores de la institución. El motivo de ésta era el estudio de la construcción de 10 nuevos corrales. Cada uno de ellos contará con 24 pesebreras. También se aprovechó la ocasión para discutir sobre el arreglo de las caballerías.

Al respecto, Francisco Merino, señaló: "Esta semana queda desocupado el sector donde se encontraban las bodegas. A partir de ese instante se licitará la construcción de las nuevas cuadras. La próxima semana empezarán las propuestas. La idea es tener todo listo para cuando comiencen los remates".

Con respecto al arreglo de las pesebreras, afirmó: "Las reparaciones se harán en forma gradual, pero también se fijará un nuevo cobro por ellas".

¿Cuál será el costo de las pesebreras?

"Es un poco prematuro saber el precio, primero se deben construir y después se verá. En principio se hará una especie de remate, donde se realizarán distintas ponencias, pero en todo caso debe primar una preferencia a los preparadores del "Club", también tendremos en cuenta la eficiencia de los profesionales".

HOTEL DE LUJO

Con respecto a lo que hemos señalado hay muchos planes. Quizá lo más resaltante es la idea de construir cuadras, para los animales que están en tránsito por "Blanco Encalada". Los encargados del caballo deberán pagar igual que si fuera un hotel y en forma diaria mientras dure la permanencia del animal en el recinto. Este sistema se utiliza en Estados Unidos, y permitirá a la entidad tener un lugar para los animales que vienen de Viña del Mar o del extranjero a competir a Santiago.

En general lo planteado por las autoridades fue recibido con el beneplácito de los entrenadores, también se debe destacar la asistencia.

Conversamos con algunos profesionales para conocer su opinión de lo ocurrido. Para Juan Silva sólo fueron conversaciones y lo concreto es que los preparadores deberán designar una comisión que los represente y lleve la voz de los profesionales con respecto a la construcción. "El diálogo es positivo, porque sirve para conocer

las diferentes posiciones con respecto a un problema. En este caso considero que es factible llegar a un entendimiento, más aún cuando las autoridades están dispuestas a escucharnos".

Por su parte Oscar González nos señaló que el más beneficiado será el espectador, porque con estas medidas saldrán favorecido el espectáculo y por ende el público que viene a la hípica.

Según Delfín Bernal los corrales no pueden estar en peor estado. "Se requiere una urgente reparación, en este sentido es positivo lo conversado, pero no debe significar un aumento en el costo, porque una alza al final repercutir en los propietarios y ellos ya llevan un peso muy fuerte, y quizás no estén en condiciones de sufrir un

nuevo aumento en los gastos".

Otro de nuestros consultados, Alberto López: "De una vez por todas se debe pensar con la cabeza, los corrales un poco más y se despedazar, aquí se debe ser racional y ver que el problema es dramático. Ahora se ven luces en la dificultad, ojalá que todo se arregle, eso esperamos los entrenadores".

Lo señalado por nuestros entrevistados es concreto, respaldan la idea de reparar y contruir nuevas caballerías, pero sin que esto signifique mayor gasto para los propietarios. Al parecer las autoridades concuerdan en esto y con la predisposición que muestran ambas partes, es de esperar que se llegue a una solución satisfactoria.



PRIKI.— Está cumpliendo una campaña de muchos méritos y hoy puede echar a pique la flamante trayectoria de Pick Up en la prueba central palmeña, Clásico Handicap, premio "República del Ecuador".

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado en el programa de hoy en el Hipódromo Chile:

CAMBIOS DE PESO

Segunda Carrera: (5) Olander de 54 a 53 kilos. Cuarto con 48 de Homely 52, a 8. 1/4 cuerpos. Handicap de 1.400. Índice: 35 al 27. Tiempo: 1.25 1/5, pista normal. Existe constancia que corrió desestibado toda la prueba.

Tercera Carrera: (7) Junior Champion. Mantiene peso. Tercero con 54 de Petrodólar 57, a 7 1/2 cuerpos. Handicap de 1.900. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 2.00 3/5, pista normal.

Séptima Carrera: (4) Buen Silex de 53 a 59 kilos. Ganó con 54 a Membrillo 54, por 1 1/2 cuerpos. Handicap de 54, a 5 1/2 cuerpos. En la misma prueba del anterior. (8) BEBEDERO de 52 a 51 kilos. Noveno con 53, a 10 3/4 cuerpos. También en la carrera de los anteriores. (9) Arezzo de 51 a 50. Séptimo con 52, a 7 3/4 cuerpos. En la misma competencia de los anteriores. (12) Sabroso de 51 a 50. Undécimo con 52, a 12 1/2 cuerpos. En el mismo evento de los cuatro anteriores.

Novena Carrera: (3) Niño Rico de 54 a 53. Octavo con 54 de Fosforencia 53, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 14 al 11. Tiempo: 1.14 3/5, pista normal. (6) CHAMBO de 52 a 51. Duodécimo con 52, a 5 1/2 cuerpos. En la misma prueba del anterior. (9) Buen Ojo. Mantiene peso. Cuarto con 50, a ocho cuerpos. Handicap de 1.400. Índice: 23 e inferiores. Tiempo: 1.26, pista normal. (10) Feliz de 51 a 50. Undécimo con 51, a cuatro cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 14 al 11. Tiempo: 1.14 3/5, pista normal.

Décima Carrera: (6) Querido N de 54 a 53. Quinto con 48 de Homely 52, a 9 1/4 cuerpos. Handicap de 1.400. Índice: 35 al 27. Tiempo: 1.25, pista normal. (8) Siempre Rey de 51 a 50. Quinto con 52 de Tio Pepino 61 a trece cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 35 al 20 (1^a serie). Tiempo: 1.11 3/5, pista normal. Undécima Carrera: (5) Larrion de 54 a 53. Séptimo con 52 de Borbotón 53, a 4 3/4. Handicap de 1.200. Índice: 10 al 8. Tiempo: 1.13 2/5, pista normal. (6) Propietario de 54 a 53. Quinto con 52 a tres cuerpos. En la misma carrera del anterior.

REPTEN EN CONDICIONALES

Primera Carrera: (5) Chica Viva. Décimoquinta —última— con 49 de Restinga. Condicional de 1.100, Club Hípico. Tiempo: 1.06 2/5, pista regular. A diferencia de 14 1/4 cuerpos de la ganadora.

Quinta Carrera: (1) Aristocracia. Séptima con 51 de Jándula 53, a cinco cuerpos. Condicional de 1.100, Club Hípico. Tiempo: 1.07 2/5, pista regular. (3) Brutita. Décimoquinta —última— con 49 de Constancia 49, a veinte cuerpos. Condicional de 1.100, Club Hípico. Tiempo: 1.06 3/5, pista regular. (15) Tigresa. Décimotercera con 53 de Restinga 53, a 10 3/4 cuerpos. Condicional de 1.100. Tiempo: 1.06 2/5, pista regular.

Octava Carrera: (2) Barquinazo. Séptimo con 53 de Pellahuén, 53 a 9 1/4. Handicap de 1.200. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 3/5, pista normal.

Un programa de once competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 15.15. La del cierre a las 20.30.

El compromiso central es un clásico handicap sobre 1.500 metros, premio "República del Ecuador", cuyo ganador se adjudicará una bolsa de 170.000 pesos. El citado evento contará con la participación de diez especialistas, entre los que debemos destacar a "Pick Up", animal que ha ganado en forma sucesiva sus dos últimos desempeños. Otros animadores de este evento deben ser "Carvin", "Royal Mayori", y "Priki". Enseguida entregamos las actuaciones más recientes de cada uno de los rivales:

Pick Up, 60 kilos, Sergio Vásquez. Con cinco kilos menos que esta tarde, superó por 1 3/4 cuerpos a Niño Moro 51. Clásico handicap de 1.300. Tiempo: 1.17.4/5, pista regular. Nuestro favorito.

Combate, 55 kilos, José Carrasco. Con 52 kilos escoltó a Puente Roto 55, a 3 1/2 cuerpos. Handicap de 1.900. Índice: 49 al 38. Tiempo: 1.58.3/5, pista regular.

Sultancillo, 55 kilos, Roberto Herrera. Viene de correr el sábado recién pasado. Con 54 kilos arribó en cuarto lugar de Tresdoble 49, a 9 1/2 cuerpos. Especial handicap de 1.200. Tiempo: 1.11.1/5, pista normal.

Niño Moro, 54 kilos, Patricio Herrera. Rodó con 53 kilos en Han-

dicap de 1.900 metros ganado por Puente Roto. Anteriormente, con 51 kilos en su sillín, escoltó a Pick Up 55, a 1 3/4 cuerpos, en clásico handicap de 1.300. Tiempo: 1.17.4/5, pista regular.

Carvin, 52 kilos, Miguel Olguín. Sucumbió ante Trima 48, a pesquezo, llevando en sus lomos 49. Especial handicap de 1.200. Tiempo: 1.11.3/5, pista regular.

Royal Mayori, 52 kilos, Pedro Cerón. Corrió en la misma carrera del anterior. Ocupó la tercera posición cargando 50 kilos. Medio cuerpo fue la diferencia entre él y la ganadora.

Tamboreada, 51 kilos, Roberto Pérez. Cuarta —penúltima— de Secolina, a diez cuerpos. Clásico reglamentario de 1.200, reservado a hembras. Tiempo: 1.11.2/5, pista regular.

Migueliño, 49 kilos, sin monta. Cuarto con 59 kilos de Tresdoble 55, a 3/4 cuerpo. Handicap de 1.200. Índice: 37 al 26 (1^a serie). Tiempo: 1.12, pista regular.

Monet, 48 kilos, Guillermo Pinto. Con 61 kilos en sus lomos finalizó quinto de Homely 51, a 4.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice: 37 al 21 (primera serie). Tiempo: 1.24.4/5, pista regular.

Priki, 48 kilos, Jaime Díaz. Con 56 kilos escoltó a Visitadora 49, a 2.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400. Índice: 41 al 26, primera serie. Tiempo: 1.25, pista barrota.



PICK UP, cinco años por Chairman Walker y Pick Axe por Babu's Pet, cuyos desempeños han justificado plenamente su reintegro a nuestro medio, tendrá un serio compromiso en la reunión de esta tarde en la arena palmeña. El alazán otorgará demasiada ventaja en el peso a todos sus oponentes. Sin embargo, aparece con la mejor opción en los 1.500 metros del clásico handicap, premio "República del Ecuador".

Retiros, descartes y montas

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión de esta tarde en el Club Hípico:

Primera Carrera: (6) Frente Alta y (15) Valida. Segunda Carrera: (10) Rumianca. Cuarta Carrera: (13) Royal Paul y (16) Tra La La. Quinta Carrera: (8) Kela Dura y (9) Lady Cita. Octava Carrera: (6) Meñique y (14) Fiordalisa. Novena Carrera: (2) Malmaro (9) Buen Ojo y (13) Entusiasmo. Décima Carrera: (12) Malot y (13) Pintón.

DESCARTES
Séptima Carrera: (10) Denker. Nove-

na Carrera: (4) Malpensao. Décima Carrera: (9) Gamelia. Undécima Carrera: (11) La Siamesa.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (3) Huérfana, Orlando López, (13) Miss Elita, Heriberto Galaz (descarga 4 kilos) Quinta Carrera: (1) Aristocrática, Patricio Herrera. Séptima Carrera: (4) Buen Silex, Manuel Pardo y (7) Tildomino, Fernando Díaz. Novena Carrera: (12) Radamanto, Guillermo Pinto.



Las elecciones para renovar a los directores del "Club" se realizarán el 21 de noviembre. El presidente de la entidad hípica de Blanco Encalada, Sergio del Sante, en la última reunión de accionistas ofreció la renuncia de la directiva, a pesar de contar con la mayoría de los poderes.

Renovación de directorio

En la última reunión de directorio del "Club" se acordó realizar elecciones el 21 de noviembre. La renovación de dirigentes será total y seguramente implicará un vuelco en la conducción del centro hípico de Blanco Encalada.

La mayoría de los directores van en busca de su reelección, ellos son: Sergio del Sante, Hernán Braun, Carlos Abogabir, Alejandro Álvarez, Nelson García-Huidobro, Jaime Allende y Pablo Baraona Urzúa. Se rumorea de este último que podría ser el nuevo presidente de la entidad.

Resulta positivo que lleguen nuevos directivos al Club, pues permite renovar viejas estructuras y adecuar su organización a las exigencias modernas. Cabe destacar que buena parte de los dirigentes son nuevos; Hernán Braun es el más antiguo del grupo.

Versiones que merecen nuestra credibilidad señalan a Joseph Hamweek como un posible nuevo director. Al parecer habrá varias novedades en la reunión y de aquí saldrán los dirigentes que guiarán los destinos de la centenaria institución.

Transacciones efectuadas ayer

SOCIEDADES	UNIDADES	PRECIO	EN PESOS Y CENTAVOS	PRECIO	EN PESOS Y CENTAVOS	PRECIO	EN PESOS Y CENTAVOS	PRECIO	EN PESOS Y CENTAVOS	VAR. DIA
ORO MDA. #100	335	5,524,100	16,400.00 PH	16,400.00 PH	16,489.85	16,500.00 CPH	16,500.00 CPH	16,500.00 CPH	16,500.00 CPH	+0.00
ORO MDA. #50	3	24,400	8,150.00 PH	8,150.00 PH	8,133.33	8,100.00 VPH	8,100.00 VPH	8,100.00 VPH	8,100.00 VPH	-100.00
ORO MDA. #20	1	3,200	3,200.00 PH	3,200.00 PH	3,200.00	3,200.00 CPH	3,200.00 CPH	3,200.00 CPH	3,200.00 CPH	+0.00
CAR E-19 (12-82)	48,000	529,830	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR E-20 (12-82)	36,000	397,372	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR E-21 (12-82)	36,000	397,372	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR E-22 (12-82)	43,274	477,689	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR E-23 (12-82)	92	995	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR E-24 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR E-25 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR F-10 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR F-11 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR F-12 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR F-13 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR F-14 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR F-15 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR F-16 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
CAR F-17 (12-82)	30,000	58,975	99.50	99.50	99.50	99.50 T	99.50 T	99.50 T	99.50 T	+0.00
BROKER	171,696,769	168,429,371								
TOTAL INSTRUMENTOS	700	20,300	29.00	29.00	29.00	29.00 C	29.00 C	29.00 C	29.00 C	+0.00
CONCEPCION	5,631	112,620	20.00	20.00	20.00	20.00 C	20.00 C	20.00 C	20.00 C	+0.00
CONTINENTAL	2,497	58,490	23.50	23.50	23.50	23.50 C	23.50 C	23.50 C	23.50 C	-1.50
CHILE	117,935	4,820,455	40.70	39.00	39.21	39.00 C	39.00 C	39.00 C	39.00 C	-1.70
DE A. EDWARDS	52,189	254,175	4.30	4.10	4.12	4.10 V	4.10 V	4.10 V	4.10 V	+0.20
DEL TRABAJO	1,993	55,804	28.00	28.00	28.00	28.00 C	28.00 C	28.00 C	28.00 C	+0.00
O'HIGGINS	1,000	220,000	220.00	220.00	220.00	220.00 V	220.00 V	220.00 V	220.00 V	+0.00
SUD AMERICANO	20,500	323,450	15.90	15.50	15.78	15.90 T	15.90 T	15.90 T	15.90 T	-0.20
FINANCO	50,000	135,000	2.70	2.70	2.70	2.70 T	2.70 T	2.70 T	2.70 T	+0.00
COLCURA	3,258	111,530	35.00	34.00	34.23	34.00 C	34.00 C	34.00 C	34.00 C	+0.00
FORESTAL CHOLGUAN	52,049	520,198	10.00 PH	9.90	9.99	10.00 C	10.00 C	10.00 C	10.00 C	+0.00
FORESTAL S.A.	20	14,000	700.00	700.00	700.00	700.00 C	700.00 C	700.00 C	700.00 C	+0.00
VINA UNOQUERRA	725	20,300	28.00	28.00	28.00	28.00 C	28.00 C	28.00 C	28.00 C	+0.00
ALIMAR S.A.	10,666	378,643	35.50	35.50	35.50	35.50 C	35.50 C	35.50 C	35.50 C	+0.00
CEMENTO MELON	17,000	187,000	11.00	11.00	11.00	11.00 C	11.00 C	11.00 C	11.00 C	+0.00
CERVECERIAS UNIDAS	33,462	3,982,660	120.00	118.00	119.02	119.00 C	119.00 C	119.00 C	119.00 C	+0.00
CIA INDUSTRIAL	1,200	156,000	130.00	130.00	130.00	130.00 C	130.00 C	130.00 C	130.00 C	+0.00
CONSTRUCTORA VEEP S.A.	10,500	175,350	16.70	16.70	16.70	16.70 C	16.70 C	16.70 C	16.70 C	+0.00
COPEC	260,784	14,472,972	56.50	55.00	55.50	56.50 T	56.50 T	56.50 T	56.50 T	+1.70
CRAVAL	2,000	136,000	68.00	68.00	68.00	68.00 V	68.00 V	68.00 V	68.00 V	-2.00
ELECT. INDUSTRIAL	117,836	1,807,492	15.50	15.20	15.34	15.50 C	15.50 C	15.50 C	15.50 C	+0.00
ELECTROMAT	638	25,520	40.00	40.00	40.00	40.00 C	40.00 C	40.00 C	40.00 C	+0.00
EMBOTELLADORA ANDINA	7,000	56,700	8.10	8.10	8.10	8.10 C	8.10 C	8.10 C	8.10 C	+0.00
EPERVA S.A.	34,554	1,604,968	47.00	46.00	46.45	46.00 V	46.00 V	46.00 V	46.00 V	+0.00
GAS DE CONCEPCION	200,000	200,000	1.00	1.00	1.00	1.00 C	1.00 C	1.00 C	1.00 C	+0.00
GAS DE SANTIAGO	220,155	2,651,554	12.90	12.00	12.04	12.90 T	12.90 T	12.90 T	12.90 T	+0.90
INFORS	1,365	185,175	138.00	135.00	135.66	135.00 C	135.00 C	135.00 C	135.00 C	+0.00
INUS, COPIAPO	66,900	561,960	8.40	8.40	8.40	8.40 C	8.40 C	8.40 C	8.40 C	+0.00
LUCCHETTI	16,000	44,000	2.75	2.75	2.75	2.75 V	2.75 V	2.75 V	2.75 V	+0.00
MADERAS CHOLGUAN	25,955	124,784	5.00	4.80	4.81	4.80 C	4.80 C	4.80 C	4.80 C	-0.20
MC KAY	1,088	797,500	125.00	120.00	122.69	125.00 V	125.00 V	125.00 V	125.00 V	-5.00
MOLYMET	1,000	127,294	127.00	117.00	117.00	117.00 C	117.00 C	117.00 C	117.00 C	+0.00
NUESTRAS CIE S.A.	5,000	34,000	6.80	6.80	6.80	6.80 T	6.80 T	6.80 T	6.80 T	-0.20
PAPELES Y CARTONES	42,643	3,249,511	77.50	75.00	76.20	77.50 T	77.50 T	77.50 T	77.50 T	+2.50
PASUR	29,770	721,116	27.00	23.00	24.22	27.00 V	27.00 V	27.00 V	27.00 V	+4.50
PESCA Y CONSTR. NAVALES	14,343	150,602	10.50	10.50	10.50	10.50 C	10.50 C	10.50 C	10.50 C	+1.50
PESQUERA COLOSO	16,890	897,060	54.00	52.00	53.11	54.00 C	54.00 C	54.00 C	54.00 C	+3.00
PESQUERA INDO	33,993	896,391	26.00	26.00	26.37	26.00 V	26.00 V	26.00 V	26.00 V	-1.00
PESQ. Y SERV. MARITIMOS	33,690	1,562,338	48.00	45.50	46.37	48.00 C	48.00 C	48.00 C	48.00 C	+1.00
PIZARRENO S.A. "A y C"	32,400	804,750	25.00	24.00	24.84	25.00 V	25.00 V	25.00 V	25.00 V	+1.00
REFINERIA DE VINA	12,000	838,000	70.00	68.00	69.83	68.00 V	68.00 V	68.00 V	68.00 V	+2.00
SINTEX S.A.	255,020	137,681	0.55	0.53	0.54	0.53 C	0.53 C	0.53 C	0.53 C	+0.00
TABACOS	17,191	833,110	49.00	48.00	48.46	49.00 T	49.00 T	49.00 T	49.00 T	+1.00
TATTERSALL	52,826	741,302	14.50	14.00	14.03	14.50 T	14.50 T	14.50 T	14.50 T	+0.50
TELEFONOS	49,490	2,362,989	48.50	47.00	47.75	48.50 C	48.50 C	48.50 C	48.50 C	+2.00
VAPORES	101,435	2,467,256	25.50	23.00	24.32	25.50 T	25.50 T	25.50 T	25.50 T	+2.50
VOLCAN	2,900	49,300	17.00	17.00	17.00	17.00 C	17.00 C	17.00 C	17.00 C	+0.00
CLUB DE GOLF	1	250,000	250,000.00	250,000.00	250,000.00	250,000.00 C	250,000.00 C	250,000.00 C	250,000.00 C	+0.00
CLUB DE POLO	8	212,000	27,000.00	26,000.00	26,500.00	27,000.00 T	27,000.00 T	27,000.00 T	27,000.00 T	+1,000.00
SPORTING CLUB	1	90,000	90,000.00	90,000.00	90,000.00	90,000.00 T	90,000.00 T	90,000.00 T	90,000.00 T	+3,000.00
CIC	120,000	777,250	6.50	6.40	6.48	6.50 V	6.50 V	6.50 V	6.50 V	-0.10
INDUCAS	1,920	6,885	3.60	3.50	3.59	3.60 V	3.60 V	3.60 V	3.60 V	+0.00
MADECO	17,000	76,500	4.50	4.50	4.50	4.50 V	4.50 V	4.50 V	4.50 V	+0.00
TOTAL ACCIONES CONTADO	2,190,521	51,302,124								
OPERACIONES A PLAZO	0	0								
TOTAL OPERADO HOY	227,351,244									

La Bolsa al día

Las operaciones en los mercados de Santiago y Valparaíso se vieron con un panorama más optimista durante el desarrollo de las ruedas de hoy martes (Ago. 12) en donde el movimiento se vio moderado en actividad y variado en transacciones y con precios sostenidos, situación que permitió que el nivel de las cotizaciones experimentara un repunte de regular intensidad. El total de pizarras con operaciones fue de 28, de las cuales 25 se materializaron en Santiago; el total operado en el día se elevó a 240,77 millones de pesos, de los cuales un 95% correspondió a conformes de la Bolsa santiaguina.

El oro físico se mostró con moderada actividad y precios inestables; la moneda de cien pesos oro abrió a \$ 16.400, alcanzando posteriormente un precio máximo de \$ 16.600 para cerrar posteriormente a \$ 16.500 CPH, lo que significó un estagnamiento respecto al día de ayer. Este es un reflejo del comportamiento de lo que ha estado ocurriendo en el mercado internacional, en donde la onza troy se cotizó a US\$ 613,25 (apertura) y US\$ 605 en el cierre.

Los brokers anotaron conformes por 168,43 millones de pesos y un valor de retorno de 171,70 millones; las tasas de interés se vieron sostenidas y los conformes se dieron en torno a diversos tipos de pagarés.

El mercado de renta fija anotó conformes por 2.07 millones de pesos; la

actividad del día se centró exclusivamente en torno a diversas subseries de los bonos CAR series E y F; las cotizaciones de cierre de los bonos señalados fueron las siguientes: CAR E-19 (99,50% t); CAR E-20 (99,50 t); CAR E-22 (99,50% t), CAR E-23 (99,50 t) CAR E-25 (97,50% t) CAR F-10 (99,50% t) CAR F-12 (99,00% t) CAR F-13 (99,50% t) CAR F-15 (99,50% t) y CAR F-17 a 99,50% transacción.

El mercado accionario anotó en ambos mercados, un total operado de

64,36 millones de pesos, cifra similar a la mostrada el día anterior y que correspondió a transacciones por 2,7 millones de acciones; El IGPA anotó un valor de 366,34 puntos, lo que representó un avance de 0,96% respecto de lunes pasado y tiene el mérito de ser la primera interrupción que mayor parte de los índices parciales mostró alzas, 4 permanecieron sin variaciones y sólo 5 sectores anotaron bajas. La actividad del día se centró en torno a los siguientes papeles:

SOCIEDADES	UNIDADES	MONTO OPERADO	PRECIO CIERRE	VARIACION
Banco de Chile	149,490	\$ 5,917,790	39,00	c - 1,70
Banco O'Higgins	11,000	2,620,000	240,00	v + 20,00
Forestal Cholguan	52,049	520,198	10,00	c na verid
CCU	34,462	4,102,560	119,00	c na verid
Copelec	278,943	15,485,651	56,50	c + 0,30
Electricidad Ind.	117,836	1,807,492	15,50	c + 1,70
Eperva	35,272	1,637,996	46,00	c + 0,30
Gas de Santiago	220,155	2,651,554	12,90	v na verid
Infersa	15,892	2,188,299	135,00	c + 0,90
Mc Kay	16,500	2,117,500	125,00	v na verid
Papeles y Cartones	42,643	3,249,511	77,50	c + 5,00
Pasur	44,770	1,096,116	27,00	v + 2,50
Pesquera Coloso	16,890	897,060	54,00	c + 4,50
Pesquera Indo	33,993	896,391	26,00	v + 3,00
Pizarreño	62,400	1,562,338	25,00	v + 1,00
Refinería Vía	31,010	2,126,210	68,00	v + 1,00
Servimar	33,690	1,562,338	46,00	c + 2,00
Telefonos	52,826	2,362,989	49,00	c + 1,00
Vapores	103,184	2,509,232	25,50	t + 2,00
Cic	120,000	777,250	6,40	v + 2,50
Seq.Cens.Nacional Vía	50,140	238,165	4,75	tv + 0,30

Fuente: Datos estadísticos en Bolse de Comercio y de Valores

El mercado bursátil se mostraba al cierre con regular movimiento, preferencia en negociar en acciones líderes

y con tendencia sostenida en los precios.

Dólar - oro

LONDRES.— Los precios del oro bajaron ayer en todo el mundo tras una pronunciada ola de ventas de lunes. El dólar mantenía cierta firmeza en transacciones flojas.

Al promediar la mañana, los precios del oro fluctuaron entre 612 y 614 dólares la onza, en baja con respecto al cierre de ayer de 616 y del viernes de 633.

En Zurich, el principal centro

européo de comercialización de lingotes, se cotizaba a 612,50 dólares, unos 2 dólares menos.

La plata bajó en Londres a 15,66 dólares la onza de los 15,66 de ayer.

Cotización del dólar al promedio la mañana, con el cierre del lunes entre paréntesis.

Frankfurt—1,7848 marcos (1,7850 Zurich—1,6472 francos suiz

Santiago, Chile
Viernes, 13 de agosto de 1980

Autorizado funcionamiento de las fondas y ramadas

VALPARAISO.— Con la firma del alcalde Francisco Bartolucci, la Municipalidad de Valparaíso dictó el decreto número 1317, por el que se autoriza el funcionamiento de fondas y ramadas en el Parque Alejo Barrios, en la zona de Playa Ancha. El mismo texto legal autoriza, al mismo tiempo, el expendio de bebidas alcohólicas, en conformidad a lo establecido en el artículo 159 de la Ley N° 17.105 de septiembre de 1970, hasta las 24 horas del día 21 de septiembre, y en otros lugares que se determinen, previo pago de los permisos correspondientes.

Empresa Marítima

Comisión estudiará dotaciones de naves

VALPARAISO.— Los dirigentes de la Federación de Tripulantes de Chile, FETRICH, objetaron la decisión de la Empresa Marítima del Estado que dispuso que cuatro naves de su flota fueran con dotaciones exclusivamente de Puerto Montt.

El presidente de la organización, Arturo Mayorga Santana, sostuvo una entrevista con el director de EMPREMAR, Francisco García Huidobro González, para exponerle la inquietud que se creó al marginarse personal de Valparaíso y Punta Arenas, para tripular los barcos de la línea "Lagos", de la zona sur-austral.

La discrepancia se debe a que no se respetaron los convenios suscritos entre las partes, disponiéndose entregar los barcos a otros puertos, en desmedro del personal de sindicatos que trabajan a la empresa.

El problema sigue preocupando a dirigentes y socios de las entidades gremiales afiliadas a la FETRICH, acordándose formular planteamientos a nivel local en cada puerto y al Gobierno.

Las fondas y ramadas funcionarán desde las 19 horas del 17 de septiembre, en que serán inauguradas, hasta las 24 horas del día 21. Las ramadas deberán estar completamente instaladas el martes 16, a las 16 horas. El lugar concedido deberá quedar despejado y limpio, a más tardar el día 24 de septiembre, a las 16 horas.

Lo anterior deberá concordar con las instrucciones que sobre horario nocturno determine la Intendencia Regional.

Expresa, además, el Decreto Municipal 1317, que las concesiones de

fondas y ramadas se otorgarán por subasta pública, conforme a lo dispuesto en la ordenanza correspondiente, cuyas exigencias deberán ser cumplidas por los concesionarios. Se excluye de la subasta la ramada oficial, la que será entregada directamente por la Comisión de Fiestas Patrias previo pago del mínimo fijado. El valor de la ordenanza de fondas y ramadas, anexa, se entenderá incluido en el valor del remate.

VALORES DE LOS PERMISOS

Los valores de los permisos para es-

tas festividades, que serán cancelados por los adjudicatarios en la sección Rentas, Departamento de Finanzas de la Municipalidad de Valparaíso, son los siguientes:

Fondas y ramadas del sector Parque Alejo Barrios (entregadas por subasta), mínimo \$ 40 el metro cuadrado; fondas y ramadas de entidades comunitarias y de beneficencia, \$ 20 el metro cuadrado; fondas en los cerros, de entidades deportivas, autorizadas por las juntas de vecinos, \$ 20, Unidad Tributaria Mensual (U.T.M.);

bailes, valor diario \$ 0.60 UTM; fuentes de soda en el Plan \$ 0.20 UTM; fuentes de soda en los cerros \$ 0.10 UTM; y pensión en mercados 0.20 UTM; permisos especiales a ambulantes en plazas y paseos 80 UTM;

fondas y ramadas con bailes en locales diurnos 30 UTM.

Las fondas y ramadas quedarán distribuidas de acuerdo al plano que confeccionará antes de la subasta la Subcomisión de Fondas y Ramadas.



La alegría de las fondas y ramadas dieciocheras retornará al Parque Alejo Barrios, sitio tradicional de las Fiestas Patrias porteñas, como en Santiago lo es el Parque O'Higgins.

Hoy se conocerá oferta privada para la extracción de basuras

VALPARAISO.— Hoy a las 16 horas el Intendente Vicealmirante Raúl López Silva, conocerá el estudio que realizó la empresa "Manlisa" sobre uso municipal de las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, de acuerdo a la política del Gobierno, en el sentido de entrar a la privatización de aquellos servicios que significan poca rentabilidad para el Fisco. En este caso, ambas municipalidades tienen la

intención de entregar este tipo de servicio a la empresa privada.

El Intendente conocerá este proyecto a través de una presentación audiovisual, que tiene por objeto detallar las operaciones de "Waste Management Inc.". Y su división internacional "Waste Management International Ltda".

Se exhibirán los diferentes equipos que se utilizan en la recolección de re-

síduos; limpieza de calles, sumideros y alcantarillas; tratamientos de botaderos y plantas de recuperación de basuras. Por otra parte, se muestran las operaciones internacionales en Arabia Saudita y Argentina. Por último, se hace un análisis de los aspectos técnicos, administrativos y de educación pública, básicos de un servicio eficiente y confiable de limpieza municipal.

Asisten a esta exposición que se realizará en la Intendencia, expertos en transporte, recolección residencial, comercial, e industrial, barrido de calles, mantenimiento de equipos, sistemas de educación pública y tratamientos de botaderos, capacitados para responder cualquiera consulta en estos campos.

Por la empresa Manlisa, asisten los ejecutivos de la "Waste Management International Ltda", Fred J. Weinert, vicepresidente; Fred Jeroy, director de Desarrollo de Negocios Internacionales; Roland Schmidt, director de Operaciones; Jerry Rhodes, director de Mantenimiento de Equipos; Alex González, director de las Operaciones de la División Internacional Manlisa, y Vivian Bullmore y Ronald Bullmore, directores de Manlisa Ltda.

THE RALPH M. PARSONS COMPANY (CHILE)

INGENIEROS Y CONSTRUCTORES S.A.

Decreto de Autorización No. 438
del 14 de Marzo de 1967

ROL 2855

Presidente: Del Valle Allende Jaime

Directores: Swinburn P. Luis
Del Valle S. Jaime
Serrano B. Rodrigo
Rosa M. Sergio

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1979

Activo Circulante	\$ 23.310.857,59
Activo Fijo	2.-
Otros Activos	-
Activo Total	23.310.857,59
Capital de Trabajo	64.273,66
Capital Fijo	2.-
Otros Pasivos	-
Pasivo a largo plazo	-
Pasivo Total	-
Patrimonio Neto	64.275,66

Antonio Federico Caram Caram
Gerente General

Resultado entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre 1979

Ingresos de Explotación	\$ 8.523.716,75
Costo de Explotación	8.523.716,75
Margen de Explotación	-
Gastos de Administración	67.702,61
Resultado Operacional	(67.702,61)
Otros ingresos no operacionales	111.825,38
Corrección Monetaria	(13.046,73)
Resultado antes de Impto. a la Renta	31.076,44
Impuesto a la Renta	14.231.-
Utilidad Neta	16.845,44

Gonzalo González Herrera
Contador
CC. N° 11342

Cines penquista

Catelería de cines de Concepción desde el 11 al 17 de agosto

DUCAL: Rotativo 14.30 "Elvis no ha muerto". Para todos.
LIDO: 14.30 Charles Bronson en el "Justiciero Implacable" y "Jaguar, el Titánico". May. 18.
PLAZA: Rotativo 14.30. María José Cantudo en "Marcada por los hombres". May. 21.
REGINA: Funciones separadas. "Promesas en la oscuridad". May. 18.
ROMANO: Funciones separadas. "El Jinete Eléctrico". May. 18.
CERVANTES: Rotativo 14. "Alcatraz, fuga imposible". y "Rescate suicida".
WINDSOR: Rotativo 14.30. "La naranja mecánica" y "Siete Bellezas". May. 21.
CONCEPCION: Gran festival de cine. Una película distinta cada día. miércoles: "Elisa vida mía"; jueves: "El cielo puede esperar", para todo espectador; viernes: "Amantes", mayores 18; sábado: "Madame Rose". May. 18; domingo: "Sonata Otoñal". May. 18. 14,45, 18,45, 21,30 horas. Martes, miércoles y jueves 50% de rebaja.

IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA
MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:

- 25.000 MANGUERAS FLEXIBLES DE RADIADOR U.S.A. en todas las medidas. Ventas por Mayor
- Repuestos y Accesorios: CHEVROLET-FORD-FIAT PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE
- ENCENDIDO EN GENERAL Todas las Marcas
- DISTRIBUIDOR **Firestone**
- BATERIAS-NEUMATICOS
- STA. ROSA 2195-2197-2262
- FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

COMERCIANTES

SU PEDIDO DE LICORES A:

VALMARO Y CIA. LTDA.

REPRESENTANTE DE

CHAMPAGNE LICORES IMPORTADOS

PISCO TRES CRUCES

COMPANIA 4565
TEL. 736864-732315

COMPRE SU CITROËN CON MANTENCION GRATIS

Todos los meses sortearemos 2 carnets de mantención, los que darán 60.000 km. de Revisión con mano de obra y lubricantes GRATIS

VISA—\$ 264.500
2 CV-6—\$ 198.500
CX-2000—\$ 545.000
VISA LE NOIR \$ 268.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 36 MESES-CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.
IMP. e IND. S.A.
Seminario 115 - 119
Tels: 226029 - 228915

DESDE 1948
CITROËN
pre-fiere SHELL

CITROËN

Ud. puede escoger, pero... sólo una profesional puede diagnosticar y efectuar tratamientos con la seriedad y conocimientos que se requieren

KARA VISLOVNA
INSTITUTO DE RECUPERACION ESTETICO-FISICA

- Limpiezas profundas del cutis; arrugas y flaccidez con iontoforesis y colágeno.
- Acné juvenil niñas y niños
- Depilación definitiva según el último sistema Norteamericano y europeo sin dolor, sin cicatrices.
- Modelación corporal: celulitis postparto; método francés.

Una visita a ella significa encontrar los más modernos métodos de Estética femenina Integral y la confianza de ser atendida en forma personal

PHILLIPS 16
3° PISO
DEPTO. D
Puerta de Hierro Forjado

HALES Y HALES LTDA.
FABRICA CHALONES FRAZADAS

FRAZADAS JACARANDA
1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ
FRAZADAS CUADROS
1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ
FRAZADAS MEXICANAS
1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ
FRAZADAS LISAS
1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ

IMPORTACION EN:
Toallas, Parkas, Pañuelos y Zapatillas
Sábanas, Chalecos, Sweater
Precios especiales para comerciantes

Oferta:
Frazada lisa \$290 IVA Incluido

SABADO ABIERTO DESDE LAS 9 A LAS 13 HORAS

SANTA ROSA 3675

VENDO TELEFONO EN TALCAHUANO

RESIDENCIAL CON ANEXO
VALOR \$ 65.000.-

LLAMAR AL FONO 24040 DE CONCEPCION

Preocupación turística por falta de interés hotelero

VINA DEL MAR.- Preocupación existe en estos momentos en la V Región por las deficiencias en la atención al turista, lo que podría derivar en preferencias hacia otras regiones del país. Así se desprende de una información emanada en el Servicio Nacional de Turismo, donde se expresa la poca preocupación de los hoteleros del sector en capacitar a su personal, pese a las facilidades que está otorgando el Gobierno a través del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo.

Enrique Balieiro Jones, Director Regional de SERNATUR, destacó que la actitud de los empresarios es "de poca preocupación por aprovechar las oportunidades dispuestas por el Supremo Gobierno en beneficio de las empresas y sus trabajadores, lo que atenta contra el desarrollo futuro del turismo de la zona, por cuanto otras regiones del país aspiran a reemplazar el lugar de privilegio que Viña del Mar y Valparaíso tienen en el contexto nacional".

Balieiro destacó asimismo que, por

ejemplo, INACAP en 1979 capacitó a 3.412 trabajadores del sector, de los cuales sólo 181 pertenecían a la V Región, cifra que representa el 5 por ciento del total.

Ante esta situación, SERNATUR junto a INACAP han iniciado una intensa campaña con el propósito de lograr que los empresarios, hoteleros principalmente, capaciten a sus trabajadores con el fin de beneficiar con esto a los turistas.

Como primera medida se ha puesto a disposición de los hoteleros un to-

tal de 44 cursos de capacitación en las diversas materias que los competen, los que serán dictados por expertos internacionales de la Organización Internacional del Trabajo, OIT, y por monitores especializados en el exterior de INACAP. También y aún para facilitar más el trabajo de los hoteleros en cuanto a lo que significa aprovechar el beneficio de la Ley 1448 sobre capacitación, se les asesorará, a fin de que puedan efectuar a la brevedad posible todos los trámites necesarios y obligatorios ante el SENCE.



Enrique Balieiro Jones, Director Regional del Servicio Nacional de Turismo, desea que las empresas turísticas capaciten a su personal para servir mejor al turista.



"Las aguas residuales tienen que salir por la zona poniente de la bahía, por el túnel Bustamante, careciendo de importancia la parte hidráulica, sino la operatividad", expresó Raúl Galindo, Vicerrector de la Universidad Santa María.



"Las plantas de tratamiento de aguas servidas implican mayores insumos de energía, eliminando contaminación, pero a la vez, entregando otras formas de emanaciones", explicó en el Seminario el profesor Ludwig Russell.

Un difusor de orificios múltiples soluciona descarga de aguas servidas

VALPARAISO.- Expertos de organismos que tienen relación con la eliminación de aguas servidas concuerdan y analizaron el problema de la zona en este sentido, en un seminario realizado en la Universidad Santa María.

Entre los científicos estuvieron dos expertos uruguayos, que en Montevideo participan en un problema similar.

Se recomendó, luego de conocerse el proyecto cuenca Marga Marga-Loma Larga, aprovechar al máximo la eficiencia de un sistema que permita conseguir condiciones ecológicas y sanitarias razonablemente buenas, no debe utilizarse un diseño de entrega de un solo ducto en la salida, sino un difusor de orificios múltiples, tubo igual a una flauta, con características técnicas precisas.

El costo no contradice las cifras de que se habla desde hace diez años, estimándose en 10 a 20 millones de dólares, el valor de la solución del problema desde Valparaíso y Viña del Mar hasta Peña Blanca.

El Vicerrector Académico de la USM, Raúl Galindo, explicó que dentro del planteamiento por encarar asuntos que gravitan en la región se solicitó la colaboración de un especialista de relieve y categoría internacional, el profesor Ludwig Russell, que a través de su trayectoria ha desarrollado innumerables instalaciones de diseño de sistema de disposiciones de aguas residuales, en medios mari-

nos, con condiciones ecológicas y sanitarias aceptables.

El técnico norteamericano formó parte del grupo que inició las investigaciones en este campo en California, siendo consultor posteriormente de innumerables países de América latina, Europa y África. Una de sus obras más conocidas constituye el diseño y trabajo que permitió dar solución a un problema similar en Río de Janeiro, Brasil.

La presencia del profesor Ludwig Russell en Valparaíso fue posible gracias al convenio "6400" entre la Universidad Santa María y la Organización Panamericana de la Salud, de la Organización Mundial de la Salud, mediante el cual se otorga asistencia técnica a las universidades chilenas.

Luego de plantear los representantes de distintos organismos que asistieron al seminario sus puntos de vista, el profesor Ludwig Russell se refirió a los aspectos naturales, que enfocó desde el punto de vista científico, para colocación de emisarios.

Con un sistema de emisarios bien diseñados-explicó-se pueden obtener eficiencias de tratamiento de contaminantes muy por encima de lo que se puede lograr con una planta de tratamiento convencional, que además de tener un alto valor implica eficiencia del 90 por ciento, quedando el resto sin tratar.

"Con un sistema bien diseñado de disposición del medio marino, declaró

el profesor Russell, es posible obtener un 99 por ciento de equivalencia".

Agregó el científico norteamericano que "los tratamientos con plantas de descontaminación implican, gradualmente en el mundo, mayores insumos de energía, y mientras se persigue eliminar contaminación, producen otras formas de emanaciones".

El Vice Rector Académico, Raúl Galindo, consideró que en Chile la energía que se utiliza en un gran porcentaje se trata de una energía limpia, hidroeléctrica, gradualmente en el mundo esa condición va agotándose, utilizándose grandes cantidades de energía nuclear de carbón o petróleo, que constituyen formas contaminantes.

"El sistema de emisarios, que permiten aprovechar la energía del mar-puntualizó el profesor Russell-es en última instancia más limpio. Y en el futuro, el hombre tendrá que pensar mucho, ya que por sobre todo no puede descuidar una adecuada protección ecológica del mar".

Los estudios y experiencias realizados en la Universidad Santa María coincidieron con los planteamientos teóricos expuestos por el científico norteamericano, lo que fue considerado como una concordancia en los criterios con lo enunciado y lo que se ha determinado a través de lo obtenido en el plantel.

Reparan camino de Quirihue a Cobquecura

CONCEPCION.- En el transcurso de esta semana quedará expedito el camino que une las comunas de Quirihue y Cobquecura, según anunciaron voceros de la municipalidad de Quirihue.

Se confirmó el mal estado de la vía debido a las intensas lluvias y el enorme tráfico de vehículos madereros. Se estimó en alrededor de ochenta máquinas pesadas por día las que transitan con alto tonelaje de peso por el sector, superando las capacidades que soportan los caminos en esta zona.

Se indicó que se está trabajando intensamente, por parte de Vialidad, en reparar los puntos más afectados, de manera que puedan transitar vehículos pequeños y buses de la locomoción colectiva.

También se hacían gestiones para reparar la línea telefónica que se encontraba interrumpida hacia la comuna de Cobquecura.

Por otra parte, el alcalde de Coelemu, capitán de Carabineros René Arriagada Alarcón, informó que respecto a esta comuna, algunos caminos se hallan en mal estado, pero sin llegar al aislamiento de localidades vecinas. Agregó que Vialidad se encuentra trabajando en el camino que une Coelemu con San Rafael, donde se llamó a propuesta para mejorar la vía, igualmente se trabaja hacia el lado de Vegas de Itata.

El alcalde de Coelemu señaló que el mayor problema se origina con el tráfico de camiones madereros que transportan productos desde los bosques y de los aserraderos hacia los puertos de Litreñ, Talcahuano y San Vicente. Agregó que los puentes están siendo afectados, ya que mientras se establece una carga máxima de diez toneladas, en estos momentos la mayoría de los camiones cargan treinta y cuarenta toneladas más la tara.

El capitán Arriagada Alarcón expresó que en estos momentos se trabaja en el puente sobre el río Itata, para lo cual se aprobaron recursos, mientras se esperan los resultados del estudio que realiza "IDIEM", en relación al puente nuevo, cuyos trabajos se encuentran paralizados desde el año mil novecientos setenta y ocho.

Leonas viñamarinas tuvieron seminario

VINA DEL MAR.- La Secretaría Regional de Gobierno, a través de la Secretaría de la Mujer, auspició un seminario para las damas leonas de esta comuna. La ceremonia inaugural contó con la presencia de la Secretaria Ministerial Eugenia Garrido de Vargas, el jefe del Departamento Regional Social, capitán de navío Juan Ovalle Marambio y voluntariado femenino.

Viena de Carbone, Delegada Regional de la Secretaría de la Mujer, en su intervención explicó el objetivo de este seminario y como tiende a entregar una información actualizada de las metas y logros de nuestro gobierno en lo social, político y económico.

La Secretaría de la Mujer-explicó-fue creada el 17 de octubre de 1973. En el país existen actualmente 10.500 voluntarias con una sola meta: "Servir a Chile".

En su accionar, la Secretaría de la Mujer difunde los valores patrios y familiares, para formar en la mujer una

conciencia nacional y una comprensión de la dignidad e importancia de su misión. Capacita en todos los niveles; promueve y canaliza el apoyo de la mujer al gobierno, da a la oportunidad de servir voluntaria y prestar su colaboración en los programas de desarrollo que se promueven.

Más adelante dijo: "Nuestro país avanza hacia una auténtica democracia, que está cimentada en la libertad, la seguridad, el progreso y la justicia. La libertad del hombre y el bienestar están íntimamente vinculados a las salvaguardas, correcciones y provisiones con que la ley lo protege del abuso, la explotación y la injusticia inherente en todos los sistemas humanos. Hemos experimentado al respecto un cambio fundamental, derivado por la mayoría de los chilenos pero lleno de escollos o peligros, es necesario sortear o prever, si se desea que gracias a él perdure nuestra democracia y lleve el bienestar y justicia a los habitantes del país".

A continuación el jefe del Departamento Regional Social, capitán de navío Juan Ovalle Marambio, dictó la primera charla de este seminario sobre "La acción social", tarea que desarrolla el departamento a su cargo, la capacitación permanente a los trabajadores adscritos al Plan de Empleo Mínimo y como éstos como cursos de capacitación están logrando que estas personas, además de recibir un subsidio de cesantía, cuenten con una herramienta de trabajo, para salir posteriormente al sector privado. Durante este seminario las damas leonas de Viña del Mar trataron temas como la nueva institucionalidad política económica; declaración de principios; etc. el curso durará tres semanas y se dicta en el auditorio de la Asociación de Industriales de Valparaíso, ASIVA, en esta ciudad.



VIENA DE CARBONE, DELEGADA REGIONAL DE LA SECRETARÍA DE LA MUJER: "Nuestro único objetivo: Servir a Chile"

Autoridades marítimas visitan Isla de Pascua

VALPARAISO.- Un programa especial de actividades comprenderá el próximo aniversario de la Dirección del Litoral, que se cumple el 30 del presente. En la fecha indicada se celebran 132 años de labor en torno a las normas de navegación, prevención, seguridad para la vida humana en el mar y control e inspección que se cumplen en el litoral chileno.

Coincidiendo con ese acontecimiento, la Gobernación Marítima de Arica cumplirá su primer centenario, elaborándose diversos actos para dar brillo al siglo de existencia de ese servicio especializado.

En una conferencia de prensa que se fijó para el jueves próximo, a las 16 horas, el Gobernador Marítimo, Capitán de Navío Jorge Manríquez Bravo, dará a conocer la labor realizada y

todo lo referente a caletas, concesiones de playas y áreas costeras que están bajo la jurisdicción del organismo.

Los festejos consideran actividades deportivas y recreativas, torneo de náutico, concursos y charlas, en especial este último, dirigidas a periodistas que cubren el frente del negocio marítimo-portuario.

Por otra parte, continuando las visitas inspectivas a diversas zonas del litoral, el subdirector del Territorio Marítimo, Capitán de Navío Jorge Videla Julio, visita a partir de hoy la provincia insular de la V Región, Isla de Pascua, en compañía del Gobernador Marítimo de Valparaíso, Comandante Jorge Manríquez Bravo, quien recientemente se realizó una inspección al puerto de Los Vilos y caletas de ese sector.



El corazón de María Elena Peñaloza, que fue el primer trasplante realizado por el doctor Jorge Kaplan, se guarda en la Sociedad Médica de Valparaíso.

Sociedad médica de Valparaíso cumple una silenciosa misión

VALPARAISO.- La Sociedad Médica de Valparaíso es una Asociación Científico-Académica que tiene como misión mantener un elevado nivel de la medicina regional en forma permanente. Está integrada por médicos de toda la V Región, como socios activos, y por médicos de otros países, como socios honorarios.

Su misión la lleva a cabo a través de reuniones académicas, en que los socios presentan trabajos científicos que son comentados por los demás integrantes. También realiza cursos de perfeccionamiento en diferentes especialidades y niveles, que interesan a la mayoría de los médicos de la zona, sean socios o no. Además auspicia actividades científicas locales, organizadas por hospitales u otras instituciones; en algunas ocasiones patrocinadas estas actividades. Finalmente, publica una revista en la que se dan a conocer algunos trabajos efectuados por médicos de la región, que se distribuyen gratuitamente en todos los

hospitales del país y tiene canje con numerosas revistas internacionales, lo que ayuda a mantener al día su propia biblioteca y nivel científico junto a esta biblioteca mantiene algunas piezas de exhibición sin que se pretenda con ello formar un museo de la sociedad médica hasta el momento. Entre las piezas que conserva destaca el corazón de María Elena Peñaloza, en quien se realizó el primer trasplante en Chile, operación realizada por el doctor Jorge Kaplan. Llama la atención el enorme tamaño de este órgano que en su estado normal no es mayor que el de una mano empuñada.

NACIMIENTO

La sociedad médica nació el 14 de noviembre de 1912, gracias al interés de algunos médicos porteños por analizar la medicina que ejercían, progresar en este campo y preocuparse de problemas de higiene de aquella época. Entre éstos, el agua potable fue el primero que trató, buscando

fórmulas para solucionar su contaminación. Además, en el momento de su nacimiento había otros problemas de salud pública, como es el caso de una epidemia de viruela que costó la vida a gran cantidad de habitantes, lo que motivó a los médicos a estudiar una serie de medidas destinadas a evitar la propagación de la enfermedad, en un período en que los hospitales eran muy pocos y sin recursos.

Sus primeros integrantes fueron 28 médicos; en la actualidad suman varios cientos. En un comienzo fue también una sociedad gremialista y algunos de sus miembros participaron en la formación de la Asociación Médica, que fue posteriormente reemplazada por el Colegio Médico.

La Sociedad se rige por unos estatutos que indican su misión, el carácter de sus reuniones y la manera de efectuar sus elecciones de directorio, que son comunes a todas las agrupaciones de este tipo.

Instituto reanuda actividades

VALPARAISO. El Instituto Chileno Hispánico de Cultura, de Valparaíso y Viña del Mar, se prepara para reiniciar sus actividades luego de un breve receso; anuncia que han sido otorgadas las becas del Instituto de Cooperación Iberoamericana de Madrid (ex Instituto de Cultura Hispánica) para el período 1980-1981. Los favorecidos han sido los profesores Lilian Arellano de la U. de Chile de Valparaíso y el profesor Adolfo de Nordenflycht Bresky de la U. Católica de Valparaíso. La profesora Arellano es alumna del Liceo N° 1 de Niñas de Valparaíso y del Instituto de Filosofía de la U. Católica de Valparaíso. Se desempeña actualmente como docente en la Facultad de Filosofía y Educa-

ción de la Universidad de Chile de Valparaíso. La beca obtenida le permitirá perfeccionar sus estudios de Filosofía de la Educación en la Universidad de Navarra (España).

El profesor De Nordenflycht Bresky, nacido en el colegio de los Sagrados Corazones de Viña del Mar y en la Facultad de Filosofía y Educación de la U. Católica de Valparaíso, se desempeña actualmente como profesor de Teoría Literaria en el Instituto de Literatura y Ciencias del Lenguaje de la U. Católica de nuestro puerto. La beca que acaba de obtener le permitirá perfeccionar sus estudios de Filosofía Hispánica en la Universidad de Navarra.

Recuperarán el teatro del Liceo de Hombres

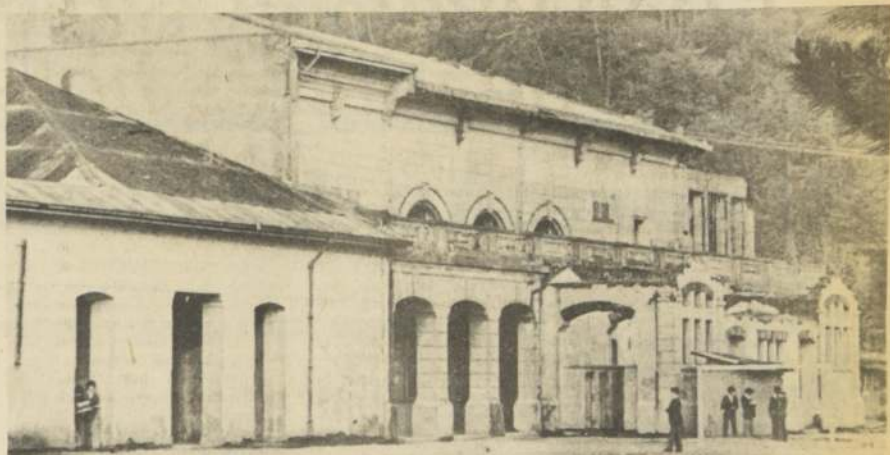
CONCEPCION.- La alcaldesa subrogante de Concepción, Arquitecto Alicia Elizalde informó que dentro del presupuesto municipal para el segundo semestre, están contemplados los recursos para financiar un estudio de factibilidad de recuperación del teatro del Liceo de Hombres de Concepción.

Hasta hace aproximadamente diez años, el teatro sirvió a los estudiantes del principal plantel educacional de la ciudad y la comunidad entera, después de haber resistido tres sismos. El 24 de enero de 1939 y el 20 y 21 de mayo de 1960 la ciudad fue sacudida por tres terremotos, que primero minaron la sólida construcción del edificio del Liceo, de casi media manzana de edificación, y que luego terminaron por destruirlo. Sin embargo dentro del gigantesco edificio que miraba al Parque Ecuador, estaba el teatro del Liceo, que resistió los embates de los tres sismos y continuó sirviendo al estudiantado. En diez años, el Liceo tuvo edificio nuevo, en el mismo lugar, pero se mantuvo el teatro dadas sus líneas clásicas y la belleza admirable de su conformación arquitectónica. Sólo el tiempo, que deterioró más tarde pisos y muros, obligó a abandonarlo.

Al cabo de veinte años, en la esperanza alimentada por diversas comisiones formadas bajo el título de "pro-

reconstrucción del teatro del Liceo, sólo ahora se logra que la Municipalidad concretamente refleje el interés por recuperar el teatro, poniendo los recursos para un estudio de especialistas que determinará si vale o no la pena de hacer el esfuerzo de reconstruirlo, conservando su llamativa y original forma.

Por otro lado, se supo también que estaría superada la alternativa presentada por el Ministerio de Educación, al que pertenece el sitio que rodea al teatro y el escenario mismo. El teatro ha sido considerado casi un patrimonio de la ciudad, pero las gestiones realizadas antes tropezaron por lo general con el trámite burocrático de proponer convenios, consultar a Santiago, etc, que muchas veces desalentaron a los idealistas promotores de la recuperación. Ahora con el futuro paso de escuelas y liceos en su parte administrativa a las municipalidades, el problema, si no se da por superado totalmente aparece como muy próximo a tener una feliz salida.



El antiguo Teatro del Liceo de Hombres de Concepción podría recobrar su importancia, si se demuestra que es factible su restauración. Ubicado en un hermoso paraje, al pie del Cerro Caracol, en la actualidad está abandonado.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

PRINCIPAL: Condell 1574. Fono 57251
ADUANA 2: Pocuro 803. Fono 55052
INGLES 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972

EN VIÑA DEL MAR

GHORRILLOS: Alvarez 1384. Fono 80937
OCHO NORTE: 8 Norte 645. Fono 974739
DROPPERMANN: Valparaíso 560. Fono 80327
JARDIN: Etchevers 297. Fono 84393
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Local 5
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389

Cines porteños

EN VALPARAISO

BRASILIA.- 15, 18.45 y 21.45. Burt Reynolds y Candice Bergen en "Tres no hacen pareja". May. 18
CENTRAL.- Continuado 14.30. "La vecina" y "La señora quiere guerra". May. 21
COLON.- Continuado 14.30. Edwige Fenech en "Madame y su protegida" y "La nueva cigarra". May. 21
CONDELL.- Continuado 14.30. Barbara Bouchet en "La isla del pecado" y "Colegiales adolescentes". May. 21
IMPERIO.- Continuado 14.30. "Sexo análisis" y "Pecado de familia". May. 21
LUX.- Continuado 14.30. "Apagón de Nueva York" y "La vecina". May. 21
METRO.- 15, 18.30 y 21.30. Walt Disney en "Fantasia". Para todos.
VALPARAISO.- 15, 18.30 y 21.30. George Peppard y George Hamilton en "Del infierno a la victoria". May. 18
VELARDE.- 15, 18.30 y 21.30. Bill Bixby en "Hulk, el hombre increíble". Para todos.

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE.- 15, 18.45 y 21.45. "El corcel negro". Mickey Rooney. Para todos.
OLIMPO.- 15, 18.30 y 21.30. Richard Widmark en "Terror en la montaña rusa". May. 14
REX.- 15, 18.45 y 21.45. Vittorio Gassman en "Querido papá". May. 18.



COMA LO QUE
PUEDA POR \$250
MARTES Y JUEVES
DESDE LAS 19 HRS.
SABADO
TODO EL DIA

Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad.
Restaurante - A. Servicio - Bar
Salon de te - parrilla.

Nogaro's
Mucho más que comer bien
HUERFANOS 786 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

Se necesitan \$ 325 millones para ruta Tocopilla-El Loa

ANTOFAGASTA. —(Atilio Gálvez Avalos, Corresponsal).— El Intendente de la II Región, General Christian Ackercknecht San Martín, solicitó al Ministro de Obras Públicas los recursos necesarios del programa de inversiones de 1981, para respaldar la construcción de la Ruta I Tocopilla a la desembocadura del río Loa, puesto que la II Región no puede estar en condiciones de absorber por sí sola una responsabilidad financiera de tal envergadura.

En una comunicación enviada al Ministro de Obras Públicas, General Patricio Torres Rojas, la máxima autoridad regional explica: "Como es de conocimiento de esa Secretaría de Estado, por años se ha estado impulsando la construcción del Camino Costero, Ruta 1, Tocopilla—Río Loa, para empalmar con el tramo que por esa ruta conduce hasta Iquique, el que una vez concluido, permitirá

unir a Antofagasta con Iquique, a través de una vía mucho más corta, contribuyendo así significativamente al desarrollo de Tocopilla y permitiendo, además, incentivar o incrementar el intercambio de todo tipo entre la I y la II Regiones, para beneficio mutuo.

Ha sido interés de las Autoridades Regionales y muy especialmente de S.E. el Presidente de la República —apunta— el impulsar esta obra, lo que fue ratificado por el Jefe de Estado en su reciente visita a esta Región.

Lamentablemente, el Camino Costero Ruta 1, en el sector Tocopilla—Río Loa, requiere de una elevada inversión para ejecutar las obras que se contemplan en el proyecto respectivo.

En efecto, el costo total de este camino, a nivel de base estabilizada, incluyendo la construcción de los tú-

neles Paquica, y Paragua es del orden de los 325 millones de pesos.

Las obras efectuadas en 1978 y 1979 y las programadas para el presente año, representan para el Fondo Nacional de Desarrollo Regional una inversión de 60 millones de pesos.

No obstante el esfuerzo realizado —destaca el Intendente Regional— se observa que de mantenerse este ritmo de avance, la terminación de esta importante vía sólo podría alcanzarse en unos 10 años más, sin perjuicio de que la construcción de los túneles no es factible de efectuarse con la sola inversión regional.

La I Región de Tarapacá a esta fecha ha podido concluir todas las obras básicas del tramo Río Loa—Iquique, en virtud de que las características técnicas y topográficas de dicho sector no revisten la complejidad que se presentan en la provincia de Tocopilla.

Hoy entregan distinción al embajador de Austria

CONCEPCION.— En una ceremonia que se realizará hoy a las 18.00 horas, en la residencia del diplomático, el Rector de la Universidad de Concepción, Guillermo Clericus Etcheverry, entregará un galvano recordatorio al embajador austriaco Alexander Otto.

Después de haber permanecido alrededor de cuatro años en Chile, el representante de Austria regresará el próximo mes a su país, donde asumirá funciones en el Ministerio de Relaciones Exteriores, en Viena.

Son varios los acontecimientos artísticos que la Universidad de Concepción pudo exhibir en esta ciudad últimamente, gracias a la ayuda del personero austriaco, que se aleja del país. Entre ellos destacó, la muestra de la colección gráfica del museo vienés Albertina que estuvo a disposición del público en la casa del arte.

Junto al rector viajaron a la capital para estar presentes en el acto mencionado, los vicerrectores académicos y de extensión y comunicaciones, Carlos Von Plessing y Hagen Gleisner, respectivamente, y el Jefe de Relaciones Públicas de la Universidad de Concepción, Hans Kobrich Usler.

CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO

Cincuenta y seis cursos de perfe-

cionamiento ofrecerá durante el segundo semestre del presente año la universidad penquista. Fueron programados por la Escuela de Graduados a través de la Secretaría Académica de Perfeccionamiento y abarcan una apreciable cantidad de disciplinas.

En general, con ellos se busca ampliar los conocimientos de los egresados de la universidad; en algunos casos, los cursos van dirigidos al docente universitario en particular, o especialmente a quienes trabajan al servicio de la enseñanza media.

A excepción de unos pocos, los cursos se inician el lunes próximo para terminar en su mayoría el 19 de diciembre del año en curso.

Las siguientes unidades de la Universidad de Concepción realizarán cursos, según informó la Escuela de Graduados: Agronomía, Enfermería, Ingeniería, Ingeniería de Ejecución, Educación, Química, Farmacia y Bioquímica, Derecho; y los institutos de Ciencias Médico-Biológicas, de Filosofía, de Física, de Lenguas, de Matemáticas, de Antropología, Historia y Geografía, de Arte y de Biología y en el Departamento de Televisión Educativa.



Alexander Otto, Embajador de Austria, (al centro).

FABRICA DE CADENAS
EN ACERO, BRONCE, COBRE, ALUMINIO. TODAS LAS MEDIDAS HASTA 1"

Armadas para neumáticos sobre medidas para Barro y Nieve ESPECIALES PARA LA TEMPORADA

Además:
Cadenas calibradas para teclas y en acero templado o cementado para usos especiales

FERNANDO DE LA SOTTA Y CIA. LTDA.
ROSAS 2054 CASILLA 9436 FONO 725339 STGO.

CALZADO DEPORTIVO match

ZAPATOS DE FUTBOL

CALZADO DEPORTIVO match
PRESENTA SU NUEVA LINEA **80**

CON PLANTAS EXCLUSIVAS Y GARANTIAS. MENTA EN ZAPATERIAS Y CASAS DEPORTIVAS. Por mayor y menor en:

ELEUTERIO RAMIREZ 940 FONO: 592841 SAN BERNARDO
MANUEL MONTT 16 FONO: 742405 - SANTIAGO

PARA CLIENTES EXIGENTES
HOTEL LA CASA BLANCA

INTIMO - ACOGEDOR
MUSICA AMBIENTAL

VISITENOS Y SERA ATENDIDO COMO UD. SE LO MERECE

PARA SUS MOMENTOS GRATOS LE ESPERAMOS EN **HERRERA 729**

joyas

freyhofer

le ofrece grandes facilidades de 6 a 8 meses plazo, para el pago de sus joyas, relojes

anillos de brillantes arreglos y transformaciones

Descuentos a FF.AA.
TENDERINI 85 OF 22 fono: 396461

SERVICIO AUTOMOTRIZ DIESEL LEON

CHILE 2026 FONO 567069 SANTIAGO

ESPECIALIDAD EN CAMIONES FIAT

673-N Y NR 619-697

- MECANICA EN GENERAL
- CAJAS DE CAMBIO
- SISTEMA ELECTRICO
- SISTEMA DE FRENS
- ENDEREZADO DE CHASSIS
- DESABOLLADURAS
- PINTURAS

FACILIDADES DE PAGO

CHILE 2026 FONO 567069 SANTIAGO

Espectáculos

Al compás del vacilón "El Gran Baile"



XIMENA GATTAS

Las caderas desatadas oscilando provocadoras; bongos y tumbadoras "entonando" el casino Las Vegas, las piernas ubicadas en el mesatón mo-

viéndose al compás del vacilón, vacilón... y métele con el compás. Todo fue cha-cha-cha. Los alegres, casi tropicales comentarios de Vodanovic, los "palm beach" fuera de estación en las mesas y las jaulas y pajaritos del decorado, trasladando la escena a las playas del trópico. Faltaron el sabor a salado y las pieles de ébano para que la ensonación fuese definitiva.

Es que los ritmos caribeños tienen raíces en la musculatura de los chilenos y cuando se manifiestan por el aire de los sones de "El Bodeguero",

con aterciopelada melodía; o el "Abrete Sésamo", con aquella imperativa orden de danzar; o el "Rico cha-cha-cha", pareciera que todos los cuerpos como que condicionadamente bailan de medio lado.

La ardiente sabrosura de este baile, que nació en Cuba cuando ya comenzaba a despedirse la década del 50, sin embargo, no tuvo la presencia de estelares a que nos tiene habituados Televisión Nacional. Es posible que el recuerdo de grandes grupos como la "Sonora Matancera", "Huambaly", Xavier Cugat, la orquesta "Aragón" o la "Lecuna Cubans Boys" perduren irremplazables en la memoria de muchos. Pero también es cierto que hay nuevas figuras. La música tropical no está desfalleciendo, al revés, el advenimiento de la salsa y el floreciente actuar de conjuntos como "Giolito y su Combo" y la "Sonora Palacios", demuestran que las manifestaciones latinas están nuevamente poniéndose a la altura de la "american way of swing".

AUSENCIA DE ESTELARES

La mesatón estaba más bien vacía y los invitados por Canal 7 estaban muy pocos en un principio, pero paulatinamente el ritmo fue apoderándose de todos y cada uno de los asistentes, quienes empezaron a vibrar al compás del cha-cha-cha.

"El Gran Baile" se inició con la participación de un ballet argentino, que al igual que Noemí Coello y su esposo, bailaron cha-cha-cha con sabor a música disco, lo que provocó desconcierto entre los presentes. El ambiente tomó fuerza lentamente y con "Giolito y su Combo" interpretando "Me lo dijo Adela" y "Abrete Sésamo", entre otras canciones, el público comenzó a corear y palmotear al ritmo tropical.

Antonio Vodanovic pudo superar la "impasse" producida en "El Gran Baile" con la ausencia de dos participantes, de los cuales uno simplemente no se presentó. El animador reconociendo la falla, conminó a los asistentes a participar activamente del espectáculo, siendo obsequio con las dos damas del público que subieron al estrado para completar el quinteto necesario para el concurso, una de las cuales fue la actriz dominicana Mayra Santiago, quien se "robó la película" con sus acertadas intervenciones. La preocupación del conductor se notaba fuera de cámaras, puesto que en algunas ocasiones se le veía serio y desga-



Los asistentes, al igual que en anteriores ocasiones, se apoderaron del escenario al final de "El Gran Baile", pero con menor euforia que en emisiones pasadas.

nado y en otras ayudaba a la productora a marcar los aplausos para los artistas que se estaban presentando.

"El Che-cha-cha-cha", como le dicen al ex integrante de la "Sonora Matancera", Carlos Argentino, no logró motivar mayormente a los invitados de "El Gran Baile", pese a bajar hasta las mesas, y junto a la orquesta de Horacio Saavedra no pudo igualar a su antiguo grupo, recordado por sus admiradores chilenos.

La presencia del matrimonio cubano de Mayra y Silvio consiguió elevar el ánimo de los presentes, sobre todo

por la vestimenta usada por ella, quien se presentó desbordando curvas, movimientos insinuantes pero, al quedarse en un minúsculo bikini, demostró que unas clases de gimnasia no le harían mal.

Chiquito Macedo, peruano que visita Chile cada dos o tres meses, y Humberto Lozán despertaron realmente a los asistentes, quienes al menor gesto de los responsables del programa subieron al escenario y comenzaron a bailar. En definitiva, ha

quedado demostrado que los presentes al casino Las Vegas buscan divertirse, pero en forma participativa y por esta misma razón cuando los ritmos son bailables, como en este caso, ellos desean formar parte del espectáculo.

Con altos y bajos, "El Gran Baile" dedicado a la música caribeña gustó a los presentes al local, quienes de todas maneras actuaron de forma más pasiva que en otros programas, por ejemplo con la música disco.

Hernaldo: "Insoportablemente bella fue compuesta para mí"

Con un renovado estilo musical, nuevas canciones, y muchos deseos de actuar nuevamente en Chile, llegó el cantante nicaragüense Hernaldo, quien se presentará en nuestro país en el programa "Sábados Gigantes", "Noche de Gigantes" y el programa "Carrusel", todos de Canal 13.

El cantante Hernaldo, quien reside en Madrid, España, lanzará dentro de los próximos diez días un long play con sus últimos éxitos musicales y un single que incluye su versión del popular tema "Insoportablemente bella", del compositor Manuel Alejandro, que ha tenido gran repercusión en España y América Latina.

Su estadia en nuestro país, que finalizará el domingo próximo, es parte de una gira por los países latinoamericanos. El fin de semana partirá rumbo a Buenos Aires, Bogotá, México, Panamá y Nicaragua, donde cumplirá actuaciones para difundir su nuevo repertorio artístico.

"A estas alturas de mi carrera creo que mi trabajo es bien cotizado, incluso aquí en Chile he tenido gran placer en constatar que el público no me ha olvidado. La gente me reconoce en la calle y me abraza con cariño", dice recordando que hace tres años cumplió su última actuación en nuestros escenarios.

MANUEL ALEJANDRO COMPUSO PARA MÍ

El intérprete nicaragüense anunció que para él es de gran importancia que, dentro de los próximos días, saldrá a la venta en Chile, un single con su disco más popular, "Insoportablemente bella" tema que ha sido popularizado en varios países por otros cantantes.

Cuenta que el trabajo más interesante que ha realizado en el presente año en España es su nuevo long play llamado "Hernaldo", que aparecerá en Chile dentro de muy poco.

"Me interesa aclarar que este tema fue compuesto para mí por el compositor Manuel Alejandro y he sabido que el público chileno lo pide en mi versión", enfatiza, agregando que esto lo enorgullece mucho.

"Es de un estilo un tanto italianizado y algunas de las canciones más bellas son "Porqué tú", "Un pasajero" y "Por ti". Me he dejado influenciar por el estilo del compositor Manuel Alejandro y pienso que esto ha dado vitalidad a cada una de mis canciones, aunque trabajar con él es duro, pues es un hombre exigente consigo mismo y con los demás", dice.

Nos cuenta que también durante este año ha actuado en Europa en los dos programas españoles más cotizados del momento: "Aplauso", el programa de los días sábados y "Fan-

tástico", que sale al aire los domingos, ambos espacios son acontecimientos en el mundo artístico europeo.

En cuanto a sus planes futuros confiesa que su mayor ambición es afian-

zar su carrera artística en Europa y Latinoamérica, y conciliar de la mejor manera su profesión de cantante con su carrera de leyes, que terminará el año próximo en España.



"La influencia del compositor español Manuel Alejandro le ha impreso vitalidad a mis canciones", confiesa el cantante nicaragüense "Hernaldo", quien visita nuestro país.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 - Teléfono 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de ampliación de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Empresa de Transportes Compañía de Seguridad de Chile Ltda. "PROSEGUR", en la cual pide autorización para instalar y operar cinco nuevas estaciones móviles de 25 Watts de potencia cada una, las que operarán en la gama de VHF.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

george sand



La turbulenta vida de una de las grandes novelistas francesas... sus amores y su influencia sobre Chopin y Musset



magistralmente realizada por BBCTV

TODOS LOS MIERCOLES 21:25 hrs.

CANAL 4 VALPARAISO 5 SANTIAGO 8 LA SERENA

Santiago, Chile
Miércoles 13-1980

ABBE LANE, con actitudes de diva, logró convencer que era la figura estelar ideal para el programa "Aplauso". Esto le permitió cerrar el espectáculo y recibir una cariñosa respuesta del público.

Quedó agotada en pelea por ser la "estrella"

VINA DEL MAR.— "Es un público fantástico, que recibió muy bien mi actuación. Los artistas se sienten mejor cuando el público responde con mucho entusiasmo, como sucedió esta noche", señaló Abbe Lane, al finalizar su presentación en el programa "Aplauso", en el Casino Municipal de Viña del Mar.

Cuando, además, que antes de actuar se sentía muy enferma, sin motivo alguno. "Nunca como nada durante el día cuando tengo una actuación, así que no puede haber sido nada que me haya caído mal. Tampoco eran nervios, fuera de lo normal antes de salir a enfrentar al público".

En realidad, la cantante tuvo una mala batalla antes de actuar para salir al final del programa. El equipo de producción de "Aplauso" había puesto su número al comienzo, pero fue cambiado por el de Gianni Nazzaro, quien iría al final. Gracias a su empeño y enojo, Abbe Lane logró imponer su voluntad, pero esto la dejó exhausta y con la presión muy baja.

Hay que recordar que la artista inició su carrera hace treinta años, cantando temas latinos con la orquesta de Javier Cugat, quien fue su primer esposo. Desde entonces ha tenido una larga trayectoria, que, aunque no ha sido de primer plano, ha sido pareja y en su lugar destacado. También ha actuado en cine, especialmente en Italia,



BEATRIZ GROVE, manifestó que su deseo era continuar en el ambiente artístico, pero confesó que no ha tenido el ímpetu suficiente para abrirse paso en el mundo de la canción.

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

Abbe Lane batalló para ser estelar

Con cambios de última hora, que permitieron a Abbe Lane ser la figura estelar del programa se efectuó anoche "Aplauso", el espacio musical que conduce César Antonio Santis desde el Casino Municipal de Viña del Mar. Originalmente Gianni Nazzaro tenía la responsabilidad de cerrar el espectáculo, pero la cantante norteamericana con actitudes de diva argumentó frente a los productores de la emisión que su actuación era más relevante, como también, su trayectoria artística más importante, lo que le permitía el derecho de ser la artista de fondo.

Los responsables del programa estelar de Canal 13 sopesaron las argumentaciones de Abbe Lane, pero esperaron ver el ensayo general para tomar una decisión final. Gianni Nazzaro, si bien es popular dentro del ambiente nacional, su estilo de actuación era conocido en nuestro país, ya que anteriores cantantes italianos ofrecieron una presentación similar. Esto fue lo que finalmente pesó dentro de los productores para cambiar el orden establecido, lo que según ellos, permitió entregar un espectáculo con un ritmo ascendente.

La decisión no molestó demasiado a Gianni Nazzaro, quien expresó no estar molesto, aunque siempre enfrentaba estos problemas con los cantantes norteamericanos.

MUESTRA DE CANCIONES

La nueva edición del programa "Aplauso" presentó la tercera etapa

La cantante norteamericana disputó con Gianni Nazzaro ese derecho en "Aplauso" y lo ganó

de la competencia musical en la que participan temas inéditos que buscan su oportunidad dentro del mercado discográfico en la gran final del mes de octubre, donde se elige la canción ganadora. Participaron en esta oportunidad Scottie Scott con el tema "Sin Reservas" en la interpretación de Andrea Tessa, que mostró una nueva faceta interpretativa; John Elliot con la canción "Tú solo tú", en voz del grupo Klaun, que pese a recibir la menor votación se mostró

conforme con el resultado, y Nano Acevedo con el tema musical "Viaje al corazón de un niño", que presentó Héctor Molina, un debutante en un plano masivo, ya que anteriormente sólo lo había hecho en recintos privados, sin la televisión.

La mayoría de los compositores e intérpretes se mostró conforme con el veredicto, reconociendo que el jura-

do era idóneo y poseía calidad técnica para apreciar una canción. Sólo Nano Acevedo señaló estar disconforme con el veredicto de Andrés Rivanera, que no le dio la calificación esperada. "Este jurado es poeta, y me extraño que no supiera apreciar el contenido poético de mi tema "Viaje al corazón de un niño". Lo construí de acuerdo a una estructura que bien domina Andrés Rivanera y me extraño que siendo una persona idónea en la materia me diera una nota que no corresponde. Así se lo hice saber y sólo me dio justificaciones que no me convencen. Pero lo importante es que hay una nueva rueda de canciones, que me permitirá afianzar el lugar que busco", comentó Nano Acevedo.

Scottie Scott presentó a la competencia una canción nueva en el género musical en que compone la autora. Consultada sobre esta innovación señaló: "He procurado no encasillarme en ningún esquema y esta canción, "Sin Reservas", comprueba lo que digo. Es novedosa, atrayente y sobre todo con un alto contenido argumental. Aquí primó más la letra que la melodía y así lo entendió Andrea Tessa que tuvo la oportunidad de mostrar su calidad como cantante".

Por su parte la juvenil intérprete comentó que la afección del día anterior no le molestó en absoluto y pudo realizar su presentación de acuerdo al esquema de actuación que tenía. "Todo me salió como lo habíamos planeado y sólo resta esperar la próxima semana, donde entregaremos lo mejor de sí para obtener la clasificación", puntualizó Andrea Tessa.

El grupo Klaun obtuvo sólo 12 puntos en la calificación de su tema "Tú solo tú", lo que los hizo estar conforme. "Venimos con la intención

timio trabajo. Le gustaría actuar en películas de mayor calidad si tuviera la oportunidad.

En cuanto a su posición en el mundo discográfico en Italia, dijo que no hay una numeración porque es un mercado bajo. En todo caso, según él, Miguel Bosé ocupa el primer lugar en Italia porque es una buena operación comercial.

"Nosotros dependemos de la industria y cuando ésta decide transformar a alguien en el número uno, lo consigue sin importar la voz, el físico y otras calidades". Manifestó que seguía en este mundo porque es un hombre normal que tiene ambiciones de éxito y de tranquilidad económica, además le gusta el peligro y siempre existe el peligro de fracasar.



ANDREA TESSA demostró que no tan sólo es una cantante juvenil. Ella con simpatía y habilidad dejó en claro que también posee la calidad y experiencia para interpretar canciones con un hondo contenido.

Gianni Nazzaro: "No importa cuando cantar"

VINA DEL MAR.— "Los americanos son más fuertes, ahora han maniobrado de cualquier modo y Abbe Lane cierra el espectáculo", señaló Gianni Nazzaro al referirse al cambio en la programación de "Aplauso". Agregó que lo mismo le pasó en otra ocasión en París, con Raquel Welch.

"Para mí no existe problema. Cantar en primer, segundo o tercer lugar me da lo mismo. Lo importante es cantar", indicó.

Con respecto al doblaje de sus canciones en este programa de televisión, señaló que se debía a una mala información de parte de su empresario italiano, quien no le especificó la importancia de cantar en vivo.

Se declaró un mercenario de la canción, que ha hecho cine por dinero y que no se siente satisfecho por este úl-

timo trabajo. Le gustaría actuar en películas de mayor calidad si tuviera la oportunidad.

En cuanto a su posición en el mundo discográfico en Italia, dijo que no hay una numeración porque es un mercado bajo. En todo caso, según él, Miguel Bosé ocupa el primer lugar en Italia porque es una buena operación comercial.

"Nosotros dependemos de la industria y cuando ésta decide transformar a alguien en el número uno, lo consigue sin importar la voz, el físico y otras calidades". Manifestó que seguía en este mundo porque es un hombre normal que tiene ambiciones de éxito y de tranquilidad económica, además le gusta el peligro y siempre existe el peligro de fracasar.



GIANNI NAZZARO no se disgustó con la actitud de Abbe Lane porque, según su opinión, el público chileno siempre está dispuesto a escuchar a los cantantes de calidad, sin importarle el orden de aparición.

Beatriz Grove: un merecido "Aplauso"

VINA DEL MAR.— A pesar de que obtuvo el primer lugar en la competencia del programa "Esta noche, fiesta", en muy pocas ocasiones se escuchó hablar de Beatriz Grove, quien recibió el primer "Aplauso" en el Casino Municipal de Viña del Mar.

Empezó a cantar desde los nueve años, sin estudiar música, a hasta que llegó a participar en televisión con muy buenos resultados. Junto a esto, estuvo dos años en la carrera de ingeniería, pero luego decidió cambiarse a parvularia y a estudiar canto en el Conservatorio. "Luego de ganar en 'Esta noche, fiesta', seguí en mi casa, tranquila, de repente me llaman a participar en distintas cosas, y voy. Creo que el hecho de vivir en provincia ha influido en que no tuviera una

carrera ascendente como cantante. No hay que olvidar que todo está centrado en Santiago".

Agregó que tal vez se acordaron de ella en esta ocasión por el hecho de que "Aplauso" se haga en su ciudad. Pertenecía a una familia integrada por siete hermanas, algunas de las cuales cantan, juega hockey, hace clases de guitarra, y le gusta leer. Le encanta vivir en Viña del Mar y no dejaría esta ciudad por seguir una carrera artística.

INVERSIONES SAN FERNANDO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 3 de Septiembre de 1980, a las 9:00 horas, en calle Ahumada N° 11 Of. 308, a objeto de tratar sobre la Memoria y Balance del Ejercicio 1979 y demás asuntos de su competencia.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos indicados, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 19 de Agosto y el 3 de Septiembre de 1980, ambas fechas inclusive.

El Gerente General

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS

ACERO INOXIDABLE

Finox

'80



BANDEJA REAS 5 ARTICULOS S. 2.250

Tro. Indist. Chile

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

PEÑA FOLKLORICA NANO PARRA

Comidas y tragos típicos

Almuerzos Guitarreos Chanco a la chilena

SHOW Desde las 22.30 hrs. Hasta que las velas no ardan de lunes a sábado

ELENCO ESTABLE

Nano Parra, Pedro Mondaca, Trio Azul, Hilda Yáñez, Manolo Foster, Grupo Andino y Conjuntos invitados:

PEÑA CHICA

(Donde todo el público canta)

SAN ISIDRO 55

Hoy se estrena comedia "Hello Dolly"

A las 20 horas de hoy se realizará en el Teatro Opera el estreno de la comedia musical basada en la obra de Thornton Wilder, "Hello Dolly", cuyo montaje es el resultado del esfuerzo privado de un equipo de Productores Asociados que integran Julia Aguilera de la Fuente, Iván Pérez, Guillermo Caimanqui y Alberto Rodríguez.

El elenco de "Hello Dolly" está integrado por figuras como Silvia Piñero, Walter Kliche, Gladys del Río, Mónica de Calisto y Carlos Valenzuela, entre otros.

La dirección corresponde a Miguel Frank, la coreografía a Paco Mairena, la escenografía y diseño del vestuario Julio César Hernández y la dirección musical de Carlos González, con la asesoría de Jorge Pedreros.

EXPECTACION

Existe mucha expectación y entusiasmo por esta obra que se comenzó a preparar el mes pasado. Iván Pérez, del equipo productor señaló al respec-

to: "Este ha sido un trabajo hermoso, tenso y genial en algunos casos. Terrible en otros, pero nunca aburrido. También ha tenido sus "toques", muy especiales". Por ejemplo, contó: "Aver íbamos en un taxi, y en una esquina nos incrustamos en un jeep enorme. Fue un susto bastante gran-

de, pero no nos detuvo y llegamos con las sillas precisas para una escena."

Pero no llega hasta ahí el ciclo especial vivido por el nerviosismo del estreno tan próximo. "Íbamos en el mismo grupo de producción a buscar los vestidos de Silvia Piñero y nos quedamos encerrados en un ascensor"

"Por último —relata Iván Pérez— en el ensayo pre-general, Silvia Piñero se compró el escenario del Teatro Opera. Dio un resbalón y cayó al suelo cuan larga es. Creo que con esto ya hemos cumplido con nuestro ciclo de pequeñas peripecias y estaríamos listos para el estreno".

Instituido premio "Chaplin" al mejor cómico chileno

Convirtiéndose en el primer galardón a la comicidad que se instituye en el mundo — por los datos recogidos — con el nombre de Carlitos Chaplin, fue oficialmente presentado en un almuerzo ofrecido a la prensa por sus creadores y organizadores.

La estatuilla denominada "Chaplin de Oro", se entregará anualmente al humorista que haya tenido una participación descolante durante los doce meses, quien será elegido por un jurado a seleccionar durante los próximos meses. "La idea, creada por Daniel Vilches, permitirá además, unir a todos los cómicos de Chile en una agrupación de carácter puramente amistoso y de compañerismo para lograr varios objetivos que se han mantenido latentes durante muchos años, tales

como un lugar físico — bien raíz que permita reunirnos, conversar, hacer espectáculo y mantenernos al tanto de todo lo que ocurre con cada uno de nosotros. Para cumplir este objetivo, el próximo 13 de octubre se ofrecerá un Caupolicánazo con lo más grande del humor nacional. Esperamos lograr una buena recaudación para comprar esta casa de los cómicos chilenos", señaló Jorge Boudón, uno de los más entusiastas organizadores del evento.

En el encuentro estuvieron presentes los cómicos Jorge Romero, Pepe Tapia, Jorge Boudón, el gran actor Pepe Rojas— Premio Nacional de Arte— Tenyson Ferrada, Andrés Galo, Helga Cristina, Nené Donoso, Eduardo de Calisto, Teresa Maybé,

Vidella Carvallo y personeros de la prensa.

Se aprovechó la ocasión para entregar un galvano recordatorio por su vasta labor en las tablas del humor nacional, al cómico Vidella Carvallo. Hizo entrega del premio el actor Pepe Rojas. El homenajeado agradeció emocionado el gesto de sus compañeros de escena y aprovechó para recordar a figuras como Iris del Valle, Olga Donoso, Elena Puelma, Elsa Alarcón y otras ya retiradas de la escena nacional.

El instituir un galardón de esta naturaleza dará al grupo de humoristas nacionales un impulso vigoroso para seguir adelante por la única pasión de sus vidas, el teatro y el humor.

Problemas de censura enfrenta Peter Brook

BUENOS AIRES, 12 (AP). La censura argentina hizo que el conocido director británico Peter Brook retirara anoche su última película, "Encuentros con hombres notables", para cuyo estreno había llegado a Buenos Aires.

Brook, director de "Moderato cantabile", y "El señor de las Moscas", canceló anoche una reunión con periodistas en el Teatro Municipal General San Martín. Al término de ese encuentro debía haberse proyectado su filme, que describe la vida del pensador ruso George Ivanovich Gurdieff.

Trasendió que el ente de calificación cinematográfica, organismo dependiente del gobierno, exigió que se realizarán dos cortes en la película que Brook no admitió. No se informó el contenido de las partes objetadas.

Muchas películas extranjeras son sometidas a cortes y otras son prohibidas. El ente cinematográfico actúa de acuerdo a cánones de tipo moral y político, lo que ha provocado reclamos de círculos artísticos e intelectuales de la Argentina.



Escena de "Fuenteovejuna".



Un galvano recordatorio por su destacada participación durante años recibió el actor humorista Vidella Carvallo a manos del actor Pepe Rojas.



Daniel Vilches Rojas y Jorge Romero con la estatuilla que galardonará al mejor humorista de cada año. Será oficializada en un "caupolicánazo" el 13 de octubre.

COMENTARIO TEATRAL

JORGE
TAPIA
VIDAL

"Fuenteovejuna"

□ De Lope de Vega
Grupo de Teatro L.V. del Estadio Español
Dirección: Abel Carrizo
Adaptación: Isidora Aguirre
Producción: Antonio Pirozzi
Actuación: Antonio Pirozzi, Juan José Jiménez, Ignacio Otero, Verónica Fernández, Amelia Díaz y el elenco

Entre las obras de Lope de Vega, "Fuenteovejuna" es una de las más complejas de adaptar y poner en escena con cierta dignidad y respeto para el autor y los sentimientos que ésta encierra, y por tener dichas características es necesario poner en relieve el montaje realizado por el grupo de teatro del Estadio Español inaugurando su temporada del año 80.

El grupo, que ya cuenta con 21 años de permanencia entre las actividades de esta institución, tiene a su haber numerosas obras de autores iberoamericanos y españoles de bastante renombre y dificultad para su puesta en escena, situación que los ha obligado a mantener un permanente esfuerzo creativo y de aprendizaje pa-

ra lograr sus objetivos básicos. No se trata de un grupo profesional, sino de aficionados dirigidos, en muchos casos, por actores y directores de prestigio en nuestra escena teatral, y cuyos resultados pueden evaluarse desde un punto de vista formativo y enriquecedor para todos quienes componen el grupo.

El montaje de "FUENTEOVEJUNA" responde a una adaptación realizada por Isidora Aguirre con una adecuada cuota de síntesis y una estructura narrativa correcta. Toda adaptación corre el riesgo de mutilar, transformar, desvirtuar y hasta destruir una obra, sin embargo, en este caso específico el autor debería "estar" conforme del trabajo puesto que fue realizado con bastante oficio y mucho respeto, ya que por estar realizado con aficionados no intenta bordear ningún ribete de virtuosismo ni acabados trabajos en la creación de personajes estelares.

Lo más valioso de este montaje está en la actitud que ha tenido el grupo teatral español: un profundo amor y respeto por el teatro universal y muy especialmente por los dramaturgos españoles. Abandonado por los buenos genios, el teatro puede convertirse en el más triste de los oficios. Pero la pasión por ver teatro, de representarlo es una de las aspiraciones más primitivas del hombre. Y esa aspiración reunirá siempre a actores y espectadores para la representación y creará ese teatro supremo, fuera del cual no hay ninguna salvación. En cada ser huma-

no vive, más o menos consciente, el deseo de la metamorfosis. Cada uno de nosotros lleva en sí la posibilidad de conocer todas las pasiones, todos los destinos, todas las formas de existencia. Nada humano nos es extraño. Si no fuera así, no podríamos comprender a los otros, ni en la vida cotidiana ni en el arte. Pero la herencia, la educación, la experiencia personal no fectundan ni desarrollan sino algunos de esos mil gérmenes que están en nosotros. Los otros se debilitan y poco a poco se mueren.

Expresividad de miras, armonía de movimientos, justeza y originalidad de reflejos, belleza de máscaras. Jugar no solamente con su rostro, sino también con su cuerpo. Jugar no solamente con la mirada, sino también con el alma en el fondo de los ojos. Liberarse, "estar ahí", viviente, sensible, moviente, cuando el objetivo se fija, cuando se le da la señal. Operar, a menudo la transformación de su ser en otro, visible, que debe alcanzar y revelar con sus gestos, "su modo", su personalidad. Crear a otro ser en sí mismo e incorporarlo, absorberlo, no ser más que una masa sensible, esclavizada a las reacciones de otro "yo".

No se trata aquí de hacer una crítica a los niveles de actuación del grupo se trata de reconocer que 21 años han pasado ya y en este tiempo, lo más importante, lo más trascendente, ha sido lo antes señalado. El grupo del Estadio Español ya ha comenzado a querer más el arte dramático que unos actores profesionales — felizmente los menos — y han internalizado la vida en escena como una forma de canalizar sus energías, sus vitales energías juveniles hacia una causa elevada, sensible, justa y noble: el teatro.

Si pudiéramos destacar algunos de sus integrantes, deberíamos mencionar a Antonio Pirozzi, Ignacio Otero, Verónica Fernández, y a Juan José Jiménez, en su simpático papel de Mengo, sin embargo, todos llevan ya la semilla adentro y falta agua, calor, luz y apoyo para que la semilla se inflame y dé nueva vida a la teatralización como una forma de ser y vivir, de sentir y gozar. Ahí radica la importancia de este estreno. Ahí se puede situar su valor. Adentrarnos en detalles para profesionales sería injusto y poco adecuado para estos jóvenes que comienzan y lo hacen bien.



Así lucirá Silvia Piñero en el papel de Dolly de la comedia musical "Hello Dolly" que debuta esta noche en el Opera.

El fracaso de Marisol a su regreso a los escenarios

Marisol, la ex niña prodigio del cine español, ha reaparecido en Madrid tras muchos años de ausencia de los escenarios, pero para cantar solamente. Lo hace en Madrid al aire libre. El día del estreno había expectación y el teléfono de La Riviera no dejó de comunicarse en toda la tarde. Sin embargo algo falló.

Una hora antes de empezar Marisol su recital, el espacio del restaurante-sala de fiestas-espectáculos, estaba rebosando. La prensa se había hecho notar más que en otras ocasiones.

GENTE CONOCIDA

Se repartían entre las mesas más cercanas la gente conocida: Bigote Arrocet, Víctor Manuel, Manolo de Vega, etc. Pegadas al morro del escenario, la madre y la hermana de Marisol, al comienzo contagiadas de los nervios que se mascaban por los camerinos, cerrados a cal y canto.

Comenzó puntual: a la una y cuarto de la madrugada de una noche no demasiado apacible. Entró entre una gran fanfarria de voces y música, vestida con un esmoquin blanco fuera de toda ortodoxia, con un flequillo simpático hasta las cejas y la melena a medio rizar. Se veía fresca, hermosa, y todo le favorecía tanto que le quitaba varios años de encima. Tantos, que produjo el primer fallo en el recuerdo de una niña prodigio que hacía cine no hace mucho, unas películas musicales y... Y ese rictus de trascendencia al cantar no amalgamaba con la niña-mujer que se quedaba petrificada en el escenario, moviendo a veces al cantar su mano izquierda en la forma que recordaba aún más lo que debiera haber sabido hacer olvidar.

MARISOL AL TIMON

Los defectos de voz, sin embargo, si podían ser achacables a esas cosas del estreno, al agarrotamiento que producen los nervios. Y eso, si bien se notó, quizá sea pasajero. De pronto, Marisol se quedó sin chaqueta, y en



Marisol.

mangas de camisa blanca hizo un menaje a Rafael Alberti con una canción pobre y sin letra: "Al timon fael, al timon de la poesia".

Se sentó en una silla sevilla cantando unas verdiales malagueñas. Que lo hace bien, porque se lo lleva en la sangre, pero lo que nada tenían que ver con el título, que, por otra parte, cuanto a los aspectos técnicos, movimientos de personas, Marisol, había sido estudiada en minutos matemáticamente y estaba cumpliendo.

El final llegó pronto. Marisol permaneció una hora en el escenario despedirse cantó una canción: "Tiempo de lluvia", y dijo: "Tu nombre me sabe a yerba de Serrat".

POBRE REAPARICION

Tras terminar con la canción con que comenzó el espectáculo, Marisol dio el primer paso: la petición de un grupo del público benevolente y sin duda algo gritaba: ¡otra! Y la hizo, y luego aplaudió un poco, y terminó la canción. A los pocos minutos, el escenario no era un enjambre de periodistas conocidos.

Como resumen una reaparición pobre y sin gancho, que probablemente Marisol no se merecía. Pero se dijo: "ha vuelto a ser una sejeada". (EUROPOOL PRESS).

Se recupera Dalí

BARCELONA, 12 (AP). El pintor surrealista Salvador Dalí, moso no sólo por sus creaciones, también por su pintoresco estilo de vida, ha superado la "crisis de la vejez" que lo afectaba, y volvió al trabajo, según dijo al diario El Correo Catalán.

Informes de la prensa dijeron que Dalí, que tiene 65 años, estaba sufriendo de depresión nerviosa, que no podía trabajar, ni siquiera recibía a sus amigos. Como resultado de ello, no asistió a la inauguración de la exposición retrospectiva de su obra en la Galería Tate de Londres.

Dalí, en una conversación que tuvo desde su casa de Port Lligat, al Correo que los informes señalan, afirmó que "exagerados" los nervios que lo afectaban, pero que está volviendo a dibujar y a escribir, pero mejorando. "Estoy bien y mejorando, pero estoy sufriendo una crisis nerviosa, pero estoy sufriendo otra vez. Sólo trabajo unas horas diarias, porque no quiero cansarme, pero estoy trabajando". Su esposa Gala dijo que Dalí "por un período malo, durante el cual, bajo órdenes de los médicos, se aisló del mundo exterior".

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de enlace estudio-planta presentada por la Corporación Chilena de Radio-difusión Limitada, concesionaria de CB-146, Radio Yungay de Santiago, en la cual pide autorización para instalar y operar un enlace en la gama de 300 MHz, con equipos de 15 Watts de potencia que enlazarán los estudios instalados en Avda. Salvador N° 2422 de la comuna de Nuñoa, con la planta transmisora ubicada en Parcela N° 10, Las Perdices, comuna de La Florida, Departamento de Puente Alto.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Hollywood hoy: dinero y poder reemplazan al sexo

Hollywood, mágica palabra que nos hace evocar todo el brillo y la espectacularidad de la antigua industria del celuloide, una época en que el cine era maestro y señor del espectáculo. En menos de veinte años Hollywood ya no es el mismo.

En aquellos días de gloria los filmes que vendían eran los de gran despliegue escénico, monumentales y de gran espectacularidad. Las grandes estrellas eran "glamorous", exuberantes, llevaban una aureola de ídolos inalcanzables. Hoy en día todo lo que importa es que una cinta sea "rentable", que signifique dinero en mano, contante y sonante, ahora.

¿Cuánto dinero puede garantizar una actuación de Robert Redford? ¿Por qué debemos pagarle a Steve McQueen 5 millones de dólares por un filme? ¿Sus dos últimas películas fueron un desastre? O dirán traigan a Barbra Streisand, ella está garantizada en 25 millones de dólares, es sinónimo de esta cantidad en caja. "Rentable". Esa es la palabra clave hoy en día, tanto como ayer lo fue la palabra "sexy".

Incluso la crítica de entonces para con las estrellas de Hollywood era lapidaria y moralista con una industria que era tan sensible a su imagen intachable, que cualquier sospecha de

incorrección echaba por tierra la carrera artística más prometedora. Muchos grandes actores y actrices sufrieron de estos comentarios, crueles y demotivadores, tales como el actor Charles Chaplin y la actriz Ingrid Bergman.

Los estudios creaban los romances y Cupido no tenía nada que ver en ello. Las estrellas de cine eran las que dominaban en el mundo de las noticias, no los escritores, productores, directores o representantes. No figuraban en absoluto ni los virtuosos, ni los compositores de renombre. Los cineófilos pedían "glamour" y se mostraban fascinados con los incipientes romances. Pero esto ocurría antes de la liberación femenina, del aborto legalizado, de la aparición de las drogas y el rock "n" roll.

UN PÚBLICO SUSPICAZ

Ha pasado mucho tiempo, de aquellos años de escenografía recargada, en que bailarines y nombres re-

tumbantes garantizaban un éxito total, ya nada queda.

El público de hoy no acepta ser engañado, no es ya tan inocente como lo era veinte años atrás, sus valores han cambiado. Sabe de inmediato reconocer donde existe calidad, quiere que le muestren la verdad cruda, sin barreras. Lo que antes escandalizaba de la vida privada de los artistas, ya sea nacimientos ilegítimos, amores y declaraciones políticas controvertidas, no pasan de ser curiosidades para un auditorio que está acostumbrado a todo.

En la actualidad el espectador no solo está interesado en quién protagoniza un show, sino que también le preocupa cuál es la intención de la historia, quiere saber que aporte va a obtener. Se interesa por los "ratings" de sintonía de los espectáculos de la televisión y de las ganancias que perciben los astros. En otras palabras, el público que gusta de estar informado está interesado más en el contenido que del chisme superficial de antaño.



Jane Russell, prototipo de la estrella glamorosa y exuberante ídolo del cine de hace veinte años.

En cuanto a la T.V. se refiere, el público también se ha tornado más selectivo. Hay preocupación por la calidad de lo que recibe a través de la pantalla chica, y también interés por conocer qué se hace tras las cámaras, y quiénes son los responsables de los programas que salen al aire.

Preocupa qué hacen y qué preparan los ejecutivos de la industria del cine actual, su política y sus decisiones con respecto a lo que se filmará. En cuanto a la televisión también se desea saber quiénes son los que deciden en los diferentes canales de T.V. y cuáles son sus planes para entregar contenidos a través de este medio.

El público actual cree que tiene de-

recho a estas respuestas y considera que este servicio debe responder a sus necesidades.

En el Hollywood de 1980 un solo elemento pesa: el "poder". El poder impera tanto en el cine como lo hace en la Casa Blanca.

¿Moralidad? Con respecto a ello las cosas no han cambiado mucho, pues todavía ella se contraponen al poder. Pero muchas cosas ya no son iguales, las grandes glorias de la industria del cine no existen ya. Solo los noticieros impactan a las personas que gustan de estar informadas, nunca más, como antaño, una cita entre Marilyn Monroe y Joe Di Maggio será noticia de primera plana.



La talentosa Barbra Streisand, cuyas películas aportan millones de dólares, aparece junto a Ryan O'Neal

ABC DEL CINE

Ubique su película por abecedario

- A. ALICIA EN EL PAÍS DE LAS MARAVILLAS. - Huelén
B. BRUCE LEE EN NUEVA GUINEA. - Capri y Mónaco
C. CUENTOS PARA DESPUÉS DE CENAR. - Continental y Roxy
D. DEL INFIERNO A LA VICTORIA. - Alessandri
E. EL DESIERTO DE LOS TARTAROS. - Bandera
EL MUJERIEGO. - Sala Lila
EL PUÑO DE LA SERPIENTE. - Plaza
EL REGRESO DEL AGENTE 007. - El Golf e Imperio
EL TAMBOR. - Lido
ELVIS EL REY ESTÁ VIVO. - Rex y Providencia
EXPERTO EN PINCHAZOS. - Astor y Sala Verde
F. FEOS SUCIOS Y MALOS. - Toesca
G. GUSANOS INFERNALES. - Chile
H. JUGUEMOS CON LOS HIPOPOTAMOS. - City
I. KRAMER VS. KRAMER. - Ducal
L. LA JAULA DE LAS LOCAS. - Florida
LA NOVICIA REBELDE. - Santa Lucía
M. MAURICIO MI AMOR. - Río
N. SAFARI EXPRESS. - Cinelandia
Y. YO MANDO TU OBEDECES. - Las Condes y Windsor.

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 hrs. Hotel Paradi. Platea \$100, Alta \$150 y Estud. \$50. Con: M. Cifuentes, J. Soza, S. Pérez, M. A. Bravo, E. Heine, M. Montiel, M. Thorud, M. Broders, A. Mendoza.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 hrs. Hotel Paradi. Platea \$100, Alta \$150 y Estud. \$50. Con: M. Cifuentes, J. Soza, S. Pérez, M. A. Bravo, E. Heine, M. Montiel, M. Thorud, M. Broders, A. Mendoza.

CAMILLO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (23825). 19.30 hrs. "Yo espío, lo espié, lo espío". \$150. Con: S. Aguirre, K. Keller, John Knucky, Domingos: Cia. de Titeres. La Lámpara Mágica.

CARLOS CARLOLA. San Diego 246. (60359). 19.30 hrs. "Qué dice tu corazón", de Luis Soto Ramos. \$150. Alta \$100. Con: S. Bouquet y A. Alvarez.

CASA DEL CANTOR. Teatínos 657. 19 hrs. "Jueves a domingo". Iván Torres, César Palacios, Tomás Figueroa, Llantén, Harvey Quipman.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (237470). Viernes y sábado "Tilusa", el caballero del humor triste.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Tres Marias y una Rosa". \$150. Con: S. Alonso, L. Jiménez, M. Palacios y L. Valenzuela.

EL GALPON DE LOS LEONES. Avda. Los Leones 238. (749715). 19.30 hrs. "Un siglo veinte". \$150. Estud. \$70. domingo. Teatro Infantil Remolino.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (267809). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "No fue un camión, fue un japonés". \$150. Con: E. Wagner, N. Moya y C. Ruiz, vedettes: Los Acetatos, La Pirilacha, Ballet Pirella.

INT. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 850 (383185). Conferencia. 19 hrs. "Splendid y la visión cívica de la historia". Entrada libre.

INT. CHILENO-NORTEAMERICANO. Morandé 1467 (63215). Cine. 11.30 y 15.30 hrs. "Mirada a los Estados Unidos". Entrada libre.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Con N. Sharim, D. Guzmán, M. Fernández. Viernes a martes. "Sálvese quien pueda". Con: M. Pinto y R. Poblete.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apokindo 3384 (284020). Jueves a domingo. "Las pantuflas". Con: K. Jaque, A.

Larenas, A. Quiroz, y A. González. Direc. Tobias Barros.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Pronto estreno: "Hello Dolly". Con: Silvia Piñero y gran elenco.

PETROPOL. Villavicencio 349. Mimos de Noisvander. Domingo: "Viaje en globo" con J. Schneider.

PICARESQUE. Recoleta 345 (770883). 20.30 y 22.30 hrs. "El cor set de la Regine". \$200. Con: Los Valencia, Vedettes, M. Vall, L. Harper, V. Tarot, Brigitte, lolas del desnudo, Las Teutonas.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Desde las 12 hrs. "La playa del amor" (Camilo Sesto). (14) \$60 M y M \$40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 13.45 hrs. "Experto en pinchazos" (21) Jorge Porcel. \$80 M y M \$50.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hrs. "El desierto de los tártaros" (Giuliano Gemma) (men) \$60 L. M y M \$30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs. "Bruce Lee en Nueva Guinea" (Bruce Lee) y "Que el diablo te perdone" (L. Hill y B. Spencer) (18) \$40 M y M \$20.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. "Complot en el Caribe" (Sofía Loren) (14) \$80 L. M y M \$50.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Tres no hacen pareja" (Burt Reynolds) (18) \$80 L. M y M \$50.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "Meteco" (Sean Connery) y "Safari Express" (Ursula Andrews) (men) \$35.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Juguemos con los hipopótamos" (men) (T. Hill y B. Spencer) \$60 L. M y M \$50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 12.30 hrs. "Las píldoras" y "Cuentos para después de cenar" (21) \$60 L. M y M \$50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Desde las 11 hrs. "Kramer vs. Kramer" (Dustin Hoffman) (14) \$80 M y M \$50.

ESPASA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11 hrs. "El corcel negro" (men) (M. Rooney) \$80 M y M \$40.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs. "La jaula de las locas" (U. Tognazzi) (21) \$70 L. M y M \$50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 hrs. "El dinero de los otros" (Catherine Deneuve) (14) \$80 M y M \$40.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" (men) \$80 L. M y M \$40.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 hrs. "Caro papá" (V. Gassman) (18) \$80 L. M y M \$40.

IMPERIO. Estado 215 (307960). Desde las 11.15 hrs. "El regreso del agente 007" (James Bond) (18) \$70 L. M y M \$35.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Internado de señoritas" (Natalia Kinski) (21) \$70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11 hrs. "El tambor" (21) \$80 M y M \$50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Si yo fuera diputado" y "El hombre atómico" (Cantinflas) (men) \$50 M y M \$25.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 13 hrs. "Viaje a las estrellas" (men) \$80 L. M y M \$40.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La favorita de la clase" (Gloria Cuita) y "Sexomanía" (E. Fenech) (21) \$50 M y M \$25.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El puño de la serpiente" (karate) y "Por unos dólares más" (Clint Eastwood) (18) \$70 M y M \$35.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 12.30 hrs. "Vení conmigo" (Susana Jiménez) (18) \$70 M y M \$35.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12.30 hrs. "Elvis, el rey, está vivo" (K. Kanzer y S. Winter) (men) \$80 M y M \$40.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Mauricio mi amor" (La institutriz) (Agostina Belli) (21) \$40. M y M \$20.

RITZ. San Antonio 50. (380613). Desde las 10.30 hrs. "Nuestra cama usual" (Candice Bergen) y "Por mis derechos" (Peter Fonda) (21) \$40.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Cuentos para después de cenar" (U. Andrews) y "Las píldoras" (Susana Giménez) (21) \$60 M y M \$30.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15 y 19.15 hrs. "La novicia rebelde" (men) \$100. M y M \$50.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14 horas. "La guerra de las galaxias" (men) \$35.

CINE ARTE 20.30 horas. "Feos, sucios y malos" de E. Scola (21) y \$45. L. M. y M. \$35.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 horas. "La naranja mecánica" (21). (M. Mc. Dowell) \$70. L. M. y M. \$50.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 11 horas. "Yo mando tú obedeces" (14) (G. Jackson y G. Segal) \$80. M y M \$50.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las

11 horas "Aquí vive el horror" (Rod Steiger) (14) \$60. L. M. y M. \$50.

SECTOR IRARRAZAVAL. PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (239076). 19.15 y 22 horas. "Complot en el Caribe" (Sofía Loren) (14) \$100. Miércoles \$50.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992). 16, 19 y 22 horas. "El regreso del agente 007" (Sean Connery) (18) \$100. Miércoles \$50.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 horas. "Yo mando tú obedeces" (14) (G. Jackson y G. Segal) \$80 y \$100.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 19 y 22 horas. "Tres no hacen pareja" \$80 (Burt Reynolds) (18). Miércoles \$50.

NORMANDIE. Alameda 139 (391523). Desde las 14 horas. "Woodstock" (14) \$40.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 19 y 22 horas. "Complot en el Caribe" (Sofía Loren) (14) \$100. Miércoles \$50.

PROVIDENCIA. M. Monti 032 (42867). 15.45, 19.15 y 21.45 hrs. "Elvis el rey está vivo" (K. Kanzer y S. Winter) (Men.) \$80. M y M \$40.

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466). 19 y 22 horas. "El mujeriego" (A. Girardi) (18) \$80 y \$100.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466). 15.30, 18.30 y 21.30 horas. "Experto en pinchazos" (21) (Jorge Porcel) \$80 y \$100.

SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845). Desde las 14 horas. "Bruce Lee en nueva Guinea" (Bruce Lee) y "Que el diablo te perdone" (T. Hill y B. Spencer) (18) \$30. M y M \$15.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 horas. "El Hércules del Oriente" (La gran conspiración del Kung Fu) (artes marciales) y "Papillon" (D. Hoffman) (18) \$30.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 horas. "Jack el magnífico" (Ben Gazzara) y "Del infierno a la victoria" (G. Hamilton) (21) \$40.

MAIPO. San Pablo 4215 (731282). Desde las 14 horas. "Misión galáctica, el ataque final". "Ultimo hombre adiós" y "Catástrofe 2000" (Henry Fonda) (18) \$30.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 horas. "Pie Plano en Hong Kong" y "Gusanos infernales" (14) \$35.

CINES COMUNALES:

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcan 935 Pte. Alto. Funciones de viernes a domingo.

SHOWS

AUDAX ITALIANO. Lira 425 (222563). V. y S. 20 horas. "Show bailable con la Sonora Carnaval".

BAR NIGHT CLUB. Dan Diego 85 (65189). Show Topless. Atendido por bellas azafatas.

BAR RESTAURANT LA MONTURA. Parque O'Higgins Local 2. (568953). Atención todo el día. Banquetes y manifestaciones.

BAR O BAR. M. Monti 1403 (740999). Cocteles. Ambiente íntimo.

CAFE LUKY. Alameda 2879 Local 113. De 12 a 21 horas. "Go Go con topless". Consumo mínimo \$50.

CASINO PALESTINO. Sto. Domingo 673 (394446). Comida árabe e internacional. V. Bailables.

CHEZ CAMILO. General del Canto 122 (465897). Curantos y mariscos.

CORY. Avda. Colón 5069 (287901). Pavos asados, licores, platos preparados. Reparto a domicilio.

DISCOTHEQUE CLUB. Providencia 1.100 (235811). 21 horas. Música moderna e internacional. Show 2 horas.

DENNY'S. Campo de Deportes 141. Restaurante recién inaugurado. Música ambiental.

EL ARRIERO. Teatínos 369 (724718). 22.30 horas. "Cuando joven todos éramos flacos". Mono Show de Andrés Rojas Murphy. Pianista Jorge Astudillo.

EL PARRON. Providencia 1184 (239821). Mariscos y parrillas.

EL TRECE. Lira 39 y 43 (392558). Alcega de 8 A.M. hasta la 1 de la madrugada.

EL VIEJO LEON. Huérfanos 1466 (712113). Comida típica e internacional.

LA TETERA. Providencia 2124 (259087) y Manuel Monti 017 (745183). Once Tetera y Once Supertetera.

LA PAVITA. A. P. de Valdivia 047. Restaurante, salón de té y cocteles.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. Argomedo y Lira. (229794). Desde las 20 horas. "Los adobes, Los Puntillanos, Grupo Chile, Pehueldun, Gustavo Cornejo y su cueca sola, Tierra Chilena, dos orquestas".

MAXIM. Avenida Matía 533 (223376). 19.30 horas. "Sonora Montecarlo y Beat Combo" 24 horas. "Show internacional" V y S. 1.30 horas.

MON BIJOU. Frente a la Plaza de Armas. L. a J. 23 horas. V. y S. 1 y 3 horas. "Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, humor".

NIGHT AND DAY. Agustinas 1022

(725822). L. a J. 22.30 y 23.45 horas. V. y S. 1 y 3 horas. "Maggie Lay, Humor, picardía y las Dianas del Strip Tease".

PESA DE NANO FARRA. San Isidro 35. L. a S. 22.30 horas. "Nano Farra, P. Mondaca, Trio Azul, M. Foster, Hilda Yáñez, Grupo Andino y conjuntos invitados". Pena chica. Todos cantan.

PIANO BAR. Providencia 1.100 (235811). L. a V. 19 horas. "Tardes melódicas con John and Mary" Sábado desde las 21.30 horas.

POSADA COLONIAL. Avenida Matía 1179 (514809). El rey del pollo al Coganac.

RESTAURANTE CANTON. Merced 572 (394024). Variada comida cantonesa.

RESTAURANT L'ATAJA. Avenida Apoquindo 6226 (205777). Show Folklórico.

RESTAURANT LO RENGIPO. (371534). V. y S. Orquesta de amaneida.

RESTAURANT POMARE. Av. Bulnes 96 (721796). Once y comidas bailables desde las 20 horas.

SALON CRAZY HORSE. Providencia 1.100 (235811). A J. 22 horas. V. y S. 0.30 y 2.15 horas. "Viviana Zurita, vedettes, strip tease".

SAMBO'S. M. Monti 1759 (42755). Martes a sábados cenas bailables con orquesta Fantasia Tropical. V. y S. Folklore, humor con Pepe Tapia.

WALDORF SNACK. Ahumada 131 (68840). Atención todo el día. 20 horas. Cenas bailables.

NIÑOS

AMERICANO VARGAS. Domingo: "El retorno de Ali Babá".

BANDERA. El desierto de los tártaros y Trinity va a la guerra.

CAMILLO HENRIQUEZ. Domingo: Cia. de Titeres La Lámpara Mágica.

CASA KAMARUNDI. Domingo: Titeres Kazanito Kamarundi: "El enemigo".

CINELANDIA. Meteoro y Safari Express.

EL GALPON DE LOS LEONES. Domingo: Cia. de Teatro Infantil Remolino.

ESPASA. El corcel negro.

HUELEN. Alicia en el país de las maravillas.

MAYO. Si yo fuera diputado y El hombre atómico.

METRO. Viaje a las estrellas.

PROVIDENCIA. Elvis, el rey está vivo.

PETROPOL. Domingos. Mimos de Noisvander. "Viaje en globo".

REX. Elvis el rey está vivo.

SANTA LUCIA. La novicia rebelde.

TOESCA. La guerra de las galaxias.

Anuncian estreno de "All that jazz"

Para el próximo mes está anunciado el estreno de "El show debe seguir", (All that jazz) una película musical dirigida por el laureado Bob Fosse. Es un filme que celebra las glorias de la farándula, pero que también la despoja del oropel y fantasía de que hace gala, sobre todo en la opinión del público en general. Aquel que no tiene acceso a ella y que por esta razón cree que es una bella realidad.

En esta producción se revela la energía, el dolor, el impulso obsesivo, la osadía, la exaltación, la inspiración y el ritmo nervioso y desquiciado de una vida dedicada al teatro y al cine. Y también la poderosa vida de un hombre quien es arrastrado a buscar la perfección en su trabajo. Este papel lo protagoniza Roy Scheider como el director Joe Gideon, quien ya se había destacado en "Tiburón" y "Contacto en Francia".

Junto a Scheider actúan Ann Reinking, quien fuera nominada en

dos oportunidades para el Premio Teatral "Tony", en Broadway, por su destacada actuación en los filmes "Dancin'" y "Good Time Charlie". Ahora llega a "All That Jazz" como Katie, una de las mujeres que se pierden en el laberinto emocional de Joe Gideon.

Cliff Gorman, Ben Vereen, Leland Palmer, Jessica Lange y la bailarina de doce años, Erzsebet Foldi, son otras de las estrellas que participan en esta cinta.

Distribuida por Columbia Pictures para todo el mundo, excepto para Estados Unidos y Canadá, esta producción ganó dos premios "Oscar" en el Festival de Cannes y dos Globos de Oro como la mejor película.

La acción gira en torno al director, un hombre modesto y sin pretensiones, que generalmente viste de negro y deja que un cigarrillo penda de sus labios.

En medio de la música, el drama, el amor y el erotismo, la cinta

La premiada película de Bob Fosse se exhibirá en Chile con el adecuado título de "El Show debe seguir"

muestra la vida de un hombre tranquilo y talentoso que para lograr su

objetivo, una buena comedia musical, se droga con frecuencia, y que

además es un Don Juan. Los vicios lo llevan a contraer una grave enfermedad justo en el momento en que debe terminar la película.

La preocupación de productores, empresarios y artistas se hace sentir mientras Gideon está en el hospital. Todos piensan en una muerte casi segura. El continúa pensando que el "Show debe Seguir".

Con la caída de este controvertido

director, comienzan a suscitarse serie de escenas divertidas mezcladas con situaciones trágicas en las que predomina el suspense, el drama y la intervención de lo que llamamos destino, que ha determinado el hombre muera mientras el show continúa contra su propia imagen de la música.

Es una producción musical por ciento, que tiene de todo un poco y que se estrenará seguramente el próximo mes en los cines de Santiago.



Roy Scheider se despidió de la farándula haciendo lo que a él le gusta más: un gran show.

El actor Roy Scheider es el director Joe Gideon en la comedia musical "All That Jazz". (El Show debe seguir), que ha obtenido varios premios internacionales.



teleprogramas

Miércoles 13 de Agosto de 1980

*Programación en color

CANAL 5

- 17.31 "AVENTURAS DE CHAN. Misteriosa comedia con el encanto del legendario oriente y el popular Charlie Chan, junto a sus hijos. Hoy: "El ídolo de bronce".
- 17.55 "DEFENSORES INTERPLANETARIOS. Aventuras futuristas en un planeta selva. Hoy: "Memkano, el genio de las máquinas".
- 18.20 "ARCHIVO POP. Musical. Sergio Pirincho Cárcamo y la actualidad musical del momento, notas informativas del archivo pop. Elvis Presley y la más completa historia musical del Rey.
- 18.50 "STAR MAIDEN. Serie a todo color que combina el suspense, el romance y la comedia en un mundo de ciencia ficción. El Planeta "Medusa" gobernado por mujeres se ve enfrentado a un movimiento de liberación de parte de los varones. En un navío espacial "ellos" escapan al planeta Tierra. De allí en adelante mucha acción y aventuras. Hoy: "Cañón de pesadilla".
- 19.15 "BONANZA. Entretenidas aventuras del oeste con la familia Cartwright. Hoss Cartwright (Dan Blocker), con cinco años menos que Adam es hijo de una sueca, segunda esposa de Ben. Fuerte como roble, con el físico de un coloso, es a la vez tímido con las personas, especialmente con las damas.
- 20.00 "DEPORTEVISION. Las distintas actividades deportivas, tanto del sector profesional como amateur. Cómo se hace deporte en Chile. Conduce Fernando Muñoz.
- 20.30 "HACIA EL MAÑANA. Reportaje a los últimos acontecimientos técnicos, científicos; el turismo y la industria con todos los adelantos; las nuevas construcciones navales, en Inglaterra.
- 21.00 "CUERPO HUMANO. Hoy: "Respirar para vivir". Capacidad pulmonar, ejercicios que requieren gran cantidad de oxígeno. Oxígeno en la sangre, partes del pulmón, smog, la gripe.

- 21.25 "LA VIDA DE GEORGE SAND". UCV Corporación de TV presenta la obra escrita especialmente para TV por Harry W. Junkin, donde se cuenta la vida de la escritora George Sand, famosa por sus amores con Musset y Chopin. Rosemary Harris artista principal, interpreta a la increíble Señora Dupin. Hoy: "Enlace fatal". 1er capítulo.
- 22.15 "BAROLOME ESTEBAN MURILLO".
- 22.45 "REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 11.10 "AGENCIA S.O.S. Programa infantil.
- 11.30 "EL GATO FELIX. Dibujos animados.
- 12.00 "LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. Dibujos animados.
- 12.30 "EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo. Con Enrique Maluenda y sus invitados. Hoy: Angélica María, Daniel Vilches, Buddy Richard, Lucho Oliva, Rose Van, Raúl Vale; el humor de Tato Cifuentes, y el ritmo de Beat Combo.
- 14.00 "EDICION UNO. Noticias.
- 14.10 "CAROLINA. Teleserie venezolana.
- 15.00 "UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 "AMOR PROHIBIDO. Teleserie mexicana.
- 16.00 "LA HECHIZADA. Comedia.
- 17.00 "AREA 12. Aventuras policíacas.
- 18.00 "TARDES DE CINE. Hoy: "Los camioneros", con Claude Akins y Frank Converse. Dos esforzados camioneros que trabajan en forma independiente en sus poderosas máquinas, tienen que enfrentarse con iracundos granjeros que se oponen a que trasladen un cargamento de naranjas, presionados por camioneros sindicados.
- 20.00 "LA CHICHARRA.
- 20.25 "MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tévé, invita a los niños a dormir.



Ward Bond y Donna Corcoran protagonizan el filme "Potro negro".

- 20.30 "SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 "TV TIEMPO. Con Ruth Kupfer.
- 21.30 "LOS ANGELES DE CHARLIE. Aventuras.
- 22.30 "SUCESOS. Programa periodístico.
- 23.00 "BARNABY JONES. Policial.
- 00.00 "EDICION DOS. Noticias.
- 00.10 "LOS ARCHIVOS DE ROCKFORD. Policial.

CANAL 11

- 07.00 "TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias, gimnasia, cocina, pediatría y una canción al cierre.
- 08.40 "CIERRE.
- 11.00 "CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 "LOS BOCHINCHEROS.
- 12.15 "¿CUANTO VALE EL

LE INSINUAMOS

"LA CHICHARRA" A las 20.00 horas en Canal 7. Roberto Gómez Bolaños "Chespirito", entrega una nueva y divertida serie con aventuras de Chamblón, un periodista distraído. Cándida, la activa reportero gráfica, y don Lino, el director del diario "La Chicharra".

"BAROLOME ESTEBAN MURILLO" A las 22.15 en Canal 5, aspectos de la vida y obra del pintor español Bartolomé Esteban Murillo quien nació un primero de enero de 1618.

La creatividad, estilo y profundidad de su pintura llegó a humanizar profundamente la religiosidad exaltada de la Contrarreforma.

"EL PICARO SEDUCTOR". Una comedia en Canal 11 a las 00.05. Con Jack Lemmon y Carol Lynley. Se tra-

ta de un don Juan que vive de sus rentas en una ciudad de Estados Unidos. Este posee varias casas contiguas en un lujoso barrio urbano. Todos sus clientes son bellas mujeres y a todas las seduce pero un día llega una universitaria quien ha decidido junto con su novio vivir juntos pero sin hacer vida marital. El dueño del inmueble no comprende esto y decide seducir a la difícil joven.

"POTRO NEGRO". Una película de acción y aventuras con las actuaciones de Ward Bond y Donna Corcoran. Basada en un cuento de Eric Knight se trata de una familia de granjeros agobiada por la sequía que les afecta. Se ven en la necesidad de vender una hermosa potrancia a un estable distante varias millas, pero el fiel animal se escapa de sus nuevos dueños y decide volver a su hogar.

- SHOW? Con la conducción de Ricardo Calderón.
- 13.00 "EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Consultas al invitado al fono 77 91 77.
- 13.30 "MODAS. Con Verónica Cheyre.
- 13.35 "SEPTIMO ARTE EN COLORES.
- 15.05 "YO SOY ESPIA. Hoy: "El sitio donde muera será mi hogar". Con Robert Culp y Bill Cosby. Aventuras.
- 16.00 "LOS BOCHINCHEROS. Infantil.
- 16.10 "MARBEL SUPER HEROE. Ciencia ficción.
- 16.25 "LOS BOCHINCHEROS. Dibujos animados.
- 16.35 "METEORO. Dibujos animados.
- 17.05 "LOS BOCHINCHEROS. P. Infantil.
- 17.30 "EL REGRESO DE ULTRAMAN. Dib. animados.
- 18.00 "LOS BOCHINCHEROS. P. Infantil.
- 18.25 "ESPER. Capítulo de hoy: "El virus de la risa".
- 18.50 "LOS BOCHINCHEROS. P. Infantil.
- 19.00 "MUSICA LIBRE 80. Conducido por Araceli y Coto.
- 19.30 "HUMILLADOS Y OFENDIDOS. Obra de Fedor Dostoyevski.
- 20.15 "CABALGATA DEPORTIVA. Hoy: "Alvo Oerter", en lanzamiento del disco.
- 20.25 "TELEONCE NOTICIAS.
- 21.20 "BOXEO DE GALA. En directo desde el Palacio Flamingo. Conduce: Edgardo Marín, comentarios de Milton Millas; anunciador de las peleas: Dario Cruzat.
- 23.15 "NOTICIAS.
- 23.30 "EL SHOW DE LA MEDIANOCHE. Conducción de Edmundo Soto. Artistas invitados: Bibi Ubbila, Nelly Sanders, Píojo Salinas, Osvaldo Quadros, Ballet, Tato Cifuentes, Lila Cruet.
- 24.05 "CINE DEL RECUERDO.

CANAL 13

- 11.00 "PLAZA SESAMO. Programa infantil.
- 11.30 "DIBUJOS ANIMADOS.
- 11.50 "SACAPUNTA. P. Infantil.
- 12.30 "CARRUSEL. Programa misceláneo. Hoy: Musicales con Gianni Bella, Fernando Jiménez, Juan Carlos Duque y el grupo Miel, poemas con

- Juan Carlos Gil; humorista León y doña Prudencia Concursos.
- 13.15 "ALMOZANDO EN 13. Con la conducción periodista Bernardo Maza.
- 14.00 "ANDREA CELESTE. Teleserie argentina.
- 15.30 "PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
- 16.30 "SACAPUNTA. Programa infantil.
- 17.10 "BATMAN. Serie de aventuras con Ward Bond y Donna Corcoran.
- 17.40 "CINE EN SU CASA. "Potro negro", acción y aventuras con Ward Bond y Donna Corcoran.
- 19.15 "ESTUDIO 28. Programa misceláneo.
- 20.25 "LOS TELEVICENTES. Visitan a los niños a través de los detectives de la policía.
- 20.30 "TELETRUCE. Noticias. Información meteorológica con Gina Zuanic.
- 21.25 "STARSKY Y HUTCH. Serie de aventuras.
- 22.30 "LOS RIVALES. Serie inglesa. Las aventuras de los detectives de la policía de este célebre personaje. Hoy: "El misterio de la bodega especial".
- 23.30 "CINE DE MEDIANOCHE. "Teresa". Drama con Ángel y John Erickson.



"Batman" de lunes a viernes Canal 13 a las 17.10.



La esposa del Jefe del Estado, señora Lucía Hiriart de Pinochet, es recibida con cariñosas manifestaciones de sincero afecto

por parte de las integrantes de uno de los Hogares de Ancianos que CEMA-Chile mantiene en Antofagasta



"El terrorismo es una lacra de la sociedad moderna y lamentablemente el marxismo lo está tratando de infiltrar en Chile", expresó la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, ante dos mil mujeres reunidas en el Teatro Nacional de Antofagasta. Agregó que la nueva Constitución establecerá normas legales para combatir las prácticas terroristas y asegurar la paz y tranquilidad. La población anhela "fervientemente seguir gozando de estos preciados bienes que pocas naciones del mundo pueden ostentar".

El Vicerrector de la Universidad de Chile en Antofagasta, Rubén Bustos, hace entrega a la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, del libro titulado "Antofagasta, una Historia en Imágenes", que fuera editado por la citada casa de estudios superiores.

Visita de la Primera Dama a Antofagasta

Robustecida acción social en el Norte

• Positivos resultados del Seminario de Capacitación para voluntariado de organizaciones femeninas de Primera, Segunda y Tercera Regiones

INTENSA ACTIVIDAD COMUNITARIA

Durante su permanencia en su ciudad natal, la Primera Dama realizó una intensa actividad en relación con la labor social que desarrolla CEMA-Chile, una de las instituciones que ella preside.

Durante las visitas a distintas organizaciones comunitarias, recibió calurosas manifestaciones de aprecio por parte de las voluntarias y el público que concurrió a esos lugares para exteriorizarle su adhesión.

IDEALISMO DE LA JUVENTUD

La presencia de la señora Hiriart de Pinochet en la

Universidad de Chile-Antofagasta dio motivo de nuevas manifestaciones de adhesión.

Al dirigirse a los estudiantes destacó el espíritu idealista y de servicio a la comunidad que anima a la juventud. Señaló que ella constituye el pilar fundamental en la construcción del Chile que todos desearmos: "un Chile limpio, donde las mentes de los jó-

venes estén enfocadas al bien de los demás y al bien de la Patria".

Como muestra de aprecio se obsequió a la Primera Dama un ejemplar de un libro editado por esa Casa de Estudios, titulado "Antofagasta, una historia de imágenes".

SERVICIO DE ONCOLOGIA

La esposa del Primer



Un aspecto de la concurrencia a la inauguración del Seminario organizado por CEMA-Chile, en el Teatro Nacional de Antofagasta, ceremonia que fue presidida por la esposa del General Pinochet

Mandatario, luego de recorrer las dependencias de CEMA-Chile de esa ciudad, imponiéndose de su funcionamiento y servicios que presta a la comunidad, visitó el Servicio de Oncología del Ministerio de la Salud, que fue inaugurado en febrero del año pasado y que es uno de los más modernos de Sudamérica (Oncología es una especialidad que se refiere a los tumores, especialmente los de orden canceroso).

El servicio atiende un promedio de 500 personas al año y la Primera Dama conversó amablemente con varios de los enfermos. La labor profesional de los médicos en este establecimiento se ve secundada por 28 voluntarias de la Corporación Nacional del Cáncer.

ATENCIÓN A 60 MIL NIÑOS

En la inauguración del Seminario, la Presidenta de CEMA-Chile, al hacer uso de la palabra, señaló que con el esfuerzo del volunta-

riado, "hoy se brinda ayuda a cientos de jardines infantiles en todo el país, beneficiando a más de sesenta mil niños chilenos, los que reciben atención integral y la dedicación de las voluntarias".

Agregó que "todas las voluntarias estamos trabajando unidas, con gran amor y dedicación por Chile, cada una en su campo, desde los pueblos más pequeños y apartados del territorio hasta las principales ciudades, con la meta de hacer grande y feliz a nuestra Patria".

Durante el Seminario se desarrollaron exposiciones sobre distintas materias de interés para la capacitación del voluntariado, como "Diego Portales y sus proyecciones históricas" y "La familia y mística del voluntariado".

GESTO MATERNA

La Primera Dama, demostrando una vez más el espíritu maternal que la anima en todos sus actos, se

interesó personalmente por el caso de la menor de seis años de edad, Percida González Peña, víctima de una encefalitis aguda y bajo tratamiento en el Hospital Regional de Antofagasta. La señora Lucía dispuso que la niña fuera trasladada a Santiago bajo el cuidado de CEMA-Chile para su atención en el Instituto de Neurocirugía. Sin embargo, dada la gravedad de la pequeña paciente, el viaje no pudo realizarse de inmediato, como eran los deseos de la Primera Dama.

CUANTIOSA DONACIÓN

Por otra parte, la esposa del General Pinochet hizo una valiosa donación de vestuario, alimentos, medicamentos y otros artículos para que sea distribuida en los sectores más necesitados de la Primera, Segunda y Tercera Regiones.

La entrega se hará a través de los Centros de Madres de las respectivas Regiones.

POSITIVOS RESULTADOS

La Primera Dama, al referirse al Seminario, se mostró altamente satisfecha por los resultados que se alcanzaron, destacando que "existe un gran interés público por pertenecer a organismos de voluntariado y por trabajar en la mejor forma posible en favor de la comunidad".



Mostrando su extraordinario espíritu, que refleja el característico amor maternal de la mujer chilena, la Primera Dama vuelca toda su ternura frente a los pequeños integrantes de un Jardín Infantil que CEMA-Chile mantiene en Antofagasta

Aparte de las visitas ya señaladas, la señora Lucía conoció personalmente el Hogar Universitario de la Corporación del Cobre, que alberga a 82 jóvenes, hijas de funcionarios de CODELCO.

También visitó el Hogar Primavera, de la Congregación religiosa del Buen Pastor, donde tuvo oportunidad de conversar con muchas de las personas de

edad que son acogidas en ese establecimiento.

En esta forma, la señora Lucía Hiriart de Pinochet cumplió una nueva etapa en su labor de lograr la máxima intensificación de la labor de voluntariado en distintas regiones del país.

Anteriormente había concurrido a otro Seminario en Puerto Montt, en el que participaron las voluntarias de las organizaciones femeninas de la zona sur.

Materias en las pruebas de Conocimientos Específicos

• Del 18 al 21 de agosto se reciben las inscripciones para la PAA que se rendirá en primera semana de diciembre

La Comisión Coordinadora del Proceso de Admisión a las Universidades chilenas entregó un informe relacionado con las materias que serán consideradas en las preguntas de las Pruebas de Conocimientos Específicos en el Proceso de Admisión para el Año Académico 1981.

Se estima que los postulantes este año a la mencionada Prueba, superarán los 120 mil alumnos egresados de la Enseñanza Media. Las inscripciones se recibirán entre el 18 y el 21 del mes en curso. La selección universitaria se efectuará a través de la PAA durante la primera semana de diciembre.

Las Pruebas contendrán las siguientes materias:

BIOLOGIA

- I.— Formulación de modelo de célula.
- II.— Circulación de la materia en organismos metacelulares.
- III.— Correlación e integración funcional.
- IV.— Reproducción y desarrollo
- V.— Genética.
- VI.— Ecología

HISTORIA Y CIENCIAS SOCIALES

Consta de 60 preguntas y está destinada a medir los conocimientos de los postulantes y su capacidad de com-

prensión, aplicación y análisis con respecto a los hechos y procesos más significativos de las siguientes materias:

- A) Historia de Chile. Las antiguas culturas americanas. Descubrimiento y Conquista de América. Chile en los siglos XVII y XVIII. El proceso de la emancipación americana. La organización de la República en Chile. El desarrollo de la República hasta 1891. La crisis nacional 1891-1920. Chile entre 1920-1952.
- B) Historia universal. El Imperio Romano y el cristianismo. Historia social y económica de la Edad Media. El Imperio y el Papado en la Edad Media. Los orígenes del Estado moderno. Los orígenes de la economía moderna. La sociedad del Antiguo Régimen. La ilustración. Nacionalismo y Estado nacional. La época del imperialismo. Las Guerras Mundiales.
- C) Educación cívica. El hombre, la sociedad y el Derecho: Fuentes y ramas del Derecho, nociones de Derecho Constitucional. Organización constitucional chilena: la organización republicana y democrática. La Constitución de 1925. Declaración de Principios del Gobierno de Chile. Derechos individuales y sociales. Defensa del Estado. Nociones de Derecho Civil: La persona, la familia, los bienes. Nociones de Derecho Penal.
- D) Economía. Fundamentos generales de la economía. Elementos de una economía de mercado en un sistema mixto.
- E) Geografía. Geografía General: La Tierra en el Universo. La re-

presentación de la Tierra. La atmósfera. El clima y las zonas climáticas. El mar. El relieve submarino. Los movimientos del mar. La superficie de la Tierra. El relieve. El suelo. El paisaje rural. El paisaje urbano. Geografía de América Latina: El espacio americano. Las grandes unidades naturales. La población latinoamericana. Características geoeconómicas. Geografía de Chile: Geografía física. Geografía económica. Geografía humana.

MATEMATICAS

La prueba de Conocimientos Específicos de Matemáticas consta de 50 preguntas de selección múltiple que versarán acerca de los siguientes contenidos:

- 1.— Lenguaje matemático. Esta Unidad está programada para ser desarrollada de 1º a 4º de Enseñanza Media y no está considerada como una Unidad específica en la Prueba, sino que aparece integrada a las otras.
- Proposiciones: negación, conectivos "o", "y", implicación, equivalencia lógica. Cuantificadores.
- Conjuntos: conjunto referencial, conjunto vacío, complemento, diferencia, igualdad de conjuntos, inclusión. Unión e intersección. Par ordenado y producto cartesiano.
- Relaciones binarias. Relación de equivalencia y relaciones de orden.
- Funciones. Concepto y tipo de funciones.
- 2.— Números reales. — Los números enteros. Operaciones básicas y sus propiedades. Números primos. Máximo común divisor y mínimo común múltiplo.
- Definición de número racional. Relación de orden en Q. Operaciones básicas. Números decimales. Operaciones con decimales. Potencias de base 10 y exponente entero. Potencias de base entera y exponente natural. Decimales periódicos. Representación racional de un número decimal periódico. Porcentaje.

— Números irracionales. Decimales infinitos no periódicos. El conjunto de los números reales como el conjunto de todos los decimales. Operatoria básica con números reales. Razones y proporciones. Aproximaciones.

- 3.— Números complejos. — Concepto de número complejo. Representación gráfica. Complejos conjugados.
- Adición de números complejos. Interpretación gráfica y propiedades. Sustracción.
- Multiplicación de complejos. Propiedades. Potencias de i. Forma $a+bi$ de un complejo.
- Cuerpo de números complejos. Inverso multiplicativo. División de complejos.
- 4.— Álgebra I. — Operaciones en un conjunto. Tablas de doble entrada. Conmutatividad, asociatividad, elemento neutro, elemento inverso, distributividad.
- Axiomas de grupo. Grupos abelianos. Propiedades. Notación aditiva y multiplicativa.
- Estructura de anillo. Propiedades de un anillo: factor cero, regla de los signos, multiplicación de monomios y multinomios, productos notables, factorización.
- Estructura de cuerpo o campo; axiomas y propiedades. Representación gráfica de la función $f(x) = ax + b$. La ecuación $ax + b = 0$ y sus aplicaciones. Sistema de dos ecuaciones lineales con dos incógnitas, su resolución gráfica y algebraica.
- Operatoria con desigualdades en R. Inecuaciones lineales con una incógnita. Valor absoluto y propiedades.
- 5.— Álgebra II. — Potenciación. Potencias de base real y exponente natural y su extensión a las potencias de base real distintas de 0 y exponente entero. Propiedades.
- Radicación. Raíces n-ésimas de un número real. Raíz aritmética. Propiedades.
- Potencias del exponente racional. Propiedades. Representación gráfica de la función del tipo $f(x) = ax$, a $\in R$.

— Representación gráfica de la función $f(x) = ax^2 - bx - c$, a, b, c $\in R$, a $\neq 0$. Ecuación de 2º grado. Propiedades de las raíces. Aplicaciones a la resolución de problemas. Casos sencillos de sistemas cuadráticos de dos ecuaciones con dos variables. Ecuaciones irracionales.

— Función logarítmica. Definición y propiedades. Cálculo numérico de expresiones logarítmicas.

- 6.— Trigonometría en R^2 . — Funciones seno y coseno de un ángulo. Expresiones del seno y del coseno para ángulos del triángulo rectángulo. Tangente y cotangente. Problemas prácticos.
- Identidades y ecuaciones trigonométricas sencillas.
- 7.— Probabilidades y combinatoria. — Combinatoria. Principio multiplicativo. Permutaciones, arreglos y combinaciones.
- Probabilidad de un suceso con un número finito de casos igualmente probables.
- Experimentos aleatorios previos. Espacio muestral y eventos. Variables y frecuencias. Eventos mutuamente excluyentes. Probabilidad clásica o "a priori". Probabilidad frecuencial o "a posteriori".
- 8.— Matrices y sistema de ecuaciones lineales. — Matrices de 2×2 y 3×3 . Adición y multiplicación de matrices. Aplicación a los sistemas lineales en R^2 . Determinante 2×2 . Regla de Cramer.
- 9.— Geometría posicional y métrica. — Ángulos. Ángulos en rectas paralelas cortadas por una transversal.

— Polígonos. Triángulos y cuadriláteros. Áreas de regiones poligonales. Congruencia de triángulos.

- Circunferencia y círculo. Ángulos inscritos. Longitud de la circunferencia y área del círculo. Volúmenes de prismas, pirámides y cuerpos redondos.
- Transformaciones en figuras planas mediante traslaciones, reflexiones (simetría) y rotaciones.
- 10.— Geometría de proporción. — Segmentos proporcionales. Proyección paralela. Teorema de Tales. Cuarta proporcional geométrica.
- Figuras semejantes. Semejanza de triángulos. Segmentos proporcionales en el triángulo rectángulo: teoremas de Euclides y de Pitágoras. Segmentos proporcionales en el círculo. Media proporcional, geometría. Áreas de regiones triangulares semejantes.

11.— Geometría Vectorial en R^2 .— Espacio vectorial R^2

sobre el cuerpo R. Propiedades fundamentales. Vectores linealmente dependientes e independientes. Bases

- Puntos y rectas en el plano cartesiano R^2 . Coordenadas de un punto. Ecuaciones vectorial y analítica de una recta. Rectas paralelas.

— Geometría métrica en R^2 . Producto escalar. Norma de un vector. Distancia entre dos puntos. Rectas perpendiculares. Ecuación de la circunferencia.

- Los procesos mentales involucrados en la resolución de los problemas que conforman esta prueba exigen que el candidato:
 - Conozca la terminología específica, los conceptos y esquemas matemáticos.
 - Posea dominio de la operatoria formal.
 - Sea capaz de:
 - Reconocer y aplicar propiedades y relaciones.
 - Interpretar adecuadamente gráficos, símbolos y enunciados matemáticos.
 - Analizar datos, descubrir relaciones y resolver problemas.
 - Inferir o deducir conclusiones a partir de cierta información dada.
 - Aplicar los conocimientos a situaciones relativamente nuevas, en las que demuestre su capacidad de análisis y de síntesis.

Las habilidades señaladas corresponden a aquellas conductas terminales mínimas de los Programas de Enseñanza Básica y Media, que las Universidades esperan hayan sido alcanzadas por los postulantes a la Educación Superior.

Física y Química

Las preguntas referentes a los contenidos de Física y Química se han incluido en una sola prueba.

Esta consta de 60 preguntas, de las cuales las 30 primeras corresponden a Química y las restantes a Física.

Química

Las unidades que se consideraron para elaborar las preguntas de Química son las que se señalan a continuación:

1. ESTRUCTURA DE LA MATERIA
 - 1.1. Mezclas y combinaciones.
 - 1.2. Átomos y moléculas.
 - 1.3. Elementos y compuestos químicos.
2. CAMBIO QUÍMICO
 - 2.1. Funciones químicas inorgánicas (óxidos, bases, ácidos etc) y tipos de reacciones que presentan.
 - 2.2. Representación del cambio químico mediante ecuaciones

(Pasa a la Pág. 10)

La inauguración de esta nueva sede se efectuó el 17 de septiembre de 1974 motivó un acto solemne al cual asistió la señora Alcadesa y, además, altas autoridades civiles y militares, dirigentes deportivos, periodistas y numerosos deportistas.

El Museo Nacional del Deporte permanece abierto al público de martes a domingos de 9 a 13 y de 14.30 a las 18.00 horas.

CLASE N° 19

ENERGIA

¿Qué quieren decir los físicos cuando hablan de la energía? La mayoría de las veces piensan acerca de los cuerpos móviles. El aire en movimiento, como en un huracán, tiene gran cantidad de energía, puede levantar objetos pesados y llevarlos a grandes distancias. Una corriente de agua en movimiento tiene energía, que puede llevarse la tierra a hacer girar la rueda o turbina de un generador eléctrico. Nótese que una de las características de la energía es que puede usarse para realizar trabajo.

La corriente de agua ejerce una fuerza sobre las paletas de la turbina. La fuerza que actúa a lo largo de una distancia al girar la rueda, ejecuta un trabajo sobre ésta. La ENERGIA se define, a menudo como la capacidad de realizar un trabajo.

Otra característica útil de la energía es que puede pasar de un cuerpo a otro. El agua que hace girar la turbina de un generador pierde energía y es retardada en su movimiento. La rueda se pone en marcha y, consecuentemente gana energía.

ENERGIA CINETICA

La energía que posee un cuerpo móvil, debido a su movimiento la de una corriente de agua por ejemplo, se llama ENERGIA CINETICA (Ec).

ENERGIA POTENCIAL

Con frecuencia, la energía no se gasta, pero, potencialmente, es capaz de realizar un trabajo cuando se libera. Esta energía almacenada se llama ENERGIA POTENCIAL (Ep) y puede proceder del lugar o de la condición del cuerpo.

Un ejemplo de energía potencial de posición es el del agua de una presa. El agua no está en movimiento; no tiene energía cinética, pero posee la capacidad de moverse y de efectuar trabajo y tiene así energía potencial.

Una cinta de caucho estirada tiene energía potencial de condición. Si la cinta es parte de una honda o flecha y se suelta, la energía se traslada a la piedra, que adquiere, entonces, energía cinética.

ENERGIA MECANICA

La energía de movimiento, sea la energía en acción o la almacenada, se llama ENERGIA MECANICA. El agua corriente en un río tiene energía mecánica cinética. El agua en una nube puede no moverse, pero tiene la capacidad de hacerlo. Su energía es mecánica potencial. Al caer la lluvia, esta energía potencial se transforma en energía cinética al caer.

El calor es también una forma de energía. La radiación del Sol calienta la superficie de la Tierra, dando lugar a la evaporación del agua de los océanos y de otros lugares. El calor es la energía que suministra el trabajo para elevar el agua, gran parte de la cual formará las nubes.

Algunas otras formas familiares de energía son: la energía eléctrica, el sonido y la luz.

Una característica de la energía es que puede ser transformada de una forma a otra. La energía térmica o calorífica que evapora el agua del océano se convierte en energía mecánica del agua de la nube. El generador eléctrico que gira debido a la corriente de agua, cambia la energía mecánica en energía eléctrica. Una lámpara transforma la energía eléctrica en energía térmica o luminosa. Un aparato de radio convierte la energía eléctrica en energía sonora. Un televisor cambia la energía eléctrica en energía sonora y luminosa. Cualquier forma de energía puede ser transformada en otra si se usa el dispositivo apropiado.

Al estudiar las diversas formas de energía, los científicos descubren que no son tan diferentes entre sí, como puede creerse a primera vista. Se sabe ahora que la energía térmica y la sonora incluyen movimientos de las diminutas partículas componentes de la materia y la energía eléctrica también se relaciona con el desplazamiento de pequeños corpúsculos. La energía luminosa se origina por el movimiento de partículas dentro de los átomos. El físico encontrará que el conocimiento de la energía mecánica es fundamental para comprender las otras clases de energía, sean cuales fueren.

La energía puede almacenarse de varios modos. Por ejemplo una planta verde usa energía solar para fabricar los materiales que la integran; de ese modo, las plantas verdes almacenan algo de la energía radiada por el Sol. El almacenamiento implica un cambio químico por lo que la energía acumulada en el interior de las plantas es ENERGIA QUI-

MICA. Cuando se quema la madera de los árboles, la energía almacenada en la madera se libera como calor y luz. Este es también un cambio químico. Cuando comemos alimentos vegetales la energía almacenada en los alimentos es liberada en nuestro cuerpo como calor y energía mecánica. De nuevo, la liberación de energía acompaña a un cambio químico.

La energía mecánica puede también almacenarse, como acabamos de explicar. Se necesita energía mecánica para comprimir un resorte o levantar una roca. Esta energía acumulada en el resorte o en la roca. Al soltarlos se mueven al mismo tiempo que la energía es liberada.

La energía de una central nuclear proviene del núcleo de los átomos. A la vez que tiene lugar la reacción, algo de la masa del núcleo desaparece y surgen entonces calor, luz, sonido y energía mecánica. Al parecer, la propia materia es una forma de energía almacenada.

LA ENERGIA SE CONSERVA

¿La energía se convierte por completo de una forma a otra? Por ejemplo, cuando una corriente de agua hace girar las ruedas de un generador, el agua pierde energía y el generador la gana. Estas dos cantidades de energía, ¿son iguales o ha desaparecido algo de ellas?

Cuando la energía eléctrica producida por un generador se utiliza para hacer funcionar un motor en una fábrica lejana, ¿es exactamente la energía del motor igual o menor que la energía eléctrica enviada a la fábrica por el generador?

Estas dos preguntas no son fáciles de responder, porque se necesitan medidas muy precisas. En el caso del motor, por ejemplo, la energía eléctrica no sólo se convierte en energía mecánica, sino también en energía térmica y sonora.

Medidas muy cuidadosas, que se han hecho por un periodo de más de cien años, indican que la energía es una cantidad que no cambia. Los científicos dicen que se conserva. La LEY DE LA CONSERVACION DE LA ENERGIA es la siguiente:

"La energía no puede ser creada ni destruida, pero puede ser transformada de una forma en otra".

Cuando un automóvil choca contra una pared de ladrillos el vehículo termina en reposo y también, al fin los ladrillos de la pared. ¿En qué se ha convertido la energía del automóvil? Si se fuera capaz de investigar la situación por completo, encontraríamos que la mayoría de la energía mecánica del automóvil se ha convertido en energía térmica, de

modo que el metal del automóvil, el caucho de las llantas, el suelo y los ladrillos de la pared, están ahora en poco más calientes que antes. Al tocar un clavo que se ha estado martillando, se demuestra que la energía mecánica se ha transformado en energía térmica. En la mayoría de los casos, donde parece que ha desaparecido energía, se puede encontrar que la energía perdida se ha convertido en calor y, como se dijo anteriormente, ese calor es otra forma de la energía, por tanto, la energía se conserva.

MEDIDA DE LA ENERGIA

Puesto que la energía es la capacidad para realizar un trabajo, las cantidades de energía se miden en unidades de trabajo. Cuando se efectúa un trabajo sobre un cuerpo, éste aumenta su energía en la misma cantidad que el trabajo recibido. Si el cuerpo ejecuta un trabajo pierde energía en igual cantidad que el trabajo realizado.

ENERGIA POTENCIAL

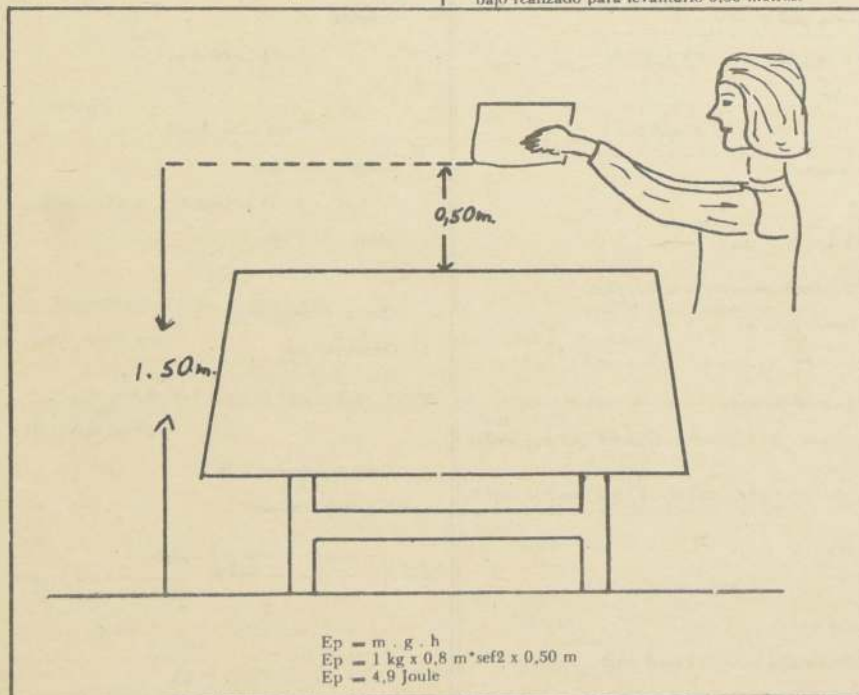
La energía potencial de un cuerpo es igual al trabajo realizado para colocarlo en su lugar o en su condición. Es también igual al trabajo que el cuerpo puede efectuar cuando se le libera de su posición o condición.

Si se levanta un objeto, la fuerza que se ejerce es igual a su peso. Por ejemplo, si se levanta un cuerpo de 2 kilogramos a 1 metro, el trabajo realizado es

Trabajo = $F \cdot s$
Trabajo = Peso \times altura
Pero: 1 peso = m \cdot g
Luego:
Trabajo = 2 kg \times 9,8 m \cdot seg² \times 1 m
Trabajo = 19,6 N \times 1 m
Trabajo = 19,6 Joule

La energía potencial del cuerpo es igual al trabajo realizado para elevarlo, o sea, 19,6 Joule. Si se deja caer el cuerpo, será capaz de efectuar 19,6 Joule de trabajo sobre el objeto que recibe el golpe.

La energía potencial siempre se mide con referencia a algún punto. Por ejemplo, en la figura de abajo, una niña está sosteniendo un bloque de 1 kg. arriba de una mesa. El bloque tiene una energía potencial con respecto a la mesa, igual al trabajo realizado para levantarlo 0,50 metros.



Si el bloque cae sobre la mesa, puede realizar un trabajo de 4,9 Joule, que se convertirá, en parte, principalmente, en energía térmica que calienta tanto el bloque como a la mesa.

Con respecto al piso el bloque de la figura de arriba, tiene una energía potencial igual al trabajo realizado para elevarlo a 1,50 metros.

Ep = m \cdot g \cdot h
Ep = 1 kg \times 9,8 m \cdot seg² \times 1,50 m
Ep = 14,70 Joule

Si el bloque cae al piso, realizará un trabajo de 14,70 Joule al golpearlo.

UN SIGLO DE EXPERIENCIA GARANTIZA SU INVERSION



* Posibilidad de ahorro sin limitaciones a su capital
Reajustabilidad, de acuerdo a la variación de la Unidad de Fomento
70/o de interés anual sobre el IPC

* Posibilidad de efectuar hasta 4 giros cada 12 meses sin perder reajustes ni intereses
Sin costo ni comisiones de ningún tipo
Liquidez inmediata.

No se exigen montos mínimos en sus depósitos

187 SUCURSALES A LO LARGO DEL PAIS.

NUESTRO SISTEMA DE COMPUTACION, PERMITE EFECTUAR GIROS O DEPOSITOS
EN CUALQUIERA DE LAS 33 OFICINAS DEL GRAN SANTIAGO, VALPARAISO,
VIÑA DEL MAR Y RANCAGUA

3 MILLONES DE AHORRANTES YA HAN DEPOSITADO
SU CONFIANZA EN NOSOTROS

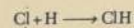


BANCO del ESTADO

CLASE N° 19

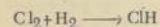
EQUACIONES QUIMICAS

Así como es conveniente representar un elemento químico mediante un símbolo y una sustancia química mediante una fórmula, también se representa una reacción química mediante una ecuación. La reacción entre el hidrógeno y el cloro para formar ácido clorhídrico se representó en la clase 17 mediante la ecuación.



Ahora bien, en todo lo posible, necesitamos que una ecuación química represente lo que sucede realmente durante la reacción. Necesitaremos que el miembro de la izquierda de la ecuación contenga las sustancias que entraron en la reacción (llamados los reactivos) y que el miembro de la derecha contenga las sustancias producidas (productos).

Sabemos que el hidrógeno ordinario tiene la fórmula H_2 y no H , y el cloro, la Cl_2 . Por lo tanto si la ecuación ha de mostrar en la izquierda lo que realmente entra en la reacción, deberá leerse.



Pero esta expresión quebranta la ley de la conservación de la masa. Dice que 2 moles de átomos de hidrógeno (1 mol de moléculas) y 2 moles de átomos de cloro (1 mol de moléculas) produce un mol de cada uno (en un mol de HCl). El miembro de la derecha indica solamente la mitad en materia que el de la izquierda. Este desequilibrio puede ser corregido escribiendo el coeficiente 2 delante del HCl .



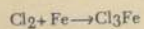
Esta última operación de ajustar los coeficientes para corregir el desequilibrio en materia se llama equilibrio o igualación de la ecuación. La ecuación equilibrada puede leerse indicando directamente las cantidades de materia (gramos), así como las cantidades en moles de sustancias.

Debe observarse que una ecuación química no puede considerarse como tal si no aparece la misma cantidad de materia en ambos miembros. Debe comprobarse la existencia del mismo número de cada clase de átomos en ambos miembros de la ecuación. Además, la ecuación debe indicar en la izquierda las sustancias que fueron consumidas durante la reacción, y en la derecha, las que fueron producidas en ella. Esto supone no solamente un conocimiento de la identidad de los reactivos y de los productos, sino también el conocimiento de sus fórmulas correctas.

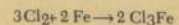
Por ejemplo, escribamos una ecuación que represente la reacción del hierro y el cloro para producir cloruro de hierro.



No existe dificultad en cuanto al hierro y al cloro: sus fórmulas son, respectivamente, Fe y Cl_2 . Pero existe alguna duda respecto a la fórmula correcta del cloruro de hierro. ¿Debemos usar Cl_2Fe o Cl_3Fe ? Nos hemos de remitir evidentemente a las condiciones de este experimento particular, las cuales no ponen de manifiesto que se produce cloruro férrico (III). De aquí se deduce que los productos de una reacción química dada sólo pueden ser averiguados experimentalmente. No se puede científicamente escribir una ecuación química sin haber establecido experimentalmente la identidad de las sustancias producidas. Aceptando el Cl_3Fe como producto correcto, escribiremos provisionalmente.



Observando inmediatamente la falta de equilibrio: hay 2 átomos de cloro en la izquierda y 3 en la derecha. Como ya las fórmulas de los reactivos y productos son correctas, el equilibrio debe efectuarse solamente ajustando los coeficientes que proceden a cada fórmula química de manera que el número de átomos de cada elemento sea el mismo en cada miembro. Normalmente se omite el coeficiente 1. Así pues, como en la presente ecuación el cloro existe en el Cl_3Fe en grupos de 3 átomos, pero viene en el Cl_2 en grupos de dos, el número total de átomos de cloro debe calcularse mediante múltiplos de seis lo cual nos conduce a la siguiente ecuación igualada:

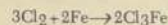


Aparte del gran auxilio que nos presta la oxidación-reducción, que estudiaremos más adelante, la técnica de equilibrar ecuaciones químicas con facilidad, se adquiere sólo con la práctica. Damos a continuación un esquema de la serie de etapas a seguir para escribir ecuaciones químicas equilibradas:

- 1.- Averigüese la identidad de los reactivos y de los productos.
- 2.- Escribanse las fórmulas correctas para todas las sustancias que entran en la reacción, a la izquierda de la flecha, y las fórmulas correctas para todas las sustancias producidas a la derecha.
- 3.- Ajustar sólo los coeficientes de delante de las distintas sustancias hasta que aparezcan el mismo número de átomos de cada clase en ambos miembros de la ecuación. No hay necesidad de que los coeficientes sean números enteros si el equilibrio es correcto.

ESTEQUIOMETRIA

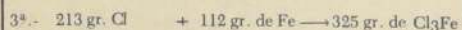
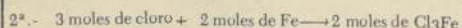
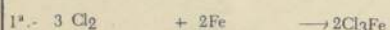
Hemos llamado la atención sobre el hecho de que una ecuación química se refiera tanto a las cantidades de las sustancias como a su identidad. Por ejemplo, la ecuación



puede leerse:

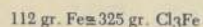
"3 moles de cloro reaccionan con 2 moles de Hierro para producir 2 moles de cloruro de hierro".

Una tabla de pesos atómicos nos permite traducir esta expresión en otra referida a unidades de peso. Como 2 moles de hierro son 112 gramos, 3 moles de cloro son 6 x 35,5 ó 213 gr. y 2 moles de Cl_3Fe son 325 gr. tenemos en total tres formas distintas de expresar el mismo fenómeno, así:



La última relación da las proporciones en peso de los cuerpos que toman parte en la reacción química. Nos dice que 112 gr. de hierro reaccionarán para producir 325 gr. de cloruro de hierro.

A partir de este conocimiento podemos calcular cuánto Cl_3Fe puede ser producido con un peso determinado de Fe. Por lo tanto, para hallar cuánto Cl_3Fe puede obtenerse reaccionando cloro en exceso con 20 gr. de Fe (supuesta reacción completa), podemos escribir:



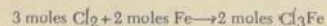
De la proporción directa, se tiene:

$$\frac{112}{20} = \frac{325}{x}$$

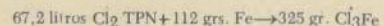
Por lo tanto:

$$x = 58 \text{ gr. } \text{Cl}_3\text{Fe}$$

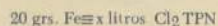
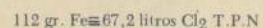
El estudio de los cálculos basados en ecuaciones y fórmulas químicas y de las relaciones cuantitativas que de ellas y de los pesos atómicos y moleculares se deducen, se llama "estequiometría". Los cálculos estequiométricos no están limitados a las relaciones en peso. Se pueden utilizar cualesquiera otras unidades a las cuales puede ser reducida válidamente la expresión molar. En compuestos gaseosos, por ejemplo, 1 mol es igual a 22,4 litros T.P.N. Así pues, la relación:



significa también:



Por ejemplo: ¿cuántos litros TPN de Cl_2 se requieren para reaccionar completamente con 20 gr. de Fe? Escribiremos:



de donde deducimos la proporción:

$$\frac{112}{20} = \frac{67,2}{x}$$

Por lo tanto

$$x = 11,9 \text{ litros a T.P.N.}$$

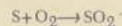
En las reacciones químicas en que intervienen dos o más compuestos gaseosos, existe todavía una relación más simple. Consideremos la reacción mediante la cual el nitrógeno se combina con el hidrógeno para formar amoníaco. La ecuación equilibrada es:



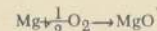
Pero según la hipótesis de Avogadro, a una temperatura y presión fija el volumen de un gas es proporcional al número de moles que contiene. Por lo tanto, independientemente de la identidad del gas, 2 moles de N_2 ocupan el mismo volumen que 2 moles de H_2 , Cl_2 o de cualquier otro gas, con tal de que todos ellos estén medidos a la misma temperatura y presión. Un mol de nitrógeno ocupa la mitad del volumen de 2 moles de amoníaco y un tercio del volumen de 3 moles de hidrógeno. Por lo tanto:



independientemente de las unidades de volumen con que se midan, con la sola condición de que todos los volúmenes estén medidos a las mismas temperaturas y presión. Observemos que los números aquí empleados son precisamente los coeficientes de la ecuación equilibrada, para una reacción que contenga 2 o más gases, una expresión aplicable a las relaciones de volumen entre los gases que reaccionan. El azufre puede reaccionar con el oxígeno de acuerdo con la ecuación



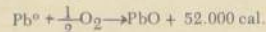
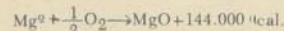
Basándonos en esta ecuación, podemos enunciar inmediatamente que, para cada volumen (litros, centímetros cúbicos, etc.) del gas SO_2 producido, deberá consumirse un volumen de oxígeno. Observemos que el azufre aquí no es un gas y, por lo tanto, no es susceptible de admitir este razonamiento. Observemos, también, que si en la reacción sólo hay un gas, por ejemplo, en la reacción de combustión de magnesio en oxígeno,



no puede sacarse ninguna conclusión acerca de los volúmenes relativos de los cuerpos gaseosos existentes.

ESCALA DE ACTIVIDADES

En general, cuando un metal reacciona con un no-metal existe alguna redistribución nueva de los electrones de valencia, que puede ser una transferencia o un intercambio de electrones, pero en cualquier caso se formará un enlace químico. Generalmente la reacción es exotérmica, es decir, desprende energía térmica. Cuando 1 mol de magnesio se combina con medio (1/2) mol de O_2 , por ejemplo, se desarrollan 144.000 calorías. Un mol Pb^0 (cuando se desea especialmente destacar el hecho de que un elemento está en el estado elemental o de valencia cero, se emplea frecuentemente el símbolo que indica esta condición, Pb^0 y Mg^0), reaccionará con medio (1/2) mol de oxígeno para desarrollar 52.000 calorías. Puesto que el calor es un producto de la reacción, este hecho se indicará en la ecuación química (ecuación termoquímica).



Puesto que el paso del sistema (metal+Oxígeno) al sistema (óxido de metal) supone un desarrollo de energía térmica los elementos sin combinar deben tener mayor energía potencial que el óxido.

Cuanto mayor sea la cantidad de energía desarrollada en un proceso físico, más inestable será la configuración inicial. Por ejemplo, el hecho de que el sistema



(Continúa la próxima clase)

o bien:

$$\frac{1}{\cos A} - \frac{\sin^2 A}{\cos A} = \cos A$$

Común denominador $\cos A$, luego:

$$\frac{1 - \sin^2 A}{\cos A} = \cos A$$

Pero:

$$1 - \sin^2 A = \cos^2 A$$

Reemplazando y simplificando por $\cos A$, se tiene:

$$\cos A = \cos A$$

6.- Demostrar que:

$$\text{tg } A + \text{ctg } A = \sec A - \text{cosec } A$$

Demostración:

Tenemos que:

$$\text{tg } A = \frac{\sin A}{\cos A} ; \text{ctg } A = \frac{\cos A}{\sin A}$$

$$\sec A = \frac{1}{\cos A} \text{ y } \text{cosec } A = \frac{1}{\sin A}$$

Reemplazando, tenemos:

$$\frac{\sin A}{\cos A} + \frac{\cos A}{\sin A} = \frac{1}{\cos A} - \frac{1}{\sin A}$$

Sacando común denominador en el primer miembro, así:

$$\frac{\sin^2 A + \cos^2 A}{\cos A \cdot \sin A} = \frac{1}{\cos A \cdot \sin A}$$

Pero:

$$\sin^2 A + \cos^2 A = 1$$

Luego:

$$\frac{1}{\cos A \cdot \sin A} = \frac{1}{\cos A \cdot \sin A}$$

Quedando demostrada la identidad.

7.- Demostrar que:

$$(\cos \beta + \sin \beta)^2 + (\cos A - \sin A)^2 = 2$$

Demostración:

$$(\cos \beta + \sin \beta)^2 = \cos^2 \beta + 2 \cos \beta \cdot \sin \beta + \sin^2 \beta$$

$$(\cos \beta - \sin \beta)^2 = \cos^2 \beta - 2 \cos \beta \cdot \sin \beta + \sin^2 \beta$$

Pero:

$$\cos^2 \beta + \sin^2 \beta = 1$$

Por lo tanto:

$$(\cos \beta + \sin \beta)^2 = 1 + 2 \cos \beta \sin \beta$$

y

$$(\cos \beta - \sin \beta)^2 = 1 - 2 \cos \beta \sin \beta$$

Sumando ambos miembros se tiene:

$$(\cos \beta + \sin \beta)^2 + (\cos \beta - \sin \beta)^2 = 2$$

Quedando demostrada la identidad dada.

8.- Demostrar que:

$$(1 + \text{tg } A)^2 + (1 - \text{tg } A)^2 = 2 \sec^2 A$$

Demostración:

Resolviendo los cuadrados de Binomios de cada sumando, se tiene:

$$(1 + \text{tg } A)^2 = 1 + 2 \text{tg } A + \text{tg}^2 A$$

$$(1 - \text{tg } A)^2 = 1 - 2 \text{tg } A + \text{tg}^2 A$$

Pero:

$$1 + \text{tg}^2 A = \sec^2 A$$

o sea:

$$(1 + \text{tg } A)^2 = \sec^2 A + 2 \text{tg } A$$

y

$$(1 - \text{tg } A)^2 = \sec^2 A - 2 \text{tg } A$$

Reemplazando en la identidad dada, así:

$$\sec^2 A + 2 \text{tg } A + \sec^2 A - 2 \text{tg } A =$$

o sea:

$$2 \sec^2 A = 2 \sec^2 A$$

Lo que queda demostrada.

9.- Demostrar que:

$$\sec^2 A (1 + \text{ctg}^2 A) + \cos^2 A (1 + \text{tg}^2 A) = 2$$

Demostración:

Tenemos que:

$$1 + \text{tg}^2 A = \sec^2 A \text{ y } 1 + \text{ctg}^2 A = \text{cosec}^2 A$$

Quedando el primer miembro así:

$$\sec^2 A \cdot \text{cosec}^2 A + \cos^2 A \cdot \sec^2 A = 2$$

Además:

$$\sec A \cdot \text{cosec } A = 1$$

y

$$\cos A \cdot \sec A = 1$$

Luego:

$$1^2 + 1^2 = 2$$

o sea:

$$2 = 2$$

Quedando demostrada

10.- Demostrar que:

$$\sin^2 A \cdot \text{tg } A + \cos^2 A \cdot \text{ctg } A + 2 \sin A \cos A = \text{tg } A + \text{ctg } A$$

Demostración:

El primer miembro:

$$\sin^2 A \cdot \frac{\sin A}{\cos A} + \cos^2 A \cdot \frac{\cos A}{\sin A} + 2 \sin A \cos A =$$

o

$$\frac{\sin^3 A}{\cos A} + \frac{\cos^3 A}{\sin A} + 2 \sin A \cos A =$$

Sacando común denominador $\sin A$ y $\cos A$, nos da:

$$\frac{\sin^4 A + \cos^4 A + 2 \sin^2 A \cos^2 A}{\sin A \cdot \cos A} =$$

o bien:

$$\frac{(\sin^2 A + \cos^2 A)^2}{\sin A \cos A} =$$

Pero:

$$\cos^2 A + \sin^2 A = 1$$

Entonces, el primer miembro queda, así:

$$\frac{1}{\sin A \cos A}$$

El segundo miembro:

$$= \frac{\sin A}{\cos A} + \frac{\cos A}{\sin A}$$

Común denominador, $\sin A$ y $\cos A$, luego:

$$= \frac{\sin^2 A + \cos^2 A}{\sin A \cos A}$$

o bien:

$$= \frac{1}{\sin A \cdot \cos A}$$

Por consiguiente ambos miembros son iguales a

$$\frac{1}{\sin A \cos A}$$

Quedando demostrada la identidad

Demostrar las siguientes identidades

$$1. - \text{tg } \alpha - \text{ctg } \alpha = \sec \alpha \cdot \text{cosec } \alpha$$

$$2. - \sin A \cdot \cos A \cdot \sec A \cdot \text{cosec } A = 1$$

$$3. - \frac{1}{\sec^2 A} + \frac{1}{\text{cosec}^2 A} = 1$$

$$4. - \frac{\sin A}{\text{cosec } A} + \frac{\cos A}{\sec A} = 1$$

$$5. - \frac{\text{tg } \beta - \text{ctg } \beta}{\text{tg } \beta + \text{ctg } \beta} = 2 \sin^2 A - 1$$

$$6. - \frac{1 - \cos A}{\sin A} = \frac{\sin A}{1 + \cos A}$$

$$7. - \cos^2 A - \sin^2 A = \frac{1 - \text{tg}^2 A}{1 + \text{tg}^2 A}$$

$$8. - \frac{\sin \alpha}{1 + \cos \alpha} + \frac{1 + \cos \alpha}{\sin \alpha} = 2 \text{ cosec } \alpha$$

$$9. - \cos^4 A - \sin^4 A = \cos^2 A - \sin^2 A$$

$$10. - \frac{1 + \text{tg}^2 A}{\text{tg}^2 A} = \text{cosec}^2 A$$

$$11. - 1 + \text{cosec } \alpha = \frac{1 + \sin \alpha}{\text{cosec } \alpha - 1} = \frac{1 - \sin \alpha}{1 - \sin \alpha}$$

$$12. - \frac{2 \sin^2 A - 1}{\sin A \cos A} = \text{tg } A - \text{ctg } A$$

$$13. - \cos A - \sin A = \frac{\text{ctg } A - 1}{\cos A + \sin A} = \frac{\text{ctg } A + 1}{\text{ctg } A + 1}$$

$$14. - \frac{(\cos^2 A - \sin^2 A)^2}{\cos^4 A - \sin^4 A} = 1 - 2 \sin^2 A$$

Continuación de la clase anterior

c) Tangente

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{1}{\sqrt{\operatorname{cosec}^2 \alpha - 1}}$$

d) Cotangente

$$\operatorname{ctg} \alpha = \sqrt{\operatorname{cosec}^2 \alpha - 1}$$

e) Secante

$$\sec \alpha = \frac{\operatorname{cosec} \alpha}{\sqrt{\operatorname{cosec}^2 \alpha - 1}}$$

IDENTIDADES TRIGONOMETRICAS

Son igualdades que se cumplen para cualquier valor del ángulo que aparece en dicha igualdad.

Varios son los métodos para probar identidades trigonométricas, siendo el más sencillo el siguiente:

"Expresamos todos los términos de la igualdad en función del seno y coseno y se efectúan las operaciones indicadas, consiguiéndose así la identidad de ambos miembros".

Ejemplos:

1.- Demostrar que:

$$\frac{\sec A}{\operatorname{cosec} A} + \frac{\cos A}{\sec A} = 1$$

Sabemos que:

$$\operatorname{cosec} A = \frac{1}{\sin A} \text{ y } \sec A = \frac{1}{\cos A}$$

Reemplazando en la identidad dada, se tiene:

$$\frac{\sin \alpha}{1} + \frac{\cos \alpha}{\cos \alpha} = 1$$

Luego:

$$\sin^2 \alpha + \cos^2 \alpha = 1$$

$$1 = 1$$

Lo que queda demostrada la identidad dada.

2.- Demostrar que:

$$\operatorname{tg} \alpha \cdot \cos \alpha \cdot \operatorname{cosec} \alpha = 1$$

Demostración.

Sabemos que:

$$\operatorname{tg} \alpha = \frac{\sin \alpha}{\cos \alpha} \text{ y } \operatorname{cosec} \alpha = \frac{1}{\sin \alpha}$$

Reemplazando, tenemos que:

$$\frac{\sin \alpha}{\cos \alpha} \cdot \cos \alpha \cdot \frac{1}{\sin \alpha} = 1$$

Simplificando los senos y cosenos, nos da:

$$1 = 1$$

Lo que queda demostrado.

3.- Demostrar que:

$$\frac{\sec A}{\operatorname{tg} A + \operatorname{ctg} A} = \sin A$$

Sabemos que:

$$\operatorname{tg} A = \frac{\sin A}{\cos A} ; \operatorname{ctg} A = \frac{\cos A}{\sin A}$$

y

$$\sec A = \frac{1}{\cos A}$$

Reemplazando en la identidad dada, se tiene

$$\frac{1}{\cos A} = \sin A$$

$$\frac{\sin A}{\cos A} + \frac{\cos A}{\sin A} = \sin A$$

$$\frac{1}{\cos A} = \sin A$$

$$\frac{\sin^2 A - \cos^2 A}{\sin A \cos A} = \sin A$$

Dividiendo ambas fracciones, se tiene:

$$\frac{1}{\cos A} \cdot \frac{\sin A \cdot \cos A}{\sin^2 A + \cos^2 A} = \sin A$$

Simplificando por cos A, y como $\sin^2 A + \cos^2 A = 1$, se tiene que:

$$\sin A = \sin A$$

CLASE N° 19

Identidades Trigonométricas
(Continuación)

1.- Demostrar que:

$$(1 - \cos^2 A) \sec^2 A = \operatorname{tg}^2 A$$

Demostración:
Se sabe que:

$$1 - \cos^2 A = \sin^2 A$$

Además:

$$\sec^2 A = \frac{1}{\cos^2 A}$$

Reemplazando en la identidad dada se tiene:

$$\sin^2 A \cdot \frac{1}{\cos^2 A} = \operatorname{tg}^2 A$$

Quedando demostrada la identidad.

2.- Demostrar que:

$$\cos \beta \cdot \operatorname{cosec} \beta \cdot \sqrt{\sec^2 \beta - 1} = 1$$

Solución:

Se sabe que:

$$\operatorname{cosec} \beta = \frac{1}{\sin \beta}$$

y

$$\sec^2 \beta - 1 = \operatorname{tg}^2 \beta$$

Reemplazando, tenemos:

$$\cos \beta \cdot \frac{1}{\sin \beta} \cdot \sqrt{\operatorname{tg}^2 \beta} = 1$$

$$\cos \beta \cdot \frac{1}{\sin \beta} \cdot \operatorname{tg} \beta = 1$$

Pero:

$$\operatorname{tg} \beta = \frac{\sin \beta}{\cos \beta}$$

nos queda:

$$\cos \beta \cdot \frac{1}{\sin \beta} \cdot \frac{\sin \beta}{\cos \beta} = 1$$

Simplificando por sen β y cos β , obtenemos:

$$1 = 1$$

Quedando demostrada la identidad.

3.- Demostrar que:

$$\frac{\sin A \cdot \operatorname{ctg}^2 A}{\cos A} = \operatorname{ctg} A$$

Demostración:

Se sabe que:

$$\frac{\sin A}{\cos A} = \operatorname{tg} A$$

y

$$\operatorname{tg} A \cdot \operatorname{ctg} A = 1$$

Luego:

$$\operatorname{tg} A \cdot \operatorname{ctg}^2 A = \operatorname{ctg} A$$

o

$$\operatorname{tg} A \cdot \operatorname{ctg} A \cdot \operatorname{ctg} A = \operatorname{ctg} A$$

Por lo tanto:

$$\operatorname{ctg} A = \operatorname{ctg} A$$

4.- Demostrar que:

$$\frac{\sec^2 \alpha \cdot \operatorname{ctg} \alpha}{\operatorname{cosec}^2 \alpha} = \operatorname{tg} A$$

Demostración:

Tenemos que:

$$\sec^2 \alpha = \frac{1}{\cos^2 \alpha}$$

$$\operatorname{ctg} \alpha = \frac{\cos \alpha}{\sin \alpha}$$

$$\operatorname{cosec}^2 \alpha = \frac{1}{\sin^2 \alpha}$$

Reemplazando en la identidad dada, se tiene:

$$\frac{1}{\cos^2 \alpha} \cdot \frac{\cos \alpha}{\sin \alpha} \cdot \frac{1}{\sin^2 \alpha} = \operatorname{tg} \alpha$$

Operando se tiene:

$$\frac{1}{\cos^2 \alpha} \cdot \frac{\cos \alpha}{\sin \alpha} \cdot \frac{\sin^2 \alpha}{1} = \operatorname{tg} \alpha$$

Simplificando por seno y coseno de alfa (α) obtenemos:

$$\frac{\sin \alpha}{\cos \alpha} = \operatorname{tg} \alpha$$

Lo que queda demostrada la identidad.

5.- Demostrar que:

$$\sec A - \operatorname{tg} A \cdot \sin A = \cos A$$

Solución:

Tenemos que:

$$\sec A = \frac{1}{\cos A} \text{ y } \operatorname{tg} A = \frac{\sin A}{\cos A}$$

Reemplazando, se tiene:

$$\frac{1}{\cos A} - \frac{\sin A}{\cos A} \cdot \sin A = \cos A$$

(De la clase anterior)

En el acto, O'Higgins se dirigió al norte a marchas forzadas para colocarse entre el ejército realista y la capital, y en efecto, el 7 de abril acampó con sus tropas en las casas de la hacienda de Quechereguas, dejando cortado al enemigo. Aquella serie de movimientos, ejecutados con tanta actividad como discreción, salvó por entonces la capital y con ella la revolución chilena.

Gainza, burlado en sus propositos, pensó al momento romper las líneas del ejército de O'Higgins y abrirse por entre ellas camino a Santiago. Dos días (8 y 9 de abril) empleó en esta empresa, cargando sobre los acantonamientos de Quechereguas; pero, constantemente rechazado, dio la vuelta a Talca en vez de avanzar sobre Santiago, lo que habría obligado a O'Higgins a salir a combatirlo a campo libre.

b) El Tratado de Lircay y la Segunda Dictadura de Carrera.

58. Antecedentes del tratado de Lircay.- O'Higgins se disponía a tomar nuevamente la ofensiva y poner fin a la campaña, cuando recibió de parte del gobierno de Lastra la orden de tratar con el enemigo.

A principios de 1814 el porvenir de la revolución americana se presentaba muy sombrío. En todas partes los ejércitos realistas obtenían grandes victorias, dejando al virrey Abascal en situación de mandar a Chile nuevos refuerzos de tropas. Los patriotas argentinos eran derrotados en Vilcapugio y Ayoyuma; los de México y los de Venezuela corrían igual suerte. En cuanto a España el ejército inglés de Wellington derrotaba a los franceses en Vitoria y los obligaba a repasar los Pirineos. Todo hacía presumir, en consecuencia, que en poco tiempo más Fernando VII sería restablecido en el trono, y era seguro que entonces enviaría nuevas fuerzas para consumar la reconquista de América.

La situación de los patriotas chilenos no era nada favorable. A la caída de todo el sur en poder de los realistas, se sumaban el agotamiento financiero del gobierno, el desaliento producido por el desastre de Cancharrayada y el escaso resultado de la última campaña.

Los realistas, por su parte, aunque dueños de medio Chile y de un ejército más numeroso y mejor disciplinado, no aprovecharon su situación ventajosa. Gainza, hombre pusilánime e indeciso, estableció sus cuarteles de invierno en Talca, donde la inactividad de la tropa produjo la desertión en su ejército: los soldados de Concepción se volvían al sur por pelotones llevándose los caballos. El, en el fondo, simpatizaba con la independencia americana y años más tarde encabezaría la insurrección de Guatemala.

59. El tratado de Lircay (marzo de 1814).- En abril llegó a Valparaíso el comodoro inglés Hillyar, que había tenido en Lima alguna entrevista con el virrey, en las cuales este alto funcionario se manifestó dispuesto a tratar con los insurgentes de Chile, aceptando la mediación de aquél. El director Lastra vio en la propuesta un medio de obtener una tregua honrosa, y envió a O'Higgins y Mackenna las instrucciones para tratar con Gainza por lo demás, así lo exigían los agricultores de Santiago (4).

Gainza, al saber por Hillyar el objeto de la misión que le había encomendado el virrey, vio que se le abría un camino para salir de la difícil situación en que se hallaba desde la acción de Quechereguas.

Las conferencias se celebraron en las orillas del río Lircay, cerca de Talca, el 3 de mayo. A ellas asistieron, además de Hillyar, Gainza, asesorado por el hábil abogado chileno don José Antonio Rodríguez Aldea, y O'Higgins y Mackenna, que lo fueron por el abogado alto peruano don Jaime Zudáñez. Después de laboriosas discusiones, las partes llegaron a los siguientes acuerdos:

1º Chile se reconocía parte integrante de la monarquía española, y, en consecuencia, aceptaba como rey a Fernando VII, y, mientras durase el cautiverio de éste, acataba al Consejo de Regencia de España. Al mismo tiempo, ofrecía enviar diputados a las Cortes.

2º Se suspenderían las hostilidades y se canjearían los prisioneros.

3º El ejército realista dejaría el país en el plazo de un mes y desde luego a Talca, en el término de unas horas.

4º Mientras se elegían diputados para enviar a las Cortes españolas y éstas resolvían lo que se debería hacer, las autoridades de Chile seguirían en sus puestos.

Aprobado el tratado por el gobierno de Santiago y por los jefes realistas, Gainza evacuó a Talca ayudado por las tropas de O'Higgins. A indicación de Irizarri, que había sido el verdadero inspirador del tratado (5), el cabildo de Santiago distinguió a Hillyar con el cargo de regidor perpetuo de la ciudad. Lastra orde-

nó a las tropas y a las autoridades suprimir las insignias de la patria y reemplazarlas por la escarapela y la bandera española.

60. Consecuencias del tratado: descontento entre los realistas y los patriotas.— El pacto de Lircay estaba condenado a no ser acatado ni por unos ni por otros.

Si Gainza lo aceptó fue porque se hallaba imposibilitado para proseguir su avance hacia el norte a causa del considerable aumento que experimentaban las deserciones de sus soldados —pencones, valdivianos y chilotos— a medida que se alejaban de sus bases de operaciones. Mas, tan pronto como se halló en Chillán, donde la opinión se manifestaba decididamente adversa al convenio, sólo pensó en no darle cumplimiento. Por lo demás al firmarlo había desobedecido instrucciones del virrey.

Si patriotas como Irizarri, O'Higgins Mackenna y Lastra, todos ardientes partidarios de la independencia absoluta, firmaron el famoso tratado fue solo en busca de una tregua que les permitiera rehacer de los quebrantos financieros y de todo orden producidos en los últimos tiempos.

Mas, otra fracción patriota, la de los carrerinos, que deseaban explotar el amor propio nacional para derribar al gobierno y volver al poder, se pronunciaron contra el acuerdo de Lircay. Su fuerza principal residía en la oficialidad joven, adicta a su antiguo general (6).

61. Vuelta de Carrera: nueva dictadura.— En el convenio de Lircay se había acordado poner en el acto en libertad a todos los prisioneros de ambos ejércitos; pero en cuanto a los hermanos Carrera, que permanecían en prisión, en Chillán, se incluyó un artículo secreto en virtud del cual serían remitidos a Talcahuano y y embarcados para Valparaíso. El gobierno de Lastra había resuelto "hacerlos partir para Río de Janeiro en los buques del comodoro Hillyar, con la intención de darles en el extranjero alguna comisión que los mantuviese alejados de Chile, y por tanto en la imposibilidad de preparar nuevos trastornos en el interior" (7).

Pero don José Miguel y don Luis habían llegado a gozar de cierta libertad dentro de Chillán, y visitaban las casas de algunos realistas prominentes. "La señora del intendente de ejército (don Matías de la Fuente)— cuenta el primero— me proporcionó que hablase con el auditor de guerra don José Antonio Rodríguez, quien me dijo que si no procurábamos escapar, seríamos remitidos a Lima, y que viésemos de no pasar por Talca porque peligraban nuestras vidas. Me contó cuanto había oído en mi contra durante las capitulaciones, y añadió que Mackenna era el peor. Tal relación me decidió a que fuésemos, para lo que don José Riquelme, marido de doña Dolores Lantano, fue advertido de apurar caballos y mozos para el día siguiente". Luego agrega que después de algunas peripecias, el mayordomo de un fundo les dio por guía a un famoso ladrón llamado "el Chingue", el cual por cien pesos los puso en Talca por caminos extraviados (8). O'Higgins les dejó seguir viaje a Santiago, donde se pusieron a la cabeza de los descontentos con el tratado de Lircay. Era lo que deseaban los realistas de Chillán.

Pocos días después la guarnición de la capital se sublevaba por los Carrera (23 julio). Lastra fue depuesto y reemplazado por una junta de gobierno formada por don José Miguel Carrera, don Manuel Muñoz Urzúa y el presbítero don Julián Uribe, estos dos últimos personajes de segundo orden pero decididos carrerinos. Uribe era de carácter imperioso y despótico Muñoz Urzúa, que nunca se había interesado por la política, era un comerciante en ganados que estaba ligado a los Carrera por su común afición a fiestas y diversiones.

Una vez en el poder, Carrera, que veía la situación en la misma forma que los firmantes del tratado, sólo pensó en obtener de Gainza su estricto cumplimiento.

Como el nuevo gobierno fuese combatido por los hombres del anterior, destituyó a numerosos empleados públicos y desterró o relegó a más de treinta personas de alguna distinción. A Mendoza fueron enviados Mackenna e Irizarri. A distintos lugares del país fueron confinados. Camilo Henríquez, el presbítero don Joaquín Larraín y otros miembros de la familia de los Ochocientos. Tales persecuciones iban a ahondar aún más la división profunda que ya existía entre los patriotas y a cavar la tumba de la Patria Vieja.

62. La guerra civil: carrerinos y o'higginistas.— Mientras tanto, los enemigos de Carrera pidieron ardorosamente a O'Higgins que marchara a reponer al gobierno derrocado. Los jefes del ejército, en efecto, acordaron en Talca desconocer a la junta y dirigirse a Santiago a deponerla, a pesar de que con tal proceder dejaban abandonadas al enemigo las poblaciones de Talca, Curicó, San Fernando y Rancagua.

Pensando O'Higgins que una parte de sus tropas bastaría para dominar a Carrera, se adelantó con su vanguardia, formada por unos quinientos hombres, y penetró en el llano de Maipo, que en ese tiempo se hallaba completamente abierto y despejado de árboles y de todo obstáculo. Allí se encontró con todo el ejército contrario, fuerte de más de dos mil hombres, y atrincherado en los desmontes del canal de Ochagavía; entonces en construcción. Lo mandaba don Luis Carrera.

El encuentro tuvo lugar el 26 de agosto. Las fuerzas del sur, muy inferiores en número, fueron rechazadas y hubieron de retirarse en desorden ante un ataque de flanco de la caballería de don Diego José Benavente. Las milicias de Aconcagua realizaron la persecución de los fugitivos y tomaron algunos prisioneros, que entraron a Santiago cubiertos de grillos. Aquí, el clérigo Uribe, a caballo y con espada al cinto sobre su traje eclesiástico, mandó echar al vuelo las campanas de las iglesias y encender luminarias en todas las casas para celebrar la victoria. El anciano don Juan Enrique Rosales, ex miembro de la primera junta, que se acercó a Uribe para reclamar contra los atropellos de que se estaba haciendo víctimas a muchos ciudadanos, recibió por única respuesta una bofetada del exaltado eclesiástico.

O'Higgins se retiró al sur, para ir al encuentro de su ejército y renovar las operaciones; pero no tardó en recibir una noticia alarmante: Abascal, desaprobando el convenio de Lircay, y deseoso de consumir la pacificación de Chile, enviaba al coronel don Mariano Osorio con considerables tropas de refuerzo. O'Higginistas y carrerinos se reconciliaron entonces, para rechazar al enemigo común y salvar la revolución.

c) EL SITIO DE RANCAGUA

63.— La expedición de Osorio: reconciliación de O'Higgins y Carrera.— Don Mariano Osorio era un prestigioso militar que se había formado en las campañas contra Napoleón. Después pasó al Perú, donde el virrey le dio el mando de un cuerpo de tropas entre las que se contaba el batallón de Talavera, recién llegado de la península, con el encargo de trasladarse a Chile a proseguir la guerra hasta obtener la rendición incondicional de los insurgentes.

Osorio desembarcó en Talcahuano, pasó a Concepción y de allí a Chillán, donde recibió de Gainza el mando de todo el ejército realista, que ascendió ahora a 5.000 hombres de tropas disciplinadas y experimentadas. Entre ellas sobresalían el regimiento de Talavera, formado en su totalidad por españoles, y los cuerpos también veterano de Chiloé y de Valdivia. La opinión pública del Sur no le era favorable.

Carrera y O'Higgins, mediante esfuerzos inauditos, dada la pobreza, la desorganización y la escasa población del país, lograron reconstituir un ejército de casi 4.000 hombres, en su mayor parte sin instrucción militar, ni disciplina ni armamento adecuado. Para conseguir reclutas se concedió la libertad a todos los esclavos que quisiesen alistarse en un batallón que se creó con el nombre de Ingenios de la Patria; pero la medida no dio resultado debido a que los amos ocultaron a los esclavos en las haciendas (9). A todo esto hay que agregar que la reconciliación de O'Higgins y Carrera no había concluido con las desconfianzas recíprocas de ambos jefes y de sus soldados.

64. Planes de O'Higgins y de Carrera: comienzo del sitio de Rancagua.— Como Osorio seguía avanzando al norte, sin hacer caso de las protestas de fidelidad a Fernando VII de parte de la Junta de Gobierno, los jefes patriotas se vieron precisados a tomar la ofensiva con su escaso y deficiente ejército. No conocían, por lo demás, el total de las fuerzas realistas.

Desacando no dejar mucho territorio en poder del enemigo y detenerlo lejos de la capital, O'Higgins propuso el siguiente plan de campaña: 1º defender la línea del río Cachapoal; y 2º, en caso de no ser esto posible, atrincherarse en la aldea de Rancagua con la

BIBLIOGRAFIA

- (4) Amunátegui Solar, La revolución de la independencia, pág. 82 (1945).
- (5) Donoso, Ricardo Antonio José de Irizarri, págs. 43 y 44 (1934).
- (6) La mayor parte de los historiadores se manifiesta adversa a los acuerdos de Lircay. Consultese sobre este asunto: Amunátegui (Miguel Luis y Gregorio Víctor), La reconquista española, págs. 57 y siguientes (1912); Barros Arana, Historia general... (tomo X, pág. 253 (1935); Orrego Luco, La Patria Vieja, tomo II, págs. 442 y siguientes (1935); Caldames, La evolución constitucional de Chile, tomo I, págs. 361 y siguientes (1925); Vicuña Mackenna, Vida de O'Higgins, págs. 204 y 205 (1936).
- (7) Barros Arana, Historia general... (tomo X, págs. 253 y 259).
- (8) José Miguel Carrera, Diario militar, en col. de historiadores y documentos relativos a la independencia de Chile, tomo I, pág. 301 (1900), publicados por Enrique Matta Vial.
- (9) Feliú Cruz, La abolición de la esclavitud en Chile, págs. 73 a 78 (1942).

mayor parte de las tropas, mientras el resto atacaría a los realistas por la espalda. Carrera, por su parte, consideraba más acertado prescindir de Rancagua y presentar la resistencia definitiva en la angostura de Paine, donde el valle central se estrecha entre las dos cordilleras hasta no dejar más que una angosta faja de terreno bajo por donde corre un riachuelo.

Carrera terminó por aceptar de mala gana el plan de O'Higgins, que estaba destinado al más completo fracaso, dada la falta de preparación de sus tropas y la considerable extensión de la línea del Cachapoal, que en aquella época es vadeable por muchos puntos. Por lo demás, aunque la angostura de Paine era mucho más apropiada que Rancagua para hacer una resistencia efectiva, tenía el inconveniente de que el enemigo podía burlar a sus defensores avanzando hacia Santiago por el camino de Aculeo y la cuesta de Chada, ruta sólo apropiada para el paso de la artillería gruesa (10).

En todo caso, en la discusión del plan defensivo se perdieron varios días, y cuando Osorio se acercó al Cachapoal pudo atravesarlo sigilosamente en la noche del 30 de septiembre por el paso de Cortés, que todavía se hallaba desguarnecido. Las divisiones de O'Higgins y de don Juan José Carrera hubieron de encerrarse apresuradamente en Rancagua, donde el primero asumió el mando de ambas, que en total sumaban sólo 1.800 hombres con 10 cañones. El resto del ejército, al mando de don José Miguel y don Luis, se hallaba acampado en la hacienda de La Compañía, a dos leguas y media del pueblo; lo formaba un cuerpo de jinetes de escasisima disciplina, en su mayor parte reclutas y simples milicianos, es decir, huasos premunidos de lanza y lazo.

La villa de Rancagua formaba un cuadro de ocho cuadras por lado, cruzado de norte a sur y de este a oeste por calles que se cortaban en ángulo recto. La única plaza del pueblo, del tamaño de una de las manzanas que lo formaban, ocupaba exactamente el centro del lugar, pero de modo que las calles que conducen a ella la cortan por la mitad de sus costados dándole sólo cuatro salidas en lugar de las ocho que tienen casi todas las plazas de las ciudades de Chile.

En cada una de las calles que dan entrada a la plaza y a una cuadra de ella había hecho construir O'Higgins trincheras de adobes. Las casas en que esas trincheras se apoyaban fueron convertidas en reducidos desde los cuales los fusileros podrían sostener el fuego desde los tejados, las ventanas y las troneras.

Numerosos tiradores fueron destacados en las torres de las iglesias de La Merced y Matriz, esta última situada en la plaza. La bandera nacional flameaba en las trincheras y en las torres, ataviada de jirones de tela negra para indicar la firme resolución de combatir hasta la muerte.

La defensa de cada trinchera quedó a cargo de destacamentos de infantería y artillería. La de la calle de San Francisco, que sale de la plaza en dirección al sur, fue defendida por el capitán don Manuel Astorga con 200 infantes y el capitán don Antonio Millán con tres cañones; la de la Merced, que se dirige al norte, por el capitán don Santiago Sánchez con 150 infantes y dos cañones; la calle del oriente por el capitán don Hilario Vial, con 100 infantes y dos cañones, y la del poniente por el capitán Francisco Javier Molina con 150 infantes y dos cañones. La reserva permaneció en la plaza y la caballada fue distribuida en los huertos de las casas vecinas a ésta.

Una vez a la entrada del pueblo, Osorio procedió con la mayor rapidez a disponer el ataque. Para ello distribuyó su ejército en cuatro porciones más o menos iguales para atacar por las cuatro calles, cuando en realidad debió haber hecho un esfuerzo decisivo sobre una sola, simulando atacar por las otras tres sólo para distraer a los patriotas. Tampoco constituyó una reserva para el caso de un posible ataque de Carrera, confiando tal vez en la gran superioridad numérica de sus fuerzas (5.000 contra 1.800) y en la mala calidad de las de la patria.

El ataque de la trinchera de la calle de San Francisco fue confiado al batallón de Talavera, dos compañías del Real de Lima y los húsares de la Concordia, en total de 1.000 hombres y seis cañones, al mando del coronel Rafael Maroto y del teniente coronel Manuel Barañao; el de la trinchera de la calle de la Merced a los batallones Chillán y Valdivia, 1.100 combatientes y cuatro cañones, bajo la dirección de los coroneles Clemente Lantao y Juan Nepomuceno Carvallo; el de la trinchera del oriente, a los dos batallones de Chiloé, 1.050 infantes y cuatro cañones, a cargo del coronel Manuel Montoya, y el de la del poniente a los batallones de Concepción y de Castro, 1.500 infantes y cuatro cañones, a las órdenes del coronel don José Rodríguez Ballesteros.

La primera en avanzar fue la columna de Maroto, en cuyos "talaveras" tenía Osorio una excesiva confianza. Los realistas, dominados por el desprecio que

sentían por las tropas colecticias que defendían la plaza, marcharon por la calle de San Francisco en columna cerrada; pero al ser recibidos con nutrido fuego de fusil y de metralla, que sembró la muerte en sus apretadas filas, hubieron de retroceder y acogerse a las calles atravesadas. Como buenos veteranos, pronto se rehicieron y lanzaron un vigoroso ataque a la bayoneta que también fue repelido por los patriotas al grito de "¡Viva la patria!". El general realista, al saber la obstinada resistencia de que eran objeto sus tropas, ordenó que el escuadrón de húsares, que estaba formado por chilenos, diese una carga, que esperaba fuese decisiva. Barañao, que lo mandaba, y que se hallaba quejoso de la actitud despectiva de los oficiales españoles, antes de cumplir aquella descabellada orden les gritó con orgullo: "¡Vean cómo se pelea en América!" y cargó con sus jinetes sobre la trinchera, siendo también rechazado con grandes pérdidas. Aunque herido seriamente, pudo ordenar plegarse a la calle atravesada, hacer desmontar a su gente y abrir el fuego de carabina desde las paredes y los tejados de las casas vecinas.

Al mismo tiempo, ataques semejantes y con idénticos resultados se producían en las otras tres calles. O'Higgins dirigía la defensa acudiendo a los lugares de mayor peligro.

Al terminar la mañana los atacantes se replegaron para tomar aliento y cambiar de táctica. Con muebles, maderas y sacos llenos de tierra empezaron a construir barricadas como a dos cuadras de cada trinchera, no obstante el fuego de cañón de los patriotas. En ellas colocaron artillería y dieron comienzo a un duelo de trinchera atrinchera y de tejado a tejado. Una de estas trincheras, la que mandaba el capitán de Talavera don Vicente San Bruno, fue asaltada por cien hombres escogidos por los tenientes Francisco Ibañez y Nicolás Maruri, los que lograron apoderarse de un cañón que fue introducido en la plaza por el interior de los edificios.

Dos nuevos ataques generales fueron también infructuosos. La noche vino a poner fin a la contienda de aquel famoso 1º de octubre de 1814, dejando a los patriotas dueños de sus primitivas posiciones, a los realistas presas de la rabia y del despecho y a Osorio sumido en la vacilación y el desaliento. Durante la noche llegó a ordenar la retirada hacia el Cachapoal, lo que no se pudo ejecutar por temor de ser acometidos por las fuerzas de O'Higgins y la caballería de Carrera.

65. Fin del sitio de Rancagua: retirada de O'Higgins (2 de octubre).—Aunque las pérdidas por ambas partes habían sido muy considerables, el combate iba a reanudarse al día siguiente. En la noche los realistas abrieron forados en las murallas de las casas, y, lo que es peor, obstruyeron el canal que daba agua a las acequias del pueblo, con lo cual la sed empezó a atormentar a los defensores de la plaza. O'Higgins, comprendiendo la difícil situación que se le presentaría, envió a Carrera el siguiente mensaje: "Si vienen municiones y carga la tercera división, todo es hecho".

Un valiente dragón que se ofreció a llevar el comunicado salió de Rancagua en la noche, saltando tapias y deslizándose por las acequias. Encontró a Carrera como a una legua de Rancagua y regresó llevando la respuesta de éste esa misma noche: "Municiones no pueden ir sino en la punta de las bayonetas. Mañana al amanecer hará sacrificios esta división. Chile para salvarse necesita un momento de resolución".

La respuesta del general patriota alimentó en los defensores la esperanza de que serían auxiliados. No obstante hallarse faltos de municiones y sufriendo el hambre y la sed, pudieron resistir otros dos ataques generales en la mañana del 2 de octubre, en medio de montones de muertos y del humo asfixiante de los incendios.

Casi al medio día, el vigia de la torre de la Merced lanza el grito de "¡Viva la patria!", al divisar hacia lo lejos una gran polvareda. Era, en efecto, la división de Carrera que se acercaba por el norte y penetraba a la Cañada de Rancagua, donde sostuvo una ligera escaramuza con las avanzadas realistas, para retirarse luego de aquel lugar. Los defensores quedaban entregados a su suerte.

Carrera ha justificado su actitud diciendo que en esos momentos los fuegos habían cesado completamente y las campanas eran echadas al vuelo, lo que le indujo a creer que O'Higgins había capitulado.

Los realistas, repuestos de la alarma que les había causado el avance de Carrera, lanzaron un nuevo ataque general, protegidos por los incendios y por el desconcierto que produjo entre los patriotas la explosión de una parte de las municiones amontonadas en la plaza. Sin embargo, éstos rechazaban toda intimación de rendirse y se baten con el valor de la desesperación, después de treinta y tres horas de espantosa refriega.

Fue entonces, a las tres de la tarde, cuando O'Higgins tomó la resolución suprema de jugar el todo por el

todo. Ordenó a los sobrevivientes montar a caballo, y echando por delante las mulas de la artillería para introducir la confusión entre los sitiadores, saltó las defensas de la plazuela de la Merced y se abrió paso a filo de sable por entre los asaltantes, hasta llegar a la Cañada. No más de 300 hombres alcanzaron a salvarse en esta forma, entre ellos don Juan José Carrera y el capitán don Ramón Freire, jefe de los dragones.

Los realistas penetraron en la plaza por todas las bocas-calles, dominados por el más espantoso furor. Mataban a los heridos y a los prisioneros, saqueaban las casas y cometían los mayores excesos y violencias con la población civil. El hospital de sangre de O'Higgins, situado en una de las casas de la plaza, fue alcanzado por el fuego y murieron carbonizados todos los heridos que no pudieron huir. Los combatientes y los civiles que se habían refugiado en las iglesias tampoco fueron respetados por los vencedores, que por todas partes demostraban la más incontrolada ferocidad.

"El sol se ponía —dice una relación contemporánea— y el jefe chileno, echando una última mirada hacia el sitio donde quedaban sus compañeros, no vio en el horizonte más que una columna de humo que se levantaba al cielo en el silencio apacible de la tarde. Aquel humo era Rancagua".

66. La emigración a Mendoza.— Desde el punto de vista militar, el plan de Carrera ha sido considerado indiscutiblemente mejor que el de O'Higgins, por lo cual su autor no debía haber cedido a las instancias de éste; pero, una vez aceptado el de O'Higgins, no debía haber economizado esfuerzos para cooperar a él. De hacer esto último, en el peor de los casos habría permitido la ordenada retirada de los defensores de la plaza (11).

El desastre de Rancagua dio por resultado la ruina completa de los patriotas. La capital era el teatro de una espantosa confusión. Las gentes sólo pensaban en abandonar el país para substraerse a las venganzas de los vencedores. No había más camino que tomar que el de la cordillera, que conduce a Mendoza y que en aquella época del año estaba todavía cerrado, pues la nieve cubría casi completamente todos los senderos, desde el sitio llamado Ojos de Agua en la ladera occidental, hasta Punta de las Vacas en la oriental.

Sin embargo, las familias patriotas no pensaron en los peligros con que los amenazaba la naturaleza. En número de unos tres mil fugitivos, entre hombres, mujeres y niños, hicieron la difícil travesía, escoltados por los restos de las tropas de O'Higgins y Carrera. Iban allí doña Isabel Riquelme y doña Rosa Rodríguez, la madre y la hermana de O'Higgins; doña Javiera Carrera, hermana de los Carrera y esposa de don Pedro Díaz de Valdés, antiguo asesor de la capitán general; doña Ana María Cotapos, que lo era de don Juan José Carrera; y doña Mercedes Fontecilla, casada con don José Miguel.

Después de atravesar las montañas por el paso de Uspallata, los emigrados chilenos fueron auxiliados con víveres y medios de locomoción por el coronel don José de San Martín, gobernador de la provincia de Cuyo. Muchos de ellos no volverían a la patria. Se abrió el triste período de la Reconquista.

BIBLIOGRAFÍA

(10) Téllez, Historia militar de Chile, tomo I, pág. 209; Amunátegui, La reconquista española, pág. 158; Barros Arana, Historia general, tomo X, pág. 355.

(11) Téllez, Historia militar de Chile, tomo I, págs. 219 y 220. La batalla de Rancagua ha sido el hecho de armas más discutido de nuestra historia, y la polémica que originó aun no puede darse por terminada. En general, el juicio de los historiadores civiles y militares es más favorable a O'Higgins que a Carrera.

Además de las obras de Barros Arana, Amunátegui, Vicuña Mackenna y Orrego Luco, citadas en el curso de este libro, cabe mencionar los escritos de algunos contemporáneos de los sucesos, como el Diario militar de Carrera (tomo I de la Col. de hist. y doc. relativos a la independencia de Chile); Las primeras campañas de la independencia de Chile, de Diego José Benavente; Apuntes históricos sobre la revolución de Chile, de Manuel José Gandarillas (tomo XIV de la Col. de hist. y doc.); La batalla de Rancagua, según John Thomas (tomo XII de la Revista Chilena de Historia y Geografía); y entre los trabajos modernos La batalla de Rancagua, sus antecedentes y sus consecuencias, por Julio Bañados Espinosa (1887), el Juicio crítico de la batalla de Rancagua, por el general Pedro Charpin en Rev. Chilena de Hist. y Geogr. N° 28 y la Historia militar de Chile, por el general Téllez. Finalmente, gran interés presenta el libro de Roberto Hernández, titulado O'Higgins y Carrera en la batalla de Rancagua: polémica histórica en "La Unión" de Valparaíso (1945).

De la clase anterior

3.— Dicen que, espiritualmente,..... es mejor que.....

- | | |
|--------------|---------|
| —A) hablar | callar |
| —B) desear | tener |
| —C) dar | recibir |
| —D) actuar | pensar |
| —E) insinuar | exigir |

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

1.:TENER =....:APRENDER

- | | |
|--------------|------------|
| —A) desear | estudiar |
| —B) comprar | ignorar |
| —C) mantener | aprehender |
| —D) carcer | saber |
| —E) perder | progresar |

2.:ESTORNUDO =....:RUIDO

- | | |
|-------------|-----------|
| —A) resfrio | trueno |
| —B) alergia | ciudad |
| —C) nariz | algarabía |
| —D) salud | silencio |
| —E) tos | tempestad |

3.:MILITAR =....:SACERDOTE

- | | |
|----------------|--------------|
| —A) batalla | misa |
| —B) valor | oración |
| —C) disciplina | religiosidad |
| —D) heroísmo | altruismo |
| —E) uniforme | casulla |

RESPUESTAS CLASE N° 18

A.— COMPRENSION DE LECTURA

- | | |
|------|-------|
| 1.—: | II.—: |
| 1-E | 1-C |
| 2-C | 2-E |
| 3-E | 3-C |
| 4-D | 4-E |
| 5-C | 5-D |

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

- 1-D
2-C
3-D
4-B
5-B
6-D

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

- 1-D
2-D
3-C

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

- 1-A
2-A
3-C

Julio Orlandi

- (1) De división.
(2) Epidérmica, de revestimiento.
(3) De sustentación o sostén.

CLASE N° 19

I.—ELEVACION DE LA SAVIA EN LOS GRANDES ARBOLES

La elevación de la savia en los grandes árboles que pueden crecer a alturas de más de noventa metros, involucra la cooperación tanto de la transpiración como de la presión radical. Esta última es la presión positiva de la savia en los conductos en el punto en donde estos vasos emergen de la raíz para entrar en el tronco. Esta presión se mide cortando el tronco cerca de la raíz y uniéndolo a la base del tronco a un medidor de presión, que indica la fuerza creada por el fluir de la savia. Hay dificultades técnicas para hacer una unión a la vez a prueba de escape de la savia y que no dañe los tejidos en la región de la unión. Debido a esto, los primeros investigadores no consiguieron anotar presiones adecuadas para levantar la savia a alguna altura significativa. Sin embargo, experimentos recientes prueban que incluso una planta

pequeña como el tomate puede generar una presión radical de cerca de doce atmósferas, lo que basta para levantar la savia a una altura de ciento quince metros.

La presión radical se origina de la hipertonicidad de la savia de la raíz respecto del agua de la tierra que la rodea. Una solución de glucosa al 10%, separada del agua de la tierra por una membrana permeable al agua pero no al azúcar, continuará absorbiendo agua hasta desarrollar una presión de más de doce atmósferas. En la raíz, la membrana semipermeable no es producto de las paredes de los conductos, puesto que estos vasos no tienen vida, sino de las capas de células vivas que hay entre la savia de los conductos y el agua de la tierra en la superficie externa de la raíz.

En la planta la transpiración interviene también en la elevación de la savia. La constante evaporación de aguas desde las hojas y el hecho de que éstas producen considerable cantidad de azúcar mantiene a las células de clorénquima claramente hipertónicas a la savia en los nervios. En consecuencia, el clorénquima atrae continuamente agua desde las partes superiores de los conductos, y esta evacuación tiende a hacer subir la columna de savia en cada conducto. Este poder elevador de la transpiración se puede observar cortando una rama frondosa y colocándola después en agua. En esta rama las hojas siguen transpirando y pueden extraer agua suficiente para mantener una turgencia normal en los tejidos durante varios días.

En la primavera, antes de brotar las hojas en las ramas, un árbol depende por entero de la presión radical para el suministro de las grandes cantidades de agua que necesitan los brotes nuevos. En esta época el contenido de azúcar—y de ahí la hipertonicidad de la savia de la raíz— alcanza a un máximo, porque el almacenamiento invernal del almidón en el parenquima de la raíz se convierte en la primavera en azúcar que pasa a los conductos. Pero en verano el contenido de sustancias disueltas de la savia de la raíz dependen principalmente de la pequeña cantidad de azúcar que baja gradualmente a las raíces desde las hojas. En consecuencia, en el verano la presión radical es relativamente baja, y la planta depende principalmente de la transpiración para la obtención de la fuerza elevadora.

1.—Según afirmación del texto, la altura máxima a que puede llegar la savia en un árbol depende:

- A) de la presión radical
—B) del número de ramas del árbol
—C) de la transpiración del árbol
—D) de que el árbol no sobrepase los noventa metros
—E) de las razones señaladas en las letras "A" y "C".

2.—La presión de la savia se denomina radical:

- A) en todo el recorrido de la savia por las raíces
—B) en el punto en que la savia penetra en las raíces
—C) en el punto en que los conductos radicales se introducen en el tronco
—D) en la parte inferior del tronco
—E) no se menciona en el texto.

3.—En el texto leído se afirma que sólo el tomate logra:

- A) elevar la savia a ciento quince metros
—B) producir una presión de doce atmósferas
—C) elevar la savia sin dificultades en invierno y en primavera
—D) evitar en los experimentos deterioros en los tejidos
—E) no se dice nada de lo expresado en los puntos precedentes.

4.—Del contenido de este artículo se infiere que la transpiración de las plantas lleva a pensar que el ascenso de la savia está influido por:

- A) el número de conductos que posee un determinado tronco o tallo
—B) la cantidad de azúcar absorbida con el agua
—C) las células vivas de la planta
—D) la fuerza de gravedad
—E) la presencia de clorénquima en las células radicales.

5.—En el texto se señala que la presión radical:

- A) es mayor en verano por la cantidad de agua que necesita la planta
—B) está en razón directa con el número de brotes nuevos
—C) depende de la hipertonicidad de la savia de la raíz
—D) desaparece en otoño por la pérdida de las hojas
—E) es producida por el aumento del azúcar, convertido en almidón en primavera.

II.—EL METABOLISMO EN LAS PLANTAS SUPERIORES

El metabolismo se produce en todas las células

vivas de la planta originando nuevas sustancias orgánicas que se necesitan para el crecimiento y mantenimiento de los tejidos y suministrando energía, la cual no se producirían las actividades sintéticas y de reacción de la planta.

El eje del metabolismo constructivo es la fotosíntesis que se lleva a cabo principalmente en las hojas. Las hojas producen glucosas para toda la planta, y la glucosa es la fuente primaria de materia y energía en todas las células.

En condiciones corrientes, la cantidad de glucosa producida en una hoja es alrededor de un gramo por metro cuadrado de superficie por hora de luz. Uno de los factores limitadores de la velocidad de la fotosíntesis en el actual período geológico es la concentración relativamente pequeña de anhídrido carbónico en la atmósfera. La velocidad de la fotosíntesis se puede acelerar considerablemente en un medio artificial con mayor cantidad en anhídrido carbónico. Esto es de hecho parte de la evidencia que indica que el enorme crecimiento de vegetación que se produjo durante la era en que se formaron nuestros depósitos de carbón, fue el producto de un contenido más elevado de anhídrido carbónico en la atmósfera.

Durante el día, la producción de glucosa excede la velocidad con que ésta puede salir de la hoja, y el exceso se convierte en almidón en el clorénquima. Al ponerse el sol, por consiguiente, la hoja contiene abundancia de almidón, como puede demostrarse mediante el yodo. Pero a la salida del sol, el resultado tiende a ser negativo. Durante la noche los depósitos temporales de almidón se reconvierten en glucosa, que pasa gradualmente de la hoja a las otras partes de la planta.

Fuera de la fotosíntesis, el metabolismo constructivo es esencialmente similar en los diferentes tejidos de la planta. Provistas de glucosa, junto con nitratos, sulfatos y otras sales inorgánicas, las células vegetales pueden sintetizar todos los diversos aminoácidos y, a base de ellos, por deshidratación, cada célula forma las proteínas específicas que son esenciales a su estructura protoplasmática. Aunque todas las células de una planta pueden sintetizar aminoácidos, las células de clorénquima están en posición especialmente favorable, ya que tienen un suministro más directo de glucosa. Por lo tanto, los tejidos verdes de la planta tienden a producir aminoácidos extra, cantidades en exceso, que traspasan a las partes inferiores de la planta a través de los tubos cribosos.

Las células vegetales pueden también convertir la glucosa en grasas y esteroides; y si hay fosfatos y otras sales, la glucosa se puede convertir en fosfolípidos. De modo que se puede decir que las plantas utilizan glucosa como fuente de carbono, hidrógeno y oxígeno al sintetizar todas sus exigencias inorgánicas, incluyendo otros compuestos, como vitaminas, drogas especiales, perfumes, etc.

1.—En esta lectura se afirma que en las células vivas se produce:

- A) el crecimiento de las plantas.
—B) las sustancias orgánicas que influyen en el crecimiento
—C) energía para las actividades sintéticas y de reacción de las plantas.
—D) las sustancias orgánicas que influyen en el mantenimiento de los tejidos
—E) lo afirmado en las letras "B", "C" y "D".

2.—En este artículo se explica que la fotosíntesis:

- A) se lleva a cabo en las hojas
—B) no es posible sin glucosa
—C) está en relación con la cantidad de anhídrido carbónico atmosférico
—D) se produce bajo los efectos de la luz solar
—E) no es necesaria para la vida de la planta

3.—En este fragmento se lee que durante las horas de luz el clorénquima:

- A) descansa
—B) transforma toda la glucosa en almidón
—C) necesita yodo para producir almidón
—D) permite la exudación de la glucosa
—E) hace posible que en el día la glucosa se almacene en el almidón

4.—En este trozo se afirma que la glucosa favorece la formación de:

- A) aminoácidos
—B) estructuras protoplasmáticas
—C) tubos cribosos
—D) clorénquima
—E) sales orgánicas.

5.—Según el autor de esta lectura la glucosa:

- A) impide la formación de esteroides
—B) la planta puede extraerla de las grasas
—C) se convierte en fosfolípidos en presencia de fosfatos y otras sales
—D) sintetiza el carbono
—E) no es necesaria para la vida de las plantas.

(Continúa la próxima clase)



El objetivo del Gobierno "ha sido reivindicar la trascendencia y la integridad que corresponde a cada individuo, ya sea en forma individual, o a través de sus organizaciones particulares, frente a la acción del Estado dentro del ámbito de la vida social". Así lo reiteró el Ministro Secretario General de Gobierno, General Sergio Badiola, en una reunión en que la Directiva de la Corporación Nacional Privada de Desarrollo Social hizo un balance de la labor realizada y sus proyecciones.

Afirmó también el General Badiola que la actual Administración busca el bien común general, vale decir, que la razón de ser del Estado y de toda la organización social es el beneficio y la plenitud de todos y cada una de las personas que la componen.

APORTE PRIVADO

Siguiendo estas normas, el Gobierno se empeñó desde sus comienzos en lograr la mayor cooperación posible de los sectores privados, incluyendo especialmente al empresarial, en la labor de beneficio común en que las autoridades se encuentran empeñadas.

EFEMERIDES EDUCACIONALES

1533

7 de Agosto: Nace en Madrid el célebre poeta Alonso de Ercilla y Zúñiga, quien viene a Chile con García Hurtado de Mendoza. Ercilla ejerció en Chile la pluma y la espada y procuró transmitir a la posteridad, las hazañas de sus compatriotas y el tesón de los indios para defender su independencia. Suya es la frase "Que los unos no saben ser vencidos, los otros, a vencer acostumbrados".

1660

7 de Agosto: Muere el pintor sevillano Diego Velázquez, quien como Rembrandt y Rafael o como Miguel Ángel y Delacroix, fuera uno de los más destacados valores de la pintura universal. Fue el pintor del aire y de la vida, autor de "Las Hilanderas", "Aguador de Sevilla", "Coronación de la Virgen", "Los Borrachos", "Los Marineros".

En esta forma, entre organizaciones, surgió la mencionada entidad cuyo Presidente, Bruno Casanova, señaló que su campo de acción se orienta hacia la salud, la educación y la capacitación profesional y laboral, aparte de actividades recreacionales y de acción social, especialmente destinada a los sectores de escasos recursos.

25 ESCUELAS

La Corporación tiene en la actualidad a su cargo 25 escuelas dentro de los programas educacionales y en cuanto a salud, la atención abarca —según informó Casanova— a medio millón de trabajadores. Señaló que la entidad se había fijado como metas cooperar al mejoramiento de las condiciones de salud e higiene de los habitantes del país; a su preparación cívica o económica; su capacitación profesional; su sana recreación y su mejor integración al desarrollo nacional.

SUBSIDIARIEDAD

El General Badiola reiteró la importancia que para el Gobierno tiene el principio de subsidiariedad, que

Participación privada en el desarrollo social

impone necesariamente que el Estado restrinja su actuación exclusivamente a aquellas labores que, por su naturaleza o magnitud, estén fuera del alcance efectivo de la acción de los particulares, como son la Defensa Nacional y las Relaciones Exteriores.

Más adelante, el Ministro Secretario General de Gobierno destacó que "toda la nueva institucionalidad que hoy construimos y que será consagrada jurídicamente bajo una nueva Carta Fundamental, junto con depositar su confianza en el empuje creador de la iniciativa privada, requiere, sin embargo, que ésta sea capaz de asumir plenamente la responsabilidad que ella significa".

Destacó también que de nada servirán las instituciones y los principios que ellas encarnan, si éstos no son recogidos simplemente en la conducta de todos los chilenos, "resueltos a utilizar, con decisión, las herramientas que le permitirán construir su progreso".

Esta tarea recae también en forma muy directa a la juventud, que siempre está presente en toda acción que realiza el Gobierno del General Pinochet, quien considera que en ella descansa la seguridad de que Chile llegue a ser una Gran Nación.

Echaurren, su primer rector; Francisco Tagle; Juan Egaña; Pedro Nolasco, los Pbro. Pedro Ceballos, Juan Aguilar de los Olivos, José Miguel Argandoña, Juan de Dios Arlegui o José Bezanilla, entre tantos.

1801

11 de Agosto: Muere en Laguardia, España, el famoso fabulista Félix María de Samaniego; escribió más de 157 fábulas que acomodó a la capacidad de los niños.

1915

12 de Agosto: Fallece la distinguida educadora María Espíndola de Muñoz, fundadora del "Liceo Americano para Señoritas", de Chillán, donde desplegó su ingenio de bienhechora y de amante del desarrollo intelectual de la mujer.

1955

13 de Agosto: Muere en Zurich, Tomás Mann, uno de los grandes autores contemporáneos, creador de "El Pequeño Friedmann", "Los Buddenbrooks", "Tristán", "Su Alteza Real", "La Muerte en Venecia", "La Montaña Mágica". En 1929 obtuvo el Premio Nobel de Literatura.

Bases "Beca Presidente de la República"

Facilitará al estudiante su ingreso a la Universidad, con una ayuda económica efectiva que le permitirá solventar sus gastos de matrícula y otros inherentes a sus estudios.

Se otorgarán DOS BECAS por cada Región y TRES en el Área Metropolitana.

Pueden postular a esta Beca todos los estudiantes de 4º Año Medio en la enseñanza fiscal o particular, diurna o nocturna, del país. Para ello sólo se requiere inscribirse en el curso pre-universitario de preparación de la Prueba de Aptitud Académica, que se dicta semanalmente a través de este Diario.

Deberán los postulantes registrarse como tales, de acuerdo a disposiciones establecidas e insertadas en cada uno de los Suplementos "Beca Presidente de la República".

Tendrán dichos beneficios aquellos que logren, del grupo de postulantes, el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

Si este resultado lo obtuvieron más de dos postulantes (que empaten los puntajes), en el caso de las Regiones y sobre tres en el Área Metropolitana, se le entregará la Beca al alumno que de acuerdo a sus an-

Además se ha instituido una Beca para aquel estudiante que obtenga el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica a nivel nacional. Este beneficio queda establecido por derecho propio, aun cuando no esté postulando a él.

tecedentes socio-económicos, comprobados por el Servicio de Bienestar de la Universidad, sea el que más necesite de este tipo de ayuda.

Perderán automáticamente tal beneficio los que abandonen sus estudios universitarios o tengan un rendimiento deficiente, conforme al índice de notas que se exige para la carrera escogida.

CONTROL DE POSTULANTES A LA "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA"

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

1) Probar su participación en este curso pre-universitario, que se dictará en el Suplemento que lleva el nombre de "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA".

2) Inscribirse en el registro correspondiente que se mantendrá en la administración del diario LA NACIÓN, calle Agustinas N° 1269, Santiago. Para ello deberán remitir semanal o mensualmente el o los cupones que aparecen en este mismo Suplemento, con todos los datos solicitados hasta completar la colección. Es un requisito indispensable y obligatorio.

SUPLEMENTO EDUCACIONAL La Nación N° 19

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CARNET IDENTIDAD: _____

ESTABLECIMIENTO: _____

CIUDAD: _____

REGION: _____

El alumno debe enviar este cupón a Diario "La Nación", Casilla 81-D, Santiago, para ser considerado como postulante a la Beca Presidente de la República, de acuerdo a las bases publicadas en esta misma página.

Miércoles 13 de Agosto de 1980

(De la clase anterior)

LAGARTIJA



a) Nervio olfatorio
b) Médula espinal
c) Cerebro

CONEJO



a) Nervio olfatorio
b) Médula espinal
c) Cerebro

HOMBRE



a) Nervio olfatorio
b) Médula espinal
c) Cerebro

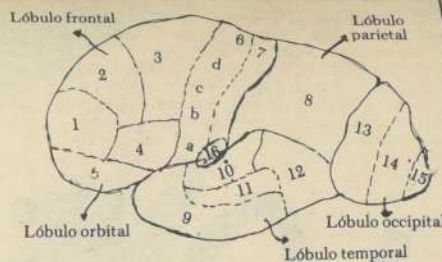
FIG.1

Desarrollo comparativo del encéfalo (según Eddinger). El cerebro (más oscuro) se ha desarrollado extraordinariamente en el hombre, mientras que las otras partes del encéfalo (rayas más tupidas) ya se han desarrollado en los vertebrados inferiores.

Si la lesión afecta su porción inferior (hacia la base del cráneo), se produce un desmoronamiento de la personalidad moral. En la parte inferior del lóbulo, en la zona de tránsito a la región central, Broca descubrió el centro motor del lenguaje (su lesión produce afasias motoras). Las células ganglionares de la parte anterior de la región central originan las fibras nerviosas largas que se dirigen hacia la médula (vía piramidal). Los impulsos voluntarios conscientes son aquí convertidos en actos. Por el contrario, en la parte posterior de la región central se reciben todas las sensaciones externas e internas, que son convertidas en hechos conscientes. La corteza del lóbulo parietal sirve, probablemente, para la asociación de distintas funciones psíquicas, con otras de mayor complejidad (su lesión origina, por ejemplo, alteraciones en el cálculo y la escritura). El lóbulo temporal es importante para la comprensión del lenguaje (a causa de lesiones se presenta una afasia sensorial) y de todos los procesos mentales relacionados con la audición.

En el lóbulo occipital terminan las vías ópticas. Su doble destrucción (en lesiones de guerra, por ejemplo) origina una ceguera cortical.

BIOLOGIA



LOCALIZACION DE LAS FUNCIONES CEREBRALES

Figura superior: Cerebro cara externa:

- (I) 1 y 2, impulsos motores;
- (II) 3, sensaciones de movimiento y posición;
- (III) 4, centro motor del lenguaje;
- (IV) 5, personalidad (carácter, sociabilidad, inclinaciones);
- (V) 6, movimientos (a, cabeza; b, miembro superior; c, tronco; d, miembro inferior);
- (VI) 7, sensaciones dolorosas, táctiles, térmicas, de movimiento;
- (VII) 8, esfera táctil;
- (VIII) 9, comprensión de la palabra oída;
- (IX) 10 y 11, audición, memoria auditiva de las palabras;
- (X) 12, centro sensitivo del lenguaje;
- (XI) 13 y 14, funciones ópticas complejas (leer, reconocer, sentido de orientación);
- (XII) 15 visión y
- (XIII) 16 gusto.

Figura inferior: Cerebro cara interna:

- (I) 1 y 2 impulsos motores;
- (II) 3 sensaciones de movimiento y posición;
- (III) 4, movimientos;
- (IV) 5, sensibilidad corporal;
- (V) 6, esfera táctil;
- (VI) 7, centro oral;
- (VII) 8, carácter y personalidad;
- (VIII) 9, centro olfatorio;
- (IX) 10, funciones acústicas elevadas; por ejemplo música;
- (X) 11, funciones ópticas elevadas;
- (XI) 12, movimientos visuales;
- (XII) 13 y 14, campo visual
- (XIII) 15 y 16 movimientos visuales.

Las células nerviosas de la corteza cerebral están en estrecha conexión, en parte aún no bien conocida, con todas las otras partes del encéfalo. Las vías de conducción extendidas por todo el sistema nervioso pueden compararse con una red ferroviaria provista de múltiples ramificaciones, que tienen interpoladas numerosas estaciones en las que se puede subir, bajar y transbordar. Los centros, como el centro motor del lenguaje, pueden compararse con las estaciones, en la que la energía se distribuye de nuevo.

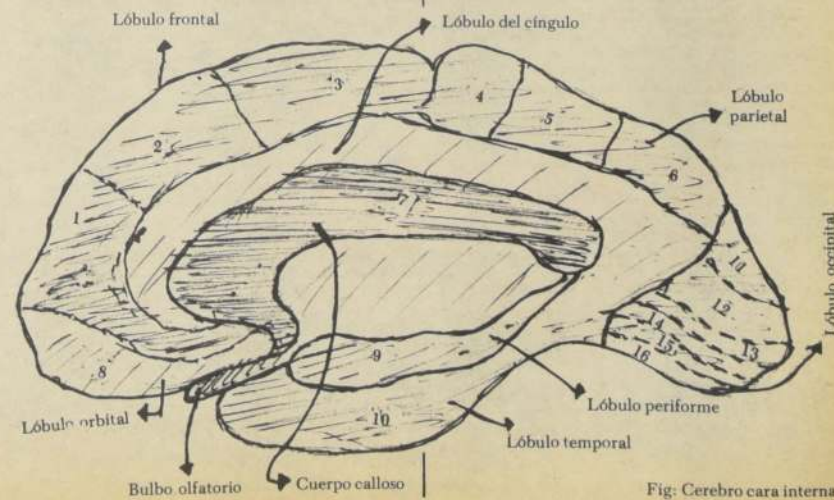


Fig: Cerebro cara interna.

CEREBELO

Colocado en la parte posterior de la cavidad craneal y recubierto por el cerebro está el cerebelo, parte del encéfalo que tiene como función principal mantener el equilibrio corporal. Para desempeñar esta función, está relacionado con todas las estaciones receptoras y con todos los órganos ejecutores. Desde los sentidos (piel, oídos, ojos) y desde los músculos y articulaciones llegan constantemente al cerebelo sensaciones sobre la posición del cuerpo, que automáticamente, y con ayuda de los reflejos de posición, sin participación de la conciencia, se transforman en los correspondientes movimientos. Una función del cerebelo es, por ejemplo, adoptar inconscientemente una posición que impida desprendernos o caer cuando estamos en un columpio.

TRONCO DEL ENCEFALO

Esta parte del encéfalo posee una complicada arquitectura y tiene, entre otras funciones, la de asegurar y armonizar el conjunto de todos los aparatos que sirven para las diversas clases de movimiento. La significación de los grandes núcleos de células ganglionares (núcleos optoestriados) sólo se apreció cuando la Encefalitis Epidémica demostró lo que sucede cuando quedan lesionados por la enfermedad: rigidez muscular generalizada o incapacidad para los movimientos de alguna precisión (parkinsonismo), o, al revés, un exceso de movimientos. En el tálamo óptico (uno de los núcleos optoestriados) se recogen las sensaciones del mundo exterior que llegan a través de los sentidos y las que proceden de los restantes órganos corporales, que son transmitidas al cerebro, donde se sienten en forma de dolor, calor, voluptuosidad, etc.

Debajo de los tálamos ópticos hay una zona cuya importancia no se ha conocido hasta estos últimos años: el hipotálamo o diencéfalo, que representa en última instancia el centro de la vida vegetativa.

Desde aquí son regulados los procesos metabólicos, el equilibrio calórico, el ritmo cardíaco, etc. Dos divertículos muy importantes; hacia arriba, la epifisis, y hacia abajo, la hipófisis, relacionan en forma especial al diencéfalo con las funciones generales del organismo.

Estas formaciones, pertenecientes al sistema de glándulas de secreciones internas, producen hormonas, que vertidas directamente en la sangre regulan el crecimiento, la madurez sexual, la presión sanguínea, etc., en un trabajo común con el diencéfalo.

NERVIOS CRANEALES

El mesencéfalo y la médula oblongada forman el tránsito hacia la médula espinal. En ellos están situados los núcleos de origen de los doce pares de nervios craneales.

- I.- Olfatorio
- II.- Óptico
- III.- Motor ocular común
- IV.- Patético
- V.- Trigémino, nervio sensitivo de la cara
- VI.- Motor ocular externo
- VII.- Facial
- VIII.- Auditivo y del equilibrio
- IX.- Glosofaríngeo
- X.- Neumogástrico. Inerva los pulmones, corazón y vísceras abdominales, constituyendo una parte del sistema vegetativo.
- XI.- Espinal.
- XII.- Hipogloso.



100 PREMIOS DE \$100.000

Y...DESPEGUE..!

Polla

CHILENA DE BENEFICENCIA

SORTEO 17 DE AGOSTO
ENTERO \$1.500 VIGESIMO \$75

BEGA
PRESIDENTE DE
LA REPUBLICA



Nº 19

Prueba de Aptitud
Académica

La Nación

Las excelsas virtudes se Chile
leus, patriota, soldado y estudiante
visionario que adonaron al libertadón
benial Bernardo O'Higgins Riquelme
no son solo un orgulloso recuerdo histo-
rico, sino una permanente fuente
de inspiración para todos los chilenos.

De él aprendemos la sublime
acción de la entrega total al ideal
supremo de todo bien nacido: la Gran-
deza de su Patria.

O'Higgins dio a Chile, mas de lo que Chile
le dio a él, y cuando se da mas de lo que
se recibe, hombres e instituciones se subli-
man en ellos.

Augusto Pinochet Ugarte

AUGUSTO PINOCHET UGARTE
General de Ejército
Presidente de la República
y Cde. en Jefe del Ejército.